

ATAG
HEIZUNGSTECHNIK

Preis- und Planungsunterlage 2025



- **Der Produktkatalog ist gültig ab 1. März 2025**
- **Änderungen und Irrtümer, auch ohne vorherige Ankündigung, vorbehalten.**

ATAG Heizungstechnik GmbH • Dinxperloer Str. 18 • 46399 Bocholt

Energion M Hybridsysteme



ATAG Energion M Hybrid All

Beschreibung:

- **Nachhaltig:** Anteiliges Heizen mit der Wärme der Außenluft bei Reduzierung des Gasverbrauchs
- **Komfortabel:** Konstant hohe Warmwasser- und Heizleistung auch bei niedrigen Außentemperaturen
- **Umweltfreundlich:** Weniger CO₂-Emissionen und Betrieb mit umweltfreundlichem R32-Kältemittel
- **Leise:** Leise Außeneinheit dank speziell geformter Ventilatorflügel und integrierter „Flüstermodus“
- **Platzsparend:** Kompaktes Hydraulikmodul zur Installation unter oder neben dem Gas-Brennwertkessel
- **Hohe Effizienz:** COP > 4,7 (A7/W35)
- **Leistungsbereich ATAG Hybrid:** bis 35,0 kW
- **Smart:** Kombination mit Solarthermie-/PV-Systemen möglich (anlagenabhängig)
- **Flexibel:** Geeignet für Bestandsgebäude und Neubau
- **Intelligent:** In Kombination mit dem ATAG One Zone WLAN-fähig und über App steuerbar
- **Betriebsbereich Heizung:** -20°C bis +35°C
- **Betriebsbereich Kühlung*:** +10°C bis +43°C

Ausstattung:

Außeneinheit R32 ODM (Luft/Wasser-Wärmepumpe):

- In 4, 5, 8, 12 oder 15 kW Leistung erhältlich
- Geräuschreduzierte Ventilator(en)
- Typenabhängig in 230V und 400V Ausführungen
- Installation ohne F-Gas-Zertifizierung (Monoblock)
- Energieeffiziente Umwälzpumpe mit Water-Flow-Technologie
- Automatischer Entlüfter
- Sicherheitsventil
- 4-Wege Ventil
- Sensoren

Inneneinheit IDM Hybrid:

- Hybrid-Modul inkl. Steuerplatine zur Montage auf Wand
- ATAG NEOZ Wärmepumpenregelung:
 - Klartext-TFT-Bildschirm
 - Einfache Menüstruktur und Bedienung
- Außenfühler
- Geeignet für Gaskessel der Q, Q-CC, QR, QR-CC, i oder i Zone CBR 2.0 Serie (NICHT im Lieferumfang enthalten)

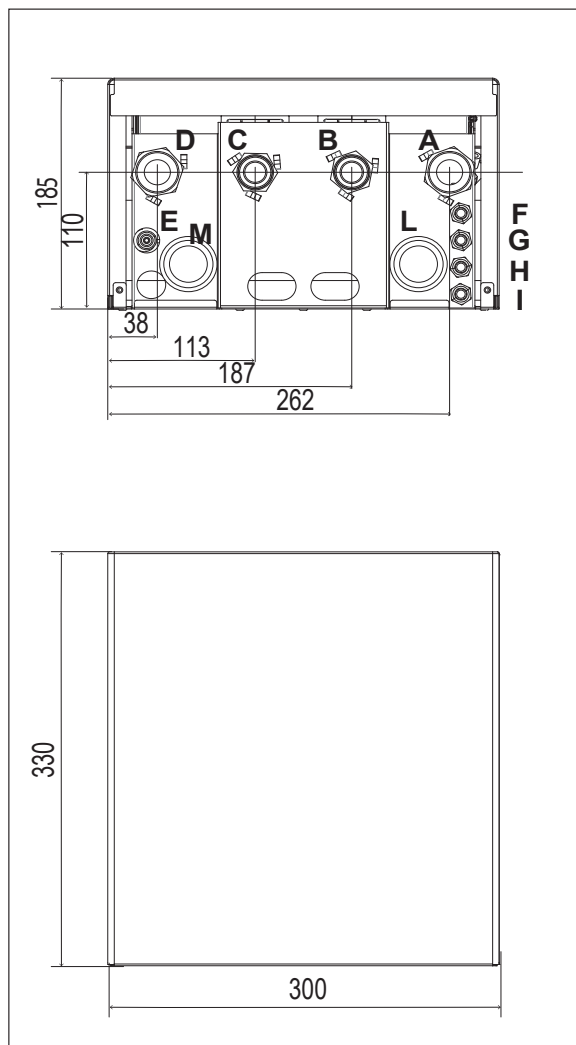


	Außeneinheiten		Inneneinheiten
	3630259	3630260	3301767
Bezeichnung	ENERGION ODM 50	ENERGION ODM 80	ENERGION IDU M HYBRID ^{zone}
ENERGION M HYBRID ^{zone} 50	1		1
ENERGION M HYBRID ^{zone} 80T		1	1

* Die Möglichkeit zum Kühlen ist von gebäude- und installationstechnischen Voraussetzungen abhängig

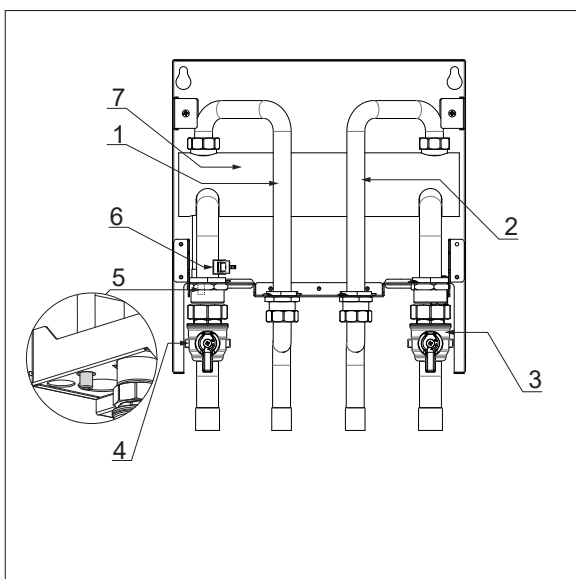
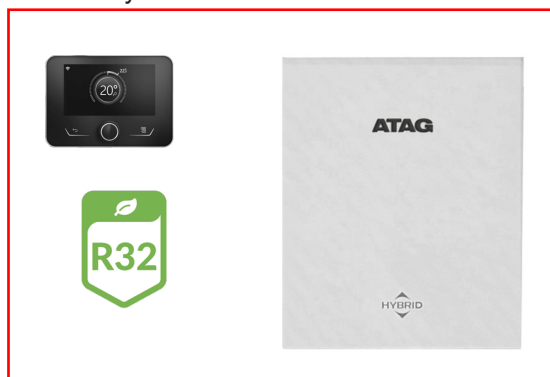
Technische Daten Hybrid All Modul

HYBRID ALL MODUL



- A. Vorlauf Heizung von der Außeneinheit G 1" M
- B. Rücklauf zum Heizkessel
- C. Vorlauf vom Heizkessel
- D. Vorlauf Heizsystem zum Trennpuffer G 1" M
- E. Entleerung
- F. Kabeldurchführung ATG-BUS
- G. Kabeldurchführung HV IN 3
- H. Kabeldurchführung HV IN 1
- I. Kabeldurchführung HV IN 2
- L. Kabeldurchführung Hochspannung
- M. Kabeldurchführung Niederspannung

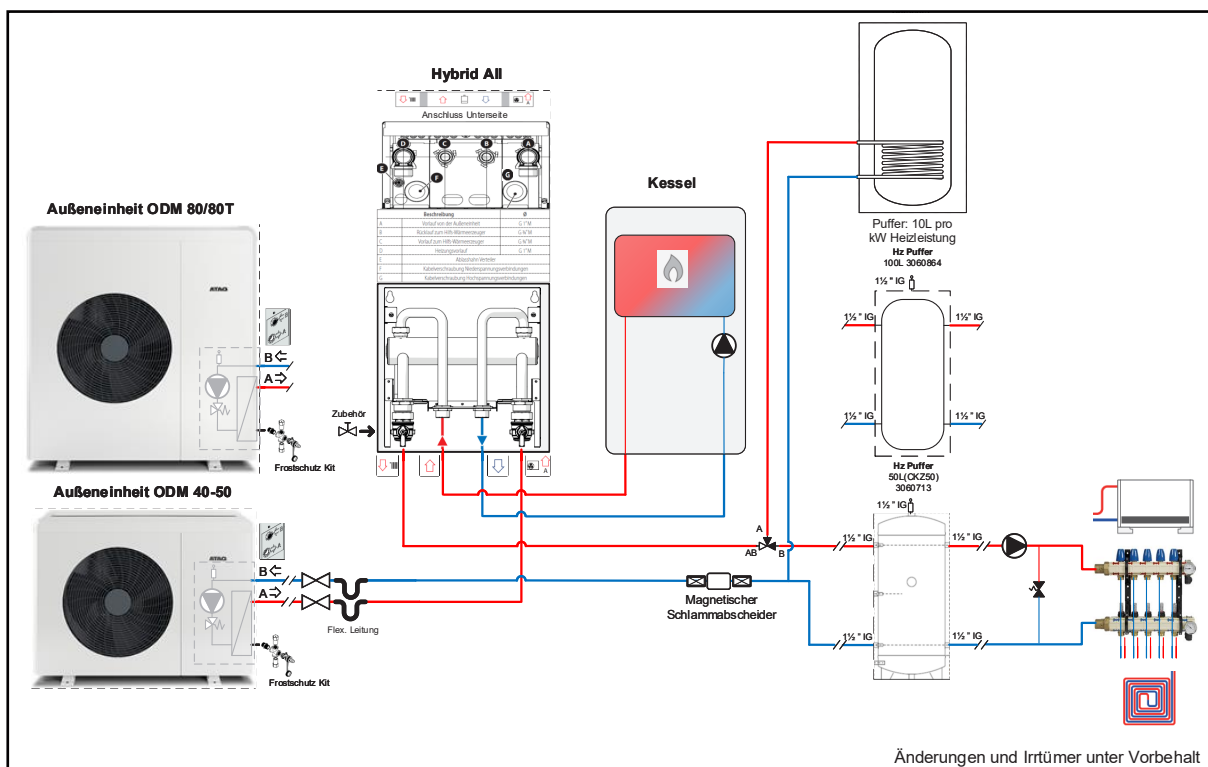
IDU M Hybrid Module mit ATAG NEOZ



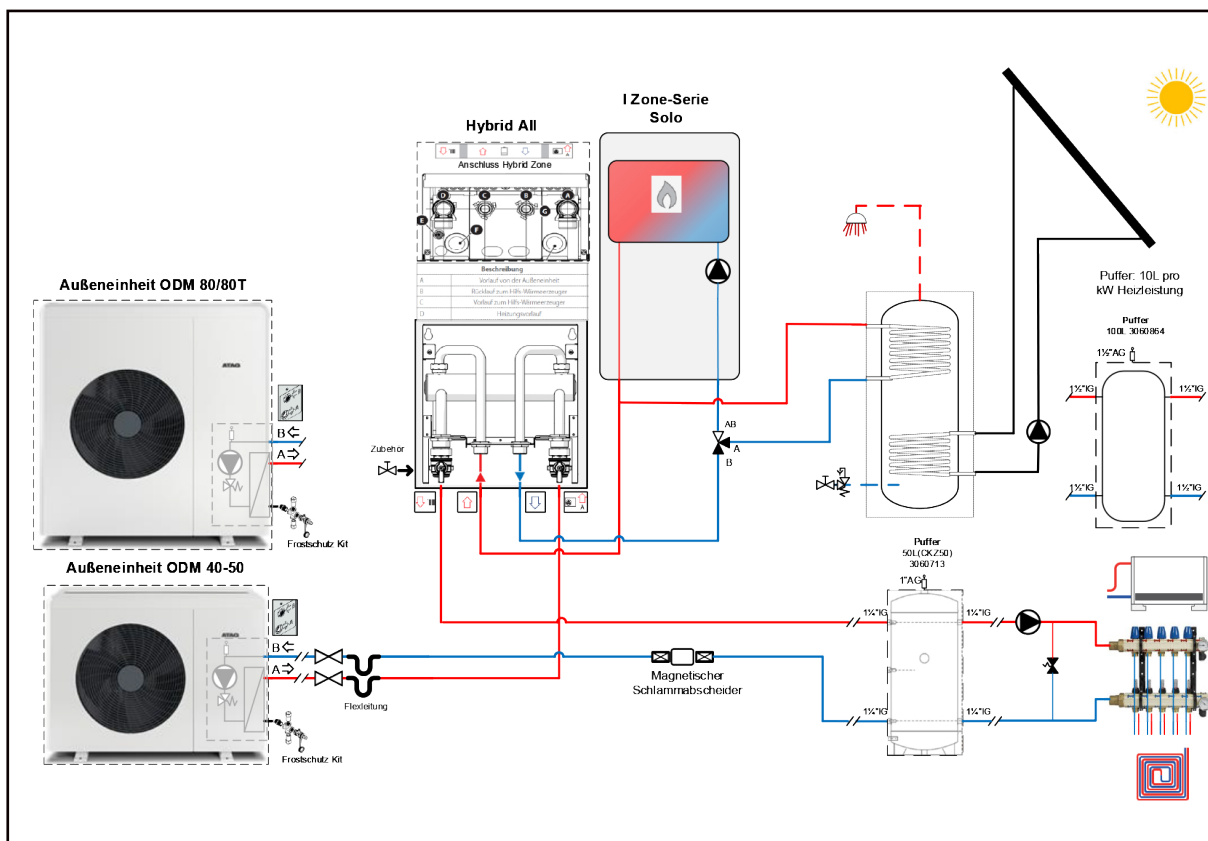
- 1. Vorlauf vom Heizkessel
- 2. Rücklauf zum Heizkessel
- 3. Vorlauf Heizung von der Außeneinheit G 1" M
- 4. Vorlauf Heizsystem zum Trennpuffer G 1" M
- 5. Füllanschluss
- 6. Temperaturfühler Vorlaufsoll-Wert
- 7. Offener Verteiler

Hydraulische Beispiele Hybrid All

SCHEMA MIT SOLOKESSEL UND SEPARATER TRINKWASSERSPEICHER



SCHEMA MIT EIGENEM HEIZKESSEL UND SOLARUTERSTÜTZUNG



ATAG Energion M Hybrid Zone

Beschreibung:

- **Nachhaltig:** Anteiliges Heizen mit der Wärme der Außenluft bei Reduzierung des Gasverbrauchs
- **Komfortabel:** Konstant hohe Warmwasser- und Heizleistung auch bei niedrigen Außentemperaturen
- **Umweltfreundlich:** Weniger CO₂-Emissionen und Betrieb mit umweltfreundlichem R32-Kältemittel
- **Leise:** Leise Außeneinheit dank speziell geformter Ventilatorflügel und integrierter „Flüstermodus“
- **Platzsparend:** Kompaktes Hydraulikmodul zur Installation unter oder neben dem Gas-Brennwertkessel
- **Hohe Effizienz:** COP > 4,7 (A7/W35)
- **Leistungsbereich ATAG Hybrid:** bis 35,0 kW
- **Smart:** Kombination mit Solarthermie-/PV-Systemen möglich (anlagenabhängig)
- **Flexibel:** Geeignet für Bestandsgebäude und Neubau
- **Intelligent:** In Kombination mit dem ATAG One Zone WLAN-fähig und über App steuerbar
- **Betriebsbereich Heizung:** -20°C bis +35°C
- **Betriebsbereich Kühlung*:** +10°C bis +43°C

Ausstattung:

Außeneinheit ODM (Luft/Wasser-Wärmepumpe):

- In 4, 5, 8, 12 oder 15 kW Leistung erhältlich
- Geräuschreduzierte Ventilator(en)
- Typenabhängig in 230V und 400V Ausführungen
- Installation ohne F-Gas-Zertifizierung (Monoblock)
- Energieeffiziente Umwälzpumpe mit Water-Flow-Technologie
- Automatischer Entlüfter
- Sicherheitsventil
- 4-Wege Ventil
- Sensoren

Inneneinheit IDM Hybrid:

- Hybrid-Modul inkl. Steuerplatine zur Montage auf Wand
- ATAG NEOZ Wärmepumpenregelung
- Klartext-TFT-Bildschirm
- Einfache Menüstruktur und Bedienung
- Außenfühler
- Geeignet für Gaskessel der i Zone CBR 3.0 Serie** (NICHT im Lieferumfang enthalten)



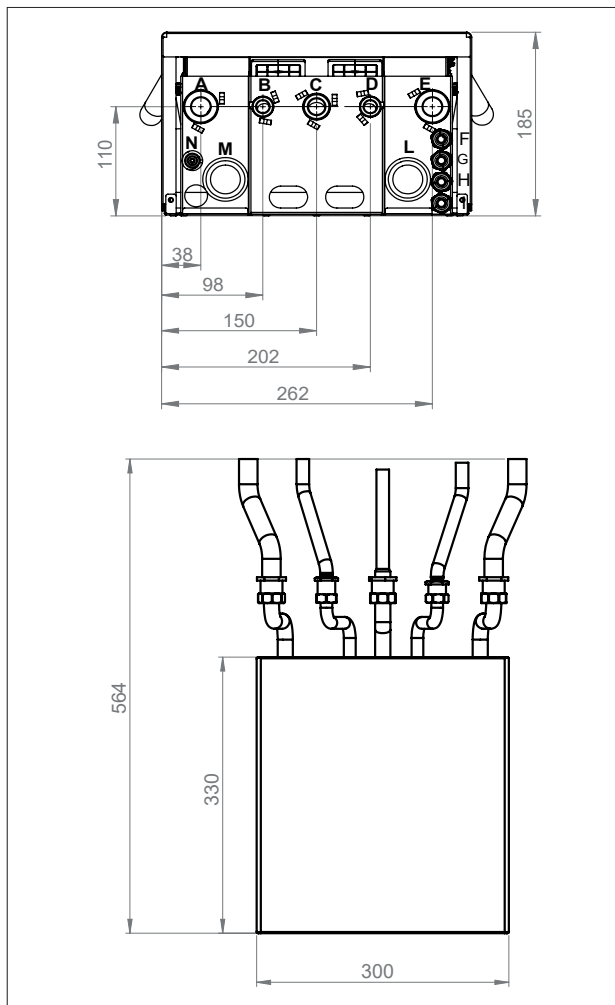
	Außeneinheiten						Inneneinheiten
	3630258	3630259	3630260	3630261	3630262	3630263	3301767
Bezeichnung	ODM 40	ENERGION ODM 50	ENERGION ODM 80	ENERGION ODM 80T	ENERGION ODM 120T	ENERGION ODM 150T	ENERGION IDU M HYBRID ^{zone}
ENERGION M HYBRID ^{zone} 40	1						1
ENERGION M HYBRID ^{zone} 50		1					1
ENERGION M HYBRID ^{zone} 80			1				1
ENERGION M HYBRID ^{zone} 80T				1			1
ENERGION M HYBRID ^{zone} 120T					1		1
ENERGION M HYBRID ^{zone} 150T						1	1
	€ 4.217,00	€ 4.760,00	€ 5.413,00	€ 6.500,00	€ 7.805,00	€ 8.349,00	€ 820,00

* Die Möglichkeit zum Kühlen ist von gebäude- und installationstechnischen Voraussetzungen abhängig

** Bei Solokesseln müssen die Anschlüsse für Warmwasser am Hybrid-Modul demontiert werden

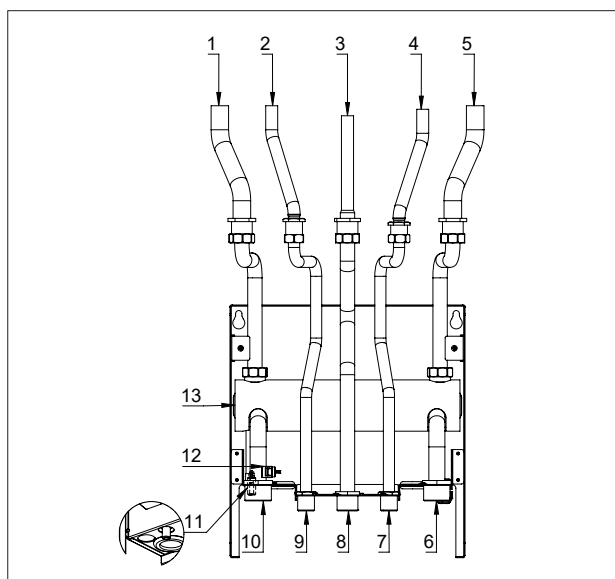
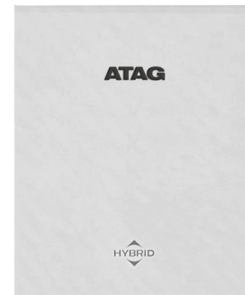
Technische Daten Hybrid Zone Modul

HYBRID ZONE MODUL



- A. Vorlauf Heizsystem zum Trennpuffer G 1" M
- B. Warmwasseranschluss G 1/2" M
- C. Gasanschluss G 3/4" M
- D. Kaltwasseranschluss G 1/2" M
- E. Vorlauf Heizung von der Außeneinheit G 1" M
- F. Kabeldurchführung ATG-BUS
- G. Kabeldurchführung HV IN 3
- H. Kabeldurchführung HV IN 1
- I. Kabeldurchführung HV IN 2
- J. Kabeldurchführung Hochspannung
- M. Kabeldurchführung Niederspannung
- N. Ablassventil Offener Verteiler

IDM Hybrid Zone Modul

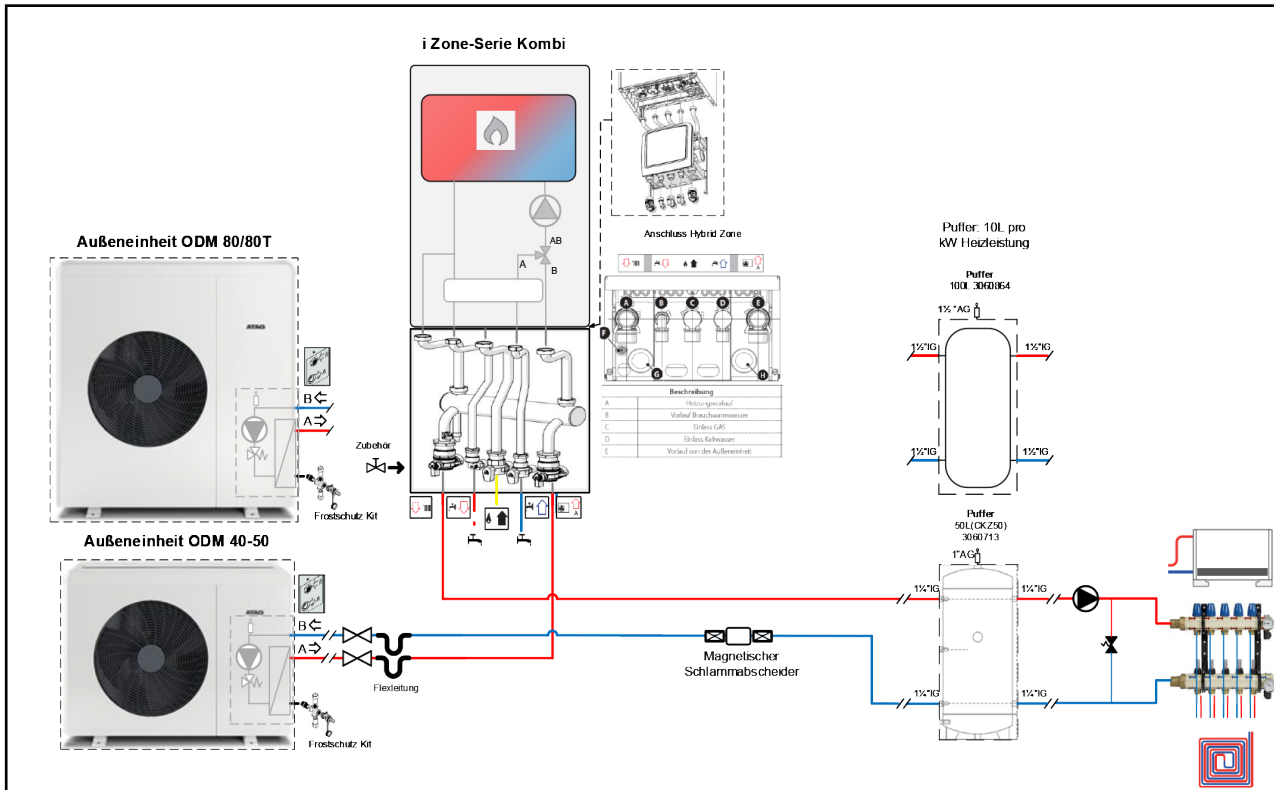


- 1. Vorlauf Kessel
- 2. Warmwasser Kessel
- 3. Gasanschluss Kessel
- 4. Kaltwasser Kessel
- 5. Rücklauf Kessel
- 6. Vorlauf Heizung von der Außeneinheit G 1" M
- 7. Anschluss Kaltwasser G 1/2" M
- 8. Anschluss Gas G 3/4" M
- 9. Anschluss Warmwasser G 1/2" M
- 10. Vorlauf Heizsystem zum Trennpuffer G 1" M
- 11. Absperrventil
- 12. Temperaturfühler Vorlaufsoll-Wert
- 13. Offener Verteiler

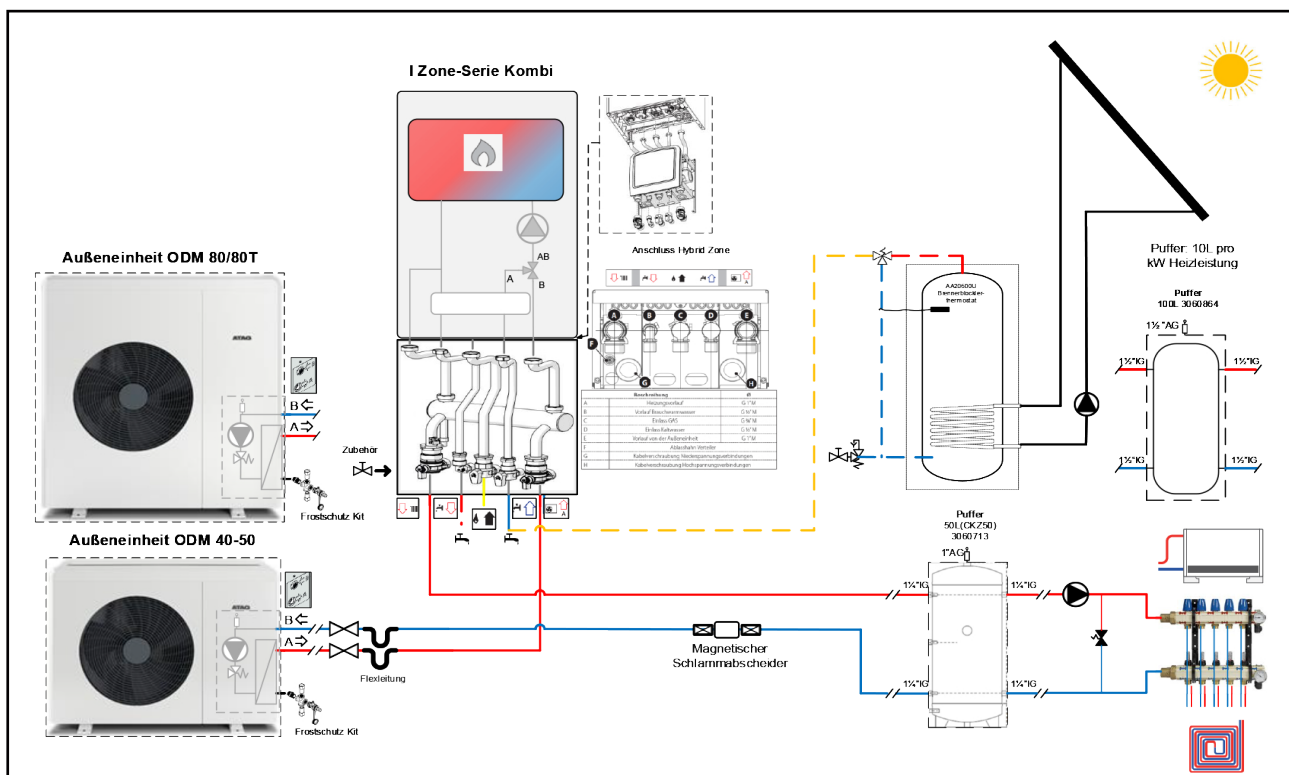
Achtung! Bei Montage direkt unter dem i Zone Kessel nur OHNE Modulrahmen möglich.

Hydraulische Beispiele Hybrid Zone

SCHEMA MIT KOMBIKESSEL



SCHEMA MIT KOMBIKESSL UND SOLARUTERSTÜTZUNG



Energion M All-Electric Wärmepumpen



ATAG Energion M Compact

Beschreibung:

- **Nachhaltig:** Heizen mit der Wärme der Außenluft
- **Umweltfreundlich:** Keine fossilen Brennstoffe nötig und Betrieb mit umweltfreundlichem R32-Kältemittel
- **Leise:** Leise Außeneinheit dank speziell geformter Ventilatorflügel und integriertem „Flüstermodus“
- **Platzsparend:** Kompaktes Hydraulikmodul incl. 180 L Trinkwasserspeicher
- **Hohe Effizienz:** COP > 4,7 (A7/W35)
- **Smart:** Kombination mit Solarthermie-/PV-Systemen möglich (anlagenabhängig)
- **Flexibel:** Geeignet für Neubauten und sanierte Bestandsgebäude
- **Intelligent:** In Kombination mit dem ATAG One Zone WLAN-fähig und über App steuerbar
- **Betriebsbereich Heizung:** -20°C bis +35°C
- **Betriebsbereich Kühlung*:** +10°C bis +43°C

Ausstattung:

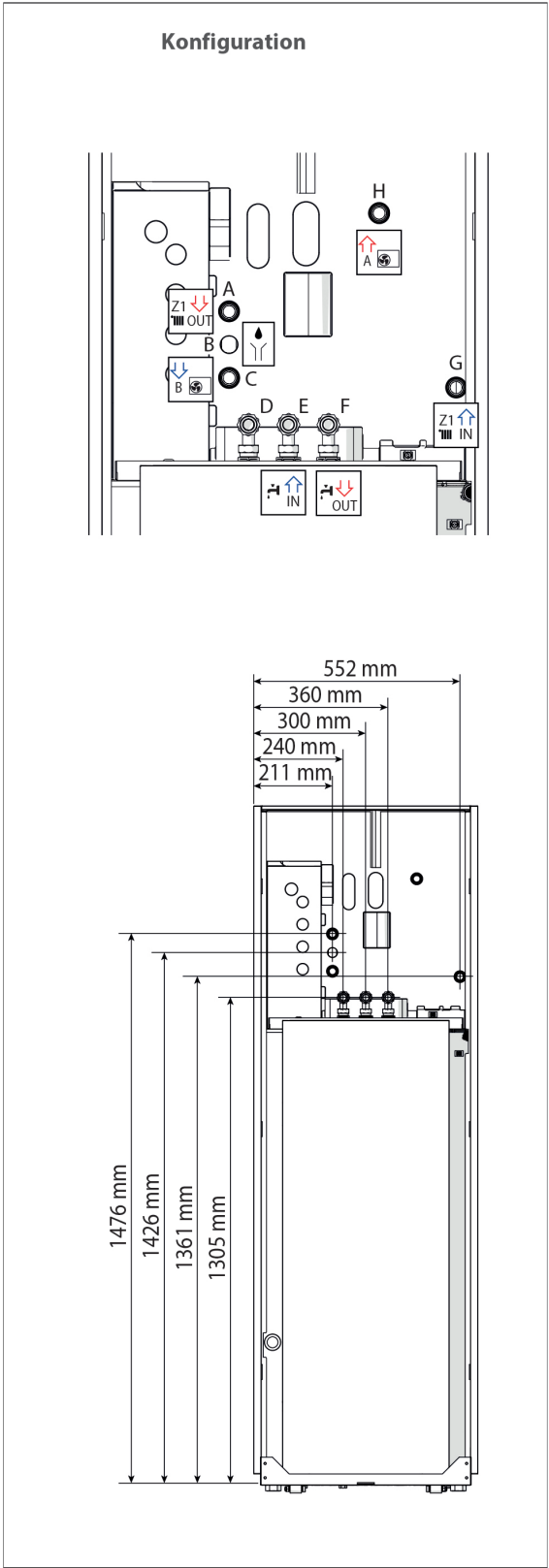
- Außeneinheit R32 ODM (Luft/Wasser-Wärmepumpe):
 - In 4, 5, 8, 12 oder 15 kW Leistung erhältlich
 - Geräuschreduzierte Ventilator(en)
 - Typenabhängig in 230V und 400V Ausführungen
 - Installation ohne F-Gas-Zertifizierung (Monoblock)
 - Energieeffiziente Umwälzpumpe mit Water-Flow-Technologie
 - Automatischer Entlüfter
 - Sicherheitsventil und integrierter Magnetitabscheider
 - 4-Wege Ventil
 - Sensoren
- Inneneinheit IDM M Compact mit integriertem:
 - 180 L Warmwasserspeicher (emailliert)
 - Aktive Fremdstrom-Anode
 - zusätzliche Magnesium-Anode
 - Inneneinheit IDU M-F mit 4 kW integriertem Heizstab für Außeneinheiten 4 - 8 kW
 - Inneneinheit IDU M-L-F mit 6 kW integriertem Heizstab für Außeneinheiten 12 - 15 kW
- ATAG NEOZ Wärmepumpenregelung:
 - Klartext-TFT-Bildschirm
 - Einfache Menüstruktur und Bedienung
- Außenfühler
- Speicherfühler



	Außeneinheiten				Inneneinheiten, stehende Modelle	
	3630259	3630261	3630262	3630263	3301761	3301763
Bezeichnung	ENERGION ODM 50	ENERGION ODM 80T	ENERGION ODM 120T	ENERGION ODM 150T	ENERGION IDU M F + NEOZ	ENERGION IDU M-L F + NEOZ
ENERGION M COMPACT 50	1				1	
ENERGION M COMPACT 80T		1			1	
ENERGION M COMPACT 120T			1			1
ENERGION M COMPACT 150T				1		1

* Die Möglichkeit zum Kühlen ist von gebäude- und installationstechnischen Voraussetzungen abhängig

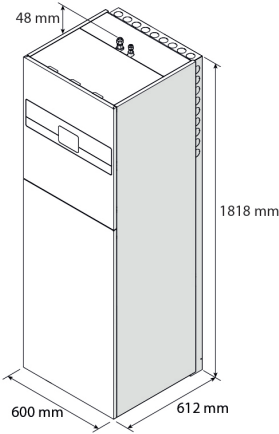
Technische Daten Inneneinheit Compact



Hydraulische Anschlüsse:

Etikett	Beschreibung	Ø Anschlüsse [inch]
A	Vorlauf Heizsystem zum Trennpuffer	1
B	Ablaufleitung Sicherheitsventil (HZ 3 bar)	1
C	Rücklauf Heizung zu der Außeneinheit	1
D	- Zirkulation Trinkwasser	3/4
E	Kaltwasser-eingang	3/4
F	Warmwasser-ausgang	3/4
G	Rücklauf Heizsystem vom Trennpuffer	1
H	Vorlauf Heizung von der Außeneinheit	1

Inneneinheit	Gewicht [kg]
ENERGION IDU M F	127
ENERGION IDU M-L F	134



Technische Daten Inneneinheit Compact

Inneneinheit, bodenstehend

Technische Daten				Energion M	ODM 40	ODM 50	ODM 80	ODM 80T
Minstdurchfluss (Freigabe)				m³/h	0,39	0,39	0,54	0,54
Nenndurchfluss T=5K A2/W35				m³/h	0,62	0,88	1,41	1,41
Verfügbare Restförderhöhe				mbar	730	700	750	750
Vorlauftemperatur (nur WP)				max. °C	60			
3-Wege-Umschaltventil Trinkwasser integriert					ja			
Zulässiger Betriebsdruck min. - max.				bar	0,35 - 3,0			
Spannungsversorgung				V-ph-Hz	230-1-50 oder 400-3-50			
Absicherung				1ph (3ph)	C25 (C16)			
Stromaufnahme				1ph (3ph) I max.	19,1 (9,6)			
Nennstrom				1ph (3ph) ohne E-Stab	0,1 (0,6)			
Max. Leistungsaufnahme je ph 1Z / 2Z				P _{max} kW	4,0/4,1			
Anlaufstrom				A	<3			
Leistungsfaktor				Cos Phi	ca. 1			
Leistungsaufnahme Elektroheizeinsatz				kW	2+2			
Umwälzpumpe				P _{max} W	50	50	75	75
Ausdehnungsgefäß heizungsseitig/Vordruck				l/bar	12/1			
Warmwasserspeicher Volumen				l	180			
Betriebsdruck Warmwasserkreis				max. bar	7			
Warmwasserenergieeffizienzklasse*					A ⁺			
Lastprofil					🔌 _{XL}			
Zapfmenge 40°C				l	221	221	220	220
Nachheizdauer				hh:min	02:17	01:48	01:13	01:13
Leistungskennzahl TWW=45°C VL=55°C 1,5m³/h				NL	1,85			
(DIN 4708) TWW=45°C VL=55°C 1,5m³/h				l/10min	181			
Kippmaß mit/ohne Palette				mm	2050 / 1950			
Speichertemperatur				max. °C	90			
Korrosionsschutzart					Magnesium- und Fremdstromanode			
Wärmeverlust				kWh/24h	1,2			
Anschlüsse Heizung					DN 25 (G1")			
Gewicht 1 Zone / 2 Zonen				kg	127 / 134			
Abmessungen H x B x T				mm	1818 x 600 x 612			
Schalleistungspegel L _{wa} 1 Zone / 2 Zonen				A7/W55 dB(A)	35/42			
nach EN 12102								
Schalldruckpegel L _{pa} 1 Zone / 2 Zonen				A7/W55 dB(A)	33/40			
in 1m Abstand (Q8)								

* Energieeffizienzklasse: 🔌_{XL} Warmwasserbereitung: Produkt / System entsprechend der Verordnung EU 811/2013

Warmwasserbereitung

Produktlabelspektrum:

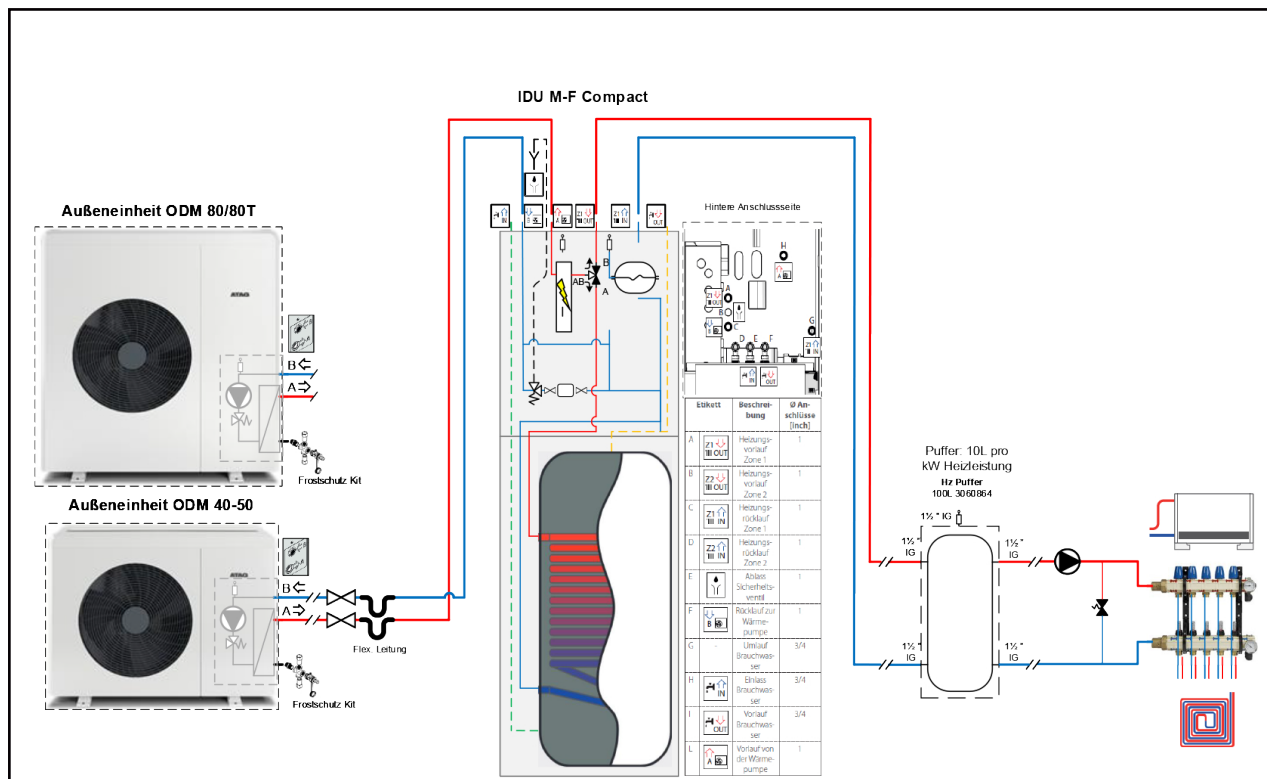
A⁺ bis F

Systemlabelspektrum:

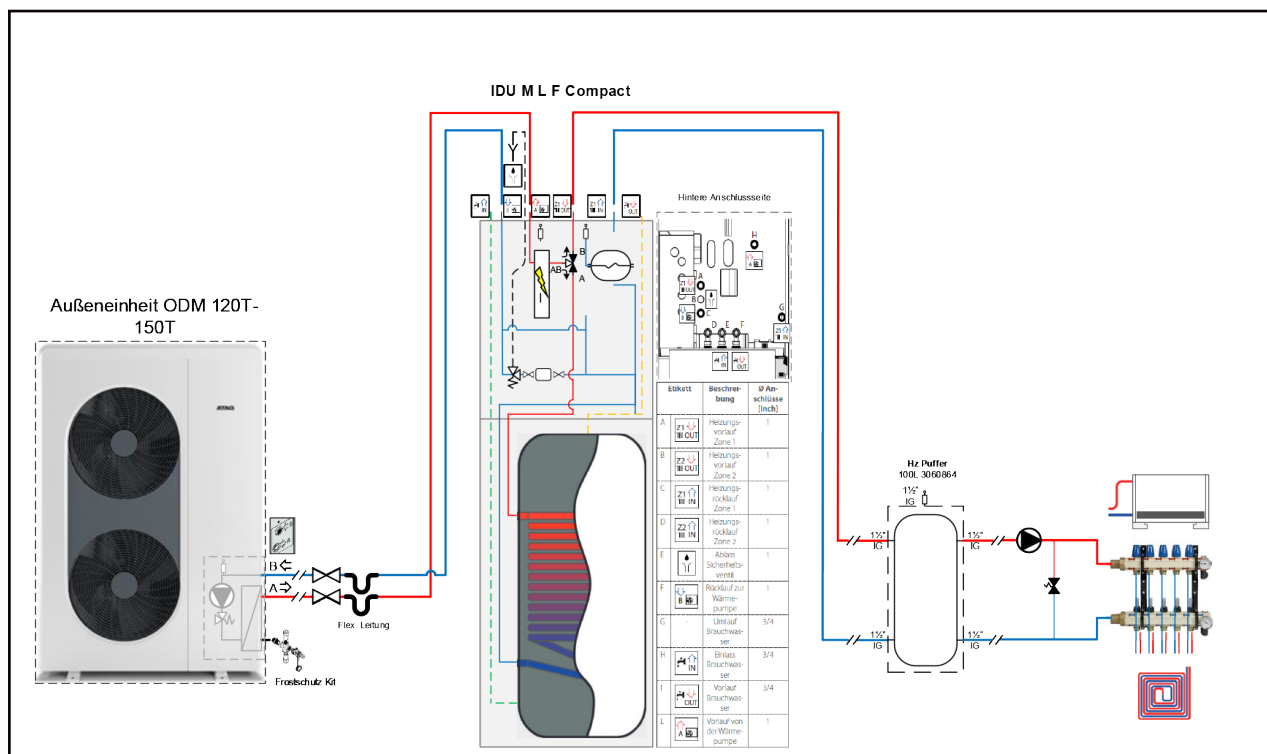
A⁺⁺⁺ bis G

Hydraulische Beispiele Compact

SCHEMA FÜR ODM 40, ODM 50, ODM 80 UND ODM 80T



SCHEMA FÜR ODM 120T UND 150T



ATAG Energion M Plus

Beschreibung:

- **Nachhaltig:** Heizen mit der Wärme der Außenluft
- **Umweltfreundlich:** Keine fossilen Brennstoffe nötig und Betrieb mit umweltfreundlichem R32-Kältemittel
- **Leise:** Leise Außeneinheit dank speziell geformter Ventilatorflügel und aktivierbarem „Flüstermodus“
- **Platzsparend:** Kompaktes Hydraulikmodul
- **Hohe Effizienz:** COP > 4,7 (A7/W35)
- **Smart:** Kombination mit Solarthermie-/PV-Systemen möglich (anlagenabhängig)
- **Flexibel:** Geeignet für Neubauten und sanierte Bestandsgebäude
- **Intelligent:** In Kombination mit dem ATAG One Zone WLAN-fähig und über App steuerbar
- **Betriebsbereich Heizung:** -20°C bis +35°C
- **Betriebsbereich Kühlung*:** +10°C bis +43°C
- Optional erweiterbar für Warmwasserbereitung



Ausstattung:

- Außeneinheit R32 ODM (Luft/Wasser-Wärmepumpe):
 - In 4, 5, 8, 12 oder 15 kW Leistung erhältlich
 - Geräuschreduzierte Ventilator(en)
 - Typenabhängig in 230V und 400V Ausführungen
 - Installation ohne F-Gas-Zertifizierung (Monoblock)
 - Energieeffiziente Umwälzpumpe mit Water-Flow-Technologie
 - Automatischer Entlüfter
 - Sicherheitsventil und integrierter Magnetitabscheider
 - 4-Wege Ventil
 - Sensoren
- Inneneinheit IDM M bzw. M-L:
 - Anschlussverschraubungen
 - ATAG NEOZ Wärmepumpenregelung:
 - Klartext-TFT-Bildschirm
 - Einfache Menüstruktur und Bedienung
 - Außenfühler
 - integriertes 3 Wege-Ventil für optionale TWW-Bereitung
- Inneneinheit IDU M mit 4 kW integriertem Heizstab für Außeneinheiten 4 - 8 kW
- Inneneinheit IDU M-L mit 6 kW integriertem Heizstab für Außeneinheiten 12 - 15 kW

	Außeneinheiten				Inneneinheiten, wandmodell	
	3630259	3630261	3630262	3630263	3301759	3301760
Bezeichnung	ENERGION ODM 50	ENERGION ODM 80T	ENERGION ODM 120T	ENERGION ODM 150T	ENERGION IDU M + NEOZ	ENERGION IDU M-L + NEOZ
ENERGION M PLUS 50	1				1	
ENERGION M PLUS 80T		1			1	
ENERGION M PLUS 120T			1			1
ENERGION M PLUS 150T				1		1

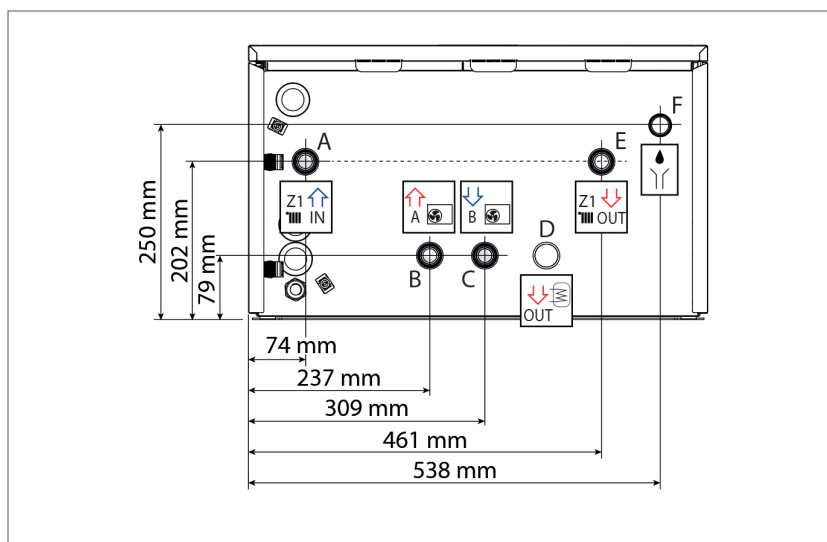
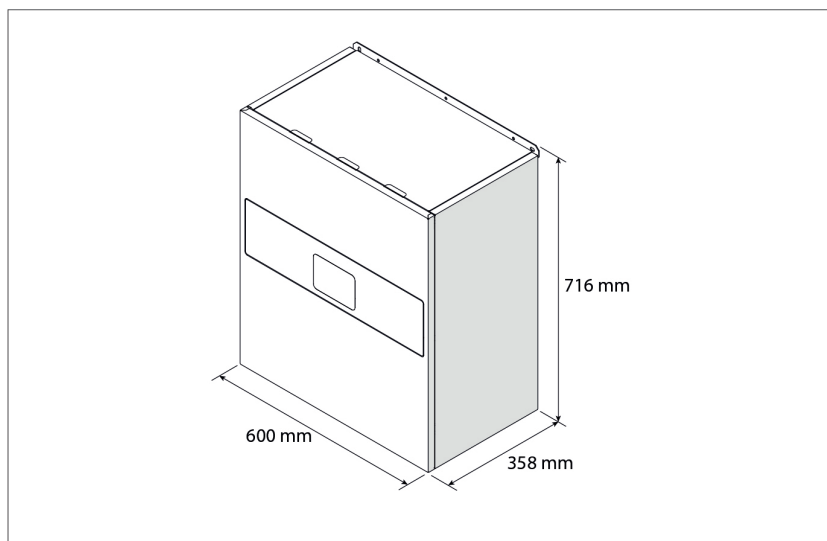
* Die Möglichkeit zum Kühlen ist von gebäude- und installationstechnischen Voraussetzungen abhängig

Technische Daten Inneneinheit

Inneneinheit, wandhängend

Technische Daten				Energion Mono	ODM 40	ODM 50	ODM 80	ODM 80T	ODM 120	ODM 150
Mindestdurchfluss (Freigabe)				m³/h	0,39	0,39	0,54	0,54	0,70	0,85
Nenndurchfluss dT=5K				A2/W35 m³/h	0,62	0,88	1,41	1,41	2,09	2,60
Verfügbare Restförderhöhe				mbar	730	750	750	700	600	
Vorlauftemperatur (nur WP)				max. °C			60			
3-Wege-Umschaltventil Trinkwasser integriert							ja			
Zulässiger Betriebsdruck				min. - max. bar			0,35-3,0			
Spannungsversorgung				V-ph-Hz			230-1-50 oder 400-3-50			
Absicherung				1ph (3ph) A	C25(C16)	C25(C16)	C25(C16)	C25(C16)	C32(C16)	C32(C16)
Stromaufnahme				1ph (3ph) I max. A	19,1(9,6)	19,1(9,6)	19,1(9,6)	19,1(9,6)	30,0(10,0)	30,0(10,0)
Nennstrom				1ph (3ph) ohne E-Stab A	0,1(0,6)	0,1(0,6)	0,1(0,6)	0,1(0,6)	0,1(0,6)	0,1(0,6)
Max. Leistungsaufnahme je ph				P _{max} kW	4,0	4,0	4,0	4,0	6,0	6,0
Anlaufstrom				A			<3			
Leistungsfaktor				Cos Phi			ca. 1			
Leistungsaufnahme Elektroheizeinsatz				kW	2+2	2+2	2+2	2+2	2+2+2	2+2+2
Umwälzpumpe P _{max}				W	50	50	50	75	75	75
Ausdehnungsgefäß Heizungsseitig/Vordruck				l			12/1			
Abmessungen H x B x T				mm			716x600x358			
Anschlüsse Heizung							DN 25 (1"AG)			
Gewicht Inneneinheit				kg	29	29	29	29	31	31
Schallleistungspegel L _{wa} nach EN 12102				A7/W55 dB(A)			35			
Schalldruckpegel L _{pa} in 1m Abstand (Q8)				A7/W55 dB(A)			33			

Technische Daten Inneneinheit Plus



Inneneinheit	Gewicht [kg]
ENERGION IDU M	31
ENERGION IDU M-L	29

Hydraulische Anschlüsse:

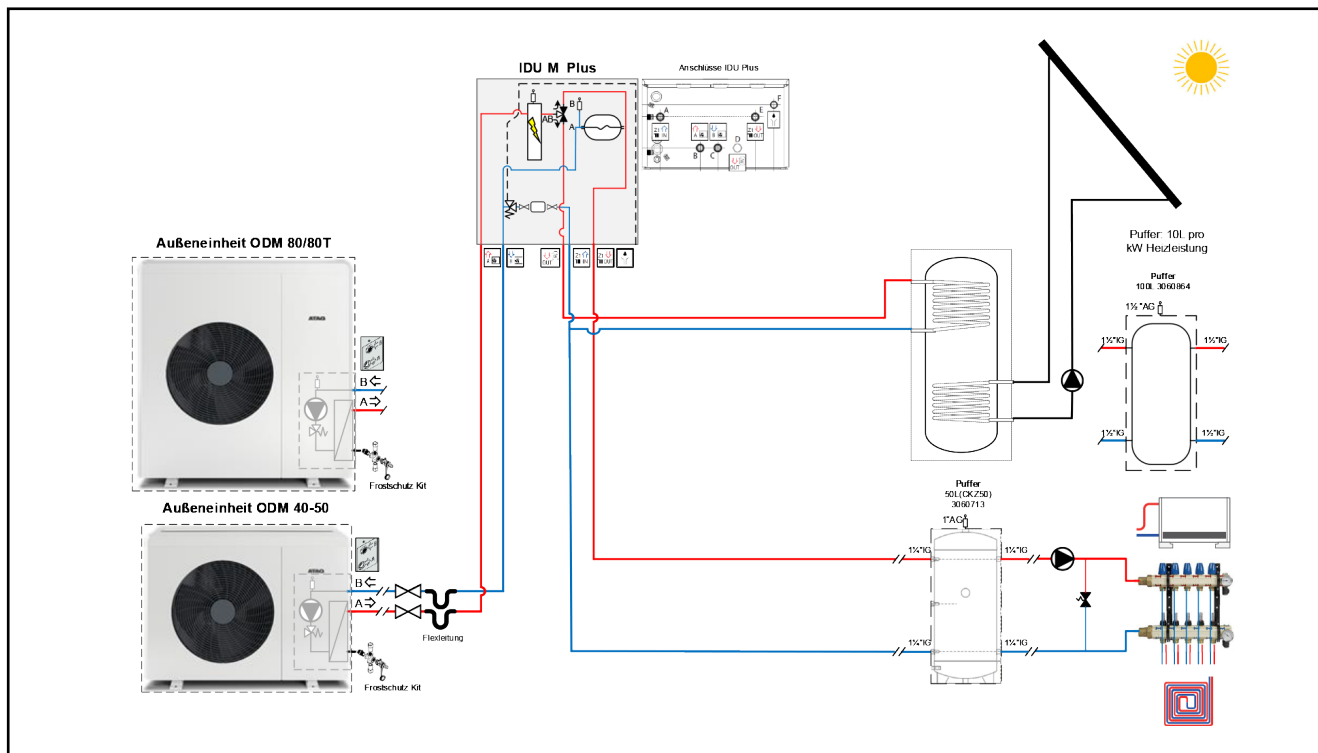
Etikett	Beschreibung	Ø Anschlüsse [inch]
A	Rücklauf Heizsystem vom Trennpuffer	1
B	Vorlauf Heizung von der Außeneinheit	1
C	Rücklauf Heizung zu der Außeneinheit	1
D	Vorlauf Warmwasserspeicher (optional)	1
E	Vorlauf Heizsystem zum Trennpuffer	1
F	Ablaufleitung Sicherheitsventil (HZ 3 bar)	1

Inneneinheit Plus mit NEOZ Regelung

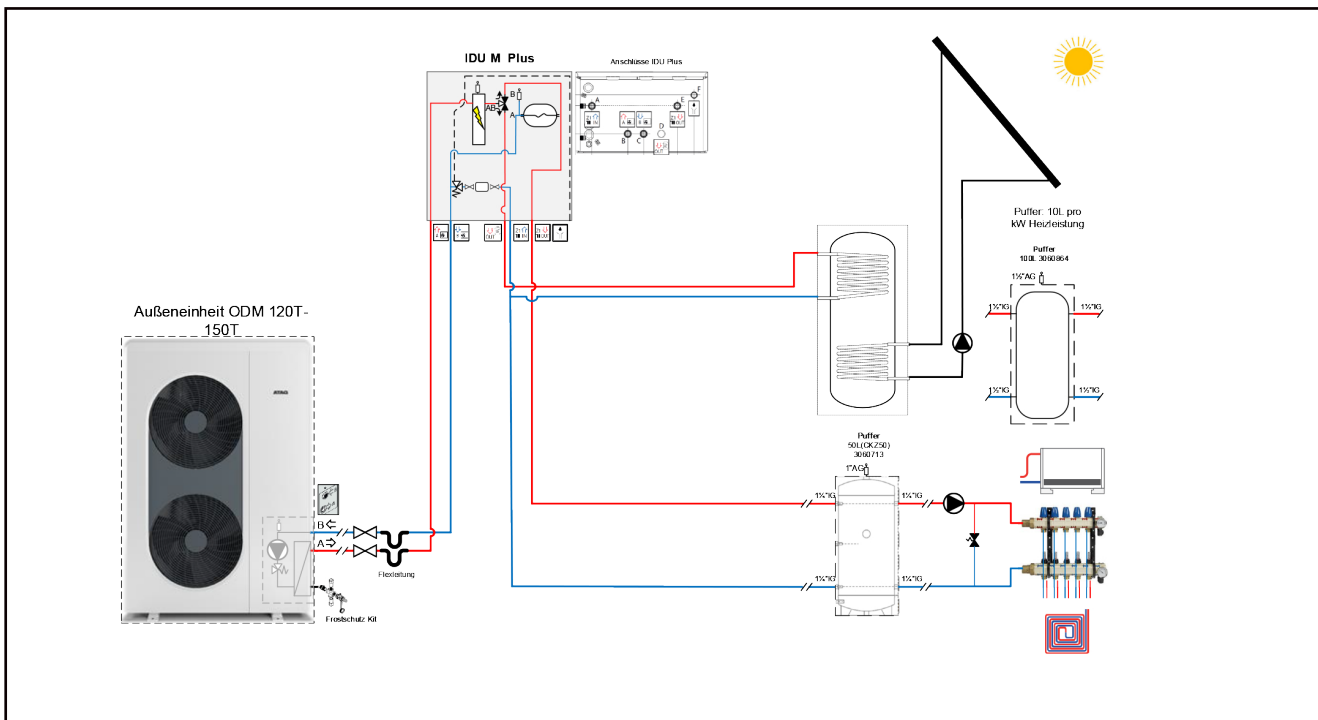


Hydraulische Beispiele Plus

SCHEMA FÜR ODM 40, ODM 50, ODM 80 UND ODM 80T MIT SOLARUNTERSÜTZUNG



SCHEMA FÜR ODM 120T UND ODM 150T MIT SOLARUNTERSÜTZUNG



Monoblock R32 Außeneinheiten



Technische Daten Außeneinheiten

Außeneinheit

Technische Daten			Energion	ODM 40	ODM 50	ODM 80	
Leistungsregelung							
Leistung Heizbetrieb	+7/55 °C	Q _h min. – max.	kW	1,52-5,73	1,52-6,83	2,48-10,50	
		Q _h nominal) ¹	kW	2,95	3,80	5,80	
		P _{el} nominal) ³	kW	1,09	1,36	1,97	
		COP	kW	2,70	2,80	2,95	
(EN 14511, EN 14825) Δ _t Nutzer = 5 K	+7/35 °C	Q _h min. – max.	kW	1,68-6,35	1,68-7,57	2,74-11,74	
Ansaugluft-/ Vorlauftemperatur		Q _h nominal) ¹	kW	3,5	5,0	8,0	
		P _{el} nominal) ³	kW	0,69	1,00	1,67	
		COP	kW	5,1	5,0	4,8	
	) ¹ Heizleistung Q _h	+2/35 °C	Q _h min. – max.	kW	1,38-5,98	1,38-6,66	2,40-10,75
Q _h nominal) ¹			kW	2,80	3,40	4,91	
) ³ Leistungs- aufnahme			P _{el} nominal) ³	kW	0,68	0,91	1,21
			COP	kW	4,10	3,75	4,05
	-7/35 °C	Q _h min. – max.	kW	1,04-4,52	1,04-5,20	1,79-8,45	
		Q _h nominal) ¹	kW	3,51	5,00	7,41	
P _{el} nominal) ³		kW	1,13	1,72	2,47		
COP		kW	3,1	2,9	3,0		
-7/55 °C	Q _h min. – max.	kW	0,94-4,08	0,94-4,69	1,62-7,63		
	Q _h nominal) ¹	kW	3,35	4,65	6,60		
	P _{el} nominal) ³	kW	1,67	2,27	3,14		
	COP	kW	2,00	2,05	2,10		
Leistung Kühlbetrieb	35/18 °C	Q _k min. – max.	kW	2,39-6,59	2,38-8,56	3,45-12,65	
		Q _k nominal) ²	kW	4,08	4,63	7,00	
		P _{el} nominal) ³	kW	0,77	1,02	1,49	
		EER	kW	5,29	4,56	4,70	
) ² Kühlleistung Q _k	35/7 °C	Q _k min. – max.	kW	1,65-3,80	1,67-5,40	2,68-8,50	
		Q _k nominal) ²	kW	3,5	5,0	7,0	
		P _{el} nominal) ³	kW	1,03	1,75	2,26	
		EER	kW	3,40	2,85	3,10	
Betriebsgrenze	Luft/Heizwasser	°C		-20/45			
				-10/60			
				0/60			
				35/60			
Mindestvolumen		l		50	50	70	
Verdampfer				Kupferrohr nahtlos mit Aluminium-Lamellen, nässeabweisend			
Ventilarttyp / Anzahl				Axial / 1			
Leistungsaufnahme	Ventilator	min.-max.	W	5-110			
Kältemittelfüllung	R32		kg	1,0	1,0	1,4	
GWP / CO ₂ -Äquivalent			--/t	675/0,7	650/0,7	675/0,9	
Spannungsversorgung			V-ph-Hz	230-1-50			
Absicherung			A	C16	C20	C32	
Stromaufnahme		I max.	A	11,7	14,3	21,3	
Nennstrom			A	11,0	13,5	20,0	
Leistungsaufnahme		P _{max}	kW	2,54	3,06	4,53	
Anlaufstrom			A	<3			
Leistungsfaktor			Cos Phi	>0,9			
Hydraulikanschlüsse Außeneinheit				DN 25 (IG 1")			
Gewicht Außeneinheit			kg	66	66	91	
Abmessungen	H x B x T		mm	756x1016x348	756x1016x348	1106x1016x348	
Schallleistungspegel L _{wa} nach EN 12102	A7/W55		dB(A)	53	55	57	

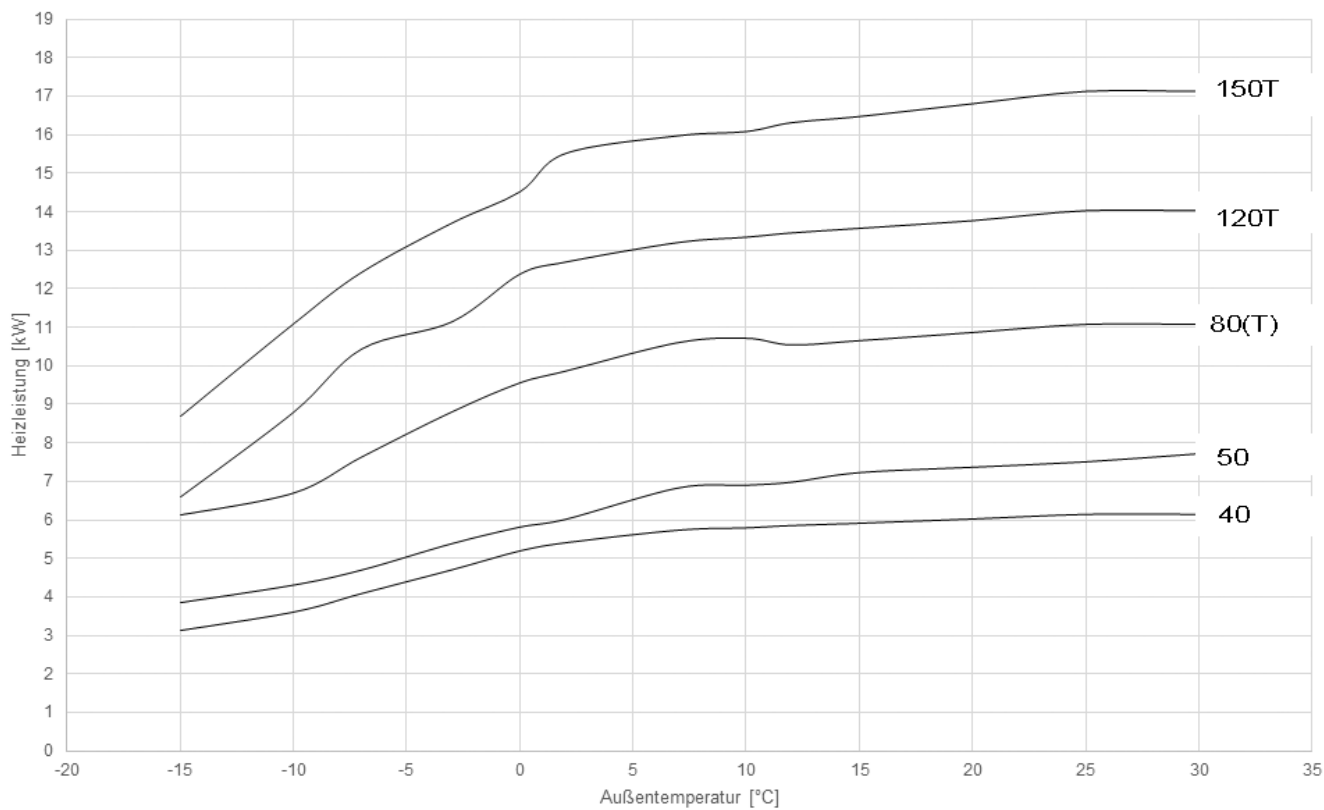
Technische Daten Außeneinheiten

Außeneinheit

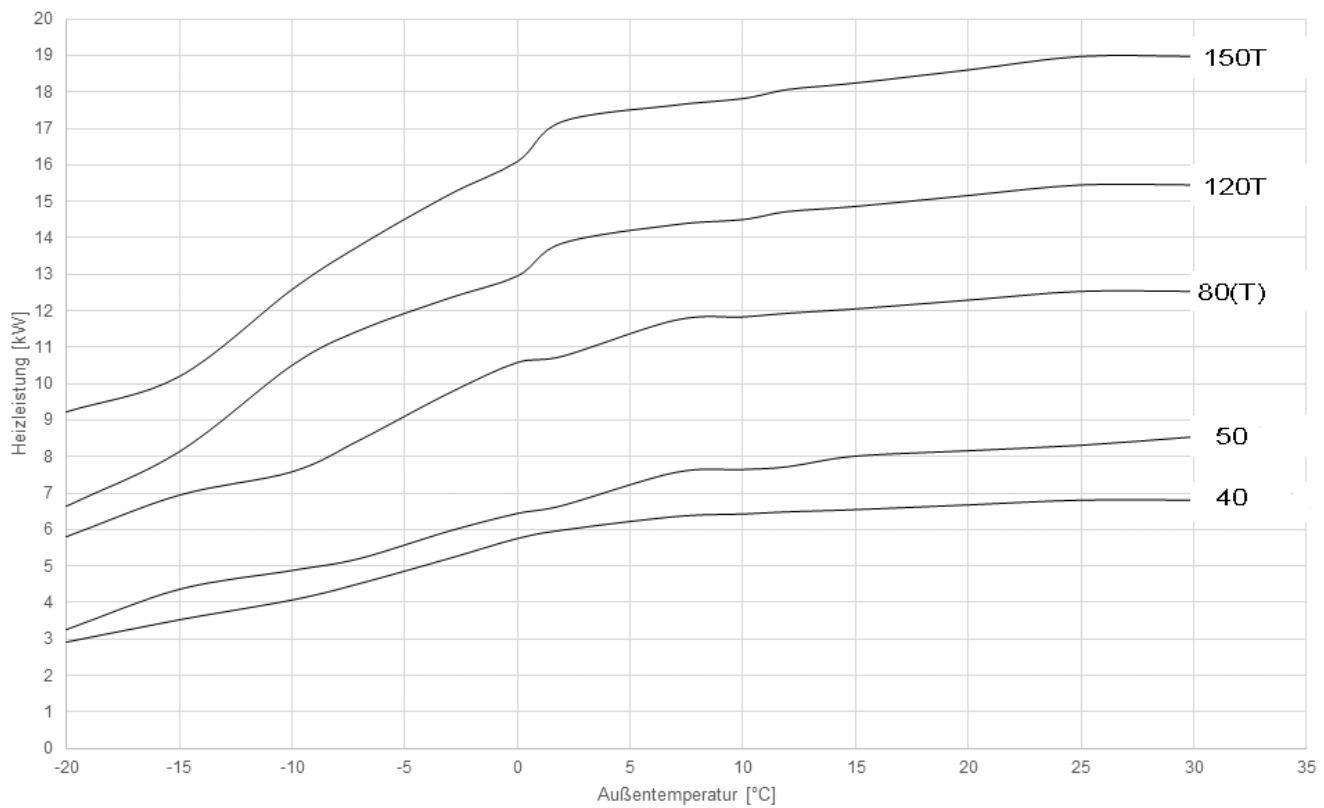
Technische Daten			Energion	ODM 80T	ODM 120 T	ODM 150T
Leistungsregelung					Inverter	
Leistung Heizbetrieb (EN 14511, EN 14825) Δ_t Nutzer = 5 K	+7/55 °C	Q_h min. – max.	kW	2,48-10,50	3,75-13,21	3,69-15,98
		Q_h nominal) ¹	kW	5,80	7,67	9,50
		P_{el} nominal) ³	kW	1,97	2,39	3,02
		COP		2,95	3,21	3,15
Ansaugluft-/ Vorlauftemperatur	+7/35 °C	Q_h min. – max.	kW	2,74-11,74	4,23-14,37	4,08-17,65
		Q_h nominal) ¹	kW	8,0	12,0	15,0
		P_{el} nominal) ³	kW	1,67	2,45	3,19
		COP		4,8	4,9	4,7
) ¹ Heizleistung Q_h	+2/35 °C	Q_h min. – max.	kW	2,40-10,75	3,55-13,86	3,61-17,2
		Q_h nominal) ¹	kW	4,91	6,80	8,00
		P_{el} nominal) ³	kW	1,21	1,58	1,90
		COP		4,05	4,30	4,21
) ³ Leistungs- aufnahme	-7/35 °C	Q_h min. – max.	kW	1,75-8,45	2,73-11,47	2,99-13,79
		Q_h nominal) ¹	kW	7,41	9,51	11,0
		P_{el} nominal) ³	kW	2,47	2,97	3,55
		COP		3,0	3,2	3,1
	-7/55 °C	Q_h min. – max.	kW	1,62-7,63	2,50-10,44	2,70-12,44
		Q_h nominal) ¹	kW	6,60	8,35	10,30
		P_{el} nominal) ³	kW	3,14	3,69	4,58
		COP		2,10	2,26	2,25
Leistung Kühlbetrieb	35/18 °C	Q_k min. – max.	kW	3,45-12,65	4,75-13,30	4,78-17,20
		Q_k nominal) ²	kW	7,00	10,74	12,50
		P_{el} nominal) ³	kW	1,49	2,11	2,66
		EER		4,7	5,08	4,7
) ² Kühlleistung Q_k	35/7 °C	Q_k min. – max.	kW	2,65-8,50	3,70-10,30	3,70-11,88
		Q_k nominal) ²	kW	7,00	9,05	11,00
		P_{el} nominal) ³	kW	2,26	2,87	3,75
		EER		3,10	3,15	2,93
Betriebsgrenze	Luft/Heizwasser		°C		-20/45	
					-10/60	
					0/60	
					35/60	
Mindestabtauvolumen			l	70	110	110
Verdampfer				Kupferrohr nahtlos mit Aluminium-Lamellen, nässeabweisend		
Ventilortyp / Anzahl				Axial / 1	Axial / 2	Axial / 2
Volumenstrom	Ventilator	max.	m³/h	2500	6200	6200
Leistungsaufnahme	Ventilator	min.-max.	W	5-110	10-220	10-220
Kältemittelfüllung	R32		kg	1,4	2,1	2,1
GWP / CO ₂ -Äquivalent			--/t	675/0,9	675/1,4	675/1,4
Spannungsversorgung			V-ph-Hz		400-3-50	
Absicherung			A	C13	C13	C13
Stromaufnahme		I max.	A	8,1	8,3	10,0
Nennstrom			A	7,6	7,8	9,41
Leistungsaufnahme		P_{max}	kW	4,98	5,15	6,18
Anlaufstrom			A		<3	
Leistungsfaktor			Cos Phi		>0,9	
Hydraulikanschlüsse Außeneinheit					DN 25 (IG1")	
Gewicht Außeneinheit			kg	104	131	131
Abmessungen	H x B x T		mm	1106x1016x348	1506x1016x348	1506x1016x348
Schallleistungspegel L_{wa} nach EN 12102	A7/W55		dB(A)	57	58	58

Leistungskurven Heizbetrieb (maximal)

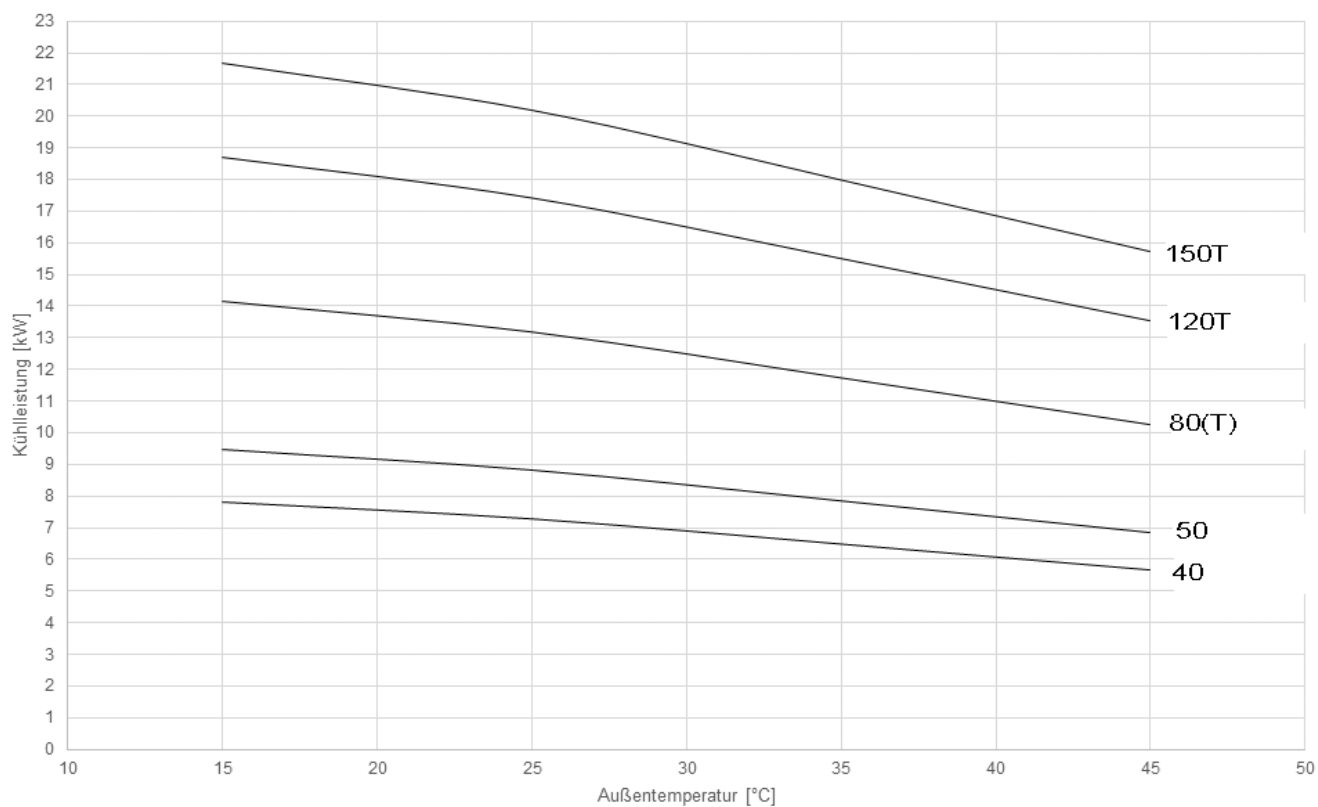
Vorlauftemperatur 55°C



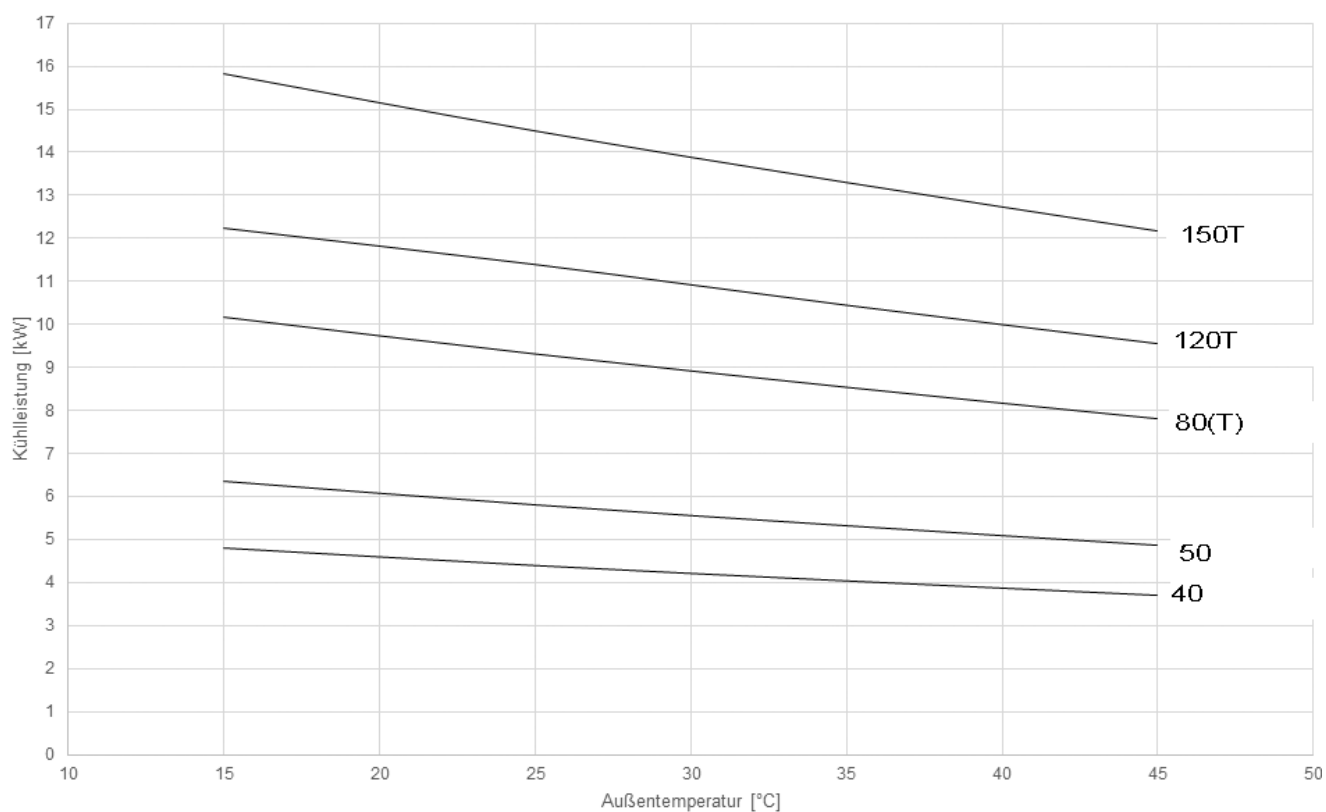
Vorlauftemperatur 35°C



Vorlauftemperatur 18°C

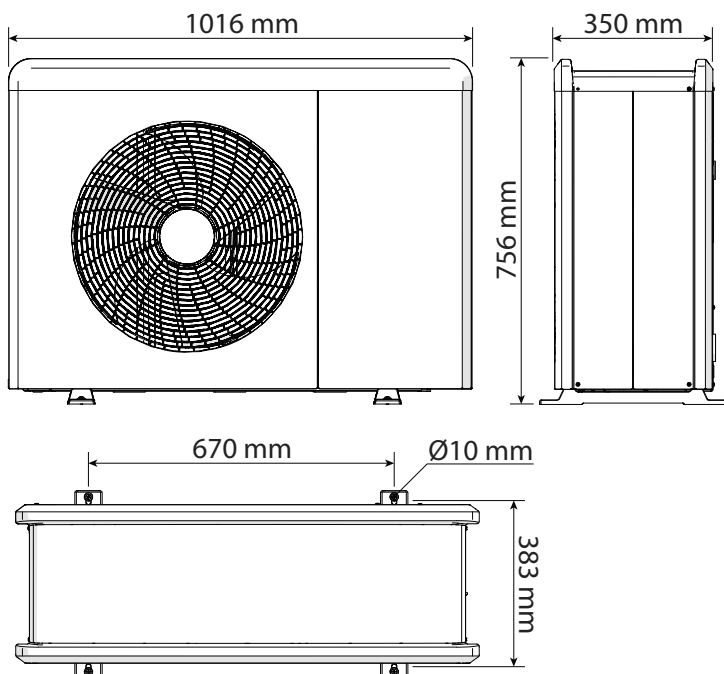


Vorlauftemperatur 7°C



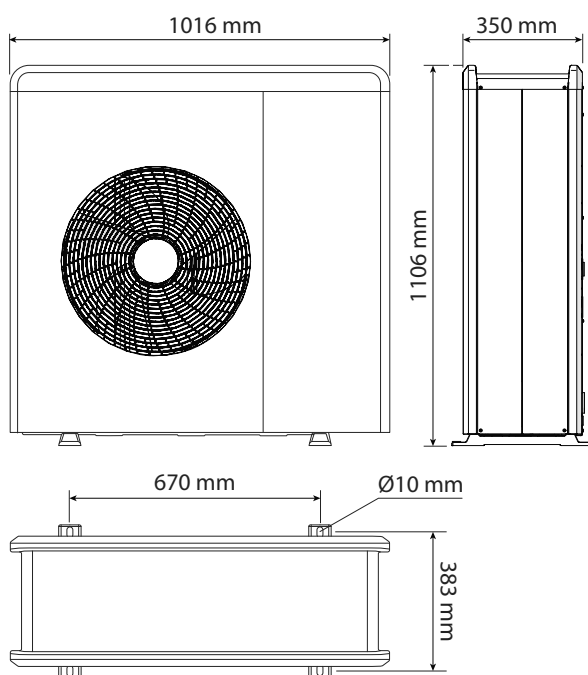
Abmessungen und Gewicht ODM

ENERGION ODM 40 - 50



Außeneinheit	Gewicht [kg]
ENERGION ODM 40 - 50	66

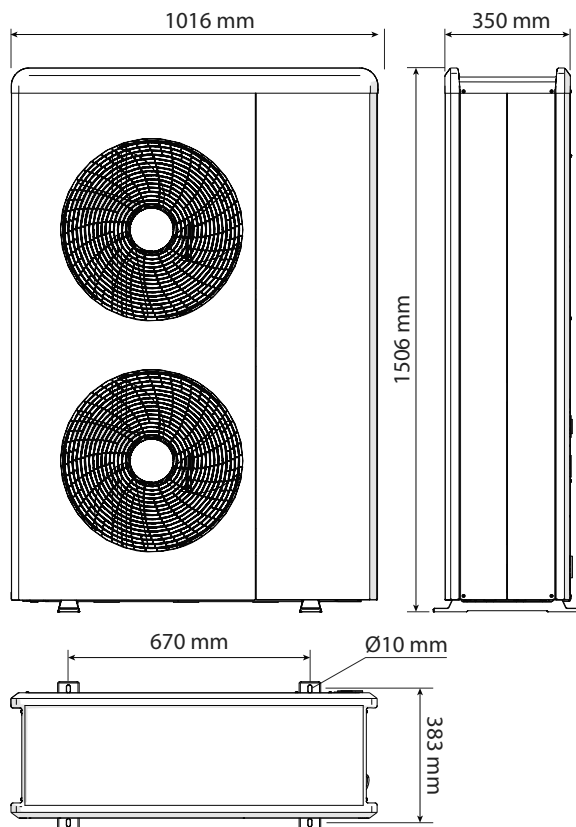
ENERGION ODM 80 - 80 T



Außeneinheit	Gewicht [kg]
ENERGION ODM 80	91
ENERGION ODM 80 T	104

Abmessungen und Gewicht ODM

ENERGION ODM 120 T 150 T



Außeneinheit	Gewicht [kg]
ENERGION ODM 120 T - 150 T	131

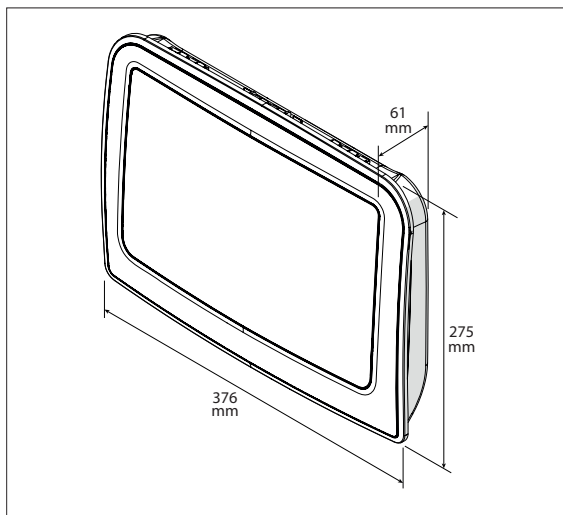
Energion M Lightbox

Beschreibung

Das kleine Modul „M-Light box“ ist die Basisversion eines ATAG ENERGION Luft-Wasser Wärmepumpenreglers. Diese Light-Version enthält keine hydraulischen Komponenten und Nachheizung, dies muss anlagenseitig gelöst und vorgesehen werden.

Ausstattung

Das Modul „M-Light box“ besteht aus einem Modul mit der Klemmleiste für die elektrischen Anschlüssen und dem Energy Manager und dem NEOZ HMI.

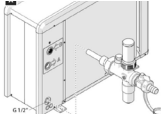
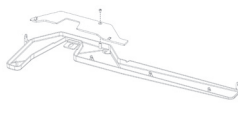


ENERGION M Lightbox

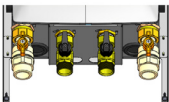
3301765

Technische Daten		Energion	ODM 50	ODM 80T	ODM 120T	ODM 150T
Vorlauftemperatur (nur WP)	max.	°C			60	
Spannungsversorgung		V-ph-Hz			230-1-50	
Absicherung	1ph (3ph)	A			C2	
Stromaufnahme	1ph (3ph)	I max.			0,14	
Nennstrom	1ph (3ph)	ohne E-Stab			0,1	
Leistungsfaktor		Cos Phi			ca. 1	
Abmessungen	H x B x T	mm			376 x 275 x 61	
Gewicht Inneneinheit		kg			2,5	

Zubehör Energion M

	Set Flexrohre 1mtr (für VL und RL) Für die Verbindung zwischen der Außeneinheit und der Inneninstallation. Rohre können NICHT gekürzt werden	3078151
	Set Flexrohre 3mtr (für VL und RL) Für die Verbindung zwischen der Außeneinheit und der Inneninstallation. Rohre können NICHT gekürzt werden	3078152
	Set Flexrohre 10mtr (für VL und RL) Für die Verbindung zwischen der Außeneinheit und der Inneninstallation. Rohre können NICHT gekürzt werden	3078153
	Energion Exogel Satz Frostschutz	3319687
	Dämpfungssockel mit Führungsschienen 600MM Länge (bis ODM 80/80T)	3078097
	Kondensatsammler Bei Verwendung einer Wandhalterung	3024383
	Heizelement Kondensatsammler Zur Installation in Kondensatsammler 3024383	3319087
	Wandhalterungen für ODM 40 – 80/80T	3078101
	Schwingungsdämpfer (4x) für Wandhalterungen	3078102
	Dreiwegeventil Warmwasser oder Kühlung	3078156
	Anlegevorlauffühler	3905128
	Alternative: Vorlauffühler für Tauchhülse	3905045

Zubehör Energion M

	Pufferspeicher CKZ 50 H	3060713
	Pufferspeicher CKZ 100 H	3060864
	Trinkwasserspeicher CBS 180E	3060451
	Trinkwasserspeicher CBS 200E	3060704
	Trinkwasserspeicher CBS 300E	3060705
	Speicherfühler Brauchwasser	3318962
	APS Satz Hybrid All Anschlussset mit Absperrhähnen für Hybrid All Modul	3319695
	Leitungssatz Universal Flex Leitungssatz für Compact Inneneinheiten flexibel oben/rechts/links	3319657
	Siphon 1" Innengewinde DN25	877086

Wärmepumpenpakete



HYBRID-WÄRMEPUMPENPAKET MIT KOMBIKESSEL



Energion M

Wärmepumpe Artikelnummer

Energion M Hybrid 50	WSATZ002
Energion M Hybrid 80T	WSATZ004

Steuerung Fremdkessel möglich über on/off Kontakt



i-Zone

Hybridkessel Artikelnummer

i28CZ	TY28B50D
i28ECZ	TY28E50D
i36ECZ	TY36B50D



Set-Flexrohre

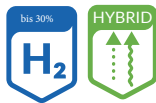
Flexrohre Artikelnummer

1mtr.	3078151
3mtr.	3078152
10mtr.	3078153

HYBRID-WÄRMEPUMPENPAKET MIT SOLOKESSEL



	Wärmepumpe	Artikelnummer
Energion M + Warmwasser	Energion M Hybrid 50	WSATZ006
	Energion M Hybrid 80T	WSATZ008
	Steuerung Fremdkessel möglich über on/off Kontakt	



	Hybridkessel	Artikelnummer
i-Zone	i24SZ	SY24B50D
	i35SZ	SY35B50D



	Speicher	Artikelnummer
Wärmepumpenspeicher	CBS 180 E	3060451
	CBS 200 E	3060704
	CBS 300 E	3060705



	Flexrohe	Artikelnummer
Set-Flexrohe	1mtr.	3078151
	3mtr.	3078152
	10mtr.	3078153

WÄRMEPUMPENPAKET MIT QR-KESSEL



Energion M

Wärmepumpe	Artikelnummer
------------	---------------

Energion M Hybrid light 120T	WSATZ009
Energion M Hybrid light 150T	WSATZ010
Steuerung Fremdkessel möglich über on/off Kontakt	
Set's ohne Dämpfungssockel	



QR-Serie	Hybridkessel	Artikelnummer
----------	--------------	---------------

Solokessel

Q15SR	SA2BF60D
Q25SR	SA3BF60D
Q38SR	SA5BF60D
Q51SR	SA7BB60D
Q60SR	SA8BB60D

Kombi

Q25CR	TA3BA60D
Q38CR	TA5BB60D



Flexrohe	Artikelnummer
----------	---------------

Set-Flexrohe

1mtr.	3078151
3mtr.	3078152
10mtr.	3078153

WÄRMEPUMPE ENERGION

I-ZONE KOMBIKESSEL

WSATZ002

	8B449410
Energion ODM 50	36302589
Energion IDU M Hybrid	3301766
Neoz HMI	
One Zone Schwarz	AAONEZ1Z
APS Satz Hybrid all	3319695
Pufferspeicher CKZ 50H	3060713
Kit Flexifüße HP	3078097
Exogel Satz Frostschutz kit	3319687
Dokumentationsset+ErP Paketlabel	8B518300

WSATZ004

	8B449430
Energion ODM 80T	3630261
Energion IDU M Hybrid	3301766
Neoz HMI	
One Zone Schwarz	AAONEZ1Z
APS Satz Hybrid all	3319695
Pufferspeicher CKZ 100H	3060864
Kit Flexifüße HP	3078097
Exogel Satz Frostschutz kit	3319687
Dokumentationsset+ErP Paketlabel	8B518300

ZONE SOLOKESSEL

WSATZ006

	8B449450
Energion ODM 50	3630259
Energion IDU M Hybrid	3301766
Neoz HMI	
One Zone Schwarz	AAONEZ1Z
APS Satz Hybrid all	3319695
Pufferspeicher CKZ 50H	3060713
Kit Flexifüße HP	3078097
Exogel Satz Frostschutz kit	3319687
Dreiwegeventil I-Serie, 28 Quetsch,	AA21800U
Dokumentationsset+ErP Paketlabel	8B518400

WSATZ008

	8B449470
Energion ODM 80T	3630261
Energion IDU M Hybrid	3301766
Neoz HMI	
One Zone Schwarz	AAONEZ1Z
APS Satz Hybrid all	3319695
Pufferspeicher CKZ 100H	3060864
Kit Flexifüße HP	3078097
Exogel Satz Frostschutz kit	3319687
Dreiwegeventil I-Serie, 28 Quetsch,	AA21800U
Dokumentationsset+ErP Paketlabel	8B518400

HYBRID PAKET QR-KESSEL/LEISTUNG

WSATZ009

	8B449480
Energion ODM 120 T	3630262
Lightbox + NEOZ HMI	3301765
One Zone	AAONEZ1Z
Pufferspeicher CKZ 100H	3060864
Exogel Satz Frostschutz kit	3319687
Dreiwegeventil I-Serie, 28 Quetsch, 230V	AA21800U
Vorläuffühler 10K	3905128
Hydraulische Weiche mit Isolierung Q51S	AA07900U
Dokumentationsset+ErP Paketlabel	8B518600

WSATZ010

	8B449490
Energion ODM 150T	3630263
Lightbox + NEOZ HMI	3301765
One Zone	AAONEZ1Z
Pufferspeicher CKZ 100H	3060864
Exogel Satz Frostschutz kit	3319687
Dreiwegeventil I-Serie, 28 Quetsch, 230V	AA21800U
Vorläuffühler 10K	3905128
Hydraulische Weiche mit Isolierung Q51S	AA07900U
Dokumentationsset+ErP Paketlabel	8B518600

i Zone-Serie



Kesselserie ATAG i Zone

Beschreibung

- Wandhängendes Gas-Brennwertgerät der neuen i Zone-Serie für modulierende Betriebsweise in 5 Ausführungen (4,4 - 30,9 kW)
- Raumheizungs-Energieeffizienzklasse A: 94 % Wirkungsgrad (ErP Spezifikation entsprechend der Europäischen Richtlinie 2010/30/EU)
- iCon Edelstahl Glattrohrwärmetauscher, kondensatbeständig und korrosionsfest für lange Lebensdauer
- Keramik-Flächenbrenner für geringe Schadstoffemissionen
- Geeignet für Erdgas und mit Umbausatz für Flüssiggas*
- Höchster Nutzungsgrad bei der Warmwasserbereitung durch Economiser (EC-Versionen)
- IPX4D – spritzwassergeschützt bei raumluftunabhängiger Betriebsweise
- Sehr kompakte Bauweise
- Geeignet für raumluftabhängige und raumluftunabhängige Betriebsweise
- Integrierte Rückströmsicherung für Mehrfachbelegung
- Geeignet für ATAG One Zone oder ATAG Cube.



Ausstattung

- Modulierende Hocheffizienzpumpe Wilo Para 7-60, mit Water-Flow Technologie. Umlaufwassermenge wird aktiv erfasst (min. Umlaufwassermenge 560l/h, Schnellentlüfter, Sicherheitsventil, konzentrisches Anschlussstück mit Messöffnungen)
- Elektronische Kesselregelung mit Sensortechnik, Fehlerschutzschaltung, Fehlerdiagnoseerfassung, Funktions-, Fehler- und Außentemperaturanzeige, Störungsvorwarnung für Wasserdruck einschl. Wassermangelsicherung
- Geeignet für Mehrkreisanlagen (2 Direktkreise/4 Mischerkreise. Kostenpflichtiges Zubehör notwendig.)
- Enthält seit 10.2022 (ab2240xx) H₂-ready Umbausatzbeipack im Lieferumfang
- Integrierte Warmwasserbereitung durch Edelstahl Plattenwärmetauscher (nicht i24SZ/i35SZ)
- Montagerahmen mit Absperrarmaturen
- Ein 8l Membranausdehnungsgefäß ist zum Einbau in den Montagerahmen als kostenpflichtiges Zubehör lieferbar (nicht geeignet für i35SZ und i36ECZ)
- Anzeige- und Bediendisplay an der Kesselvorderseite hinter einer Blende

	Kesseltyp	Energieeffizienzklasse		Lastprofil	Leistungsbereich bei 80/60°C (Erdgas)	Warmwasser-dauerleistung 10/45/80°C	Artikelnummer			
		HZ	WW							
Solo					kW	l/min				
	i24SZ	A	–	–	4,4 – 21,2	–	SY24B50D			
	i35SZ	A	–	–	6,1 – 30,9	–	SY35B50D			
Kombi	i28CZ	A	A	XL	4,4 – 21,2	10,7	TY28B50D			
	i28ECZ	A	A	XL	4,4 – 21,2	11,7	TY28E50D			
	i36ECZ	A	A	XXL	6,1 – 28,3	16,4	TY36E50D			



*Für Flüssiggasanlagen, bei denen der Wärmeerzeuger unterhalb der Erdgleiche aufgestellt werden muss, darf die i Zone-Serie nur unter Beachtung und Einhaltung der TRF 2012 verwendet werden.
Die Verwendung ist mit dem Flüssiggasversorger abzustimmen und von diesem genehmigen zu lassen.

Technische Kenndaten

Technische Kenndaten Erdgas

		ATAG i Zone-Serie				
Kesseltyp		Solo			Kombi	
		i24SZ	i35SZ	i28CZ	i28ECZ	i36ECZ
Wärmetauschartyp		iCon1	iCon2	iCon1	iCon1	iCon2
CE Produktidentifikationsnummer(PIN)		0063CQ3634				
Bestimmungsland		DE				
Mit Erdgas (G20)						
Q _{min} Min. Belastung HZ & BW (Hi=Hu)	kW	4,5	6,2	4,5	4,5	6,2
Q _n Nennbelastung HZ (Hi=Hu)	kW	21,6	31,5	21,6	21,6	28,8
Q _{min} Min. Belastung HZ & BW (Hs=Ho)	kW	5,0	6,9	5,0	5,0	6,9
Q _n Nennbelastung HZ (Hs=Ho)	kW	24,0	35,0	24,0	24,0	32,0
Q _{min} Nennbelastung BW (Hi=Hu)	kW	21,6	31,5	28,7	28,3	37,9
Q _n Nennbelastung BW (Hs=Ho)	kW	24,0	35,0	31,9	31,4	42,1
P _{min} Min. Leistung HZ (50/30°C)	kW	4,9	6,7	4,9	4,9	6,7
P _n Nennleistung HZ (50/30°C)	kW	23,3	34,0	23,3	23,3	31,1
P _{min} Min. Leistung HZ (80/60°C)	kW	4,4	6,1	4,4	4,4	6,1
P _n Nennleistung HZ (80/60°C)	kW	21,2	30,9	21,2	21,2	28,3
Hinzufügen von Wasserstoff (H₂) zu Erdgas						
max. H ₂ in Erdgas	%	30	20	30	30	20
Indikation Ø Flüssiggasblende		506	553	506	506	553
Q _n Nennbelastung HZ (H ₂) bei max. H ₂ in G20	kW	19,7	-	19,7	19,7	-
Q _{min} Nennbelastung BW (H ₂) bei max. H ₂ in G20	kW	-	-	26,1	25,8	-
P _n Nennleistung HZ (50/30°C) bei max. H ₂ in G20	kW	21,3	-	21,3	21,3	-
P _n Nennleistung HZ (80/60°C) bei max. H ₂ in G20	kW	19,3	-	19,3	19,3	-
NO _x Klasse EN15502-1		6				
O ₂ (Vollast)	%	4,7				
CO ₂ (Vollast)	%	9,0				
Abgaskategorie		B23, B23P*, B33, C13(X), C33(X), C43(X), C53(X), C63(X), C83(X), C93(X), C(10)3(X), C(12)3(X)				
Abgastemperaturklasse		T100				
Maximaler Abgasförderdruck		125	135	150	150	165
Abgastemperatur V/R 80/60°C max.	°C	63				
Abgastemperatur V/R 50/30°C min.	°C	34				
Abgasmassenstrom (Vollast BW)	g/s	0,0	7,4	6,8	6,7	8,9
Abgaswertegruppe nach G636/G635		G 61/G 62				
Gasart (eingesetzt für G20)		II2ELL3B/P				
Gasdruck	mbar	20 / 50				
Gasdurchsatz E (G20) bei 1013 mbar/15°C	m³/hr	2,29	3,33	3,04	2,99	4,01
Gasdurchsatz LL (G25) bei 1013 mbar/15°C	m³/hr	2,66	3,88	3,53	3,48	4,66
Spannung	V/Hz	~ 230/50				
P Elec (max)	W	96	74	96	96	68
Schutzart nach EN 60529		IPX4D (B22/B33 IPX0D)				
Nachlaufzeit Pumpe Heizung	sec	60				
Nachlaufzeit Pumpe Warmwasser	sec	-	-	20		
P _{MS} Betriebsüberdruck min./max.	bar	1 / 3				
Vorlauftemperatur max.	°C	85				
Restförderhöhe	kPa	20	20	20	20	20
P _{MW} Wasserdruck min./max.	bar	-	-	0,5 / 8		
Max. Warmwassertemperatur (Tin=10°C)	°C	60	60	60	60	60
Warmwasserdauerleistung 35°C (dT=25°C)	l/min	-	-	15,0	16,4	23,0
Warmwasserdauerleistung 40°C (dT=30°C)	l/min	-	-	12,5	13,7	19,2
Warmwasserdauerleistung 45°C (dT=35°C)	l/min	-	-	10,7	11,7	16,4
Warmwasserdauerleistung 60°C (dT=50°C)	l/min	-	-	7,5	8,2	11,5
Gewicht (leer)	kg	34	37	36	38	41

* Klassifizierung der Feuerstätte für Abführung der Abgase im Überdruckbereich

Technische Kenndaten

Technische Kenndaten Flüssiggas

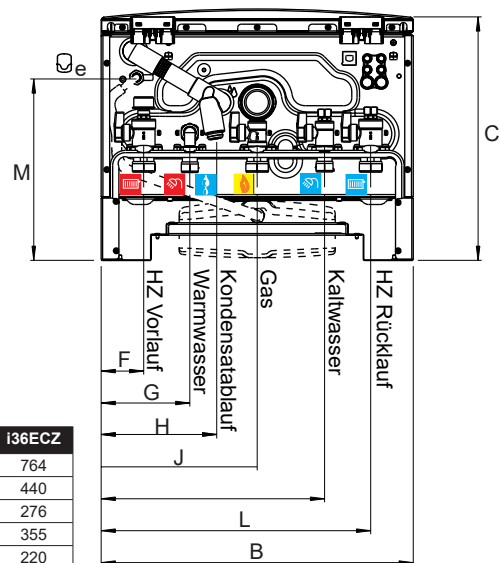
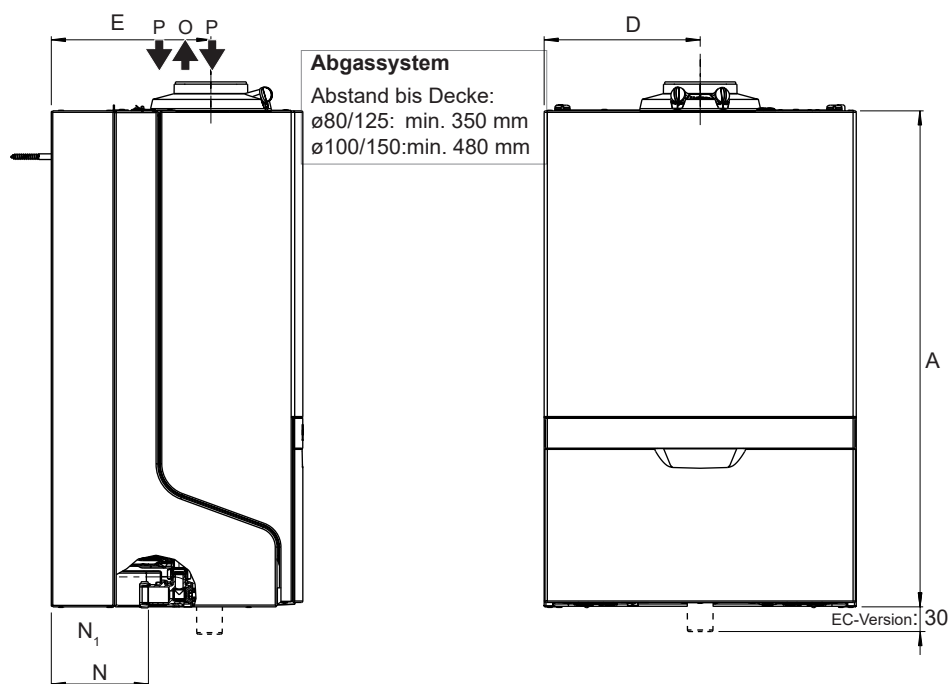
Kesseltyp		i24SZ	i35SZ	i28CZ	i28ECZ	i36ECZ
Wärmetauschertyp		iCon1	iCon2	iCon1	iCon1	iCon2
O ₂ (Vollast)	%	5,1				
CO ₂ (Vollast)	%	10,5				
Gasdruck	mbar	siehe Typenschild				
Durchmesser Düse / Anzeige	mm	4,10/41	4,60/46	4,10/41	4,10/41	4,60/46
Nennbelastung HZ (BW) (Hi=Hu)	kW	21,6	31,5	21,6 (28,7)	21,6 (28,3)	28,8 (37,9)
Max. Gasdurchsatz (G31)	kg/h	1,68	2,45	2,23	2,20	2,95
Max. Gasdurchsatz (G31) bei 1013 mbar/15°C	m ³ /h	0,88	1,29	1,17	1,16	1,55
Modulationsbereich HZ (80/60°C)	kW	8,3 - 21,2	19,1 - 30,9	8,3 - 21,2	8,3 - 21,2	19,1 - 28,3
Modulationsbereich HZ (50/30°C)	kW	9,0 - 23,3	20,8 - 34,0	9,0 - 23,3	9,0 - 23,3	20,8 - 31,1

Für Flüssiggasanlagen, bei denen der Wärmezeuger unterhalb der Erdgleiche aufgestellt werden muss, darf die i Zone-Serie nur unter Beachtung und Einhaltung der TRF 2012 verwendet werden. Die Verwendung ist mit dem Flüssiggasversorger abzustimmen und von diesem genehmigen zu lassen.

ErP Spezifikationen entsprechend der Europäischen Richtlinie 2010/30/EU

Kesseltyp		i24SZ	i35SZ	i28CZ	i28ECZ	i36ECZ
Angegebenes Lastprofil				XL	XXL	XXL
Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienzklasse		A	A	A	A	A
Warmwasserbereitungs-Energieeffizienzklasse				A	A	A
P _n Wärmenennleistung	kW	21	31	21	21	28
Q _{HE} Jährlicher Energieverbrauch	GJ	69	104	72	69	92
AEC Jahresstromverbrauch	kWh			55	57	52
AFC Jährlicher Brennstoffverbrauch	GJ			17	20	20
η _s Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz	%	92	94	94	94	94
η _{WH} Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz	%			87	94	96
LWA Schallleistungspegel, innen	dB	46	48	46	46	48
P4 Nennleistung (80/60°C)	kW	21,2	31,0	21,2	21,2	28,3
P1 30% von Nennleistung (36/30°C)	kW	7,1	10,4	9,5	9,3	12,5
η ₄ Wirkungsgrad bei Nennleistung (GCV)	%	88,3	88,6	88,3	88,3	88,6
η ₁ Wirkungsgrad bei 30% von Nennleistung (GCV)	%	99,1	99,2	99,1	99,1	99,0
el _{max}	kW	0,056	0,034	0,056	0,056	0,038
el _{min}	kW	0,021	0,037	0,021	0,021	0,035
PSB	kW	0,004	0,004	0,004	0,004	0,004
P _{stby} Wärmeverlust	kW	0,047	0,047	0,047	0,047	0,047
Q _{elec} Täglicher Stromverbrauch BW	kWh			0,249	0,262	0,236
Q _{fuel} Täglicher Gasverbrauch BW	kWh			22,074	25,675	25,150

Abmessungen



Kesseltyp		i24SZ	i35SZ	i28CZ	i28ECZ	i36ECZ
A	Höhe	mm	700	700	700	764
B	Breite	mm	440	440	440	440
C	Tiefe Kessel	mm	276	276	276	276
	Tiefe mit Montagerahmen	mm	355	355	355	355
D	Abgasstutzen	mm	220	220	220	220
E	Zuluftstutzen	mm	225	225	225	225
F	Kesselvorlauf (Löt)	mm	60	60	60	60
G	Warmwasser (Löt)	mm	-	-	125	125
H	Kondensatanschluss	mm	165	165	165	165
J	Gasanschluss (Löt)	mm	220	220	220	220
K	Kaltwasser (Löt)	mm		315	315	315
L	Kesselrücklauf (Löt)	mm	380	380	380	380
M	Membranausdehnungsgefäß (Quetsch)	mm	258	258	258	258
N	Abstand Anschlüsse Kessel-Rückwand	mm	137	137	137	137
N _i	Abstand Anschlüsse Kessel-Rückwand mit Lötadapter (ausgesondert Gasanschluss)	mm	100	100	100	100
Kesselanschlussdurchmesser						
O	Abgasstutzen	mm	80	80	80	80
P	Zuluftstutzen	mm	125	125	125	125
g	Gasanschluss (AG flachdichtend)	"/mm	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
v	Kesselvorlauf (AG flachdichtend)	"/mm	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
r	Kesselrücklauf (AG flachdichtend)	"/mm	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
c	Kondensatanschluss	mm	21.5	21.5	21.5	21.5
k	Kaltwasser (AG flachdichtend)	"/mm	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
w	Warmwasser (AG flachdichtend)	"/mm	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
e	Membranausdehnungsgefäß (Quetsch)	"/mm	3/8" / 15	3/8" / 15	3/8" / 15	3/8" / 15

Kesselpakete i Zone-Serie

Beispiel Kesselpakete i24SZ

Für alternative Kesselpaket-Varianten siehe Tabelle unten.



i24SZ

A⁺

Außenfühler One Zone



Abgaspaket ø80/125 mm Schacht



6x

oder

Abgaspaket ø80/125 mm Dachdurchführ. rot oder schwarz



i Zone-Serie
5

Preis- und Artikelübersicht				Rabattgruppe	Kessel	Abgaspakete Ø 80/125 mm		Regelung			
	ArtNr.	Bruttopreis	Kesseltyp		ArtNr.	ArtNr.	ArtKurzBez.	ArtNr.	ArtKurzBez.	ArtNr.	ArtKurzBez.
Kesselpakete 	CSATZ315	3.291,00 €	i24SZ	2	SY24B50D	RX106010	Schacht	AAONEZ2Z	One Zone	ARZ0055U	Außenfühler
	CSATZ415	3.291,00 €	i24SZ	2	SY24B50D	RX106030	Dachd. rot	AAONEZ2Z	One Zone	ARZ0055U	Außenfühler
	CSATZ515	3.291,00 €	i24SZ	2	SY24B50D	RX106040	Dachd. schwarz	AAONEZ2Z	One Zone	ARZ0055U	Außenfühler
	CSATZ316	3.617,00 €	i35SZ	2	SY35B50D	RX106010	Schacht	AAONEZ2Z	One Zone	ARZ0055U	Außenfühler
	CSATZ416	3.617,00 €	i35SZ	2	SY35B50D	RX106030	Dachd. rot	AAONEZ2Z	One Zone	ARZ0055U	Außenfühler
	CSATZ516	3.617,00 €	i35SZ	2	SY35B50D	RX106040	Dachd. schwarz	AAONEZ2Z	One Zone	ARZ0055U	Außenfühler
Kesselpakete  	CSATZ317	3.620,00 €	i28CZ	2	TY28B50D	RX106010	Schacht	AAONEZ2Z	One Zone	ARZ0055U	Außenfühler
	CSATZ417	3.620,00 €	i28CZ	2	TY28B50D	RX106030	Dachd. rot	AAONEZ2Z	One Zone	ARZ0055U	Außenfühler
	CSATZ517	3.620,00 €	i28CZ	2	TY28B50D	RX106040	Dachd. schwarz	AAONEZ2Z	One Zone	ARZ0055U	Außenfühler
	CSATZ318	3.989,00 €	i28ECZ	2	TY28E50D	RX106010	Schacht	AAONEZ2Z	One Zone	ARZ0055U	Außenfühler
	CSATZ418	3.989,00 €	i28ECZ	2	TY28E50D	RX106030	Dachd. rot	AAONEZ2Z	One Zone	ARZ0055U	Außenfühler
	CSATZ518	3.989,00 €	i28ECZ	2	TY28E50D	RX106040	Dachd. schwarz	AAONEZ2Z	One Zone	ARZ0055U	Außenfühler
Kesselpakete   	CSATZ319	4.262,00 €	i36ECZ	2	TY36E50D	RX106010	Schacht	AAONEZ2Z	One Zone	ARZ0055U	Außenfühler
	CSATZ419	4.262,00 €	i36ECZ	2	TY36E50D	RX106030	Dachd. rot	AAONEZ2Z	One Zone	ARZ0055U	Außenfühler
	CSATZ519	4.262,00 €	i36ECZ	2	TY36E50D	RX106040	Dachd. schwarz	AAONEZ2Z	One Zone	ARZ0055U	Außenfühler

Zubehör i Zone-Serie

Rabatgruppe



MAG-Set, ca. 8l

Zum Einbau in den Montagerahmen (nicht geeignet für i35SZ/i36ECZ).

AA08300U



Dreizehventil (VC4013) 1" für den i24SZ/i35SZ

Dreizehventil, 1" AG, 230 V, mit Anschlusskabel, incl. Speicherfühler (Tauchhülseausführung 10 k Ohm), nur für i Zone-Serie geeignet.

AA08100U

Dreizehventil (VC4013) 22 mm für den i24SZ/i35SZ

Dreizehventil, mit 22 mm Quetschverschraubung, 230 V, mit Anschlusskabel, incl. Speicherfühler (Tauchhülseausführung 10 k Ohm), nur für i Zone-Serie geeignet.

AA07300U



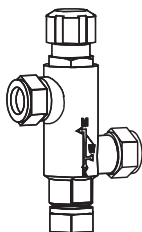
Dreizehventil (VC4013) 28 mm für den i24SZ/i35SZ

Dreizehventil, mit 28 mm Quetschverschraubung, 230 V, mit Anschlusskabel, incl. Speicherfühler (Tauchhülseausführung 10 k Ohm), nur für i Zone-Serie geeignet.

AA08000U

Dreizehventil Motor 230V VC4013

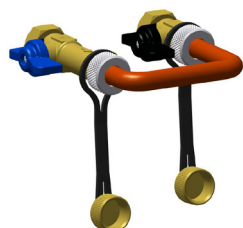
S4829800



Thermostatisches Mischventil für Solarsysteme von Fremdherstellern

Wenn ein Kombikessel der i Zone-Serie zur Nacherwärmung mit einem Solarsystem, das nicht von ATAG geliefert wird (z.B. CBSolar[®]), betrieben wird, muss dieses thermostatische Mischventil vor dem Kaltwasseranschluss des Kessels installiert werden.

S4312500



Fülleinheit i Zone-Serie

Zum Nachfüllen der Heizungsanlage.
(Die DIN EN 1717 ist bei der Nutzung und bauseitigen Installation zu beachten!) Nur für Kombikessel geeignet.

S4857300

Zubehör i Zone-Serie



Servicekoffer ATAG i Zone-Serie

Handlicher Koffer mit gängigen Ersatz- und Serviceteilen für die i Zone Serie.

(Inhalt auf Anfrage).

S5059900

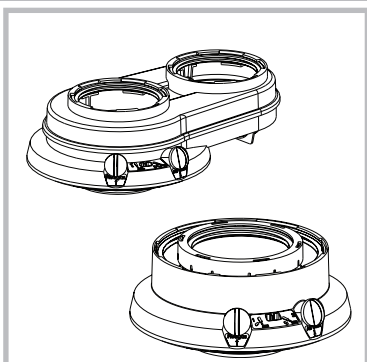


Anschlussset Solarspeicher i Zone-Serie Kombi

Verhindert unnötiges Einschalten/Takten des Kessels, sofern die Temperatur im Solarspeicher 63 °C überschreitet.

- 1x Brenner-Blockier-Thermostat für 15mm Rohr
- 1x Brenner-Blockier-Thermostat mit M5 Verschraubung
- 1x Stecker für Kesselanschluß
- 1x Wärmeleitpaste
- 1x Beilage Umrüstsatz

AA20600U



Anschlussadapter Abgas für i Zone-Serie

Abgasadapter zum Austausch des serienmäßigen konzentrischen Anschlussstückes 80/125

Ausführung 80/80 (parallel)

Ausführung 60/100 (konzentrisch)

RA10T0P0

RA10C0P1



Umbausatz Flüssiggas i Zone-Serie

Flüssiggasumbausatz, Flüssiggasblende, Dichtungen, Hinweisaufkleber 'Flüssiggas', Montageanleitung.

Umbausatz Flüssiggas iCon2 CBR3.0 (i36ECZ u. i35SZ)

Umbausatz Flüssiggas iCon1 CBR3.0 (i24SZ, i28CZ u. i28ECZ)

AA16900U

AA17000U

Für Flüssiggasanlagen, bei denen der Wärmeerzeuger unterhalb der Erdgleiche aufgestellt werden muss, darf die i Zone-Serie nur unter Beachtung und Einhaltung der TRF 2021 verwendet werden.
Die Verwendung ist mit dem Flüssiggasversorger abzustimmen und von diesem genehmigen zu lassen.



ARZ55 Außenfühler für witterungsgeführte Regelung

Der Anschluss erfolgt direkt am Kessel. Kompatibel mit ATAG One Zone (Fühler mit weißem Gehäuse)

ErP Spezifikationen entsprechend der Europäischen Richtlinie 2010/30/EU

Temperaturreglerklasse

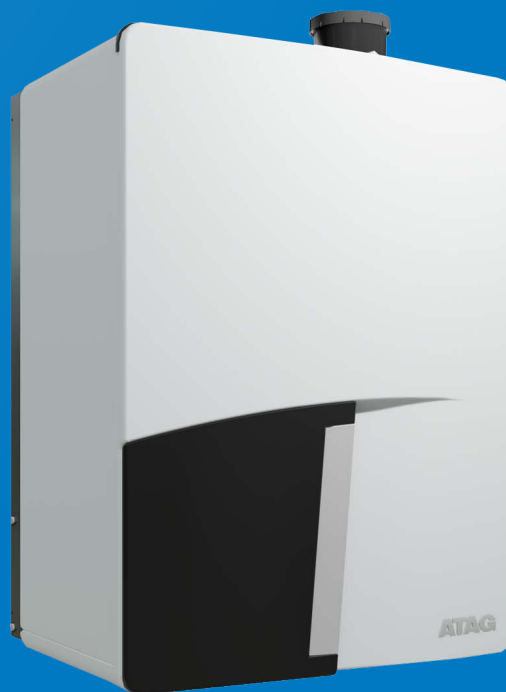
II

Beitrag des Temperaturreglers

2%

ARZ0055U

QR-Serie



Kesselserie ATAG QR

Beschreibung

- Wandhängendes Gas-Brennwertgerät in 5 Leistungsgrößen
- Universelle Einsetzbarkeit in Ein- und Mehrfamilienhäusern und gewerblich genutzten Gebäuden, auch als Mehrfachbelegung
- Kaskadierbar bis zu 8 QR-Kessel (Q51SR bzw. Q60SR)
- Energielabel A: 94 % Wirkungsgrad ErP Spezifikationen entsprechend der Europäischen Richtlinie 2010/30/EU
- OSS HE Edelstahl Glattrohrwärmetauscher, kondensatbeständig und korrosionsfest für lange Lebensdauer
- Die kontinuierliche Anpassung der Kesselleistung an den Wärmebedarf führt zu langen Brennerlaufzeiten und weniger Starts. Dadurch ergeben sich geringere Bereitschafts- und Startverluste, weniger Emissionen beim Start und eine höhere Betriebssicherheit
- Keramik-Flächenbrenner für niedrige Schadstoffemissionen
- Geeignet für Erdgas und mit Umbausatz auch für Flüssiggas
- Reduzierte elektrische Leistungsaufnahme durch modulierende Hocheffizienzpumpe
- Hohe Brennwertnutzung durch ΔT -geregelte Pumpe
- Kompakte Bauweise mit übersichtlichem und servicefreundlichem Aufbau
- Für raumluftabhängige und raumluftunabhängige Betriebsweise
- Geeignet für Regler ATAG One (mit BCU), QAA55 für 3. Mischkreis



Ausstattung

- Modulierende Hocheffizienzpumpe, Schnellentlüfter, Schmutzfängersieb, Sicherheitsventil, konzentrisches Anschlussstück mit Messöffnungen, integrierte Rückströmsicherung für Mehrfachbelegung
- Elektronische Kesselregelung LMS-Controller mit LCD-Klartextdisplay, Fehlerschutzschaltung, Fehlerdiagnoseerfassung, Funktions-, Fehler- und Außentemperaturanzeige, Störungsvorwarnung für Wasserdruck einschließlich Wassermangelsicherung, integrierte Speicherregelung, Schaltzeitenprogrammierung für Heizung und Warmwasser
- Q15SR, Q25SR und Q38SR mit integriertem Dreiwegeumschaltventil für Warmwasserbereitung
- In Kombination mit weiterem ATAG Kesselzubehör für die Regelung von bis zu 3 Heizkreisen (Mischer- oder Direktkreise) geeignet
- Kombination mit separatem Wandspeicher HQS (Kompaktanlage) möglich
- Kombikessel Q25CR und Q38CR: Integrierte Warmwasserbereitung durch 14 Liter (Q25CR) oder 25 Liter (Q38CR)- Hochleistungsspeicher und montiertes Mischventil
- H₂-ready ab 05.02.2024 für Kessel bis 38. 51 und 60ab 20.3.24

	Kesseltyp	Energieeffizienzklasse		Lastprofil	Leistungsbereich bei 80/60°C (Erdgas)	Warmwasser-dauerleistung 10/45/80°C	Artikelnummer
		HZ	WW	WW			
Solo	Q15SR	A	–	–	3,6 – 13,3	–	SA2BF60D
	Q25SR	A	–	–	3,6 – 22,5	–	SA3BF60D
	Q38SR	A	–	–	5,0 – 34,2	–	SA5BF60D
	Q51SR*	A	–	–	9,0 – 45,9	–	SA7BB60D
	Q60SR*	A	–	–	9,0 – 54,0	–	SA8BB60D
Kombi	Q25CR	A	A	XXL	5,0 – 22,5	10,7	TA3BA60D
	Q38CR	A	A	XXL	5,0 – 34,2	13,3	TA5BB60D

*Offener Verteiler verpflichtend.

Technische Kenndaten

Technische Kenndaten Erdgas								
Kesseltyp		ATAG QR-Serie						
		Solo					Kombi	
		Q15SR	Q25SR	Q38SR	Q51SR	Q60SR	Q25CR	Q38CR
CE Produktidentifikationsnummer (PIN)		0063BQ3021						
Bestimmungsland		DE						
Wärmetauschertyp		OSS1	OSS1	OSS2	OSS3	OSS4	OSS2	OSS2
Q _{min} min. Belastung HZ & BW (H _i =H _u)	kW	3,6	3,6	5,0	9,0	9,0	5,0	5,0
Q _n Nennbelastung HZ (H _i =H _u)	kW	13,5	22,5	34,2	45,9	54,0	22,5	34,2
Q _{min} min. Belastung HZ & BW (H _s =H _o)	kW	4,0	4,0	5,6	10,0	10,0	5,6	5,6
Q _n Nennbelastung HZ (H _s =H _o)	kW	15,0	25,0	38,0	51,0	60,0	25,0	38,0
Q _{nw} Nennbelastung BW (H _i =H _u)	kW	-	-	-	-	-	31,5	34,2
Q _{nw} Nennbelastung BW (H _s =H _o)	kW	-	-	-	-	-	35,0	38,0
P _{min} min. Leistung HZ (50/30°C)	kW	3,9	3,9	5,4	9,7	9,7	5,4	5,4
P _n Nennleistung HZ (50/30°C)	kW	14,6	24,3	37,0	49,6	58,4	24,3	37,0
P _{min} min. Leistung HZ (80/60°C)	kW	3,5	3,5	4,9	8,8	8,8	4,9	4,9
P _n Nennleistung HZ (80/60°C)	kW	13,3	22,1	33,6	45,0	52,9	22,1	33,6
Wirkungsgradklasse nach BED	kW	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★
Hinzufügen von Wasserstoff (H ₂) zu Erdgas								
max. H ₂ in Erdgas	%	30	30	30	20	20	30	30
Indikation Ø Blende		S / 493	S / 493	M / 563	L	XL	M / 563	M / 563
Q _n Nennbelastung HZ (H _i) bei max. H ₂ in G20	kW	12,3	20,5	31,1	-	-	20,5	31,1
Q _{nw} Nennbelastung BW (H _i) bei max. H ₂ in G20	kW	-	-	-	-	-	28,7	31,1
P _n Nennleistung HZ (50/30°C) bei max. H ₂ in G20	kW	13,4	22,2	33,8	-	-	22,2	33,8
P _n Nennleistung HZ (80/60°C) bei max. H ₂ in G20	kW	12,1	20,2	30,7	-	-	20,2	30,7
NO _x Klasse nach EN15502		6						
CO ₂ / O ₂	%	9 / 4,7						
Abgaskategorie		B23, B23P, B33, C13(X), C33(X), C43(X), C53(X), C63(X), C83(X), C93(X)						
Abgastemperaturklasse		T100						
Maximaler Abgasförderdruck	Pa	27	73	75	72	110	64	75
Abgas-Rückströmsicherung (integriert)		ja	ja	ja	ja	ja	ja	ja
Abgastemperatur V/R 80/60°C max.	°C	68	68	68	70	70	68	69
Abgastemperatur V/R 50/30°C min.	°C	42	42	42	45	45	42	42
Abgastemperatur V/R 36/30°C min.	°C	31						
Abgasmassenstrom	g/s	6	10	16	21	25	10	16
Abgaswertegruppe		G61 / G62						
Gasart		II _{ZELL3B/P}						
Gasdruck G20 / G25 / G31	mbar	20 / 25 / 50						
Gasdurchsatz E [G20] bei 1013 mbar/15°C	m³/h	1,43	2,38	3,62	4,86	5,72	2,38	3,62
Gasdurchsatz LL [G25] bei 1013 mbar/15°C	m³/h	1,66	2,77	4,21	5,65	6,65	2,77	4,21
Max. elektr. Leistungsaufnahme	W	83	104	133	136	155	104	133
Spannung	V/Hz	230 / 50						
Schutzart nach EN 60529		IPX0D (IP40)						
Gewicht (netto/brutto)	kg	52	52	52	56	68	76	87
Wasserinhalt heizungsseitig	l	3,5	3,5	5	7	7	5	5
Wasserinhalt warmwasserseitig	l	-	-	-	-	-	14	25
Nachlaufzeit Pumpe Heizung	min	3						
Nachlaufzeit Pumpe Warmwasser	min	-	-	-	-	-	1	-
PMS Betriebsüberdruck min./max.	bar	1/3						
PMW Wasserdruck min./max.	bar	-	-	-	-	-	0,5/8	-
Vorlauftemperatur max.	°C	85						
Restförderhöhe*	kPa	46	32	18	-	-	30	15
Warmwasserdauerleistung 45°C	l/min	-	-	-	-	-	10,7	13,3
Warmwassertemperatur (T _{in} =10°C)	°C	-	-	-	-	-	45	45
Typ Grundfos Pumpe	UPM2	20-70	-	20-70	20-70	20-70	20-70	20-70
Hocheffizienzpumpe		Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja	Ja

Technische Kenndaten

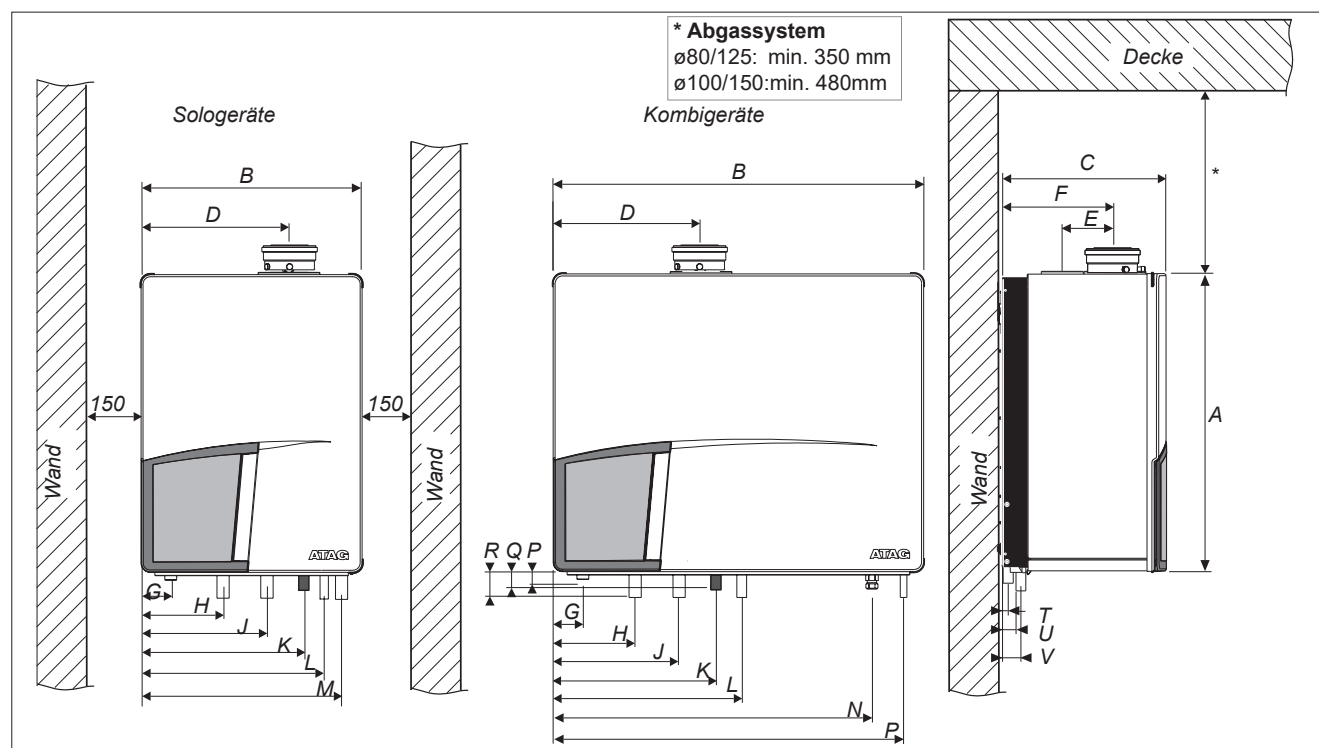
ErP Spezifikationen entsprechend der Europäischen Verordnung 2013/813/EU

Kesseltyp		ATAG QR-Serie						
		Q15SR	Q25SR	Q38SR	Q51SR	Q60SR	Q25CR	Q38CR
Angegebenes Lastprofil		-	-	-	-	-	XL	XL
Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienzklasse		A	A	A	A	A	A	A
Warmwasserbereitungs-Energieeffizienzklasse		-	-	-	-	-	A	A
P _n Wärmenennleistung	kW	13	22	34	45	53	22	34
Q _{HE} Jährlicher Energieverbrauch	GJ	43	72	109	147	173	72	109
AEC Jahresstromverbrauch	kWh	-	-	-	-	-	44	52
AFC Jährlicher Brennstoffverbrauch	GJ	-	-	-	-	-	24	24
η _s Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz	%	94	94	94	94	94	94	94
η _{WH} Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz	%	-	-	-	-	-	80	81
L _{WA} Schalleistungspegel, innen	dB	46	47	50	54	57	47	50
NOx Emission	mg/kWh	18	20	23	23	28	20	23
P ₄ Nennleistung (80/60°C)	kW	13,3	22,1	33,6	45,0	52,9	22,1	33,6
P ₁ 30% von Nennleistung (36/30°C)	kW	4,5	7,5	11,3	15,2	17,8	7,5	11,3
η _a Wirkungsgrad bei Nennleistung (GCV)	%	88,6	88,4	88,4	88,2	88,2	88,4	88,4
η ₁ Wirkungsgrad bei 30% von Nennleistung (GCV)	%	100,0	99,6	99,2	99,1	99,1	99,6	99,2
e _{l max}	kW	0,070	0,079	0,093	0,125	0,143	0,079	0,093
e _{l min}	kW	0,021	0,032	0,034	0,034	0,034	0,025	0,034
P _{SB}	kW	0,003	0,003	0,003	0,003	0,003	0,003	0,003
P _{stby} Wärmeverlust	kW	0,045	0,045	0,045	0,045	0,045	0,045	0,045
Q _{elec} Täglicher Stromverbrauch WW	kWh	-	-	-	-	-	0,200	0,241
Q _{fuel} Täglicher Gasverbrauch WW	kWh	-	-	-	-	-	30,134	29,850

Technische Kenndaten Flüssiggas

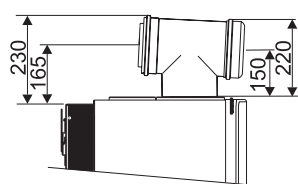
Kesseltyp		ATAG QR-Serie						
		Q15SR	Q25SR	Q38SR	Q51SR	Q60SR	Q25CR	Q38CR
Wärmetauschartyp		OSS1	OSS1	OSS2	OSS3	OSS4	OSS2	OSS2
O ₂ (Vollast)	%	5,1						
CO ₂ (Vollast)	%	10,5						
Durchmesser Blende	mm	4,15	4,15	5,2	5,55	5,55	5,2	5,2
Vordruck	mbar	siehe Typenschild Flüssiggas						
Belastung(Hi)	kW	13,5	22,5	34,2	45,9	54	22,5/31,5	34,2
Gasverbrauch	kg/h	1,05	1,75	2,66	3,57	4,20	2,45	2,66
Gasverbrauch	m ³ /h	0,55	0,92	1,40	1,88	2,21	1,29	1,40
Modulationsbereich (80/60°C)	kW	9,8 - 13,3	9,8 - 22,1	15,6 - 33,6	30,3 - 44,9	30,3 - 52,9	15,6 - 22,1	15,6 - 33,6
Modulationsbereich (50/30°C)	kW	11,0 - 14,3	11,0 - 23,9	17,5 - 36,3	33,0 - 48,7	33,0 - 57,3	17,5 - 23,9	17,5 - 36,3

Abmessungen

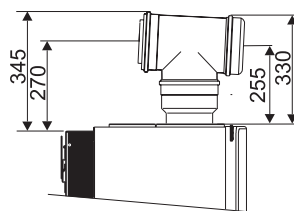


			ATAG QR-Serie			
			Solo		Kombi	
			Q15SR	Q51SR	Q25CR	
			Q25SR	Q60SR	Q38CR	
			Q38SR			
Kesseltyp QR						
A	Kesselhöhe	mm	680	680	680	
B	Kesselbreite	mm	500	660	840	
C	Kesseltiefe	mm	385	385	385	
D	Abgasstutzen	mm	335	495	335	
E	Zuluft	mm	120	120	120	
F	Abgasstutzen	mm	270	270	270	
G	Gasanschluss	mm	65	65	65	
H	Kesselvorlauf	mm	185	185	185	
J	Kesselrücklauf	mm	285	445	285	
K	Kondensatanschluss	mm	370	530	370	
L	Ausdehnungsgefäß	mm	430	-	430	
M	Speicherrücklauf	mm	475	-	-	
N	Kaltwasser	mm	-	-	725	
P	Warmwasser	mm	-	-	795	
Q	Stützenlänge von g**	mm	18	18	18	
R	Stützenlänge von c**	mm	50	50	50	
S	Stützenlänge von v, r, a, k und w**	mm	60	60	60	
T	Kondensatanschluss c**	mm	25	25	25	
U	Gasanschluss g**	mm	40	40	40	
V	Kesselvor- und Rücklauf v und r** Kalt- und Warmwasser k und w**	mm	50	50	50	
Kesselanschlüsse						
	Abgasstutzen	mm	80	80	80	
	Zuluftstutzen	mm	125	125	125	
g	Gasanschluss		½" IG	¾" IG	½" IG	
v	Kesselvorlauf	mm	28 x 1" AG	35 x 1 1/4" AG	28 x 1" AG	
r	Kesselrücklauf	mm	28 x 1" AG	35 x 1 1/4" AG	28 x 1" AG	
c	Kondensatanschluss	mm	24	24	24	
a	Ausdehnungsgefäß	mm	-	-	22 x 3/4" AG	
k	Kaltwasser	mm	-	-	15 x 1/2" AG	
w	Warmwasser	mm	-	-	15 x 1/2" AG	
s	Speicherrücklauf	mm	28 x 1" AG	-	-	

Abmessungen

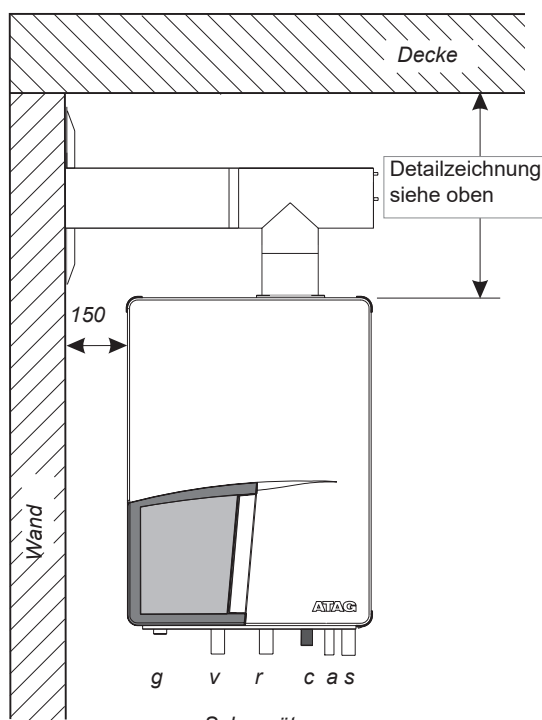


ø80/125mm

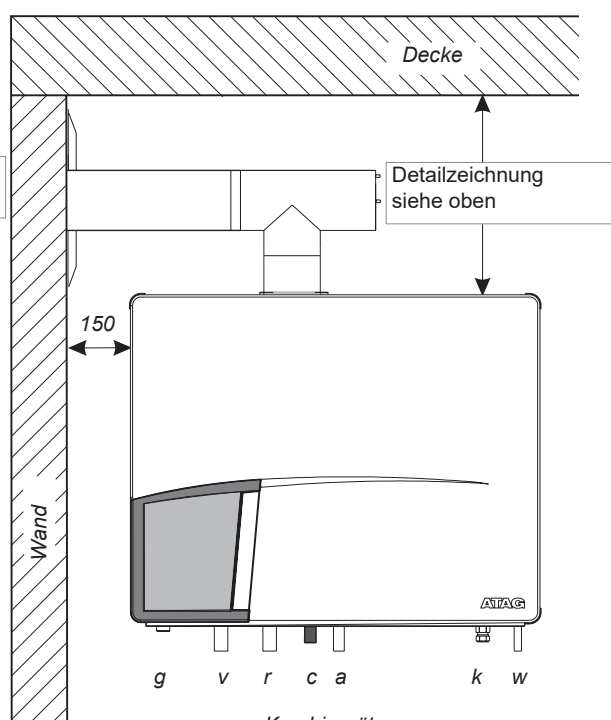


ø100/150mm

mm



Sologeräte



Kombigeräte

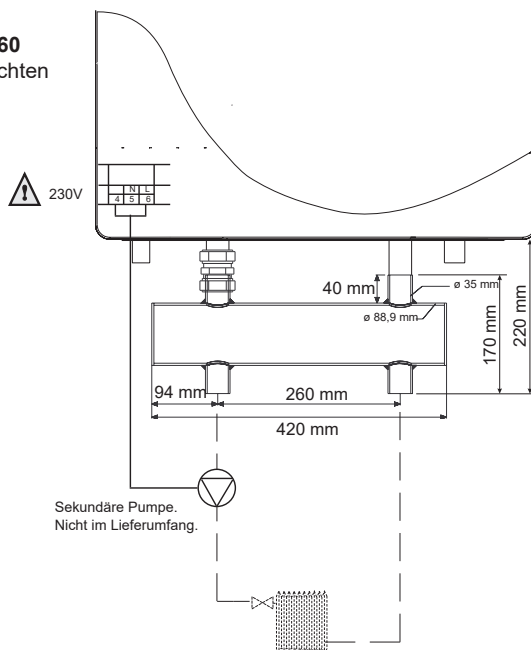
Kesseltyp QR Kesselanschlüsse			ATAG QR-Serie		
			Solo		Kombi
			Q15SR	Q51SR	Q25CR
			Q25SR	Q60SR	Q38CR
	Q38SR				
	Abgasstutzen	mm	80	80	80
	Zuluftstutzen	mm	125	125	125
g	Gasanschluss		½" IG	¾" IG	½" IG
v	Kesselvorlauf	mm	28 x 1" AG	35 x 1 1/4" AG	28 x 1" AG
r	Kesselrücklauf	mm	28 x 1" AG	35 x 1 1/4" AG	28 x 1" AG
c	Kondensatanschluss	mm	24	24	24
a	Ausdehnungsgefäß	mm	-	-	22 x 3/4" AG
k	Kaltwasser	mm	-	-	15 x 1/2" AG
w	Warmwasser	mm	-	-	15 x 1/2" AG
s	Speicherrücklauf	mm	28 x 1" AG	-	-

Abmessungen

AA10V09U

Abmessungen Offener Verteiler OV 60

für Q51SR und Q60SR zur waagerechten Montage direkt unter dem Gerät.



Abmessungen offener Verteiler AA07800U und AA07900U

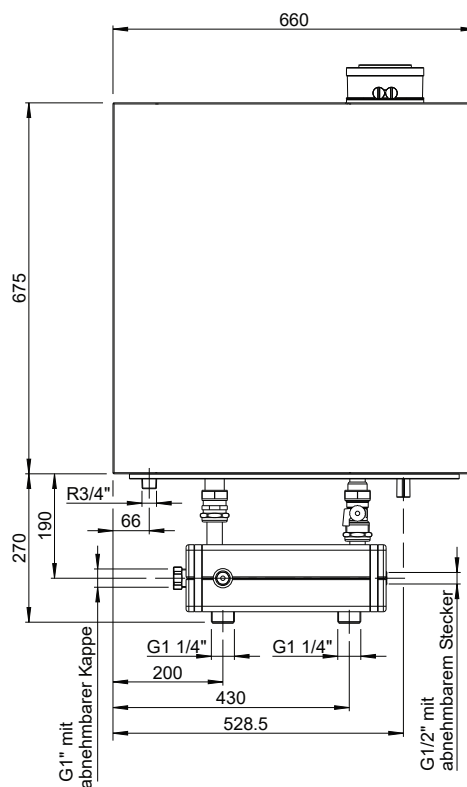
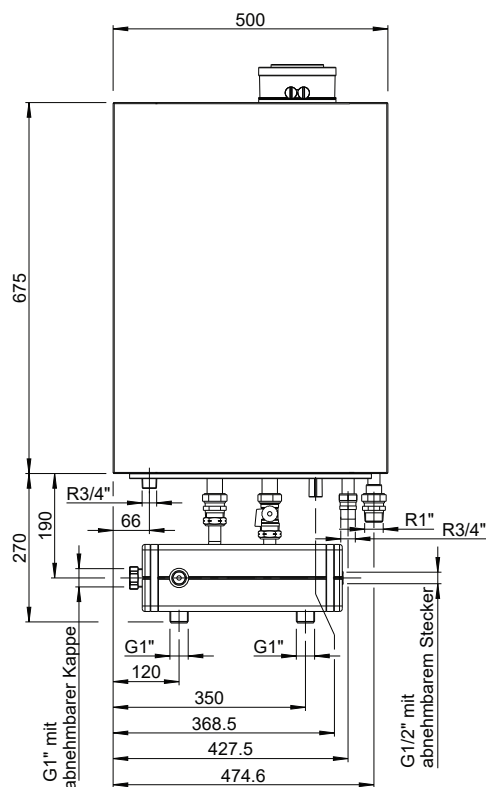
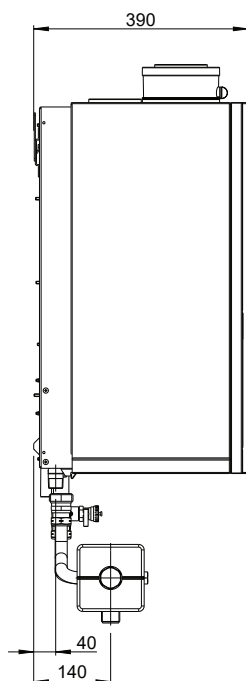
Zur waagerechten Montage direkt unter dem Gerät.

AA07800U

Q15SR
Q25SR
Q38SR
Q25CR
Q38CR

AA07900U

Q51SR
Q60SR



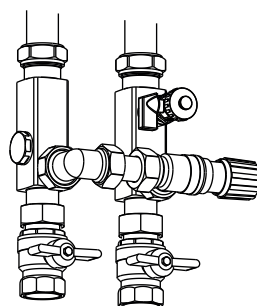
Kesselpakete QR-Serie

Beispiele Kesselpakete Q15SR

Für alternative Kesselpaket-Varianten siehe Tabelle unten.



Anschlussgruppe



Abgaspaket ø80/125 mm Schacht



6x

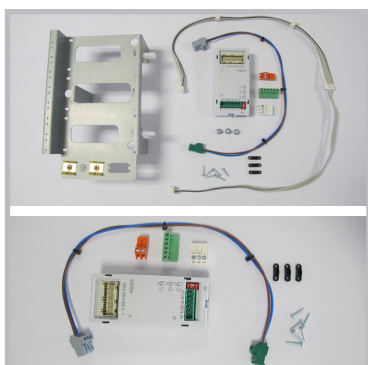
oder

Abgaspaket ø80/125 mm Dachdurchführ. rot oder schwarz



Preis- und Artikelübersicht				Rabattgruppe	Kessel	Abgaspakete Ø 80/125 mm		Regelung		BCU	Außenfühler	Anschlussgruppe
	ArtNr.	Bruttopreis	Kesseltyp		ArtNr.	ArtNr.	ArtKurzBez.	ArtNr.	ArtKurz-Bez.	ArtNr.	ArtNr.	ArtNr.
Kesselpakete A+	CSATZ320	5.069,00 €	Q15SR	3	SA2BF60D	RX106010	Schacht	AAONE00U	One	AA02204U	ARZ0055U	AA07600D
	CSATZ420	5.069,00 €	Q15SR	3	SA2BF60D	RX106030	Dachd. rot	AAONE00U	One	AA02204U	ARZ0055U	AA07600D
	CSATZ520	5.069,00 €	Q15SR	3	SA2BF60D	RX106040	Dachd. schwarz	AAONE00U	One	AA02204U	ARZ0055U	AA07600D
	CSATZ321	5.244,00 €	Q25SR	3	SA3BF60D	RX106010	Schacht	AAONE00U	One	AA02204U	ARZ0055U	AA07600D
	CSATZ421	5.244,00 €	Q25SR	3	SA3BF60D	RX106030	Dachd. rot	AAONE00U	One	AA02204U	ARZ0055U	AA07600D
	CSATZ521	5.244,00 €	Q25SR	3	SA3BF60D	RX106040	Dachd. schwarz	AAONE00U	One	AA02204U	ARZ0055U	AA07600D
	CSATZ322	5.813,00 €	Q38SR	3	SA5BF60D	RX106010	Schacht	AAONE00U	One	AA02204U	ARZ0055U	AA07600D
	CSATZ422	5.813,00 €	Q38SR	3	SA5BF60D	RX106030	Dachd. rot	AAONE00U	One	AA02204U	ARZ0055U	AA07600D
	CSATZ522	5.813,00 €	Q38SR	3	SA5BF60D	RX106040	Dachd. schwarz	AAONE00U	One	AA02204U	ARZ0055U	AA07600D

Zubehör QR-Serie



Für Mischerkreise

Clip-IN Modul Startersatz QR

Clip-IN Erweiterungssatz QR

Vorlaufanlegefühler QR

Vorlaufanlegefühler nicht abgebildet
Sonderanwendungen (0-10V)

AA20800U

AA20900U

AA21500U



Dreiwegeventil extern 28 mm Quetschverschraubung

Inkl. 10 kOhm Schraub- und Tauchfühler.

Dreiwegeventil extern 1"

Inkl. 10 kOhm Schraub- und Tauchfühler.

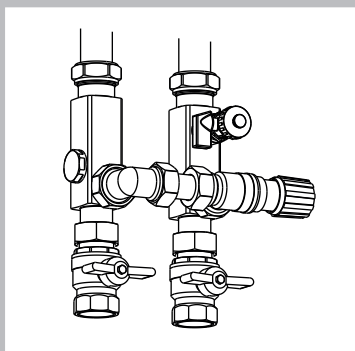
AA21800U

AA21900U



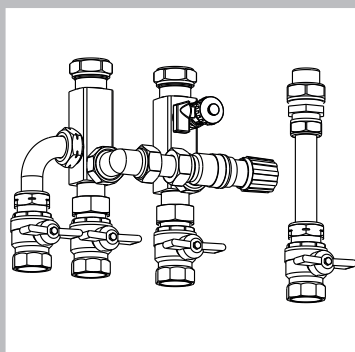
Elektronischer Speicherfühler zur Ansteuerung eines Speichers über Dreiwegeventil ohne Speicherthermostaten bzw. in Verbindung mit ATAG One. Ermöglicht das Einstellen verschiedener Warmwassertemperaturen und eines Legionellenschutzprogramm. Wird bei dem Anschluss eines Fremdspeichers an ein Gerät der QR-Serie benötigt.

3905045



Anschluss-Gruppe QR Serie Aufputz montagefreundliche, kompakte Anschlussgruppe für Q15SR, Q25SR, Q38SR, Q25CR und Q38CR, bestehend aus Bauteilen wie Kugelhähnen 1", Überströmventil 3/4", Anschluss Ausdehnungsgefäß, Gashahn mit TA.

AA07600D



Anschluss-Gruppe QR + Speicher** Aufputz montagefreundliche, kompakte Anschlussgruppe für Q15SR, Q25SR und Q38SR bestehend aus Bauteilen wie Kugelhähnen 1", Überströmventil 3/4", Anschluss Ausdehnungsgefäß, Gashahn mit TA. Beim Anschluss an einen Warmwasser-Speicher.

AA07700D

Zubehör QR-Serie

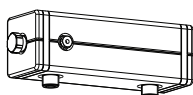


Offener Verteiler OV 50 für hydraulische Trennung Kesselkreis - Heizkreis sowie Kaskadenanlagen, ohne Isolierung und Tauchhülse.

AA03809D

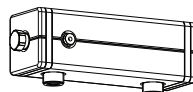
Offener Verteiler OV 60 für Q51SR und Q60SR zur waagerechten Montage direkt unter dem Gerät, ohne Isolierung und Tauchhülse.

AA10V09U



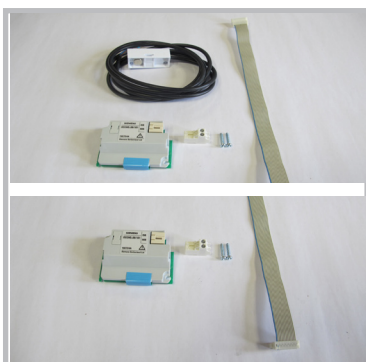
Offener Verteiler für Q15SR bis Q38SR zur waagerechten Montage direkt unter dem Gerät, mit Isolierung, Tauchhülse, Vorlauffühler und Speicheranschluss. Auch für Q25CR und Q38CR.

AA07800U



Offener Verteiler für Q51SR und Q60SR zur waagerechten Montage direkt unter dem Gerät, mit Isolierung, Tauchhülse, Vorlauffühler und Speicheranschluss.

AA07900U



Kaskaden-Mastersatz QR
Kaskaden-Slavesatz QR

AA21600U

AA21700U



Umbausatz Flüssiggas QR-Serie
Universalumbausatz für alle Ausführungen, incl. Flüssiggasblenden, Stick mit Parametern, Dichtungen, Hinweisaufkleber 'Flüssiggas', Montageanleitung.

AA22010U

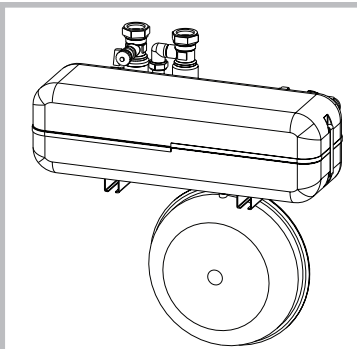


Luftfilter inkl. Umbausatz
ATAG Kaskaden-Abgassystem Multipass, zum Umbau auf Einzelabgasausführung, raumluftabhängige Betriebsweise.
Ersatzfilter Luftfilter Ø80

ASATZ006

DFL080KU

Zubehör QR-Serie



Hydraulische Systemtrennung für QR-Serie
Mit Plattenwärmetauscher incl. Isolierung,
Membranausdehnungsgefäß 10 l und Wandhalterung.
Ausführung 24 kW für OSS1+2
Ausführung 60 kW für OSS3+4

AA08700U
AA1PW09U



Servicekoffer QR-Serie
Handlicher Koffer mit gängigen Ersatz- und Serviceteilen für
die QR-Serie.
(Inhalt auf Anfrage.)

S5022000



Schnittstelle OT/RS485
Zum Anschluss von QR-Kesseln in einem Kaskadensystem.
Jeder QR-Kessel benötigt eine Schnittstelle.
Nachrüstung von Q-Kaskaden:
Jeder Q-Kessel mit einem **MCBA5415** benötigt eine
Schnittstelle. Kessel mit **MCBA1415** benötigen keine
Schnittstelle.

AA22100U



Umbausatz Dreiwegeventil/externer ATAG Speicher
Zum Anschluss von bestehenden HQS oder CBS-
Speichern, bislang verwendet mit Kesseln der Q-Serie, an
Solokessel der QR-Serie.

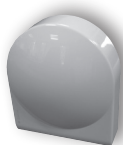
AA21400U

Zubehör QR-Serie

Kein Bild vorhanden

Anschlussverschraubungsset DN25/28
Für wandhängende QR-Kessel 15 - 38 kW.
Nicht verwendbar bei Einsatz der
Anschlussgruppen AA07600D und AA07700D

3905283



**ARZ55 Außenfühler für witterungsgeführte
Regelung**
Der Anschluss erfolgt direkt am
Kessel. Kompatibel mit ATAG One
(Fühler mitweisem Gehäuse)

ARZ0055U

Weitere Hinweise zum Einsatz der QR-Serie als Kaskadensystem sowie die Möglichkeiten, die QR-Serie in bestehende Kaskaden bisheriger ATAG Baureihen (HR5000 oder Q) integrieren zu können, sind bitte bei ATAG unter Beifügung eines aussagefähigen elektrischen und hydraulischen Anlagenschemas anzufragen.

QR-Solo in Kombination mit einem Speicher

Situation 1 QR-Solokessel mit HQS110 Speicher

ArtNr.	Typ	ArtNr.	Typ	Nachbestellen	Preis
SA2BF60D SA3BF60D SA5BF60D	Q15SR Q25SR Q38SR	+	BC3HQ09X HQS 110/CU	+	Speicherfühler (T3 10kOhm M5) wird beim QR-Solo mitgeliefert --
	+		+		

Situation 2 QR-Solokessel mit CBS Speicher

ArtNr.	Typ	ArtNr.	Typ	Nachbestellen	Preis
SA2BF60D SA3BF60D SA5BF60D	Q15SR Q25SR Q38SR	+	BA4SB19D BA5SB19D BA6SB19D	+	Speicherfühler (T3 10kOhm M5) wird beim QR-Solo mitgeliefert --
SA7BB60D SA8BB60D	Q51SR Q60SR		CBS 150 CBS 200 CBS 300	AA21900U	Ab Q51SR: Anschlusset ext. Speicher 1" oder Speicherladepumpe nach offenem Verteiler (bauseits) €344,40
	+		+	 Inkl. Kabel und T3 Fühler 10kOhm M5 und Tauchfühler	

Situation 3 QR-Solokessel mit bestehendem HRS/VRS, HQS oder CBS Speicher

ArtNr.	Typ	ArtNr.	Typ	Nachbestellen	Preis
SA2BF60D SA3BF60D SA5BF60D SA7BB60D SA8BB50D	Q15SR Q25SR Q38SR Q51SR Q60SR	+	H/VRS 60/110 HQS 110/CU CBS 150 CBS 200 CBS 300	+	AA21400U Umbausatz externer Speicher Dreiwegeventilmotor + T3 Fühler 10kOhm € 185,30
	+	 	+	 Inkl. Kabel und T3 Fühler 10kOhm M5 und Tauchfühler	

Situation 4 QR-Solokessel mit Fremdspeicher

ArtNr.	Typ	ArtNr.	Typ	Nachbestellen	Preis
SA2BF60D SA3BF60D SA5BF60D SA7BB60D SA8BB60D	Q15SR Q25SR Q38SR Q51SR Q60SR	+	Fremdspeicher + VC-Gehäuse	+	AA21400U Umbausatz externer Speicher Dreiwegeventilmotor + T3 Fühler 10kOhm € 185,30
		+	Fremdspeicher + Fremddreiwegeventil oder altem Dreiwegeventil	+	AA21800U oder AA21900U Anschlusset ext. Speicher 28mm oder Anschlusset ext. Speicher 1" € 370,60 oder € 344,40
	+		+	Siehe Bilder oben	

QR-Solo in Kaskade

Situation 1 2 QR-Kessel in Kaskade

Benötigt wird:

Anzahl	Umschreibung	ArtNr.	Preis
1x	Kaskaden Master-Set für QR-Kessel	AA21600U	€ 369,90
			
1x	Kaskaden Slave-Set für QR-Kessel	AA21700U	€ 222,00
			

Hinweis:

Alle Anschlüsse, wie gemeinsamer Vorlaufsensord (im Master-Set enthalten), Außenfühler (Option) und Thermostat / Regler (Option) müssen am Master-Kessel mit der Adresse 1 erfolgen.

Bei Erweiterung auf mehrere Kessel (maximal 8 insgesamt) muss jeder Kessel mit einem Kaskaden-Slave-Set AA21700U ausgestattet sein.

Situation 2 1 oder mehrere QR-Kessel in bestehender Kaskade mit Q/HR5000 MCBA5415

Benötigt wird:

Anzahl	Umschreibung	ArtNr.	Preis
Die Anzahl der benötigten Schnittstellen ergibt sich aus der Gesamtzahl der Kessel (inkl. QR) in Kaskade.	Schnittstelle OT/RS485 QR/Q-Kaskade 	AA22100U	€ 336,20

Hinweis:

Jeder in der Kaskade eingebaute Kessel (sowohl die vorhandenen als auch der neue) muss mit einer Schnittstelle ausgestattet sein. Also jeder QR-Kessel und jeder Q- oder HR5000 Kessel mit einem MCBA5415.

Situation 3 1 oder mehrere QR-Kessel in bestehender Kaskade mit Q/HR5000 MCBA1415

Benötigt wird:

Anzahl	Umschreibung	ArtNr.	Preis
Die Anzahl der erforderlichen Schnittstellen wird durch die Gesamtzahl der neuen QR-Kessel in Kaskade bestimmt.	Schnittstelle OT/RS485 QR/Q-Kaskade 	AA22100U	€ 336,20

Hinweis:

Jeder installierte QR-Kessel in der Kaskade muss mit einer Schnittstelle versehen sein. Also jeder QR-Kessel, aber keiner der Q- oder HR5000-Kessel mit einem MCBA1415.

REGEL: Für jeden QR-Kessel und Q-Kessel mit einem MCBA5415 ist eine Schnittstelle erforderlich. Bei Kesseln mit einem MCBA1415 ist dies nicht erforderlich.

QR-CC Serie



Kesselserie ATAG QR-CC

Beschreibung

- Gas-Brennwertgerät mit eingebautem Speicherlade-System in 2 Leistungsgrößen
- Universelle Einsetzbarkeit in Einfamilienhäusern und gewerblich genutzten Gebäuden
- Eingebauter 100 Liter Edelstahl-Ladespeicher mit hohem Warmwasserkomfort
- Flexible Aufstellungsmöglichkeiten durch die kompakten Abmessungen
- Energielabel A: 94 % Wirkungsgrad ErP Spezifikationen entsprechend der Europäischen Richtlinie 2010/30/EU
- OSS HE Edelstahl Glattrohrwärmetauscher, kondensatbeständig und korrosionsfest für lange Lebensdauer
- Die kontinuierliche Anpassung der Kesselleistung an den Wärmebedarf führt zu langen Brennerlaufzeiten und weniger Starts. Dadurch ergeben sich geringere Bereitschafts- und Startverluste, weniger Emissionen beim Start und eine höhere Betriebssicherheit
- Keramik-Flächenbrenner für niedrige Schadstoffemissionen
- Reduzierte elektrische Leistungsaufnahme durch modulierende Hocheffizienzpumpe
- Hohe Brennwertnutzung durch ΔT -geregelte Pumpe
- Kompakte Bauweise mit übersichtlichem und servicefreundlichem Aufbau
- Für raumluftabhängige und raumluftunabhängige Betriebsweise
- Geeignet für Regler ATAG One (mit BCU), QAA55 für 3. Mischerkreis



Ausstattung

- Modulierende Hocheffizienzpumpe, Schnellentlüfter, Schmutzfängersieb, Sicherheitsventil, konzentrisches Anschlussstück mit Messöffnungen, integrierte Rückströmsicherung für Mehrfachbelegung
- Verrohrung im unmittelbaren Anschlussbereich an linker, rechter oder oberer Seite des Kessels
- Elektronische Kesselregelung LMS-Controller mit LCD-Klartextdisplay, Fehlerschutzschaltung, Fehlerdiagnoseerfassung, Funktions-, Fehler- und Außentemperaturanzeige, Störungsvorwarnung für Wasserdruck einschließlich Wassermangelsicherung, integrierte Speicherregelung, Schaltzeitenprogrammierung für Heizung und Warmwasser
- In Kombination mit weiterem ATAG Kesselzubehör für die Regelung von bis zu 3 Heizkreisen (Mischer- oder Direktkreise) geeignet
- Ausdehnungsgefäß 12 Liter / 1 bar
- 100 Liter Edelstahl-Ladespeicher mit Speicherladepumpe und Dreiwegeventil
- Enthält seit 01.03.2024 H₂-ready Umbausatzbeipack im Lieferumfang

Kesseltyp	Energieeffizienzklasse	Lastprofil	Leistungsbereich bei 80/60°C (Erdgas)	Warmwasser-dauerleistung 10/45/80°C	Artikelnummer	
	HZ	WW	WW	kW	l/min	
Q25CCR	A	A	XL	3,6 – 22,5	13,5	TA3BQ60D
Q30CCR	A	A	XL	5,0 – 27,0	13,5	TA4BQ60D

Q25CCR ist auch als Kesselpaket lieferbar.

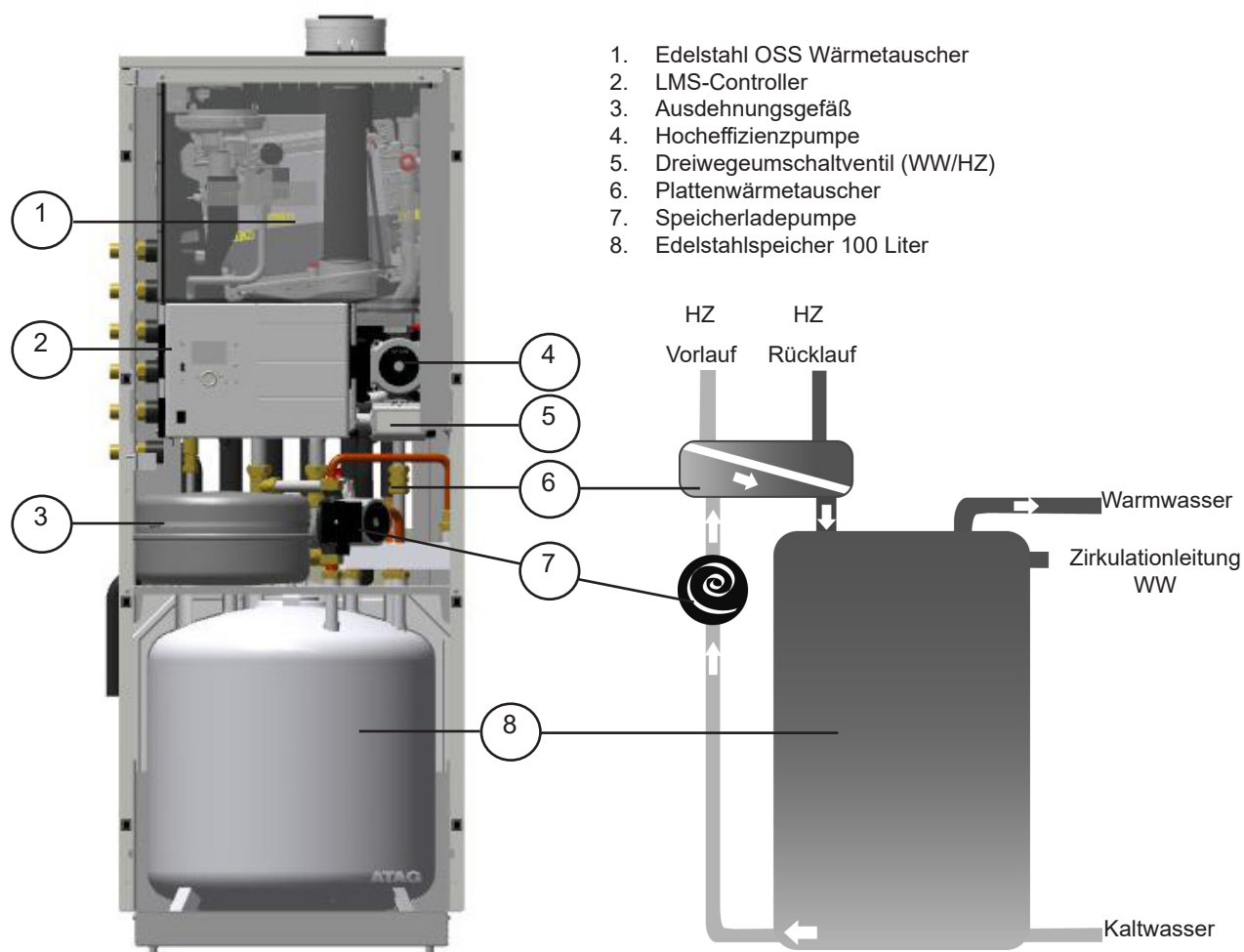
Beschreibung

Beim QR-CC sind die hervorragenden Eigenschaften der ATAG Gas-Brennwertgeräte mit einem Speicherladesystem kombiniert worden. Dieses System ermöglicht eine hohe Warmwasserleistung bei geringem Platzbedarf. Über einen außerhalb des Speichers angebrachten Plattenwärmetauscher wird das Frischwasser erwärmt und von oben wieder in den Speicher geladen. Durch die Warmwasserschichtung verringern sich die Aufheizzeiten für die Warmwasserbereitung.

Beispiel

Beim QR-CC mit 30 kW und 100 Liter internem Speicher stehen in den ersten 10 Minuten 22,1 Liter pro Minute Warmwasser (von 45 °C bei $T_{in} = 10\text{ °C}$) zur Verfügung.

Funktionsschema



Technische Kenndaten

Technische Kenndaten Erdgas			
Kesseltyp		ATAG QR-CC-Serie	
		Q25CCR	Q30CCR
CE Produktidentifikationsnummer(PIN)		0063BQ3021	
Bestimmungsland		DE	
Wärmetauschertyp		OSS1	OSS2
Qmin min. Belastung HZ & BW (Hi=Hu)	kW	3,6	5,0
Qn Nennbelastung HZ (Hi=Hu)	kW	22,5	27,0
Qmin min. Belastung HZ & BW (Hs=Ho)	kW	4,0	5,6
Qn Nennbelastung HZ (Hs=Ho)	kW	25,0	30,0
Qnw Nennbelastung BW (Hi=Hu)	kW	22,5	34,2
Qnw Nennbelastung BW (Hs=Ho)	kW	25,0	38,0
Pmin min. Leistung HZ (50/30°C)	kW	3,9	5,4
Pn Nennleistung HZ (50/30°C)	kW	24,3	29,2
Pmin min. Leistung HZ (80/60°C)	kW	3,5	4,9
Pn Nennleistung HZ (80/60°C)	kW	22,1	26,6
Wirkungsgradklasse nach BED	kW	★★★★	★★★★
NOx Klasse nach EN15502		6	
CO ₂ / O ₂	%	9 / 4,7	
Abgaskategorie		B23, B33, C13(X), C33(X), C43(X), C53(X), C63(X), C83(X), C93(X)	
Abgastemperaturklasse		T100	
Maximaler Abgasförderdruck	Pa	73	98
Abgas-Rückströmsicherung (integriert)		Nein	
Abgastemperatur V/R 80/60°C max.	°C	68	69
Abgastemperatur V/R 50/30°C min.	°C	42	42
Abgastemperatur V/R 36/30°C min.	°C	31	
Abgasmassenstrom	g/s	10	16
Abgaswertegruppe		G61 / G62	
Gasart		II _{2ELL3P}	
Gasdruck G20 /G25 /G31	mbar	20 / 25 / 50	
Gasdurchsatz E [G20] bei 1013 mbar/15°C	m³/h	2,38	3,62
Gasdurchsatz LL [G25] bei 1013 mbar/15°C	m³/h	2,77	4,21
Max. elektr. Leistungsaufnahme	W	104	133
Spannung	V/Hz	230 / 50	
Schutzart nach EN 60529		IPX0D (IP40)	
Gewicht (netto/brutto)	kg	109	113
Wasserinhalt heizungsseitig	l	3,5	5
Wasserinhalt warmwasserseitig	l	100	100
Nachlaufzeit Pumpe Heizung	min	3	
Nachlaufzeit Pumpe Warmwasser	min	1	
PMS Betriebsüberdruck min./max.	bar	1/3	
PMW Wasserdruck min./max.	bar	0,5 / 8	
Vorlauftemperatur max.	°C	85	
Pumpentyp Heizung Grundfos	UPM2	20-70	
Pumpentyp Warmwasser Grundfos	UPM2	15-40	
Restförderhöhe*	kPa	30	20
Warmwasserdauerleistung 45°C	l/min	9,5	14,4
Warmwassertemperatur (Tin=10°C)	°C	45	45
NL-Zahl (nach DIN 4708)		3,0	3,4
Hocheffizienzpumpe		Ja	Ja

Technische Kenndaten

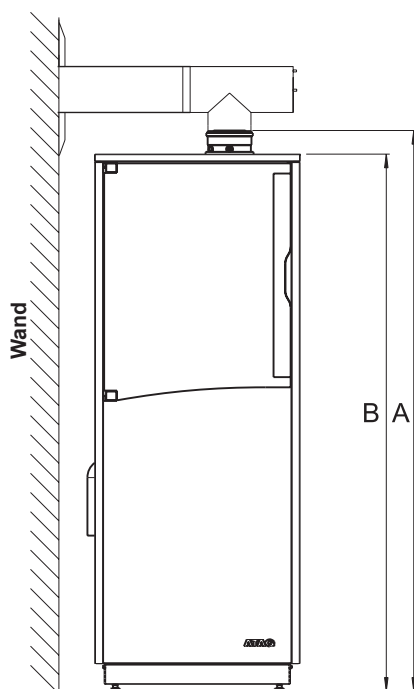
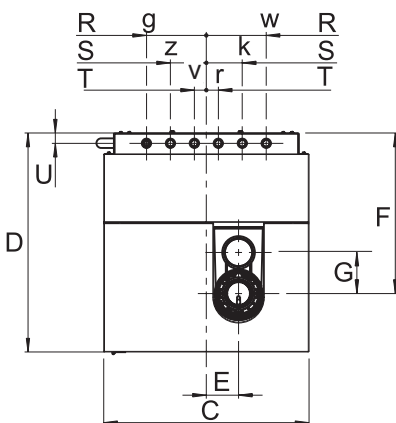
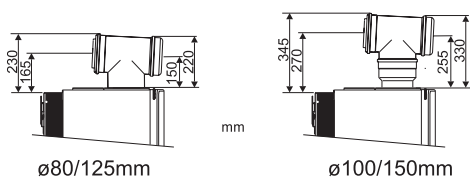
ErP Spezifikationen entsprechend der Europäischen Verordnung 2013/813/EU			
Kesseltyp		ATAG QR-CC-Serie	
		Q25CCR	Q30CCR
Angegebenes Lastprofil		XL	XL
Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienzklasse	%	A	A
Warmwasserbereitungs-Energieeffizienzklasse	%	A	A
P_n Wärmenennleistung	kW	22	27
Q_{HE} Jährlicher Energieverbrauch	GJ	72	86
AEC Jahresstromverbrauch	kWh	38	38
AFC Jährlicher Brennstoffverbrauch	GJ	23	23
η_s Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz	%	94	94
η_{WH} Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz	%	83	83
L_{WA} Schallleistungspegel, innen	dB	46	50
P_4 Nennleistung (80/60°C)	kW	22,1	26,6
P_1 30% von Nennleistung (36/30°C)	kW	7,5	8,9
η_4 Wirkungsgrad bei Nennleistung (GCV)	%	88,4	88,5
η_1 Wirkungsgrad bei 30% von Nennleistung (GCV)	%	99,5	99,0
$e_{l_{max}}$	kW	0,079	0,075
$e_{l_{min}}$	kW	0,032	0,025
P_{SB}	kW	0,003	0,003
P_{stby} Wärmeverlust	kW	0,045	0,045
Q_{elec} Täglicher Stromverbrauch BW	kWh	0,172	0,172
Q_{fuel} Täglicher Gasverbrauch BW	kWh	30,591	30,591

Technische Kenndaten Flüssiggas			
Kesseltyp		ATAG QR-CC-Serie	
		Q25CCR	Q30CCR
Wärmetauschertyp		OSS1	OSS1
CO ₂	%	10,5	
O ₂	%	5,1	
Durchmesser Blende	mm	4,15	5,2
Vordruck	mbar	siehe Typenschild Flüssiggas	
Belastung(Hi)	kW	22,5	34,2
Gasverbrauch	kg/h	1,75	2,66
Gasverbrauch	m3/h	0,92	1,40
Modulationsbereich (80/60°C)	kW	9,8 - 22,1	15,6 - 26,6
Modulationsbereich (50/30°C)	kW	11,0 - 23,9	17,5 - 36,3

Abmessungen

Gerätetyp		Q25CCR Q30CCR
Abgasstutzen	mm	80
Zuluftstutzen	mm	125
g Gasanschluss	mm	1" Flach
z Zirkulationsleitung	mm	1" Flach
v Kesselvorlauf	mm	1" Flach
r Kesselrücklauf	mm	1" Flach
k Kaltwasser	mm	1" Flach
w Warmwasser	mm	1" Flach
c Kondensatanschluss	mm	ø25 inn. flex.

Anschlussmaße

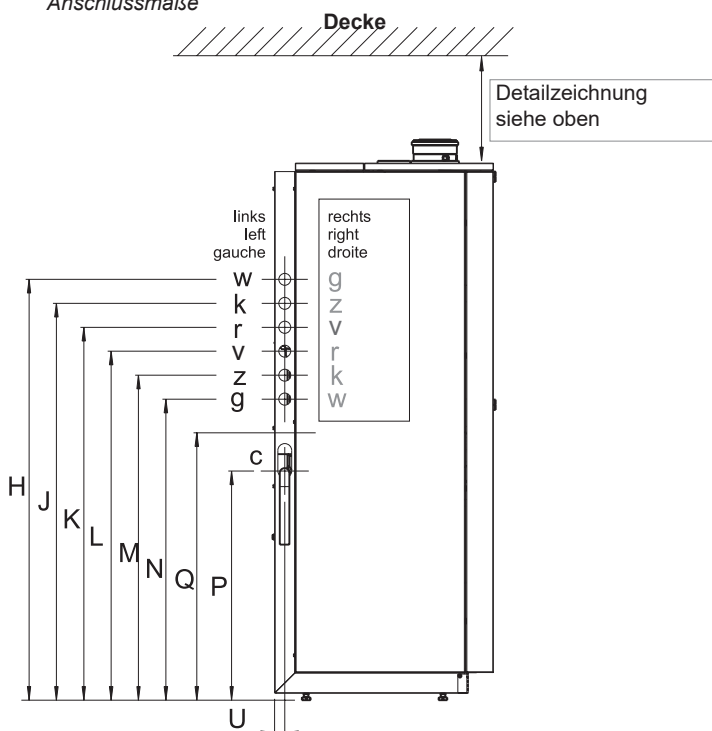


Gerätetyp		Q25CCR Q30CCR
A Höhe gesamt	mm	1640
B Höhe Kessel	mm	1570
C Kesselbreite	mm	600
D Kesseltiefe	mm	640
E Mitte / Abgasstutzen	mm	95
F Rückseite / Abgasstutzen	mm	470
G Abstand Abgasstutzen - Zuluft	mm	120

Anschlussleitungen links und rechts:		links	rechts
H	Warmwasser - w mm	1230	
	Gasleitung - g mm		1230
J	Kaltwasser - k mm	1160	
	Zirkulationsleitung BW - z mm		1160
K	Kesselrücklauf - r mm	1090	
	Kesselvorlauf - v mm		1090
L	Kesselvorlauf - v mm	1020	
	Kesselrücklauf - r mm		1020
M	Zirkulationsleitung BW - z mm	950	
	Kaltwasser - k mm		950
N	Gasleitung - g mm	880	
	Warmwasser - w mm		880
P	Kondensatanschluss - c mm	670	670
Q	Obere Seite Leitungsverschraubungen	mm	780
Anschlussleitungen oben:			
R	Mitte / Gasleitung - g mm		175
	Mitte / Warmwasser - w mm		
S	Mitte / Zirkulationsleitung BW - z mm		105
	Mitte / Kaltwasser - k mm		
T	Mitte / Kesselvorlauf - v mm		35
	Mitte / Kesselrücklauf - r mm		
U	Rückseite / Alle Leitungen	mm	30

Gerätetyp		Q25CCR Q30CCR
Abgasstutzen	mm	80
Zuluftstutzen	mm	125
g Gasanschluss	mm	1" Flach
z Zirkulationsleitung	mm	1" Flach
v Kesselvorlauf	mm	1" Flach
r Kesselrücklauf	mm	1" Flach
k Kaltwasser	mm	1" Flach
w Warmwasser	mm	1" Flach
c Kondensatanschluss	mm	ø25 inn. flex.

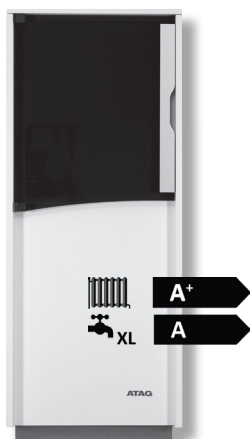
Anschlussmaße



Kesselpaket QR-CC

Beispiel Kesselpaket Q25CCR (CSATZ323).

Für alternative Kesselpaket-Varianten siehe Tabelle unten.



Q25CCR

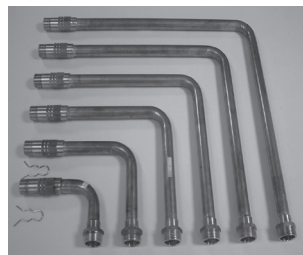
Außenfühler One + BCU



Abgaspaket ø80/125 mm
Schacht



Rohrsatz QR-CC links und
rechts inkl. Isolierung



oder

Rohrsatz QR-CC oben
inkl. Isolierung



Preis- und Artikelübersicht				Rabattgruppe	Kessel		Abgaspakete Ø 80/125 mm		Regelung		BCU	Außen- fühler	Rohrsatz QR-CC links + rechts	Rohrsatz QR-CC oben
	ArtNr.		Kesseltyp		ArtNr.	ArtNr.	ArtKurz- Bez.	ArtNr.	ArtKurz- Bez.	ArtNr.	ArtNr.	ArtNr.	ArtNr.	
Kesselpakete	CSATZ323		Q25CCR	3	TA3BQ60D	RX106010	Schacht	AAONE00U	One	AA02204U	ARZ0055U	AA01309U	-	
 A+ A	CSATZ324		Q25CCR	3	TA3BQ60D	RX106010	Schacht	AAONE00U	One	AA02204U	ARZ0055U	-	AA01409U	

Zubehör QR-CC



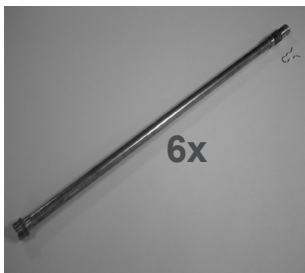
Sicherheitsgruppe 8 bar 3/4"
für Q25CCR und Q30CCR mit Außengewinde

AA01609U



Rohrsatz QR-CC Anschlüsse links und rechts
für Q25CCR und Q30CCR
für den seitlichen Anschluss links und rechts (Vorlauf, Rücklauf, Kaltwasser, Warmwasser, Gas, Zirkulation) mit 22 mm Kupferrohr, inkl. Übergängen auf 3/4" Außengewinde, Dichtungen und Sicherungsfedern, mit Isolierung

AA01309U



Rohrsatz QR-CC Anschlüsse oben
für Q25CCR und Q30CCR
für den geraden Anschluss von oben (Vorlauf, Rücklauf, Kaltwasser, Warmwasser, Gas, Zirkulation) mit 22 mm Kupferrohr, inkl. Übergängen auf 3/4" Außengewinde, Dichtungen und Sicherungsfedern, mit Isolierung

AA01409U



Absperrungen QR-CC 3/4"
für Q25CCR und Q30CCR
mit vier Kugelabsperrhähnen 3/4" (Vorlauf, Rücklauf, Warmwasser, Zirkulation) inkl. Dichtungen

AA01509U



Für Mischerkreise

Clip-IN Modul Startersatz QR
Clip-IN Erweiterungssatz QR
Vorlaufanlegefühler QR

Vorlaufanlegefühler nicht abgebildet

AA20800U
AA20900U
AA21500U

Zubehör QR-CC



Umbausatz Flüssiggas QR-CC

Universalumbausatz für alle Ausführungen, inkl. Flüssiggasblenden, Stick mit Parametern, Dichtungen, Hinweisaufkleber 'Flüssiggas', Montageanleitung.

AA22010U



ARZ55 Außenfühler für witterungsgeführte Regelung

Der Anschluss erfolgt direkt am Kessel. Kompatibel mit ATAG One (Fühler mit weisem Gehäuse)

ARZ0055U



Umbauset raumluftabhängige betriebsweise

ATAG Kaskaden-Abgassystem Multipass, zum Umbau auf Einzelabgasausführung, raumluftabhängige Betriebsweise.

ASATZ006

SolarSysteme CBSolar^{II} SolarCollector^{II}

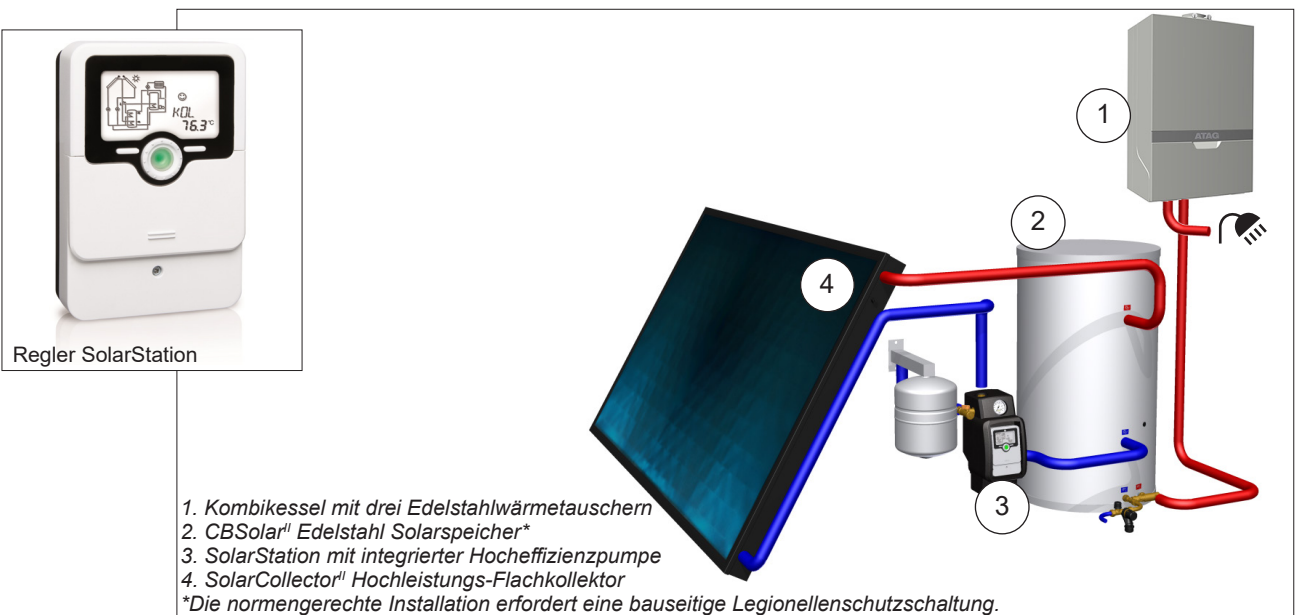
Solarthermisches Vorerwärmungssystem für Warmwasser inkl. einem Gas-Brennwert Kombikessel i36ECZ.

Die CBSolar^{II} Komplettpakete haben eine Leitlinie für die Warmwasserbereitung: Maximale Nutzung der Solarenergie ohne Primärenergieverluste über den Speicher. Sollte die Speichertemperatur nicht ausreichen, heizt das Gas-Brennwertgerät über den Plattenwärmetauscher auf die eingestellte Auslauftemperatur am Kessel nach. Sie ist damit eine sehr wirtschaftliche Lösung, einfach im Aufbau und sehr effizient in der Nutzung.

Die Systemvorteile im Überblick:

- Hocheffizienter iCon Edelstahl Glattrohrwärmetauscher, kondensatbeständig und korrosionsfest für eine lange Lebensdauer
- Höchster Nutzungsgrad auch bei der Warmwasserbereitung durch den Economiser zur zusätzlichen Wärmerückgewinnung aus dem Abgas min (45 °C) über Edelstahl-Plattenwärmetauscher
- Überdurchschnittliche Warmwasserdauerleistung von bis zu 16,4 l/min (45 °C) über Edelstahl-Plattenwärmetauscher
- Wartungsfreier, monovalenter Edelstahl-Hochleistungs-Standspeicher für die solarthermische, hygienische Warmwasserbereitung
- Hocheffizienzpumpen im Solar- und Heizkreislauf
- Hohe Sicherheit durch integriertes thermostatisches Mischventil
- Membranausdehnungsgefäß (18 Liter) mit Spezialmembran für solarthermische Anwendung
- Kompakte vorkonfektionierte Einstrang-Solarstation mit integriertem Solarregler Basic, Anschluss für Membranausdehnungsgefäß, Sicherheitsventil, Manometer, Befüll- und Entleeranschlüssen, Wandhalter mit Befestigungsmaterial, Schwerkraftbremse, hochwertiger Wärmedämmschale und integrierter Hocheffizienzpumpe
- Flachkollektorenset mit individuellem Montagezubehör
- Hochleistungs-Flachkollektor für vertikale oder horizontale Aufdachmontage, für Flach-, Schrägdachmontage

* Die normengerechte Installation erfordert eine bauseitige Legionellschutzschaltung.



Systemdarstellung i36ECZ mit CBSolar^{II}

Kesselpaket CBSolar^{II}* mit Regelung

Kesselpakete CBSolar^{II} 200/5,0



	Energieeffizienzklasse		Lastprofil	Artikelnr.
	HZ	WW	WW	
	A+	A++	XL	
Basisset				
i36ECZ				TY36E50D
Solarspeicher monovalent 200 Liter				
Allgemeines Paketzubehör				
1. Außenfühler ARZ55				ARZ0055U
2. Regelung One Zone				AAONEZ1Z
3. Solarregelung (Pumpenset mit Regelung Basic)				
Kollektorfühler 2,0 m				COA1516U
4. Solarflüssigkeit (Gemisch) 15 Liter				COA2156U
Anschlussschlauch flex. 0,5 Meter 2x				COA1716U
MAG 18 Liter				COA1496U
5. Flachkollektorenset 5,0 m ² mit individuellem Montagezubehör				
6. Anschlussset Solarspeicher i-Combi				COA2416U
Kesselpaketausführung für Aufdachmontage (vertikal und horizontal, Pfannendach)				CSATZ265
Flachdachmontage (horizontal)				CSATZ267
Flachdachmontage (vertikal)				CSATZ268

* Die normengerechte Installation erfordert eine bauseitige Legionellenschutzschaltung.

1. Außenfühler



2. One Zone



3. Solarregelung



1x



1x

4. Solarzubehör



15 Liter

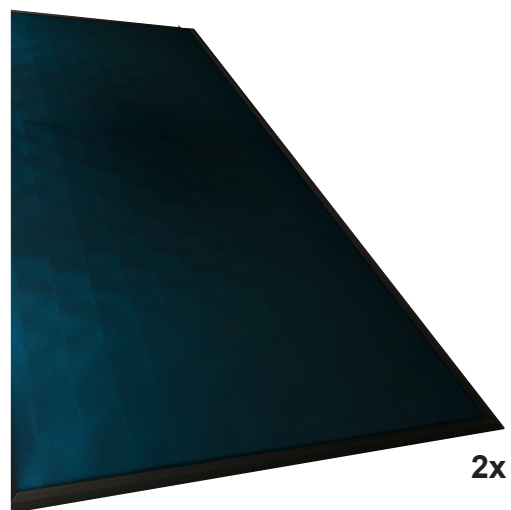
1x

2x

6. Anschlussset Solarspeicher i Zone-Kombi



7. Flachkollektorenset 5,0 m² mit Montagezubehör

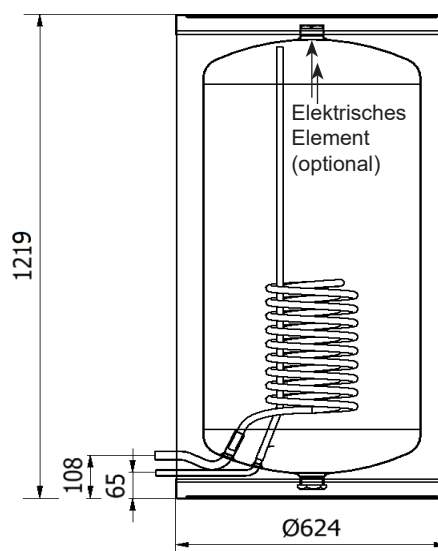
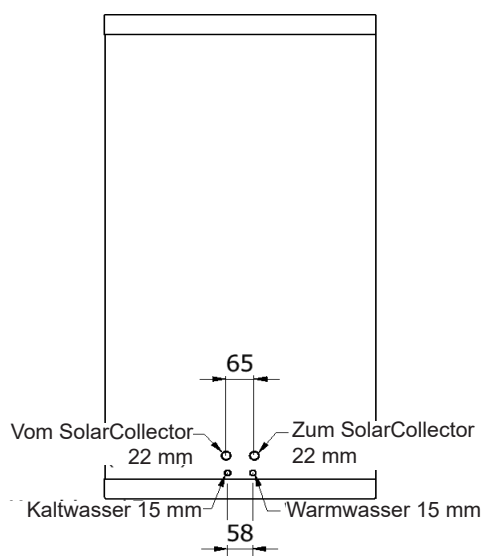


2x

Technische Kenndaten CBSolar^{II}

Technische Kenndaten CBSolar ^{II}		200/5,0
Speichermaterial		Edelstahl
Speichervolumen (netto)	l	197
Speicherdurchmesser	mm	624
Speicherhöhe	mm	1219
Gewicht (netto/brutto)	kg	29/226
Bereitschaftsverluste	kWh/24h	1,224
Anschlussmaß Sanitärleitungen	mm	15
Anschlussmaß Kollektorleitung	mm	22
Maximaler Druck Sanitärkreis	bar	10
Maximaler Druck Kollektorkreis	bar	10
Heizfläche Wärmetauscherwendel	m ²	1
Inspektionsöffnung		ja
Isoliermaterial		Neopor
Dämmstärke	mm	60
Verkleidungsmaterial		Hart-PVC
Kollektorfläche brutto	m ²	5
Abmessungen Solarstation (BxTxH)	mm	160 x 215 x 340
Anschlussmaß Solarstation (oben / unten)	mm	15 / 22
Solarflüssigkeit		Gemisch
Temperaturbereich Solarflüssigkeit	°C	- 23 bis +200°C
Solarregler SE		integriert
Kollektorfühler		PT1000
Pufferspeicherfühler		PT1000
Sicherheitsventil	bar	6
Manometer	bar	0 - 10
Schwerkraftbremse		integriert
Armaturen		Messing
Isolierung Solarstation		EPP-Schaum
Maximale Umgebungstemperatur	°C	40
Maximaler Arbeitsdruck	bar	10
Hocheffizienzpumpe		Wilo ST15/7 PWM2
Elektrischer Anschluss	V/Hz	250/50
Max. elektr. Leistungsaufnahme	W	
Schutzart		IPX4D
Membranausdehnungsgefäß	l/bar	18/1,8
Anschluss Membranausdehnungsgefäß	Zoll	3/4"
Thermostatisches Mischventil	°C	60
Temperaturbereich	°C	-10 bis +160

Technische Kenndaten CBSolar ^{II}		200/5,0
ErP Spezifikationen entsprechend der Europäischen Richtlinie 2010/30/EU		
Solarspeicher		
Nominaler Speicherinhalt V _{nom}	l	197
Warmhalteverlust (= psbsol*45)	W	51
Heizungskapazität (= S/45) psbsol	W/K	1,133
Energieeffizienzklasse Speicher		B
Solkollektor		
Asol	m ²	4,56
E ₀	%	0,856
A1	W/K.m ²	3,688
A2	W/K.m ²	0,021
IAM		0,96
η _{col}	%	67
Pumpe & Regelung		
Solepumpe	W	23
Solepumpe Standby	W	<1



CBSolar^{II} 200

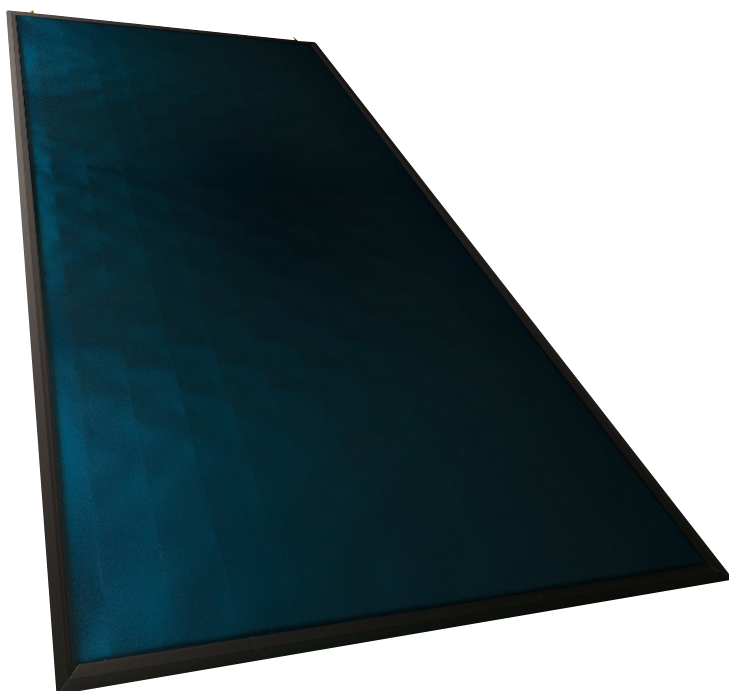
SolarCollector^{II}

Hochleistungs-Flachkollektor für vertikale oder horizontale Aufdachmontage, für Flach- und Schrägdachmontage.

Der ATAG SolarCollector^{II} ist ein Hochleistungs-Flachkollektor, der sich ideal für die Warmwasserbereitung und Heizungsunterstützung eignet. Die besonders hohe Energieeffizienz wird durch den Einsatz eines speziellen, sehr lichtdurchlässigen Antireflexglases erzielt. Dank kostenloser Sonnenenergienutzung lässt sich so in Kombination mit einer ATAG Gas-Brennwertheizung bis zu einem Drittel des Jahresprimärenergiebedarfes einsparen. Der ATAG SolarCollector^{II} bietet flexible Montagemöglichkeiten, welche von vertikaler oder horizontaler Aufdachmontage bis hin zur Flach- und Schrägdachmontage reichen.

Die Systemvorteile im Überblick:

- Korrosionsbeständiger Aluminiumrahmen in schwarz für ein elegantes Erscheinungsbild
- Hochwertiges, gehärtetes und hagelbeständiges Solarglas (eisenarm)
- Hoher Wirkungsgrad durch Antireflexglas mit hoher Lichtdurchlässigkeit
- Doppelmäanderabsorber aus Kupfer
- Hochselektive Beschichtung für hervorragende Wärmeübertragung
- Hocheffiziente Rückseitenwärmedämmung (CFK-frei)
- Universelle Kollektorausführung (2,50 m² brutto) für alle Anwendungsbereiche (Montagezubehör ist montageartabhängig)
- Schneller und sicherer Anschluss der Kollektoren durch flexible Edelstahl-Wellschlauch-Verbindung
- Geprüfte Qualität durch RAL-UZ 73, Solar Keymark und EN 12975 Zertifizierung
- Aufstellwinkel Aufdach 20° - 70°
- Aufstellwinkel Flachdach vertikal 26° - 37°, horizontal 32° - 40°



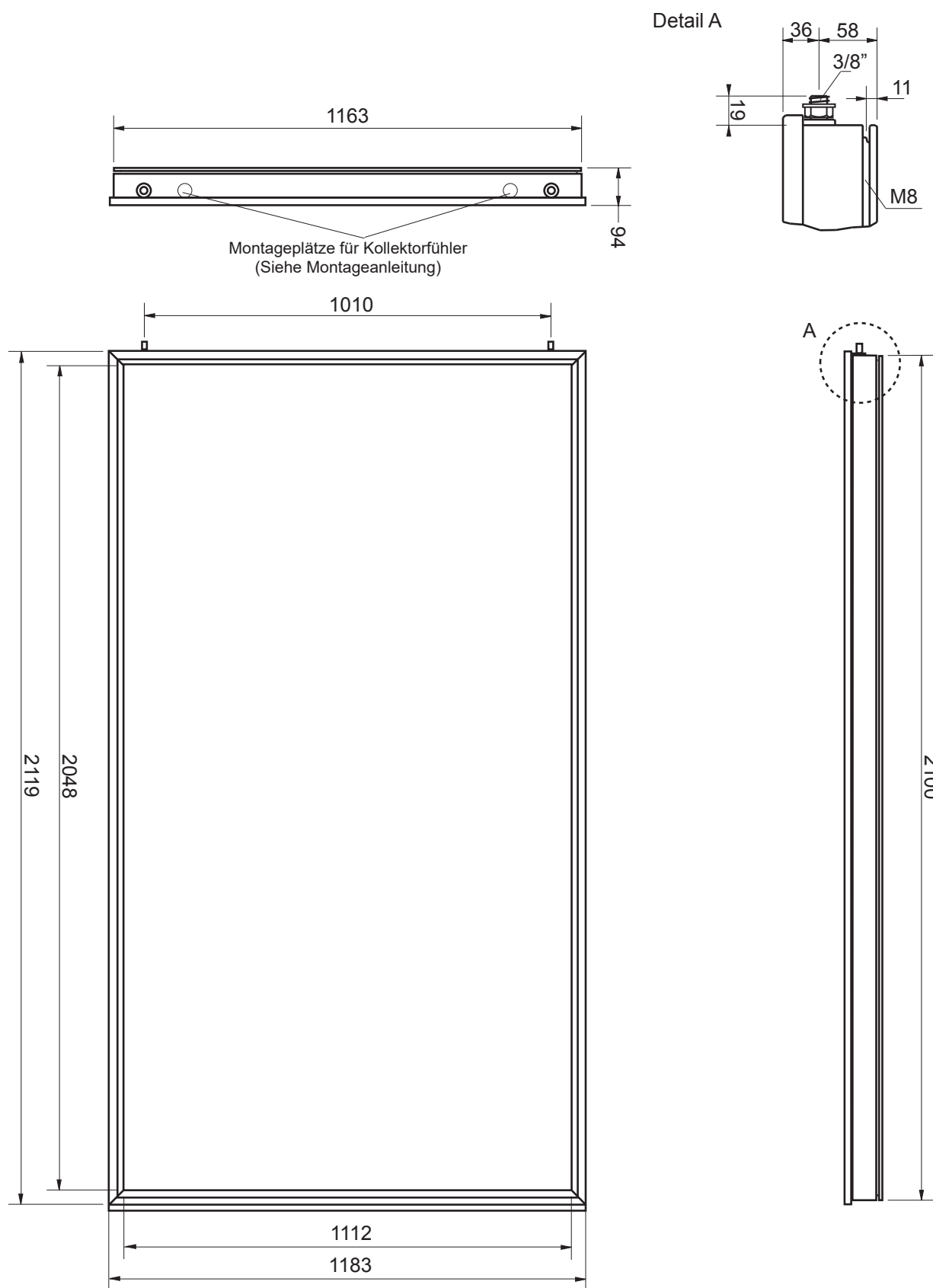
Technische Kenndaten

ATAG SolarCollector^{II}

Hochleistungs-Flachkollektor für vertikale oder horizontale Aufdachmontage bzw. für vertikale oder horizontale Flachdachmontage.

Technische Kenndaten SolarCollector ^{II}		
Abmessungen (LxBxT)	mm	2119 x 1183 x 94
Bruttokollektorfläche	m ²	2,50
Nettokollektorfläche	m ²	2,30
Absorberfläche	m ²	2,27
Absorberinhalt	l	1,76
Absorberart		Mäander
Absorbermaterial		Aluminium
Register		Kupferrohr
Gewicht (netto/brutto)	kg	39/41
Solarflüssigkeit		Propylen Glykol / Wasser
Mischungsverhältnis		gem. Gebindeaufdruck
Stagnationstemperatur	°C	210
Betriebsdruck max.	bar	6
Montagewinkel (min./max.)		25° - 60°
Kollektoranschlüsse		ø12mm mit 3/8"AG
Farbe		schwarz
Maximale Anzahl der in Reihe anzuschließenden Kollektoren		4
Geprüfte Qualität/zertifiziert		RAL-UZ 73 Solar-Keymark EN 12975

Abmessungen SolarCollector^{II}



Bei Indachmontage:
Einbaumaß für Pfannendach: links +100 mm und rechts +100 mm

Montagezubehör SolarCollector^{II}



ATAG SolarCollector^{II}* 2,5 m²

Hochleistungs-Flachkollektor für vertikale oder horizontale Aufdachmontage, für Flach-, Schrägdachmontage. Ohne Montagezubehör.

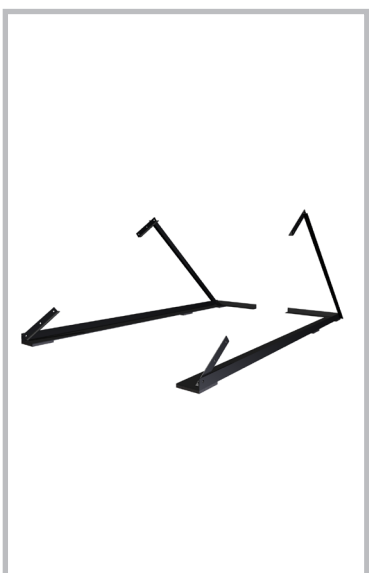


Montagesatz* für Aufdachmontage (vertikal und horizontal)

Basis-Montagesatz für eine schnelle und sichere Aufdachmontage. Geeignet für vertikale und horizontale Kollektoraufstellung. Zur direkten Befestigung an der Dachlattung. Flexible Arretierungsmöglichkeiten durch Rundum-Montageschiene, welche am Kollektor integriert ist. Inklusive Bleistreifen für eine wasserdichte Rohrdurchführung.

Montagesatz je Kollektor, bestehend aus:

- 4x Einstellbarer Dachhaken mit vorgebohrtem Eckprofil
- 8x Inbusschraube M8
- 8x Edelstahl-Unterlegscheibe
- 1x Flex Bleifassung mit Klebefolie L = 40 cm



Montagesatz* für Flachdachmontage (vertikal und horizontal)

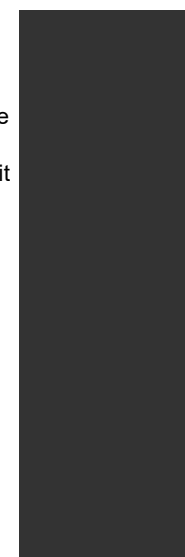
Basis-Montagesatz für eine schnelle und sichere Flachdachmontage. Geeignet für vertikale und horizontale Kollektoraufstellung. Flexibler, ausklappbarer Montagerahmen für einen Aufstellwinkel von 25° - 60°. Mit integrierter Aufnahme für Lasten wie z. B. Betonsockel**. Flexible Arretierungsmöglichkeiten durch Rundum-Montageschiene, welche am Kollektor integriert ist.

Montagesatz je Kollektor bestehend aus:

- 1x Aluminium Aufstellrahmen links (schwarz)
- 1x Aluminium Aufstellrahmen rechts (schwarz)
- 8x Inbusschraube M8
- 8x Edelstahl-Unterlegscheibe
- 4x Träger für Betonsockel

Je nach Montagesatzausführung zusätzlich:

- 1x Aluminium Aufstellrahmen (schwarz) horizontal



* Nur mit Solar-Kesselpaketen lieferbar.

**Achtung Befestigung Montagesatz (Flachdach): Das gelieferte Montagematerial für den Aufstellrahmen des Kollektors ist universell. Vor Ort können gesonderte Anforderungen bezüglich Dachkonstruktion, Gewicht oder Windlast entstehen. Für die ordnungsgemäße Montage, Wahl der Befestigung und Ausrechnung der Windlast ist der Fachhandwerker verantwortlich. Der Montagesatz wird generell ohne Betonsockel ausgeliefert. In Gebieten mit hoher Schnee- bzw. Windlast sind zusätzliche Befestigungskonstruktionen vorzusehen!

Zubehör SolarCollector^{II}



Rohrisolierung für flexible Edelstahl-Wellschläuche
Hochwertige Isolierung aus EPDM, Anwendungsbereich bis + 175 °C,
Innendurchmesser 22 mm, Isolationsdicke 13 mm.

- Feuchtigkeits- und dampfunempfindlich
- Hohe Flexibilität
- UV- und witterungsresistent

Rolle mit 22 Metern
Karton mit 32x 2-Meter-Stücken

COA1636U
COA1606U



Flexibler Edelstahl-Well Schlauch (Rolle)

Vorisolierter, flexibler Edelstahl-Well Schlauch. Auf die notwendige Länge einkürzbar. Bei Montage immer einen Anschlusssatz verwenden.

Schlauch flexibel DN16/ 15 Meter 3/8" IG x 3/8" IG

COA1726U



Flexibler Edelstahl-Well Schlauch

Vorisolierter, flexibler Edelstahl-Well Schlauch mit je einem Kollektor- und Rohranschluss.

Schlauch flexibel für Dachdurchführung

Schlauch flexibel DN 16/ 0,5 Meter 3/8" IG x 22 mm

Schlauch flexibel zum Verbinden von 2 Kollektoren

Schlauch flexibel DN 12/ 0,3 Meter 3/8" IG x 3/8" IG

COA1716U

COA1676U



Solarflüssigkeit (Gemisch) 15 Liter
- 23 bis +200°C

COA2156U



Montagehilfe ATAG SolarCollector^{II}
Handgriff zur einfachen Montage.

COA1956U

Zubehör SolarCollector^{II}



Temperaturfühler

Pufferspeicherfühler, ø6 RVS **PT1000** 2,5 m.
Für CBSolar und QR-Solar.

S4630100



Kollektorfühler, ø6 RVS **PT1000** 1,5 m.
Für CBSolar und QR-Solar.

COA2646U



Ausdehnungsgefäß für Solarkreislauf

MAG für Solar-Speichersysteme mit Spezialmembran.
(TÜV – ASME – SA)

Betriebstemperatur -10 °C bis +110 °C
Vordruck 1,8 bar
Volumen 18 oder 25 Liter

Membranausdehnungsgefäß 18 Liter

Membranausdehnungsgefäß 25 Liter

COA1496U

COA2216U



Anschlussset für SolarCollector^{II}

Verschraubungsset zum Anschluss flexibler Edelstahl-
Wellschläuche an die Kollektor Vor- und Rücklaufleitung.
Anschlussset je Kollektor, bestehend aus:

- 2x selbstdichtende Übergangverschraubungen
- 2x Überwurfmuttern
- 8x O-Ring
- 2x Stützhülsen

Anschlussset SolarCollector^{II}

COA1756U



Verbindungsset für Schlauch flexibel

Verbindungsset für Schlauch flexibel zur sicheren
Verbindung zwischen zwei Edelstahlflexschläuchen.
Verbindungsset für Solar Vor- und Rücklaufleitung,
bestehend aus:

- 2x Verbindungsstück
- 2x Überwurfmuttern
- 8x O-Ring
- 2x Stützhülsen

Verbindungsset für Schlauch flexibel DN16

COA1766U

SolarStation Basic



Merkmale

Einfach zu bedienen und zu installieren

- Montage an der Wand oder direkt auf dem Speicher (nur bei 200 Liter)
- Vormontierte Bauteile (Plug & Play)
- Umfangreiche Störungsinformation
- Übersichtliche LED Anzeige (OK/Störung/Warnung)
- Mehrsprachiges LCD Display

Höchste Effizienz

- Hocheffizienzpumpe
- Pumpeneignung nach ErP Richtlinie 2015
- Modulation <10%

Anschlussmöglichkeiten

- Display SD3 Temperaturanzeige

Funktionen	Basic
Steuerung HE-Pumpe	x
Steuerung PM-Pumpe (PWM)	x
Urlaubsfunktion	x
Status LED	x
SD-Kartensteckplatz (Kopieren / Loggen)	-
Mehrsprachige LCD Textanzeige	x
Umfangreiche Störungsinformation	x
Test Routinefunktion	x
V-Bus Anschluss	x
Brenner-Blockier-Funktion	x
Legionellenschutzfunktion	-
Extra Schaltmöglichkeiten wie:	-
- Ost/West-Schaltung	-
- 2. Pumpenschaltung	-
- Dreiwegeventilschaltung	-

Technische Kenndaten	Basic
Pumpentyp	Wilo ST15/7 PWM
Abmessungen Solarstation (BxTxH)	160 x 215 x 340 mm
Elektrischer Anschluss	100..240 V
Max. elektr. Leistungsaufnahme	45 W
Restförderhöhe	7 m
Eingänge	4x Pt1000, 1x Grundfos
Ausgänge	2x Relais (1x Pot.frei, 1x PWM)
Isolierung Solarstation	EPP-Schaum
Anschlussmaß oben	15 mm
Anschlussmaß unten	22 mm

KomfortSpeicher



Beschreibung

Standspeicher EOvat temperaturgesteuert (Inhalt 160, 200 und 300 Liter)

Edelstahl-Hochleistungs-Standspeicher, zylindrische Ausführung, passend für ATAG i Zone-Serie, QR-Serie und die Energion M Wärmepumpen Serie, mit innenliegender Edelstahl-Rohrheizschlange. Anschlüsse für Heizkreis, Warmwasser, Zirkulations- und Kaltwasserleitung an der Speicherseite. Die Isolierung lässt sich einfach und schnell montieren und demontieren, und zwar mithilfe eines intelligenten Verschlusses. Dadurch ist der Behälter für Räume mit einer Mindestbreite von 52 cm geeignet. Zudem verfügt er über Anschlüsse für Heizkreislauf, Warm- und Kaltwasserleitungen.

Lieferumfang:

- Speicher
- Speicherfühler (NTC 10K)
- Isolierung 80mm Neopor
- exclusiv Dreiwegeventil



	Speichertyp	Energieeffizienzklasse	Liter (brutto)	Artikelnummer
Stand-speicher	EOvat 160	B	163	COA3430U
	EOvat 200	B	195	COA3436U
	EOvat 300	C	293	COA3446U

Technische Kenndaten

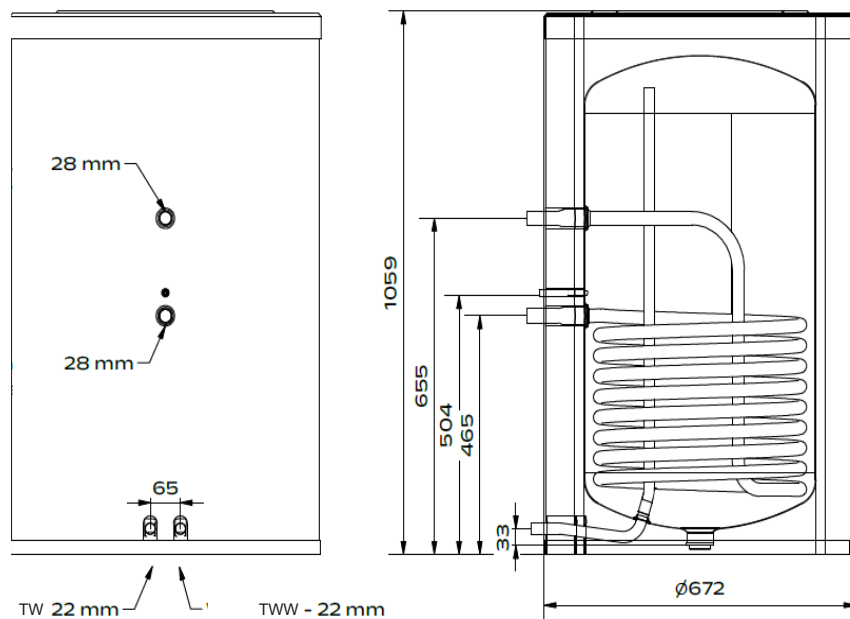
Speichertyp		CBS150	CBS200	CBS300
Speicherinhalt (netto)	l	163	195	295
Warmwasserleistungskennziffer (NL10-60°C)		2,5	4,0	6,0
Heizfläche	m ²	1,8	2,3	3,4
Max. Leistungsaufnahme	kW	43	43	43
Max. zul. Betriebsüberdruck heizwasserseitig	bar	3	3	3
Max. zul. Betriebsüberdruck trinkwasserseitig	bar	10	10	10
Gewicht netto (leer)	kg	24	33	46

Wärmepumpe abweichend

ErP Spezifikationen entsprechend der Europäischen Richtlinie 2010/30/EU

Speichertyp		ATAG KomfortSpeicher		
		EOvat 160	EOvat 200	EOvat 300
Energieeffizienzklasse Speicher	Klasse	B	C	B
Warmhalteverluste Speicher	W	39	55	80
Nominaler Speicherinhalt	l	163	195	295

Abmessungen EOvat



Speichertyp			CBS150	CBS200	CBS300
A	Höhe	mm	954	1214	1744
B	Durchmesser	mm	ø 605	ø 605	ø 605
C	Unterseite / Kaltwasserleitung - k	mm	50	50	50
D	Unterseite / Rücklauf - r	mm	250	250	250
E	Unterseite / Vorlauf - a	mm	660	660	660
F	Unterseite / Warmwasserleitung - w	mm	740	1000	1530
G	Unterseite / Zirkulationsleitung - z	mm	560	880	1410
H	Unterseite / Warmwassersensor - NTC	mm	500	590	590

Maße der Speicher

Speichertyp	CBS150	CBS200	CBS300
Kesselvorlauf - v	1" außen	1" außen	1" außen
Kesselrücklauf - r	1" außen	1" außen	1" außen
Kaltwasser - k	¾" außen	¾" außen	¾" außen
Warmwasser - w	¾" außen	¾" außen	¾" außen
Zirkulationsleitung - z	¾" innen	¾" innen	¾" innen

Zubehör



Elektronischer Speicherfühler zur Ansteuerung eines Speichers über Dreiwegeventil ohne Speicherthermostaten bzw. in Verbindung mit ATAG One zur Eingabe verschiedener Warmwassertemperaturen und Legionellenschutzschaltung. Wird bei dem Anschluss eines Fremdspeichers an ein Gerät der QR-Serie benötigt.

3905045



Dreiwegeventil extern 28 mm quetsch für den Q51SR

Inkl. 10 kOhm Schraub- und Tauchfühler.

AA21800U



Dreiwegeventil (VC4013) 1" für den i24SZ/i35SZ

Dreiwegeventil, 1" AG, 230 V, mit Anschlusskabel, inkl. Speicherfühler (Tauchhülseausführung 10 k Ohm), nur für i Zone-Serie geeignet.

AA08100U

Dreiwegeventil (VC4013) 22 mm für den i24SZ/i35SZ

Dreiwegeventil, mit 22 mm Quetschverschraubung, 230 V, mit Anschlusskabel, inkl. Speicherfühler (Tauchhülseausführung 10 k Ohm), nur für i Zone-Serie geeignet.

AA07300U

Dreiwegeventil (VC4013) 28 mm für den i24SZ/i35SZ

Dreiwegeventil, mit 28 mm Quetschverschraubung, 230 V, mit Anschlusskabel, inkl. Speicherfühler (Tauchhülseausführung 10 k Ohm), nur für i Zone-Serie geeignet.

AA08000U



Tauchrohrhülle mit Schraubverschluss

Die ATAG Komfortspeicher sind werkseitig mit einem Schraubfühler ausgestattet. Sollten anlagenspezifische Gegebenheiten den Einsatz von Tauchfühlern erfordern, muss dieser Adapter bestellt werden.

S4521500

Regelungskomponenten



Vom Energielabel A bis A⁺

Alle ATAG Gas-Brennwertkessel haben bereits einen ungewöhnlich hohen Wirkungsgrad von bis zu 94% (Energielabel A) bei der ErP-relevanten jahreszeitbedingten Raumheizungsenergieeffizienz.

Ein ATAG Reglersystem wird die Effizienz der Heizungsanlage zusätzlich steigern.

Wenn man die unten aufgeführten ATAG Gas-Brennwertkessel witterungsgeführt mit dem ATAG Thermostaten ATAG One (One Zone), erreichen diese Systemlösungen das besonders hohe Energielabel A⁺ in der jahreszeitbedingten Raumheizungsenergieeffizienz.

Energielabel Heizbetrieb				
		Wirkungsgrad		
		HZ (%)	HZ	WW
ATAG i24SZ		92	A	
ATAG i35SZ		94	A	
ATAG i28CZ		94	A	A
ATAG i28ECZ		94	A	A
ATAG i36ECZ		94	A	A
ATAG Q15SR		94	A	
ATAG Q25SR		94	A	
ATAG Q38SR		94	A	
ATAG Q51SR		94	A	
ATAG Q60SR		94	A	
ATAG Q25CR		94	A	A
ATAG Q38CR		94	A	A
ATAG Q25CCR		94	A	A
ATAG Q30CCR		94	A	A

Energielabel Heizbetrieb mit Regler und Außenfühler		
	+4%	
	HZ	WW
One Zone	A+	
	A+	
	A+	A
	A+	A
	A+	A
One + ARZ55	A+	
	A+	
	A+	
	A+	
	A+	
	A+	A
	A+	A
	A+	A

Die Kombination mit einem Warmwasser-Solarspeicher führt zu einer Erhöhung der ErP-Warmwassereffizienz. Unter www.atagheizungstechnik.de finden Sie die Energielabel (ErP) zu den gängigsten Kesselpaketen unter den einzelnen Produktserien.

Ein Systemlabel-Beispiel für das ATAG Solarpaket CBSolar[®] mit 200 Liter, 5,00 m² ATAG Solar Collector[®] und einer ATAG One Zone:

Primärer Wärmeerzeuger:
ATAG i36ECZ
Energielabel A auf Heizung und
Energielabel A auf WW mit einem Lastprofil von XL

Kollektor für Solarbeitrag:
SolarCollector[®] Set von 5,0 m²

Speicher Warmwasser:
CBSolar[®] 200 Liter

Temperaturregelung:
ATAG One Zone

ENERG Y IJA
 энергия · ενεργεια IE IA

i36ECZ + CBSolar[®] 200/5 +
 One Zone + ARZ55

ATAG

+

+

+

+

Systemlabel Heizung:
A⁺

Systemlabel Warmwasser:
A⁺⁺⁺

Regler

Beschreibung

Ob ATAG One (One Zone), QAA - Sie entscheiden, welche Regelung dem Wunsch nach Wärmekomfort am besten entspricht. In Kombination mit den Gas-Brennwertgeräten der Typen i Zone, QR, QR-CC, oder QR-Solar wird der individuelle Bedarf vorteilhaft umgesetzt. Selbstlernend erkennt die Regelung innerhalb weniger Tage, in welchem Intervall sich die Räume erwärmen und abkühlen. Auf dieser Basis wird die Raumtemperatur in der gewünschten Balance gehalten. Durch die Einbeziehung eines ATAG Außenfühlers wird die Außentemperatur in diese Korrekturen mit einbezogen. Diese komfortablen Regelungen erhöhen durch Auswertung der Basisdaten das persönliche Wohnklima und sparen Energie.

Verfügbare Regler



ATAG One: Regler für alle ATAG Brennwertgeräte ab 2010 (jedoch nicht Q-Solar, i Zone-Serie). Auch für QR-Serie, QR-CC und QR-Solar.



ATAG One Zone: (Mischerkreis-) Regler für alle ATAG i Zone-Brennwertgeräte.



ATAG Cube: Regler für die i Zone-, XLW/XLF- und Energion M-Serie



ATAG QAA55: Regler für die QR-, QR-CC und QR-Solar-Serie



ATAG NEOZ: Regler für ATAG i Zone-Serie und Energion M Wärmepumpen

Beschreibung ATAG One

Merkmale

- Elektronische Regelung für modulierenden Kesselbetrieb, über Außenfühler oder Online-Wetterdaten, witterungsgeführt
- Einfache Bedienung durch Touch-Display, wahlweise in schwarz oder weiß
- Selbstlernende Heizkurvenadaption und Schaltzeitoptimierung über integrierten Raumfühler
- Zusätzlich Programmiermöglichkeiten über ein Zusatz-Device (Smartphone, PC, Tablet): Wochenprogramme, Urlaubsfunktion, Heizzeiterweiterung und Kaminmodus, etc.
- Kesselanschluss über Zweidrahtbusverbindung, Frostschutzfunktion
- Automatische, kostenfreie Softwareupdates
- Externer Betrieb/Zugriff über eine Internet-/W-LAN Verbindung
- Vorteile für den Endgebraucher
 - Präventive Störungsmeldung
 - Fernkontrollfunktionen, z.B. Abruf/Veränderung der Raumtemperatur oder von Betriebsarten (über Zusatz-Device)
 - Kontaktaufnahme mit dem Installateur, z.B. für Wartungsarbeiten
- Vorteile für das Fachhandwerk (vorbehaltlich der Freigabe durch den Endgebraucher):
 - Online-Übersicht über betreuten Gerätebestand
 - Fernkontrollfunktionen, z.B. Abruf von Betriebsarten
 - Fernservicefunktionen
 - Optimierung der Kundenbindung und Organisation von Wartungsarbeiten



PLUS X AWARD®

Der ATAG One ist nur geeignet für die ATAG QR-Serie, den QR-CC und QR-Solar.

Zum Betrieb des ATAG One mit Kesseln der ATAG QR-Serie, dem QR-CC und QR-Solar ist zusätzlich eine Boiler Connection Unit BCU (AA02204U) notwendig.

Technische Kenndaten (Raumstation)		Preis	Rabattgruppe
Produkt	ATAG One		
Versorgungsspannung	Über Bus (nach EN 60730)		
Nominalspannung	< 42V		
Leistungsaufnahme	< 1W		
Busschnittstelle	OpenTherm		
Schutzart nach EN 60529	IP		
Schutzklasse nachEN 60730	III		
EG-Konformität	89/336/EEG		
WLAN Geschwindigkeit	802.11 b/n		
Gehäusematerial	Aluminium und Kunststoff mit Antistatikum		
Anschlusstechnik	2-Draht-Technik, Schraubklemmanschluss		
Empfohlenes Anschlusskabel	abgeschirmt, ø 0,6 mm, 2-adrig		
Maximal zulässige Kabellänge	50 m		
Datenspeicherung und Schaltuhrgangreserve ab Produktionsdatum	min. 5 Jahre		
Temperaturbereich	0 - 40°C		
Genauigkeit Temperatur	0,1 °C		
Temperatureinheit	°C oder °F		
Gehäuseabmessungen (BxHxT)	103 x 103 x 19 mm		
Gewicht	ca. 200 g		
Softwaresprachen	D / GB / F / I / NL		
ErP Spezifikationen entsprechend der Europäischen Richtlinie 2010/30/EU			
Temperaturreglerklasse (mit Außenfühlers oder Internet-Wetterdienstes)	VI		
Beitrag des Temperaturreglers	4%		
Artikelnummer ATAG One schwarz	AAONE00U		
Artikelnummer ATAG One weiß	AAONEW0U		
Boiler Connection Unit (BCU)			
	AA02204U		

Beschreibung ATAG ONE Zone

Merkmale

- Elektronische Regelung für modulierenden Heizbetrieb, über Außenfühler oder Online-Wetterdaten, witterungsgeführt
- Verbindet die Wärmepumpe mit (Mischer-)Kreisregelung und Raumregler
- Geeignet für Hausautomation: Apple Homekit, Amazon Alexa und Google Home
- Einfache Bedienung durch Touch-Display, wahlweise in schwarz oder weiß
- Selbstlernende Heizkurvenadaption und Schaltzeitoptimierung über integrierten Raumfühler
- Zusätzlich Programmiermöglichkeiten über ein Zusatz-Device (Smartphone, PC, Tablet): Wochenprogramme, Urlaubsfunktion, Heizzeiterweiterung und Kaminmodus, etc.
- Anschluss über Zweidrahtbusverbindung, Frostschutzfunktion pro Heizkreis
- Automatische, kostenfreie Softwareupdates
- Externer Betrieb/Zugriff über eine Internet-/W-LAN Verbindung
- Vorteile für den Endgebraucher
 - Präventive Störungsmeldung
 - Fernkontrollfunktionen, z.B. Abruf/Veränderung der Raumtemperatur oder von Betriebsarten (über Zusatz-Device)
 - Kontaktaufnahme mit dem Installateur, z.B. für Wartungsarbeiten
- Vorteile für das Fachhandwerk (vorbehaltlich der Freigabe durch den Endgebraucher):
 - Online-Übersicht über betreuten Gerätebestand
 - Fernkontrollfunktionen, z.B. Abruf von Betriebsarten
 - Fernservicefunktionen
 - Optimierung der Kundenbindung und Organisation von Wartungsarbeiten



Der ATAG One Zone ist nur geeignet für die ATAG i Zone-Serie und Energion M Wärmepumpen.

Technische Kenndaten (Raumstation)		Preis	Rabattgruppe
Produkt	ATAG One Zone		
Versorgungsspannung	Über Bus (nach EN 60730)		
Nominalspannung	< 24V		
Leistungsaufnahme	< 30mA		
Busschnittstelle	ATAG Zone Bus		
Schutzart nach EN 60529	IP 20		
Schutzklasse nach EN 60730	III		
EG-Konformität	89/336/EEG		
WLAN Geschwindigkeit	802.11 b/n		
Gehäusematerial	Aluminium und Kunststoff mit Antistatikum		
Anschluss technik	2-Draht-Technik, Schraubklemmanschluss		
Empfohlenes Anschlusskabel	abgeschirmt, Ø min. 0,5 mm, 2-adrig		
Maximal zulässige Kabellänge	50 m		
Datenspeicherung und Schaltuhr gangreserve ab Produktionsdatum	min. 5 Jahre		
Temperaturbereich	0 - 40°C		
Genauigkeit Temperatur	0,1 °C		
Temperatureinheit	°C oder °F		
Gehäuseabmessungen (BxHxT)	103 x 103 x 19 mm		
Gewicht	ca. 200 g		
Softwaresprachen	D / GB / F / I / NL		
ErP Spezifikationen entsprechend der Europäischen Richtlinie 2010/30/EU			
Temperaturreglerklasse (mit Außenfühlers oder Internet-Wetterdienstes)	VI		
Beitrag des Temperaturreglers	4%		
Temperaturreglerklasse in einem 3-Zonen-System mit 2 Raumfühlern)	VII		
Beitrag des Temperaturreglers	5%		
Artikelnummer ATAG One Zone schwarz	AAONEZ2Z		
Artikelnummer ATAG One Zone weiß	AAONEW2Z		

Beschreibung ATAG Cube

Merkmale

- Elektronischer Raumthermostat
- Geeignet für Produkte des ATAG Zone Regelungsumfeldes
- Kombinierbar für bis zu 6 Zonen
- Einfache 4-Tasten-Bedienung
- Anzeige „Wärmeerzeuger aktiv“ durch Flammensymbol
- Hintergrundbeleuchtung
- Störungsmeldung auf dem Display
- Ein-/Ausschalten des Uhrzeitprogrammes
- Manuelle Funktion



Der ATAG Cube ist nur geeignet für die ATAG i Zone-, XLW/XLF- und Energion M-Serie.

Technische Daten ATAG Cube (Regler)		Preis	Rabattgruppe
Versorgungsspannung	Über Bus		
Nominalspannung	< 24V		
Leistungsaufnahme	6 mA		
Busschnittstelle	ATAG Zone Bus		
Schutzart nach EN 60529	IP30		
Schutzklasse nach EN 60730	III		
WLAN Geschwindigkeit	n.n.b.		
Gehäusematerial	Aluminium und Kunststoff		
Anschlusstechnik	2-Draht-Technik, Schraubklemmanschluss		
Empfohlenes Anschlusskabel	abgeschirmt, Ø 0,6 mm ² , 2-adrig		
Maximal zulässige Kabellänge	50 m		
Temperaturbereich	0 - 40° C		
Genauigkeit Temperatur	0,1° C		
Einstellstufen Temperatur	0,5° C		
Temperatureinheit	° C		
Anzeige	alphanumerisch mit Symbolen		
Gehäuseabmessungen (BxHxT)	93 x 88 x 24 mm		
Softwaresprache	GB		
ErP Spezifikationen entsprechend der Europäischen Richtlinie 2010/30/EU			
Temperaturreglerklasse	V		
Beitrag des Temperaturreglers	3%		
Artikelnummer	AACUBE0U		

Beschreibung ATAG NEOZ

Merkmale

- Premium Bedieneinheit mit intuitiver Menüführung und großem Farbdisplay
- Kann in Kombination mit einem ATAG Zone Thermostat verwendet werden, um mehrere Räume individuell zu heizen.
- Anschluss über Zweidrahtbusverbindung
- In Verbindung mit der ATAG One Zone externer Betrieb/Zugriff über eine Internet-/W-LAN Verbindung
- Vorteile für den Endgebraucher
 - Präventive Störungsmeldung
 - Fernkontrollfunktionen, z.B. Abruf/Veränderung der Raumtemperatur oder von Betriebsarten (über Zusatz-Device)
 - Kontaktaufnahme mit dem Installateur, z.B. für Wartungsarbeiten
- Vorteile für das Fachhandwerk (vorbehaltlich der Freigabe durch den Endgebraucher):
 - Online-Übersicht über betreuten Gerätebestand
 - Fernkontrollfunktionen, z.B. Abruf von Betriebsarten
 - Fernservicefunktionen
 - Optimierung der Kundenbindung und Organisation von Wartungsarbeiten



Die ATAG NEOZ ist nur geeignet für die ATAG i Zone-Serie und Energion M Wärmepumpen.

Technische Kenndaten (Raumstation) Preis		
Produkt	ATAG NEOZ	
Versorgungsspannung	Über Bus (nach EN 60730)	
Nominalspannung	< 24V	
Leistungsaufnahme	< 35mA	
Busschnittstelle	ATAG Zone Bus	
Schutzart nach EN 60529	IP 30	
Schutzklasse nach EN 60730 III	III	
EG-Konformität	89/336/EEG	
WLAN Geschwindigkeit	802.11 b/n	
Gehäusematerial	Kunststoff	
Anschlusstechnik	2-Draht-Technik, Schraubklemmanschluss	
Empfohlenes Anschlusskabel	abgeschirmt, Ø min. 0,5 mm, 2-adrig	
Maximal zulässige Kabellänge	50 m	
Temperaturbereich	10 - 45°C	
Genauigkeit Temperatur	0,1 °C	
Temperatureinheit	°C oder °F	
Gehäuseabmessungen (BxHxT)	134x96x21 mm	
Gewicht		
Softwaresprachen	D / GB / F / I / NL	
ErP Spezifikationen entsprechend der Europäischen Richtlinie 2010/30/EU		
Temperaturreglerklasse (mit Außenfühlers oder Internet-Wetterdienstes)	VI	
Beitrag des Temperaturreglers	4%	
Temperaturreglerklasse in einem 3-Zonen-System mit 2 Raumfühlern)	VII	
Beitrag des Temperaturreglers	5%	
Artikelnummer ATAG NEOZ	3319471	

Beschreibung ATAG QAA55

Merkmale

- Elektronischer Raumthermostat
- Bedienung mit Drehknopf und Tasten
- Heizbetriebsarttaste: Automatikbetrieb, Dauerbetrieb, Schutzbetrieb, Aus
- Störungsmeldung auf dem Display
- Digitale Anzeige, Einstellmöglichkeit für Betriebsart und Zeitschaltprogramme des LMS Feuerungsautomaten i.V.m. Zonenmanager für QR-Serie, dem QR-CC sowie dem QR-Solar.
- Bis 3 QAA55-Regler anschließbar.



Der ATAG QAA55 ist nur geeignet für die ATAG QR-, QR-CC und QR-Solar-Serie.

Technische Daten ATAG QAA55 (Regler)		Preis	Rabattgruppe
Produkt	ATAG QAA55		
Versorgungsspannung	Über Bus		
Nominalspannung	BSB BUS ohne G+ / BG Lighting		
Busschnittstelle	BSB		
Schutzart nach EN 60529	IP20		
Schutzklasse nach EN 60730	III		
Gehäusematerial	Kunststoff		
Anschluss technik	2-Draht-Technik, Schraubklemmanschluss		
Empfohlenes Anschlusskabel	min. 0,6 mm ²		
Maximal zulässige Kabellänge	200 m		
Temperaturbereich	0 - 50° C		
Genauigkeit Temperatur	< 0,8°K (EN12098)		
Einstellstufen Temperatur	0,1°K		
Temperatureinheit	°C		
Anzeige	alphanumerisch mit Symbolen		
Gehäuseabmessungen (BxHxT)	96 x 96 x 47 mm		
Softwaresprache	universal		
ErP Spezifikationen entsprechend der Europäischen Richtlinie 2010/30/EU			
Temperaturreglerklasse	V		
Beitrag des Temperaturreglers	3%		
Artikelnummer	AA21000U		

Zubehör Regler



BCU Adapter (Boiler Connection Unit)

Für den Anschluss des ATAG One an Kessel der ATAG QR-Serie, des ATAG QR-CC oder QR-Solars.

AA02204U



Clip-IN Modul Startersatz QR

Clip-IN Erweiterungssatz QR

Vorlaufanlegefühler QR

Vorlaufanlegefühler nicht abgebildet.

AA20800U

AA20900U

AA21500U



Ersatzakku für ATAG One

AA02304U

Direktkreis- und Mischermodule

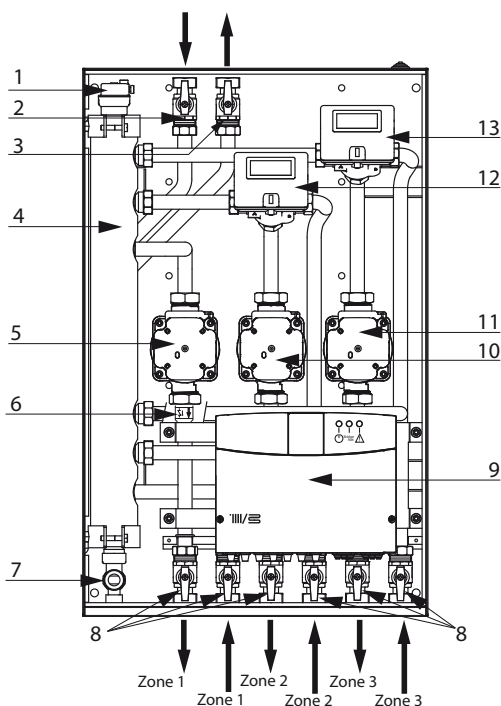
Merkmale

- Anschlussfertige, vormontierte Hydraulik- und Regelungseinheit für Direkt- und Mischerkreise in insgesamt 4 Ausführungen
- Ausschließlich verwendbar für ATAG i Zone Serie und Energion M Wärmepumpe
- Komplettseinheit bestehend aus Hocheffizienzpumpen, integrierter hydraulischer Weiche, geschlossener Montagebox, Absperrarmaturen und Reglereinheit, Mischerkreismodul(en) zzgl. Dreiwegeventil(en)
- Ausgelegt für max. 20 kW je Kreis

Systemdarstellungen:

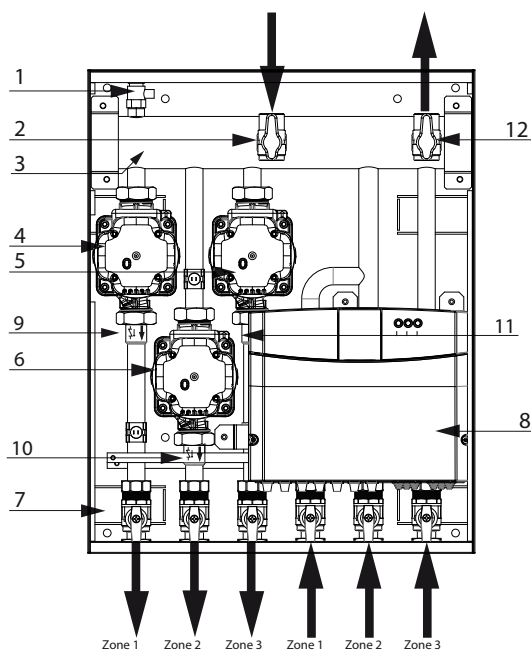
Mischerkreismodul 2 MK/1 DK

- 1 Automatischer Entlüfter
- 2 Kesselvorlauf-Absperrventil
- 3 Kesselrücklauf-Absperrventil
- 4 Hydraulische Weiche
- 5 Zone 1 Umwälzpumpe
- 6 Zone 1 Rückschlagventil
- 7 Schlammabscheider Auslass
- 8 Zone 1-2-3 Absperrventile
- 9 Regler Zonenmanager
- 10 Zone 2 Umwälzpumpe
- 11 Zone 3 Umwälzpumpe
- 12 Zone 2 Mischventil
- 13 Zone 3 Mischventil



Direktkreismodul 3 DK

- 1 Automatischer Entlüfter
- 2 Kesselvorlauf-Absperrventil
- 3 Kesselrücklauf-Absperrventil
- 4 Hydraulische Weiche
- 5 Zone 1 Umwälzpumpe
- 6 Zone 1 Rückschlagventil
- 7 Schlammabscheider Auslass
- 8 Zone 1-2-3 Absperrventile
- 9 Regler Zonenmanager
- 10 Zone 2 Umwälzpumpe
- 11 Zone 3 Umwälzpumpe
- 12 Zone 2 Mischventil
- 13 Zone 3 Mischventil



Technische Daten DK- und MK-Module

Technische Daten						
Allgemeine Angaben	Modellbezeichnung		Mischerkreis- modul für 2 Heizkreise	Mischerkreis- modul für 3 Heizkreise	Direktkreis- modul für 2 Heizkreise	Direktkreis- modul für 3 Heizkreise
	Konformität		CE			
Heizkreise	Betriebsdruck der Heizkreise	bar	0,5 - 3,0	0,5 - 3,0	0,5 - 3,0	0,5 - 3,0
	"Max. Betriebstemperatur d. ungemischten Heizkreise"	°C	85,0	85,0	85,0	85,0
	"Motorische Dreiwegeventile / Mischerkreise"	Anzahl	1	2	-	-
Elektrische Kenndaten	Anschlussspannung / Anschlussfrequenz	V/Hz	230/50	2030/50	230/50	2030/50
	Nennleistungsaufnahme*	W	116	174	113	168
	Mindest-Anschlussleistung**	W	30	45	27	39
	EEL ≤		0,21			
	Schutzart der elektrischen Anlage	IP	X5D	X5D	X5D	X5D
Maße und Gewichte	Wasserinhalt des Moduls	l	2,00	2,50	1,30	1,55
	Gewicht des leeren Moduls	kg	20	23	15	18
	Abmessungen (BxHxT)	mm	400 x 700 x 170		400 x 500 x 160	
	Hydraulische Anschlüsse	Kesselseite	3/4"F		3/4"M	3/4"M
		Heizkreisseite			3/4"F	3/4"F
* Die technischen Daten gelten für alle elektrischen Geräte mit maximaler Stromaufnahme.						
** Daten für Pumpe(n), die mit Minstdrehzahl laufen.						

Direktkreis- und Mischermodule



Mischerkreismodul 2 Kreise (o. Abb.)

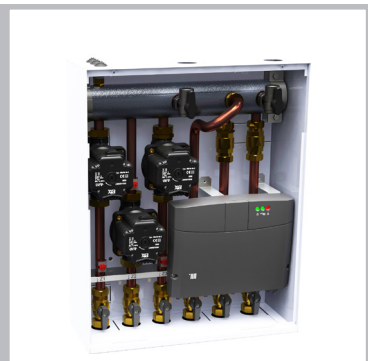
Vormontiertes Hydraulikmodul mit modulierenden Pumpen, Mischventilen, Regeleinheit (Zonenmanager) und Anschlüssen für die Ansteuerung von 1 Direktkreis und 1 Mischkreis.

AA10600U

Mischerkreismodul 3 Kreise (Abb.)

Vormontiertes Hydraulikmodul mit modulierenden Pumpen, Mischventilen, Regeleinheit (Zonenmanager) und Anschlüssen für die Ansteuerung von 1 Direktkreis und 2 Mischkreisen.

AA10700U



Direktkreismodul 2 Kreise (o. Abb.)

Vormontiertes Hydraulikmodul mit modulierenden Pumpen, Regeleinheit (Zonenmanager) und Anschlüssen für die Ansteuerung von 2 Direktkreisen.

AA10800U

Direktkreismodul 3 Kreise (Abb.)

Vormontiertes Hydraulikmodul mit modulierenden Pumpen, Regeleinheit (Zonenmanager) und Anschlüssen für die Ansteuerung von 3 Direktkreisen.

AA10900U



Zonenmanager

Regeleinheit für die Ansteuerung von max. 3 Kreisen, davon 2 Mischkreisen.
Incl. 6 Clip-On NTC 10K-Fühlern mit Verkabelung und 2 Kabeln für die Dreiwegeventile.

AA11000U



Zonenmanager Light

Regeleinheit für max. 2 Zubehörbauteile, beispielhaft Umwälzpumpen oder Zonenventile, soweit diese mit 230 V betrieben werden. Maximal 2 Direktheizkreise.

AA11200U

Hydraulik und Installationsbeispiele

Beschreibung Hydraulik und Installationsbeispiele

Hinweise

Bei der hydraulischen Einbindung aller Gas-Brennwertgeräte sind neben den Vorschriften für die Montage, Inbetriebnahme, Wartung, den Betrieb gemäß der jeweiligen Montageanleitung und den aktuellen Normen, die nachfolgend aufgeführten allgemeingültigen Hinweise mit zu berücksichtigen.

Einbindung in das Heizsystem

Um die Störungswahrscheinlichkeit der Wärmeerzeuger möglichst gering zu halten, empfiehlt ATAG, folgende Punkte zu beachten.

Planung/Installation

- Überströmventil oder hydraulische Weiche
- Einsatz eines geeigneten Schmutzfängers und Magnetitabscheiders
- Systemtrennung bei Fußbodenheizung
- Systemtrennung bei Anlagen, die zuvor mit Inhibitoren betrieben wurden
- Auslegung des Membranausdehnungsgefäßes (MAG)
- Wasseranalyse vom jeweiligen Versorger bewerten
- Hydraulischer Abgleich der Anlage
- Ausreichende Absperr-, Regulier- und Entleerungseinrichtungen
- Auslegen einer Sekundärkreispumpe (falls notwendig)
- Bei Einsatz eines externen Speichers nur geeigneten Original ATAG Speicherfühler verwenden

Inbetriebnahme

- Heizungssystem spülen
- Vordruck des MAG an die jeweiligen Anlagenverhältnisse anpassen
- Füllen der Anlage mit Trinkwasser, Anlagendruck anpassen
- Entlüften der gesamten Heizungsanlage
- Automatische Entlüftung des Gerätes und der Anlage abwarten (Dauer bis 17 Min.).
- Einregulierung des Heizsystems
- Anpassen der Heizkurve
- Gegenseitige Beeinflussung von Regelkomponenten ausschließen
- Dokumentation der Einstellungen durch Inbetriebnahmeprotokoll

Sicherheitsrelevante Bauteile

Alle Gas-Brennwertgeräte der Serien i Zone, QR, QR-CC, QR-Solar sind bauseits mit einem ½" x 3 bar Sicherheitsventil ausgestattet. Beim Erreichen des Ansprechdruckes wird das Füllwasser über eine bereits vorinstallierte Abblaseleitung sicher entsorgt.

Beschreibung Hydraulik und Installationsbeispiele

Umwälzpumpe und Restförderhöhe

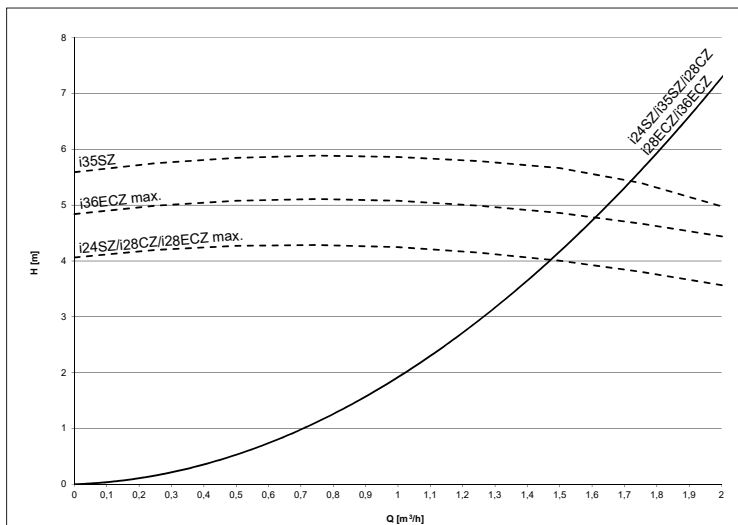
Alle ATAG Gas-Brennwertgeräte sind mit einer modulierenden Umwälzpumpe ausgestattet. Für die hydraulische Auslegung der Gesamtanlage ist die jeweilige Restförderhöhe im Vergleich zum Anlagenwiderstand zu überprüfen. Bei nicht ausreichender Förderleistung ist eine Sekundärkreispumpe mit Hilfe einer hydraulischen Weiche in das jeweilige Anlagensystem mit einzubinden.

Sicherstellen der Mindestwasserumlaufmengen

Der heizungsseitige Wasserinhalt der Wärmetauscher ist im Vergleich zur Nennwärmebelastung relativ gering. Der Wasserinhalt liegt zum Teil bei $< 0,12 \text{ Liter / kW}$. Aus diesem Grund müssen die maximal erreichbaren Wasserumlaufmengen unter allen denkbaren Betriebszuständen durch bauseitige Maßnahmen sichergestellt werden (Überströmventil, hydraulische Weiche, Systemtrennung, usw.).

Beschreibung Hydraulik und Installationsbeispiele

i Zone-Serie



Pumpenkennlinien i Zone-Serie

Pumpentyp		Wilo Para 7-60				
		i24SZ	i35SZ	i28CZ	i28ECZ	i36ECZ
Wasserumlaufmenge	l/min	15	22	15	15	20
	l/h	900	1330	900	900	1200
Restförderhöhe	kPa	20	20	20	20	20
	mbar	200	200	200	200	200

Restförderhöhen i Zone-Serie

Beschreibung Hydraulik und Installationsbeispiele

QR-Serie

Pumpentyp		Grundfos UPM2 20-70						
		Q15SR	Q25SR	Q38SR	Q51SR*	Q60SR*	Q25CR	Q38CR
Wasserumlaufmenge	l/min	9,7	16,2	24,6	32,9	38,8	16,2	24,6
	l/h	583	972	1478	1976	2325	972	1478
Restförderhöhe	kPa	46	32	18	-	-	30	15
	mbar	460	320	180	-	-	300	150

Restförderhöhen QR-Serie

*Keine Angaben der Restförderhöhen bei den Geräten Q51SR und Q60SR, da eine hydraulische Weiche zwingend erforderlich ist.

QR-CC

Pumpentyp		Grundfos UPM2 20-70	
		Q25CCR	Q30CCR
Wasserumlaufmenge	l/min	16,2	19,4
	l/h	972	1167
Restförderhöhe	kPa	30	20
	mbar	300	200

Restförderhöhen QR-CC

QR-Solar

Pumpentyp		Grundfos UPM2 20-70			
		Q25SCR 200	Q25SCR 380	Q38SCR 200	Q38SCR 380
Wasserumlaufmenge	l/min	16,2	16,2	24,6	24,6
	l/h	972	972	1478	1478
Restförderhöhe	kPa	29	29	12	12
	mbar	290	290	120	120

Restförderhöhen QR-Solar

Einbindung in das Heizsystem

Zur Erleichterung der Montage und hydraulischen Anbindung wird die Verwendung von ATAG Anschlussgruppen empfohlen (weitere Hinweise unter Zubehör QR-Serie).

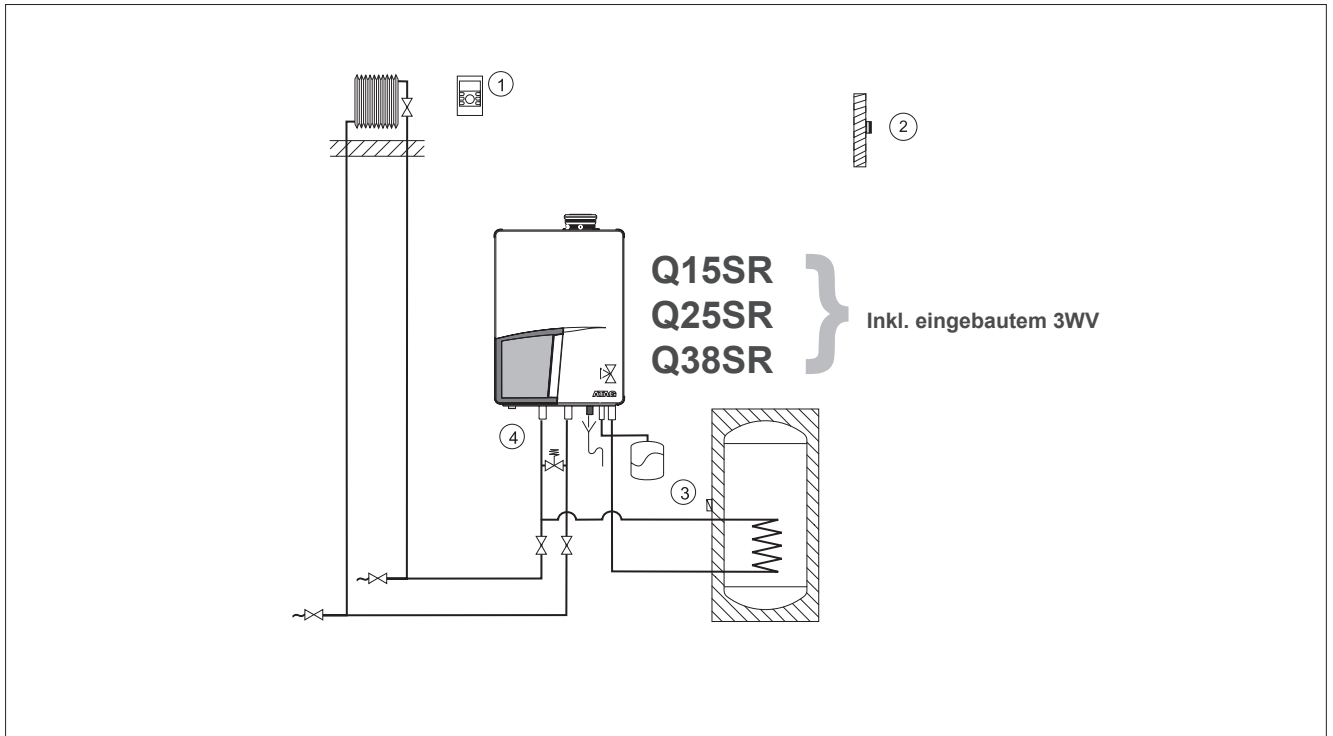
Für die ATAG i Zone-Serie sind die Anschlussverschraubungen bauseits zu beschaffen. Hierbei sind die Anschlüsse der Absperrarmaturen zu beachten, die mit dem Montagerahmen zum Lieferumfang zählen.

Bitte beachten Sie, dass beim Entfernen der Kunststoffkappen Testflüssigkeit austreten kann.

		QR-Serie		i Zone-Serie
Kesseltyp wandhängend		Q15SR Q25SR Q38SR Q25CR Q38CR	Q51SR Q60SR	i24SZ i35SZ i28CZ i28ECZ i36ECZ
Vor- und Rücklaufleitung		28 x 1" AG	35 x 1 1/4" AG	bauseits

Installationsbeispiel 1

Statischer Heizkreis und Warmwasserspeicher



Statischer Heizkreis und Warmwasserspeicher

Nummer	Bezeichnung	Artikelnummer
1	ATAG ONE, schwarz - witterungsgeführte Regelung (Raumeinfluss einstellbar) mit Programmiermöglichkeit über ein Zusatz-Device (Smartphone, PC, Tablet). Ergänzend ist eine ATAG BCU AA02204U notwendig.	AAONE00U
alternativ	ATAG ONE, weiß	AAONEW0U
	BCU (Notwendig beim Anschluß von ATAG One)	AA02204U
2	AUSSENFÜHLER ARZ55	ARZ0055U
3	SPEICHERFÜHLER 10kOhm (nur bei Fremdspeicher)	3905045
4	ANSCHLUSSGRUPPE QR SOLO*	AA07600D

Bauseits:

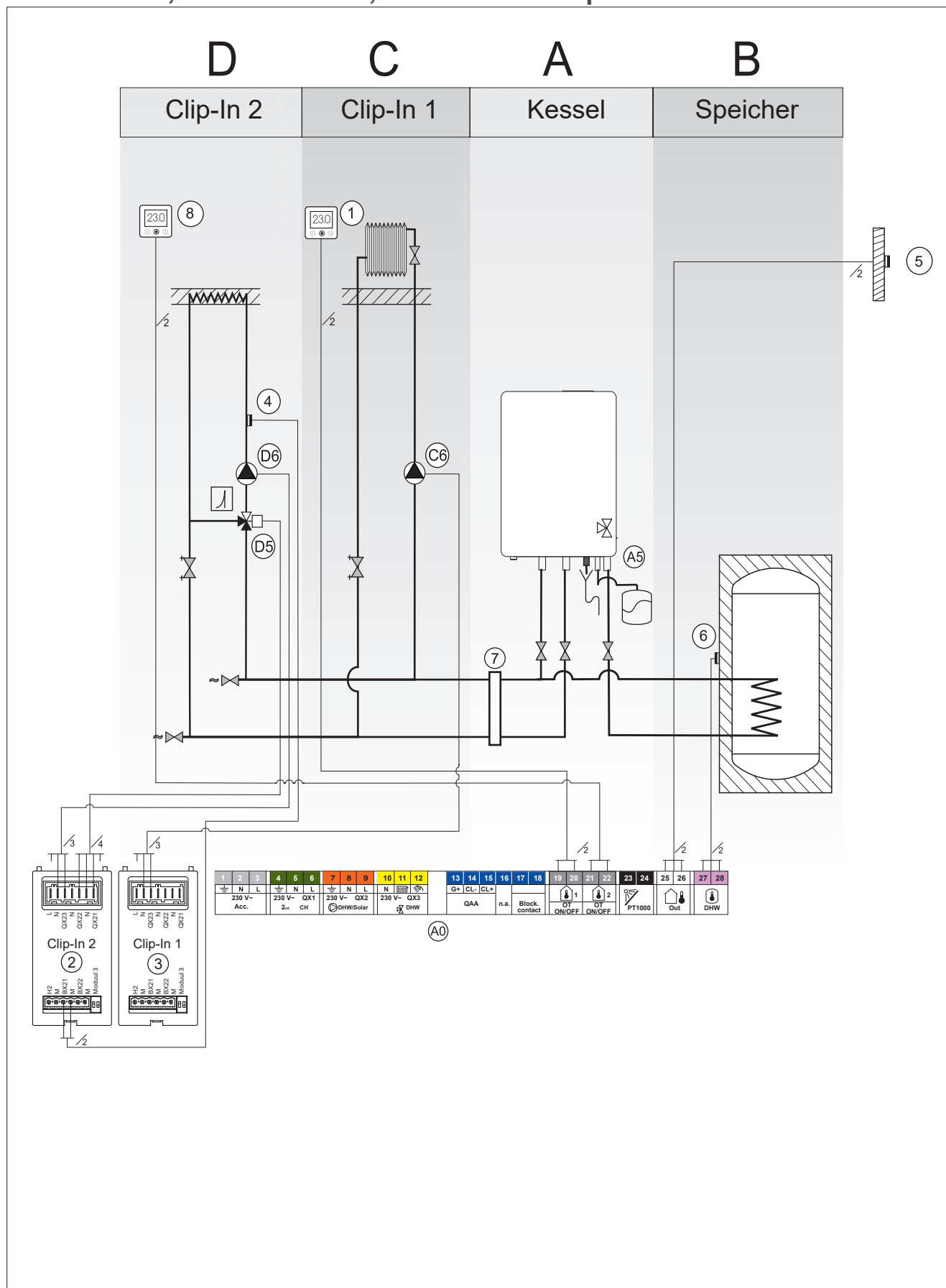
- Ausdehnungsgefäß
- Restförderhöhe bei Q51SR und Q60SR beachten.
Bei Q51SR und Q60SR ist ein offener Verteiler (hydraulische Weiche) verpflichtend.
- Hydraulische Weiche und externe Pumpe vorsehen

* Sollte die Anschlussgruppe (Pos. 4) nicht verwendet werden, muss ein Überstromventil montiert werden.

Das Regelungsschema dient nur als Vorschlag und ersetzt nicht die fachgerechte Projektierung der Anlage. Alle Angaben ohne Anspruch auf Vollständigkeit und ohne Gewähr. Elektrische Anschlussbelegung siehe Montageanleitung.

Installationsbeispiel 2

1 Direktkreis, 1 Mischerkreis, 1 Warmwasserspeicher



Das Regelungsschema dient nur als Vorschlag und ersetzt nicht die fachgerechte Projektierung der Anlage. Alle Angaben ohne Anspruch auf Vollständigkeit und ohne Gewähr. Elektrische Anschlussbelegung siehe Montageanleitung.

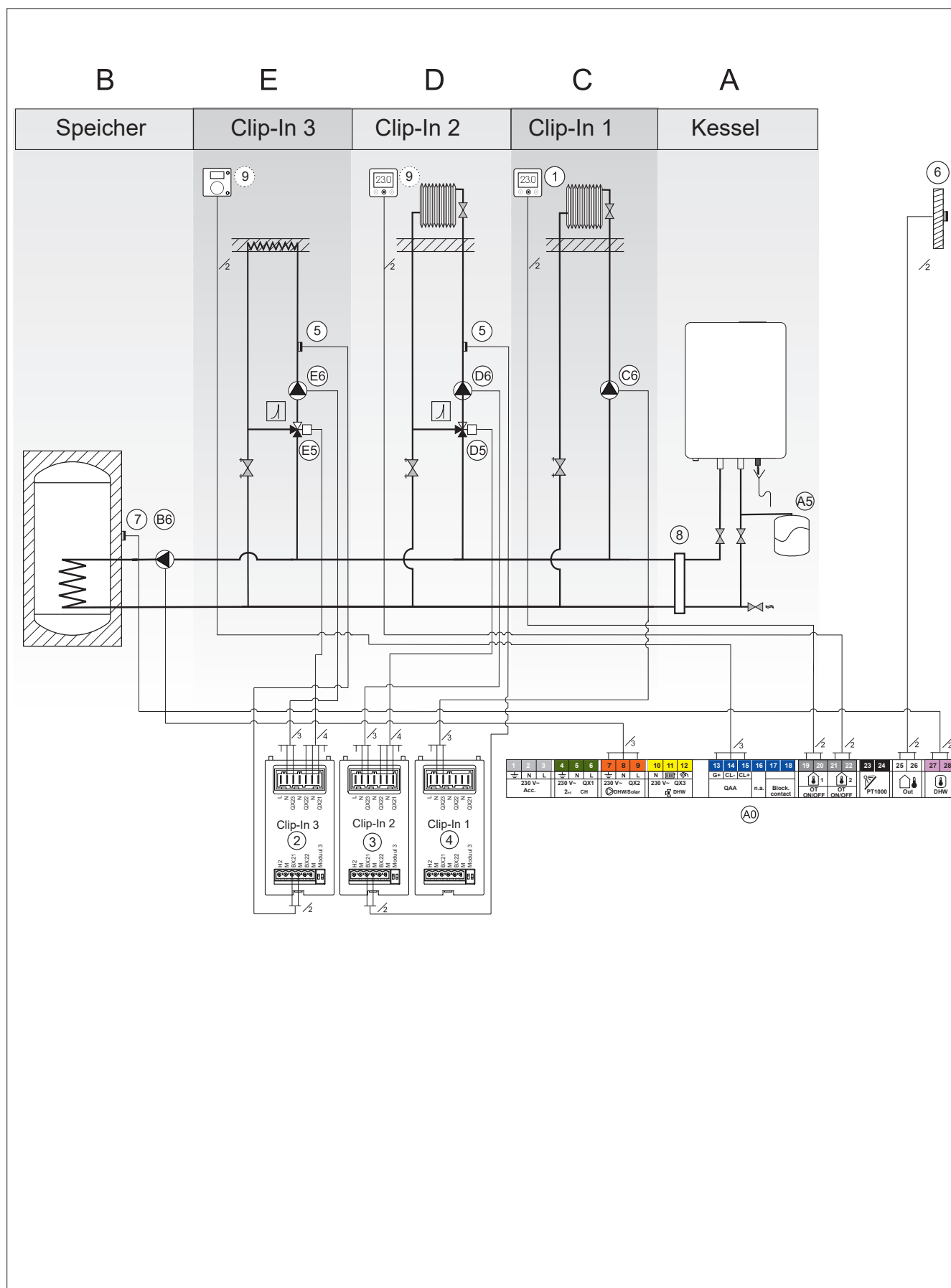
Installationsbeispiel 2

1 Direktkreis, 1 Mischerkreis, 1 Warmwasserspeicher

Nummer	Bezeichnung	Artikelnummer
1	QAA55 , Raumregler für Zonenregelung	AA21000U
2	CLIP-IN MODUL STARTERSATZ QR	AA20800U
3	CLIP-IN ERWEITERUNGSSATZ QR	AA20900U
4	VORLAUFANLEGEFÜHLER QR	AA21500U
5	AUSSENFÜHLER ARZ55	ARZ0055U
6	SPEICHERFÜHLER 10kOhm (nur bei Fremdspeicher)	3905045
7	OV 50 (ohne Isolierung) Offener Verteiler für hydraulische Trennung Kesselkreis – Heizkreis sowie Kaskadenanlagen bis max. 58 kW	AA03809D
alternativ	OV 60 (ohne Isolierung) Für Q51SR und Q60SR zur waagerechten Montage direkt unter dem Gerät	AA10V09U
alternativ	OV Q15 - Q38 (mit Isolierung) Q15 bis Q38 (Solo und Kombi) zur waagerechten Montage direkt unter dem Gerät	AA07800U
alternativ	OV Q51 - Q60 (mit Isolierung) Für Q51SR und Q60SR zur waagerechten Montage direkt unter dem Gerät	AA07900U
Option:		
8	QAA55 , Raumregler für Zonenregelung	AA21000U

Bauseits: - Heizkreismischer mit Motor (D5)
 - Mischerkreispumpe (D6)
 - Heizkreispumpe (C6)
 - Rückflussverhinderer
 - Schmutzfänger
 - Ausdehnungsgefäß (A5)

Installationsbeispiel 3



Das Regulationsschema dient nur als Vorschlag und ersetzt nicht die fachgerechte Projektierung der Anlage. Alle Angaben ohne Anspruch auf Vollständigkeit und ohne Gewähr. Elektrische Anschlussbelegung siehe Montageanleitung.

Installationsbeispiel 3

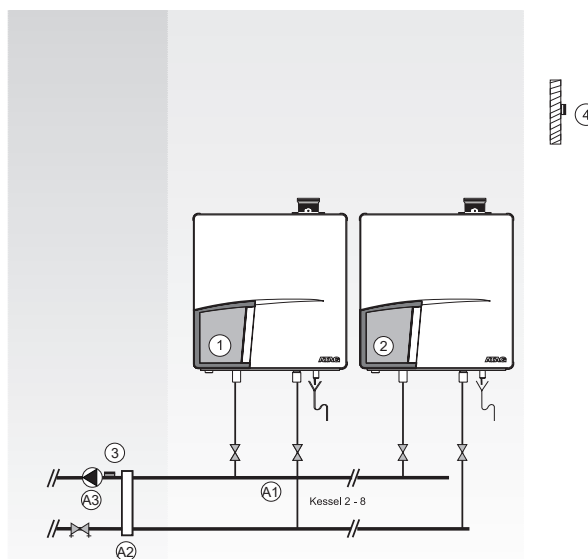
1 Direktkreis, 2 Mischerkreise, 1 Speicherladepumpe

Nummer	Bezeichnung	Artikelnummer
1	QAA55 , Raumregler für Zonenregelung	AA21000U
2	CLIP-IN MODUL STARTERSATZ QR	AA20800U
3	CLIP-IN ERWEITERUNGSSATZ QR	AA20900U
4	CLIP-IN ERWEITERUNGSSATZ QR	AA20900U
5	VORLAUFANLEGEFÜHLER QR	AA21500U
6	AUSSENFÜHLER ARZ55	ARZ0055U
7	SPEICHERFÜHLER 10kOhm (nur bei Fremdspeicher)	3905045
8	OV 50 (ohne Isolierung) Offener Verteiler für hydraulische Trennung Kesselkreis – Heizkreis sowie Kaskadenanlagen bis max. 58 kW	AA03809D
alternativ	OV 60 (ohne Isolierung) Für Q51SR und Q60SR zur waagerechten Montage direkt unter dem Gerät	AA1OV09U
alternativ	OV Q15 - Q38 (mit Isolierung) Q15 bis Q38 (Solo und Kombi) zur waagerechten Montage direkt unter dem Gerät	AA07800U
alternativ	OV Q51 - Q60 (mit Isolierung) Für Q51SR und Q60SR zur waagerechten Montage direkt unter dem Gerät	AA07900U
Option:		
9	QAA55 , Raumregler für Zonenregelung	AA21000U

Bauseits: - Heizkreismischer mit Motor (D5, E5)
 - Mischkreispumpen (D6, E6)
 - Heizkreispumpen (C6)
 - Rückflussverhinderer
 - Schmutzfänger
 - Ausdehnungsgefäß (A5)
 - Speicherladepumpe (B6)

Installationsbeispiel 4

Kaskadenregelung



Kaskadenregelung

Nummer	Bezeichnung	Artikelnummer
1	KASKADEN-MASTERSATZ QR	AA21600U
2	KASKADEN-SLAVESATZ QR	AA21700U
3	VORLAUFANLEGEFÜHLER QR	AA21500U
4	AUSSENFÜHLER ARZ55	ARZ0055U

Bauseits:

- Hydraulisches Kaskadensystem (A1)
- Offener Verteiler (A2)
- Absperrventile
- Rückschlagklappen
- Heizkreispumpe (A3)
- Schmutzfänger
- Ausdehnungsgefäß

Weitere Hinweise zum Einsatz der QR-Serie als Kaskadensystem sowie die Möglichkeiten, die QR-Serie in bestehende Kaskaden bisheriger ATAG Baureihen (HR5000 oder Q) integrieren zu können, sind bitte bei ATAG unter Beifügung eines aussagefähigen elektrischen und hydraulischen Anlagenschemas anzufragen.

Das Regelungsschema dient nur als Vorschlag und ersetzt nicht die fachgerechte Projektierung der Anlage. Alle Angaben ohne Anspruch auf Vollständigkeit und ohne Gewähr. Elektrische Anschlussbelegung siehe Montageanleitung.

XLW/XLF und Kaskadensysteme



Typ



ATAG XLW Wandhängende Gas-Brennwertgeräte von 75 bis 210kW



ATAG XLF Bodenstehende Gas-Brennwertgeräte von 75 bis 210kW

Kesselserie ATAG XLW

Beschreibung

Der XLW ist ein wandhängender modulierender Gas-Brennwertkessel mit einem oder zwei Keramik-Flächenbrennern und Wärmetauschern. Er zeichnet sich durch folgende Merkmale aus:

- Ein breiter Modulationsbereich von bis zu 1:10, der eine lange Lebensdauer des Brenners garantiert und gleichzeitig Verluste durch Standby, Startemissionen und Materialverschleiß minimiert
- Ausführung mit einem oder ab 125 kW mit zwei Wärmetauschern, hierbei mit redundanter Betriebsweise
- Abgasgastemperatur unter 80 °C
- Für raumluftabhängige und -unabhängige Betriebsweise
- Neuronale Regelung der Wärmetauscher
- Touch Screen Bedienfeld zur einfachen Bedienung
- Mikroprozessor mit Multifunktionsdisplay
- Automatisierte Zündung mit Wiederholung und Detektionselektrode
- Überwachung des Wasserdrucks
- Hocheffizienzpumpe(n)
- iConXL Glattröhrwärmetauscher aus Edelstahl
- Sehr geringer Wartungsaufwand
- Kaskadensteuerung für bis zu 8 Heizkessel
- Externe Steuerungen (Zubehör), e-Bus oder 0-10 V
- Moderne Metallverkleidung, einbrennlackiert
- Innenliegende Isolierung zur Geräuschreduzierung und Wärmedämmung
- Abgas-Rückströmsicherung und Heizungs-Rückschlagventil integriert
- Sehr geringer NOx Ausstoß (GCV EN15502 <24 mg/kWh)



Gas-Wand-Brennwertkessel ATAG XLW

Typ	Leistung	40 /30 °C	Energieeffizienz ¹	Abgas	Artikelnummer
XL75W	16,1	72,0	93	100	SB075W1D
XL105W	19,9	99,0	93	100	SB105W1D
XL125W	16,2	122,2	93	100	SB125W1D
XL150W	16,0	142,4	93	100	SB150W1D
XL180W	16,1	170,9	93	130	SB180W1D
XL210W	19,8	197,4	93	130	SB210W1D

¹ Energieeffizienzklasse: Raumheizung, Produkt / System entsprechend der Verordnung EU 811/2013

Funktionsbeschreibung

Die Steuereinheit passt die Heizleistung an die aktuelle Heizlast an, indem sie die Standardwerte der Gebläsedrehzahl ändert. Dabei wird die Vorlauftemperatur des Heizkessels kontinuierlich von einem Fühler gemessen. Bei einer Abweichung der Ist-Temperatur von der Soll-Temperatur reagiert die Steuereinheit sofort und passt die Drehzahl des Gebläses und damit die Leistung des Heizkessels über die Gasarmatur an. Eine Abweichung kann verursacht werden durch:

- einen geänderten Standardwert der Heizkesseltemperatur, über die Heizungssteuereinheit
- eine Änderung der Außentemperatur
- eine Anforderung von Brauchwarmwasser
- eine geänderte Heizungskurve

Durch die Integration der einzelnen Komponenten in ein System und innerhalb des Regelbereichs der Anlage wird sichergestellt, dass die Leistung des Heizkessels immer dem tatsächlichen Wärmebedarf entspricht.

Die Regelung ermittelt ständig die besten Betriebspunkte der eingebauten Wärmetauscher.

Bis zu 3 Mischerkreise können pro Gerät angeschlossen werden. Für jeden Mischerkreis ist ein Zeitblock möglich.

Kesselserie ATAG XLW

Lieferumfang

Der im Werk montierte, getestete und betriebsbereite Heizkessel wird in einer Kartonverpackung geliefert.

Im Lieferumfang des XLW ist folgendes enthalten:

- Modulierender Hochleistungs-Heizkessel für gasförmige Brennstoffe, 16,1 bis 197,5 kW (bei 40/30°C)
- Integriertes Reglerinterface Heizkessel/Kaskade

Optionales Zubehör

- Anschlussarmaturen für den Heizkessel
- Weichen für 2 und 3 Heizkessel in Reihe und 4 oder 6 Heizkessel Rücken an Rücken
- Hydraulische Weichen bis zu 1600 kW
- Plattenwärmetauscher bis zu 465 kW
- Isolierung für die Hydraulik
- Montagerahmen für freistehende Geräte
- Abgassystem für Einzelkessel bis 150 kW
- Luftfilter
- Hydrauliksystem für Kaskade für Kaskade in PN 6 Ausführung (siehe folgende Seiten)
- Montagerahmen (siehe folgende Seiten)
- 3-Wege-Ventilset
- Außenfühler, Warmwasserfühler
- Vorlauffühler
- Steuerung für 3 extra Heizkreise
- Modbus/LonWorks/BACNET/KNX Busumsetzer
- Anschlussset Heizung/Gas
- Gasfilter
- Mindest-Gasdruckschalter
- Umbausätze für Flüssiggas
- Abgasadapter (parallel-konzentrisch) 100/150

Die angeführten Zubehöerteile wurden speziell für den Heizkessel XLW gebaut oder ausgewählt, was bedeutet, dass sie sehr einfach zu installieren sind (Plug and Play). Sie können Ihr eigenes System zusammenstellen, indem Sie die Zubehörkombination auswählen, die Ihren Bedürfnissen entspricht. Für Einzelheiten und Preise wenden Sie sich bitte an ATAG.

Im Falle einer Kaskadenkonfiguration müssen die Zubehöerteile, die einen elektrischen Anschluss benötigen, mit dem Master-Heizkessel verbunden werden (mit der einzigen Ausnahme von Warmwasserfühler und Clip-in, die auch an andere Heizkessel angeschlossen werden können).

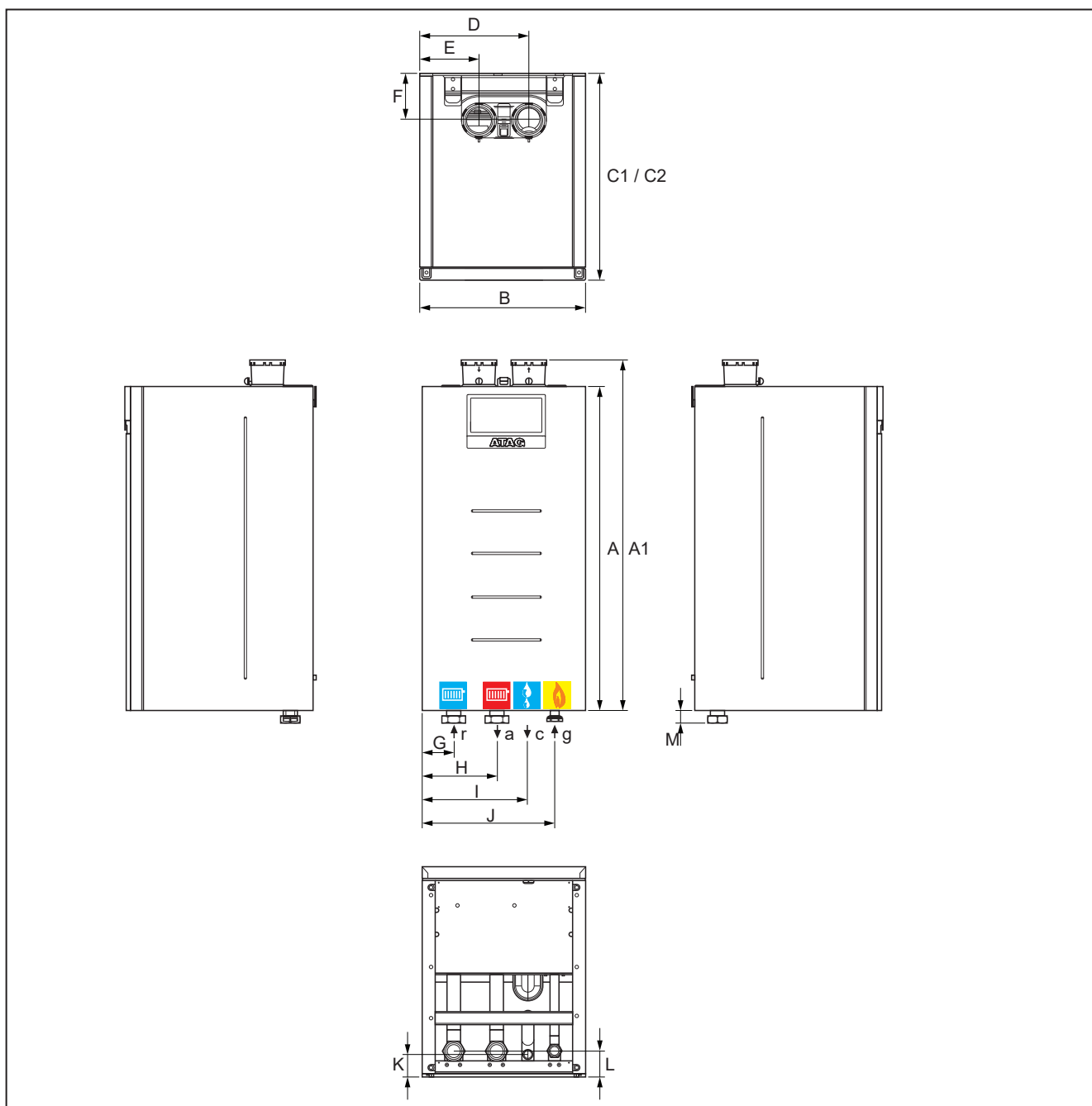
Technische Kenndaten XLW

Typ ATAG XLW					75	105	125	150	180	210
Zertifikat					CE0063CT3449					
Kategorie					DE: II2ELL3B/P					
Wärmetauscher-Typ					iConXL1	iConXL2	iConXL1 iConXL1	iConXL1	iConXL1 iConXL2	iConXL2
Ausgangsleistung	G20	Volllast	80/60°C	kW	65,4	90,2	110,8	130,6	155,6	180,3
			40/30°C	kW	72,0	99,0	122,2	142,4	170,9	197,4
		Schwachlast	80/60°C	kW	14,6	18,1	14,7	14,6	14,6	18,1
			40/30°C	kW	16,1	19,9	16,2	16,0	16,1	19,8
	G31	Volllast	80/60°C	kW	65,4	90,2	110,8	130,5	155,5	180,3
			40/30°C	kW	72,0	99,0	122,2	142,4	170,9	197,4
		Schwachlast	80/60°C	kW	23,2	34,3	23,3	23,2	23,2	34,3
			40/30°C	kW	25,6	37,7	25,7	25,3	25,5	37,6
Eingangsleistung	G20	Volllast		kW	66,7	92,3	112,8	133,2	158,8	184,5
		Schwachlast		kW	14,9	18,5	14,9	14,9	14,9	18,5
	G31	Volllast		kW	66,7	92,3	112,8	133,2	158,8	184,5
		Schwachlast		kW	23,6	35,0	23,6	23,6	23,6	35,0
Gasverbrauch	G20	Volllast		m³/h	7,06	9,77	11,94	14,10	16,80	19,52
		Schwachlast		m³/h	1,57	1,95	1,57	1,57	1,57	1,95
	G31	Volllast		m³/h	2,72	3,76	4,60	5,43	6,47	7,52
		Schwachlast		m³/h	0,96	1,43	0,96	0,96	0,96	1,43
Wirkungsgrad Heizkessel		Volllast	80/60°C	%	98,0	97,7	98,2	98,0	97,9	97,7
		Volllast	40/30°C	%	108,0	107,3	108,3	106,9	107,6	107,0
		Schwachlast	80/60°C	%	98,3	97,9	98,5	98,3	98,2	97,9
		Schwachlast	40/30°C	%	108,4	107,6	108,7	107,3	107,9	107,3
Gastyp				Erdgas oder Flüssiggas						
CO ₂ Erdgas		min./max.		Vol. %	8,7 / 9,0					
CO ₂ Flüssiggas		min./max.		Vol. %	10,2 / 10,8					
O ₂ Erdgas		min./max.		Vol. %	5,3 / 4,8					
NOx-Klasse					6					
Abgaskategorie					B23, B33, C13(X), C33(X), C43(X), C53(X), C63(X), C83(X), C93(X), C(10)3(X), C(12)3(X)					
Max. Abgastemperatur			80/60°C		61	71	62	61	72	71
Massenfluss Abgas				kg/h	119,8	165,8	202,6	239,3	285,3	331,5
Überdruck am Heizkesselausgang		max.		Pa	156	243	143	200	215	265
Wassermenge im Heizkreis		max.		l	9,3	13,9	16,8	16,8	21,3	25,8
Gewicht				kg	73	80	127	127	132	140
Gasflussdruck - Standard				mbar	20					
Gasflussdruck min./max.				mbar	17 / 25					
Betriebsdruck der Heizeinheit		min./max.		bar	1 * / 6 bar (* 0,5 bar: Kesselabschaltgrenze)					
Spannung/Frequenz				Volt/Hz	230 / 50					
Max. Leistungsaufnahme				W	155	250	260	375	428	430
Leistungsaufnahme Teillast				W	53	53	55	55	51	51
Leistungsaufnahme Standby				W	5	5	6,8	6,8	6,8	6,8
Breite / Tiefe / Höhe				mm	1050/530/595	1050/530/675	1050/690/595		1050/690/675	
Externes Gewinde Gasanschluss				R	Rp 1 1/4"					
Externes Gewinde Vor-/Rücklauf				R	Rp 2"					
Abgasanschluss PPS		Durchmesser		DN	100	100	100	100	130	130
Außenluftanschluss		innen		in mm	100	100	100	100	130	130
Kondensatanschluss PVC		außen		in mm	35	35	35	35	35	35

Technische Kenndaten XLW

Typ ATAG XLW			75	105	125	150	180	210
ErP Daten gemäß 2010/30/EU und 813/2013/EU								
Energieeffizienzklasse bei jahreszeitbedingter Raumheizung			A					
Nennwärmeleistung	P _n (kW)	65	90	111	131	156	180	
Energieeffizienzklasse bei jahreszeitbedingter Raumheizung	η _s (%)	93	93	93	93	93	93	
Jährlicher Energieverbrauch	Q _{HE} (GJ)	202	280	342	404	482	558	
Schallleistungspegel, innen	L _{WA} (dB)	65	60	67	70	67	63	
Bei Nennwärmeleistung und Hochtemperaturbetrieb (80/60 °C)	P4 (kW)	65,3	90,2	110,8	130,6	155,6	180,3	
Bei 30 % der Nennwärmeleistung und Niedertemperaturbetrieb (36/30 °C)	P1 (kW)	21,8	30,2	37,0	43,7	52,0	60,4	
Bei Betrieb mit Nennwärmeleistung und Hochtemperaturbetrieb (GCV)	η4 (%)	88,2	87,9	88,4	88,2	88,2	87,9	
Bei 30 % der Nennwärmeleistung und Niedertemperaturbetrieb (GCV)	η1 (%)	98,3	98,2	98,4	98,3	98,2	98,2	
Bei Volllast	elmax (kW)	0,137	0,120	0,314	0,418	0,464	0,450	
Bei Teillast	elmin (kW)	0,045	0,095	0,066	0,071	0,109	0,099	
Im Standby-Modus	Psb (kW)	0,005	0,005	0,007	0,007	0,007	0,007	
Wärmeverlust in Standby	Pstby (kW)	0,086	0,075	0,079	0,079	0,100	0,141	

Abmessungen XLW (Einzelwärmetauscher)



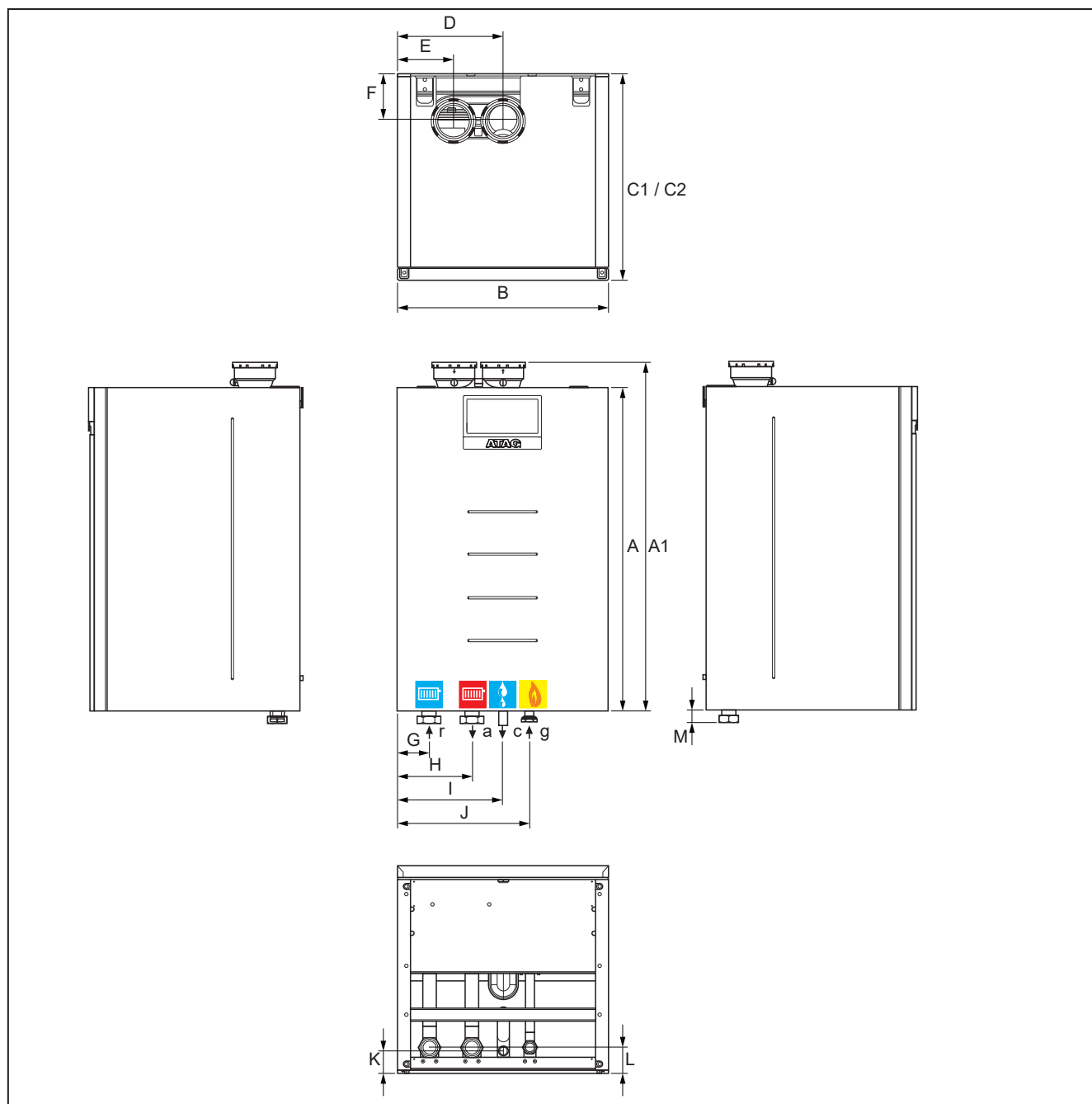
Typ XLW		75	105
A	Höhe Heizkessel	mm	1050
A1	Höhe Heizkessel mit Abgasanschluss	mm	1135
B	Breite Heizkessel	mm	530
C1/C2	Tiefe Heizkessel	mm	595
D	Abgasdüse parallel	mm	345
E	Lufteinlass parallel	mm	185
F	Abgasdüse	mm	150
G	Anschluss Heizkesselrücklauf	mm	103
H	Anschluss Heizkesselvorlauf	mm	243
I	Kondensatanschluss	mm	345
J	Gasanschluss	mm	430
K	Kondensatanschluss	mm	60
L	Heizkessel Vorlauf-Rücklauf-Gas	mm	75
M	Heizkessel Vorlauf-Rücklauf-Gas	mm	25

Anschlüsse Heizkessel			
Typ XLW		75	105
Abgasdüse konzentrisch	mm	100*	100*
Luftzufuhranschluss konzentrisch	mm	150*	150*
Paralleler Anschluss	mm	2x100	2x100
g	Gasanschluss	1 1/4"	1 1/4"
Gasanschluss**		1" **	1" **
c	Kondensatanschluss	mm	35
a	Anschluss Heizkesselvorlauf	2"	2"
Anschluss Heizkesselvorlauf**		1 1/2" **	1 1/2" **
r	Anschluss Heizkesselrücklauf	2"	2"
Anschluss Heizkesselrücklauf**		1 1/2" **	1 1/2" **

* mit konzentrischem Adapter (optional)

** mit Reduzierset für Wasser-/Gasanschluss (optional)

Abmessungen XLW (Doppelwärmetauscher)



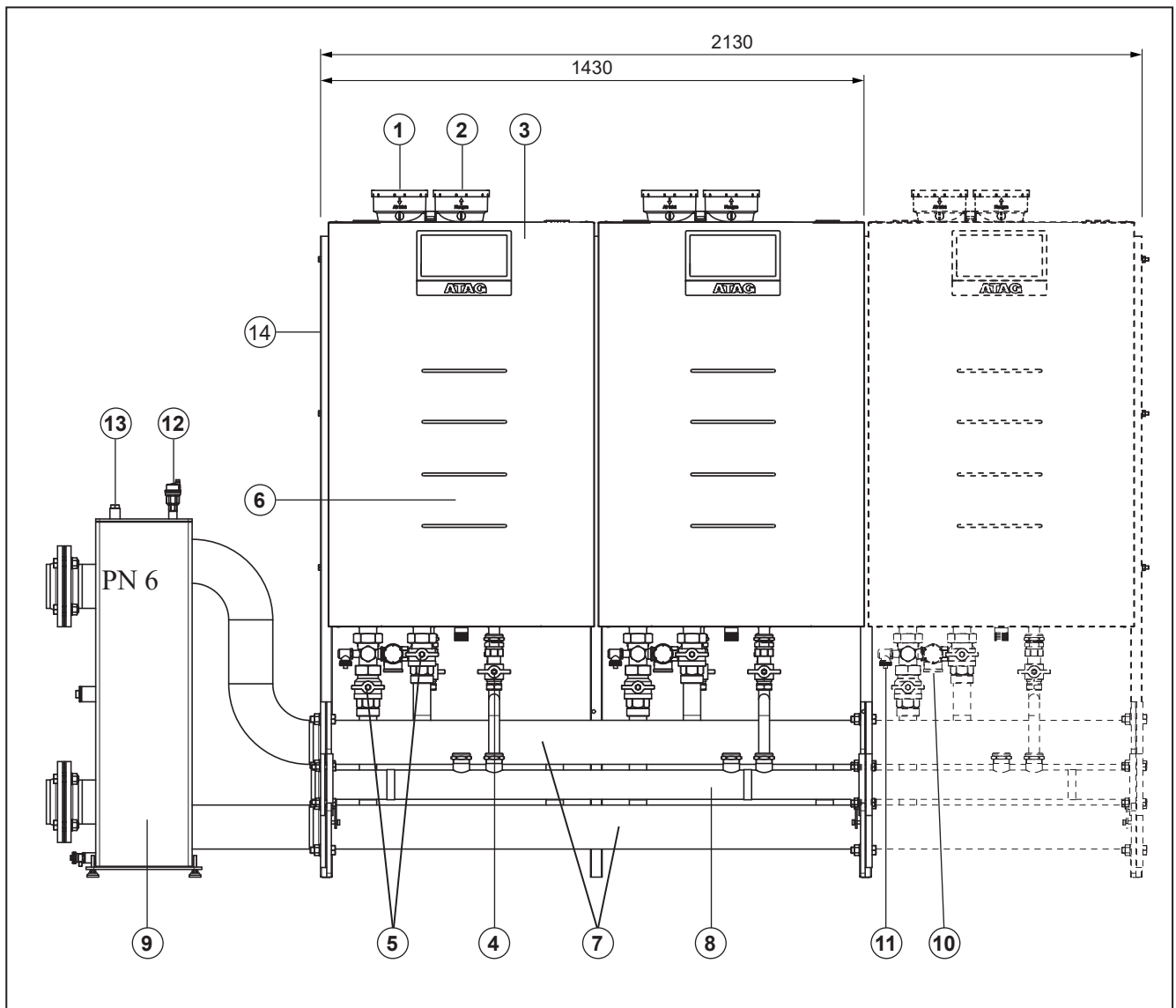
	Typ XLW		125-150	180-210
A	Höhe Heizkessel	mm	1050	1050
A1	Höhe Heizkessel mit Abgasanschluss	mm	1135	1135
B	Breite Heizkessel	mm	690	690
C1/ C2	Tiefe Heizkessel	mm	595	675
D	Abgasdüse parallel	mm	345	345
E	Lufteinlass parallel	mm	185	185
F	Abgasdüse	mm	150	150
G	Anschluss Heizkesselrücklauf	mm	103	103
H	Anschluss Heizkesselvorlauf	mm	243	243
I	Kondensatanschluss	mm	345	345
J	Gasanschluss	mm	430	430
K	Kondensatanschluss	mm	60	60
L	Heizkessel Vorlauf-Rücklauf-Gas	mm	75	75
M	Heizkessel Vorlauf-Rücklauf-Gas	mm	25	25

Anschlüsse Heizkessel			
	Typ XLW		
	Abgasdüse konzentrisch	mm	100*
	Luftzufuhranschluss konzentrisch	mm	150*
	Paralleler Anschluss	mm	2x100
g	Gasanschluss		1 1/4"
	Gasanschluss**		1" **
c	Kondensatanschluss	mm	35
a	Anschluss Heizkesselvorlauf		2"
	Anschluss Heizkesselvorlauf**		1 1/2" **
r	Anschluss Heizkesselrücklauf		2"
	Anschluss Heizkesselrücklauf**		1 1/2" **

* mit konzentrischem Adapter (optional)

** mit Reduzierset für Wasser-/Gasanschluss (optional)

XLW-Kaskadensysteme



Legende:

1. Luftzufuhr
2. Abgas-/Luftauslass
3. Kaskadenmanager

Zubehörteile:

4. Gas-Absperrventil
5. Absperrventile Vor- und Rücklauf
6. Rückschlagventil
7. Sammelleitung Vor-/Rücklauf
8. Gasleitung
9. Hydraulische Weiche
10. Sicherheitsventil 3 oder 6 bar
11. Füll-/Ablassventil
12. Automatische Entlüftung hydraulische Weiche
13. Aufnahme für Temperaturfühler T10
14. Rahmen

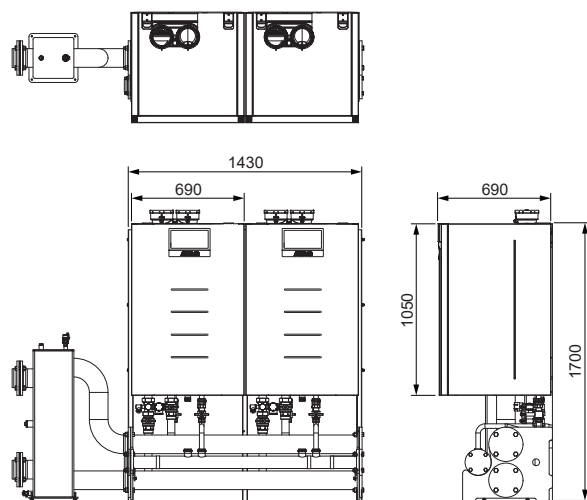
Kaskaden-Möglichkeiten

Die ATAG XLW Kaskade kann auf 3 Arten montiert werden:

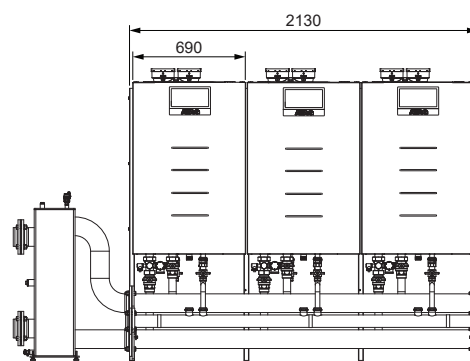
- **Wandmontage in Reihe**
Alle Heizkessel nebeneinander an der Wand
- **Freistehend in Reihe**
Alle Heizkessel hängen nebeneinander auf einem freistehenden Rahmen
- **Freistehend Rücken an Rücken**
Alle Heizkessel hängen Rücken an Rücken auf einem freistehenden Rahmen

XLW Beispiele für wandmontierte Kaskade

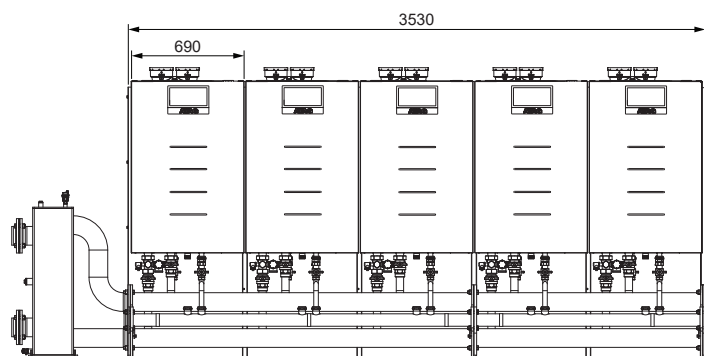
ATAG XLW 2 Heizkessel in Reihe wandmontiert



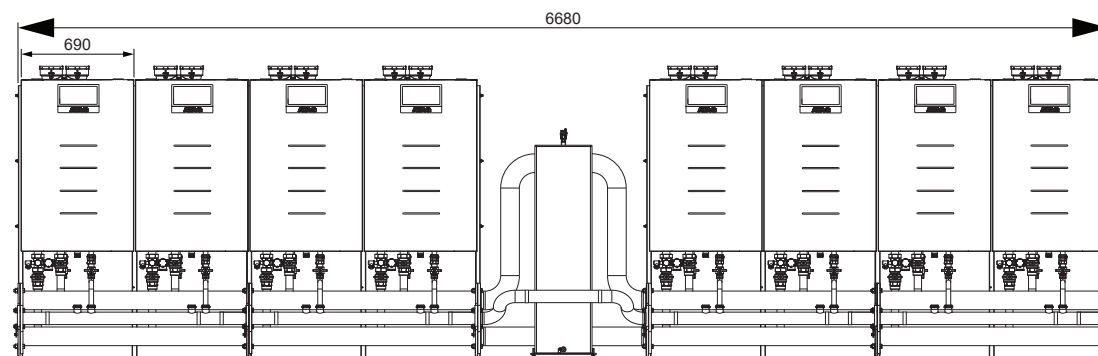
ATAG XLW 3 Heizkessel in Reihe wandmontiert



ATAG XLW 5 Heizkessel in Reihe wandmontiert

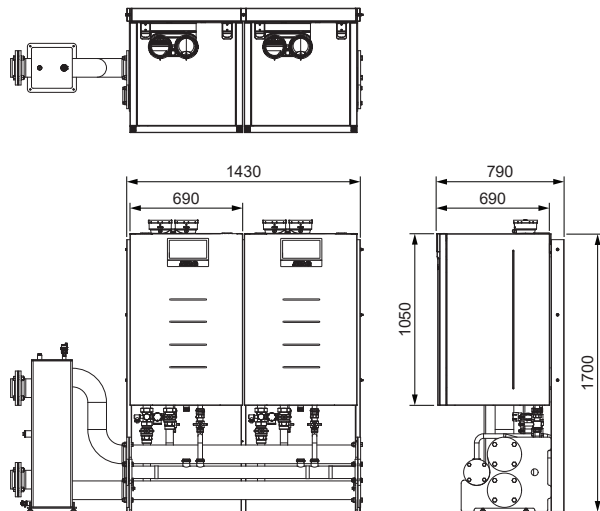


ATAG XLW 8 Heizkessel in Reihe wandmontiert

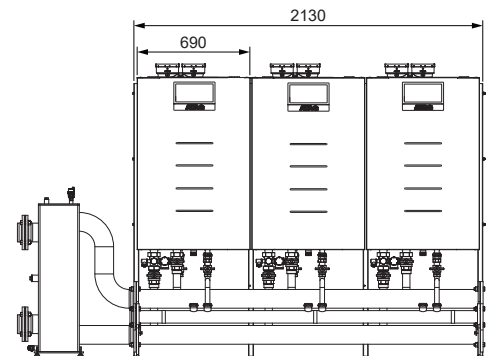


XLW Beispiele für in Reihe freistehende Kaskade

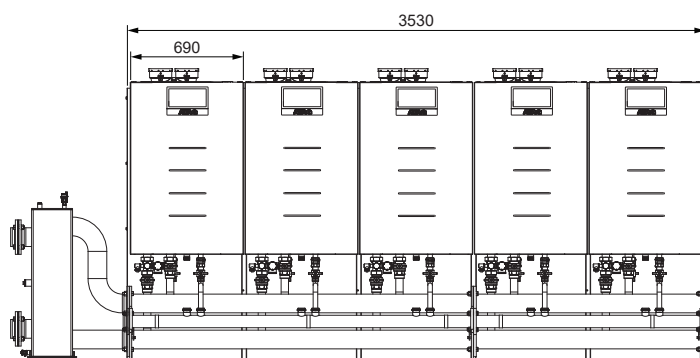
ATAG XLW 2 Heizkessel in Reihe freistehend



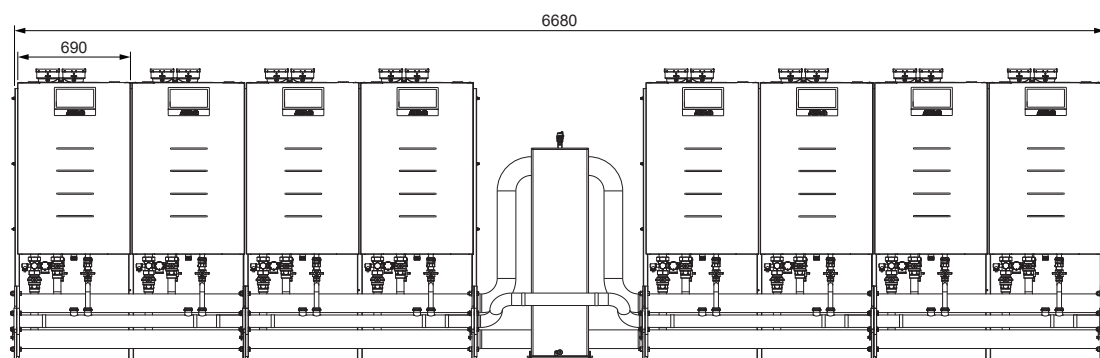
ATAG XLW 3 Heizkessel in Reihe freistehend



ATAG XLW 5 Heizkessel in Reihe freistehend

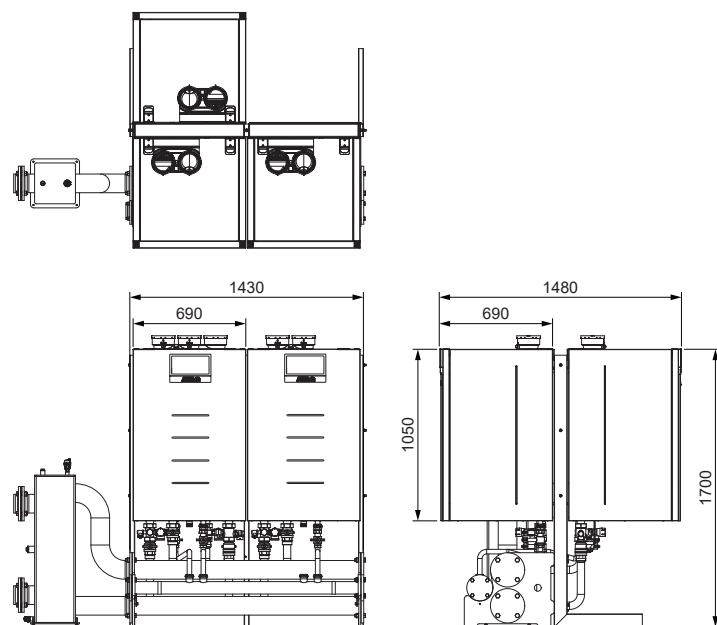


ATAG XLW 8 Heizkessel in Reihe freistehend

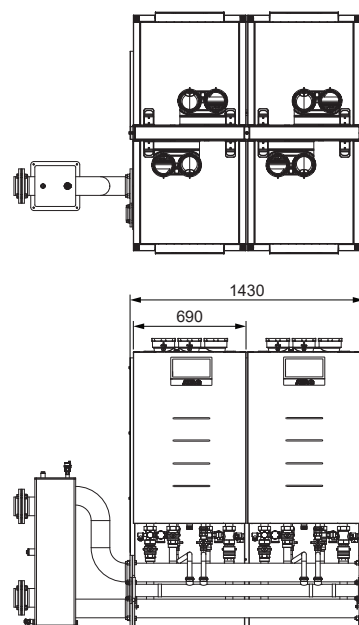


XLW Beispiele für Rücken an Rücken freistehende Kaskade

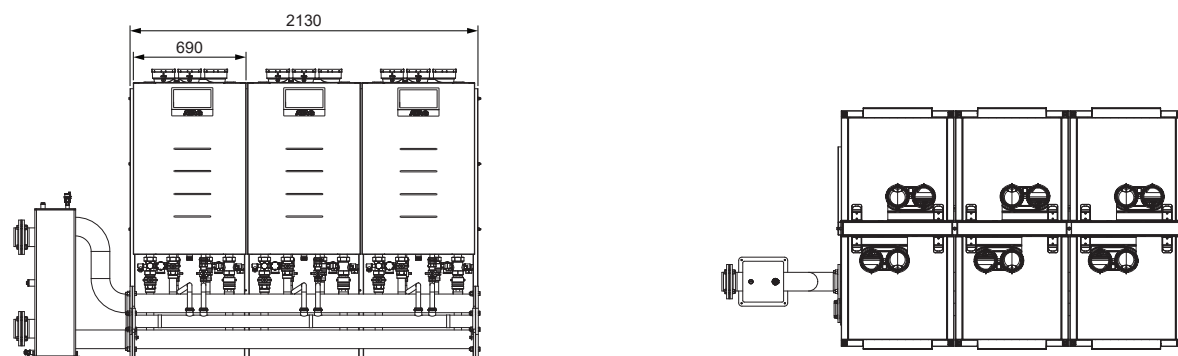
ATAG XLW 3 Heizkessel Rücken an Rücken freistehend



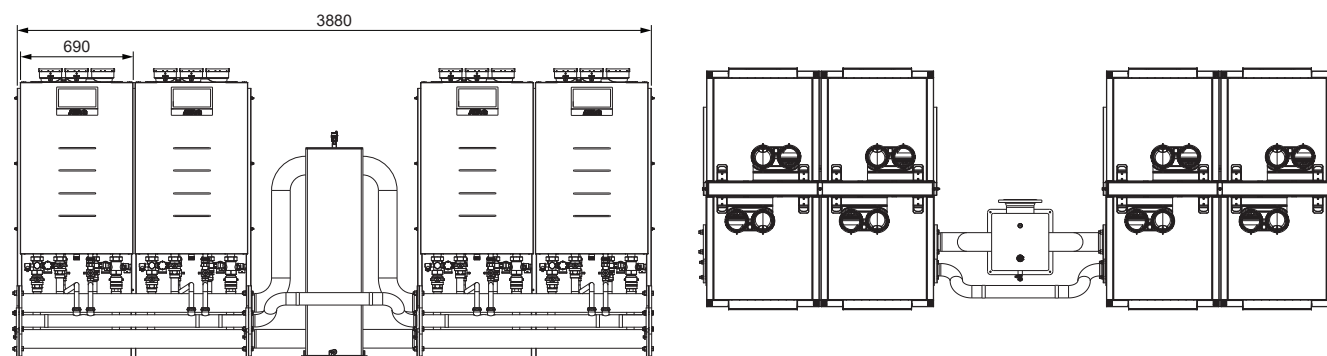
ATAG XLW 4 Heizkessel Rücken an Rücken freistehend



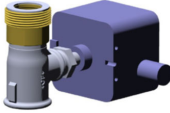
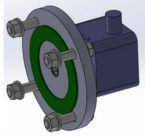
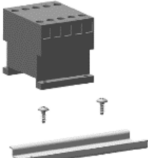
ATAG XLW 6 Heizkessel Rücken an Rücken freistehend



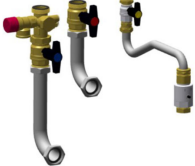
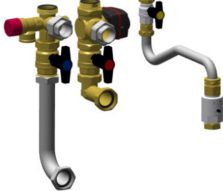
ATAG XLW 8 Heizkessel Rücken an Rücken freistehend



XLW-Kaskadensysteme Zubehör

Umschreibung	Artikel- nummer	Einzel- Kessel	75	105	125	150	180	210	in Reihe	Rücken an R.	Leistung (kW)
MIN. GASDRUCKWÄCHTER EINZELKESSEL  Der Min. Gasdruckwächter löst eine Störung aus, sobald der Gasdruck unter den eingestellten Wert sinkt. Die Einstellung ist abhängig von der Gasart. Anschluss Kesselseite: G 1.¼" Flachdichtung Anschluss Systemseite: G 1" Bestell-Nr. 3905101 Nur auf Anfrage	3905101	x	x	x	x	x	x	x			
MIN. GASDRUCKWÄCHTER KASKADE  Der Min. Gasdruckwächter löst eine Störung aus, sobald der Gasdruck unter den eingestellten Wert sinkt. Die Einstellung ist abhängig von der Gasart. Der Gasdruckwächter ist an einem DN65 Flansch montiert und wird mit Befestigungs- materialen und Dichtung geliefert. Bestell-Nr. 3905102 Nur auf Anfrage	3905102								x	x	0-1600
RAUMLÜFTER FÜR EXT. GASVENTIL  Steuerung Raumlüft Gebläse/ext.. Gasventil für Einzelkessel. Relais-Kit zum Steuern eines Raumlüft-Gebläse oder externes Gasventil. Bestell-Nr. 3905103	3905103	x	x	x	x	x	x	x			
GASFILTER 75-105-150  Gasfilter 75-150KW für Einzelkessel Filter Größe ¾" Es wird empfohlen, einen Gasfilter zu verwenden, um das Eindringen von Verunreinigungen in den Kessel zu verhindern. Anschluss Kesselseite: G 1.¼" Flachdichtung Anschluss Systemseite: G ¾" Bestell-Nr. 3905104	3905104	x	x	x	x	x					
GASFILTER 180-210  Gasfilter 180-210KW für Einzelkessel Filter Größe 1" Es wird empfohlen, einen Gasfilter zu verwenden, um das Eindringen von Verunreinigungen in den Kessel zu verhindern. Anschluss Kesselseite: G 1.¼" Flachdichtung Anschluss Systemseite: G 1" Bestell-Nr. 3905105	3905105	x					x	x			
TAE/TAS GASV. KIT 1 HEIZUNG  Anschlussset für Einzelkessel Absperrhahn Vor- und Rücklauf, Gasabsperrrhahn mit TAE, Sicherheitsventil 3 bar und 6 bar Anschlüsse Systemseite: Wasser: G 2" Flachdichtung BW: G 1.¼" Gas: Rp 1.¼" Bestell-Nr. 3905108	3905108	x									
TAE/TAS GASV. KIT 1 HEIZUNG+TWW  Anschlussset für Einzelkessel Absperrhahn Vor- und Rücklauf und Warmwasser, Gasabsperrrhahn mit TAE, Sicherheitsventil 3 Bar und 6 Bar, Umstellventil Anschlüsse Systemseite: Wasser: G 2" Flachdichtung BW: G 1.¼" Gas: Rp 1.¼" Bestell-Nr. 3905109 Nur auf Anfrage	3905109	x									

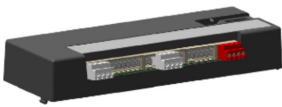
XLW-Kaskadensysteme Zubehör

Umschreibung	Artikelnummer	Einzel-Kessel	75	105	125	150	180	210	in Reihe	Rücken an R.	Leistung (kW)
TAE/TAS GASV. KIT KASKADE WH IN REIHE 	3905107								x		0-1600
TAE/TAS GASV. KIT KASK. WH RÜCK/RÜCK 	3905110									x	0-1600
TAE/TAS GASV. KIT WH TWW 	3905111								x		0-1600
LUFTFILTER Ø100 	3905115	x	x	x	x	x					
LUFTFILTER Ø130 	3905116	x					x	x			
WASSER-GAS ANSCHLUSSKIT FÜR EINZELK. 	3905117	x	x	x	x	x	x	x			
UMBAUSATZ FLÜSSIGGAS XLW/F 75 	3905285	x	x								

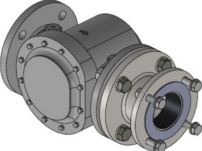
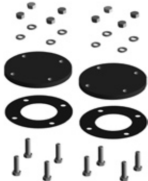
XLW-Kaskadensysteme Zubehör

Umschreibung	Artikelnummer	Einzel-Kessel	75	105	125	150	180	210	in Reihe	Rücken an R.	Leistung (kW)
UMBAUSATZ FLÜSSIGGAS XLW/F 105  Umbausatz Flüssiggas XLW/XLF 105 Bestell-Nr. 3905286	3905286	x		x							
UMBAUSATZ FLÜSSIGGAS XLW/F 125/125  Umbausatz Flüssiggas XLW/XLF 125/150 Bestell-Nr. 3905287	3905287	x			x	x					
UMBAUSATZ FLÜSSIGGAS XLW/F 180  Umbausatz Flüssiggas XLW/XLF 180 Bestell-Nr. 3905288	3905288	x					x				
UMBAUSATZ FLÜSSIGGAS XLW/F 210  Umbausatz Flüssiggas XLW/XLF 210 Bestell-Nr. 3905289	3905289	x						x			
REMOCON MODBUS-LON ANSCHLUSS GLT  Buskonverter e-Bus 2 - MODBUS-LON zur Einbindung des Kessels in die GLT. Bestell-Nr. 3905120	3905120	x	x	x	x	x	x	x	x	x	0-1600
REMOCON MODBUS-BACNET ANSCHLUSS GLT  Buskonverter e-Bus 2 - MODBUS-BACNET zur Einbindung des Kessels in die GLT. Bestell-Nr. 3905121	3905121	x	x	x	x	x	x	x	x	x	0-1600
REMOCON MODBUS ANSCHLUSS GLT  Buskonverter e-Bus 2 - MODBUS zur Einbindung des Kessels in die GLT. Bestell-Nr. 3905122	3905122	x	x	x	x	x	x	x	x	x	0-1600

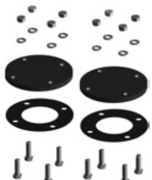
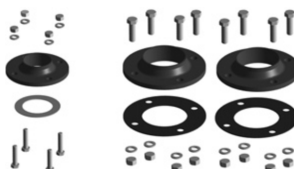
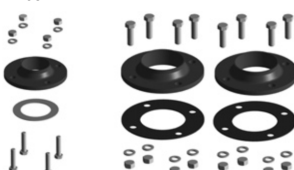
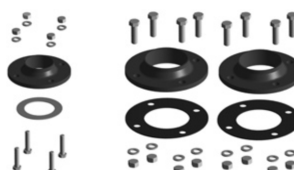
XLW-Kaskadensysteme Zubehör

Umschreibung	Artikel- nummer	Einzel- Kessel	75	105	125	150	180	210	in Reihe	Rücken an R.	Leistung (kW)
REMOCON MODBUS-KNX ANSCHLUSS GLT 	3905123	x	x	x	x	x	x	x	x	x	0-1600
CLIP-IN 3 ZONEN MAN. BIS ZU 3 HEIZKR. 	3905124	x	x	x	x	x	x	x	x	x	0-1600
HYDR. WEICHE TWW SPEICHERF. T10 	3905045	x	x	x	x	x	x	x	x	x	0-1600
AUSSENFÜHLER 1K 	3905127	x	x	x	x	x	x	x	x	x	0-1600
VORLAUFFÜHLER 10K 	3905128	x	x	x	x	x	x	x	x	x	0-1600
SAMMEL. 2 KESSEL REIHE/4K R-R DN65 	3905129								x	x	0-465
SAMMEL. 3 KESSEL REIHE/6K R-R DN65 	3905130								x	x	0-465

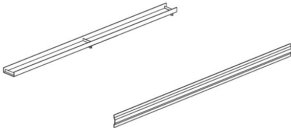
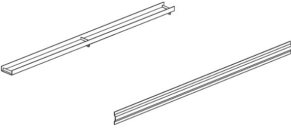
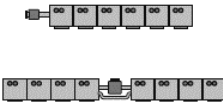
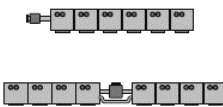
XLW-Kaskadensysteme Zubehör

Umschreibung	Artikel- nummer	Einzel- Kessel	75	105	125	150	180	210	in Reihe	Rücken an R.	Leistung (kW)
SAMMELL. GAS DN65 	3905131								x	x	0-1600
SAMMELL. 2 KESSEL REIHE/4K R-R DN100 	3905132								x	x	0-1600
SAMMELL. 3 KESSEL REIHE/6K R-R DN100 	3905134								x	x	0-1600
DÄMMUNG SAMMELL. DN65/DN100 	3905136								x	x	0-1600
ENTLÜFTER KASKADE 	3905137								x	x	0-1600
GASFILTER KASKADE DN65 	3905138								x	x	0-1600
FLANSCHKIT WASSER DN65 	3905026								x	x	0-465

XLW-Kaskadensysteme Zubehör

Umschreibung	Artikel- nummer	Einzel- Kessel	75	105	125	150	180	210	in Reihe	Rücken an R.	Leistung (kW)
FLANSCHKIT WASSER DN100 	Flanschset Blindflansch DN 100 VL / RL, 1 x pro Kaskade. Bestell-Nr. 3905027	3905027							x	x	0-1600
FLANSCHKIT DN65 GAS 	Flanschset Blindflansch DN 65 Gas, 1 x pro Kaskade. Bestell-Nr. 3905029	3905029							x	x	0-1600
SCHWEISSFLANSCH WASSER + GAS DN65 	Schweißflanschset Sekundärseite bietet die Möglichkeit die Sekundärseite direkt mit Schweißrohren zu verbinden. VL / RL DN 65 Gas DN 65. Bestell-Nr. 3905125	3905125							x	x	0-465
SCHWEISSFLANSCH 2X DN100 + DN65 	Schweißflanschset Sekundärseite bietet die Möglichkeit die Sekundärseite direkt mit Schweißrohren zu verbinden. VL / RL DN 100 Gas DN 65. Bestell-Nr. 3905038	3905038							x	x	0-1600
SCHWEISSFLANSCH DN150 WASSER +DN65 G S 	Schweißflanschset Sekundärseite bietet die Möglichkeit die Sekundärseite direkt mit Schweißrohren zu verbinden. VL / RL DN 150 Gas DN 65. Bestell-Nr. 3905126	3905126							x	x	0-1600
RAHMENFUSS L-FORM 	Montagegestell vertikal 1 x pro 2 Kessel + 1 x zusätzlich pro Kaskade Rücken an Rücken (RR). Bestell-Nr. 3905142	3905142								x	0-1600
RAHMENFUSS I-FORM 	Montagegestell vertikal 1 x pro Kessel + 1 x zusätzlich pro Kaskade in Reihe. Bestell-Nr. 3905143	3905143							x		0-1600

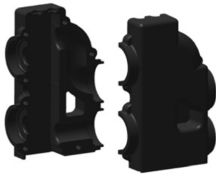
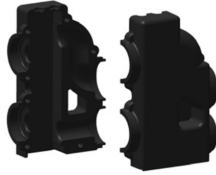
XLW-Kaskadensysteme Zubehör

Umschreibung	Artikel- nummer	Einzel- Kessel	75	105	125	150	180	210	in Reihe	Rücken an R.	Leistung (kW)
ANSCHLUSSLEISTE 2 KESSEL REIHE/4K R-R 	3905144								x	x	0-1600
ANSCHLUSSLEISTE 3 KESSEL REIHE/6K R-R 	3905147								x	x	0-1600
MONTAGEWINKEL 2 KESSEL 	3905148								x	x	0-1600
MONTAGEWINKEL 3 KESSEL 	3905149								x	x	0-1600
DÄMMUNG ANSCHLUSSKIT WH 	3905167								x	x	0-1600
HYDRAULISCHE WEICHE DT10-20K 	3905173	x	x	x	x	x	x	x			0-210
DÄMMUNG HYDR. WEICHE DT10-20K 	3905175	x	x	x	x	x	x	x			

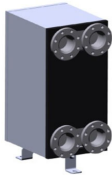
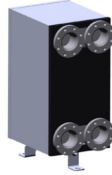
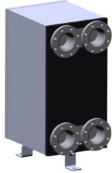
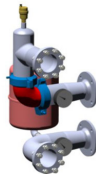
XLW-Kaskadensysteme Zubehör

Umschreibung	Artikel- nummer	Einzel- Kessel	75	105	125	150	180	210	in Reihe	Rücken an R.	Leistung (kW)
HYDR. WEICHE DN65, MAX. 19M3  Hydraulische Weiche DN 65 geeignet bis 465 kW, verstellbare Füße, automatischer Entlüfter, Entleerhahn, Anschluss für Fühler T10, Montage links oder rechts der Kessel. Bestell-Nr. 3905033	3905033								x	x	0-465
HYDR. WEICHE DN100  Hydraulische Weiche DN 100 geeignet bis 960 kW, verstellbare Füße, automatischer Entlüfter, Entleerhahn, Anschluss für Fühler T10, Montage links oder rechts der Kessel. Bestell-Nr. 3905034	3905034								x	x	0-960
2X 90° BOGEN DN65  Rohrbogen (2 Bogen) DN 65 zur 90° Drehung der Weiche. Bestell-Nr. 3905035	3905035								x	x	0-465
DÄMMUNG 90° BOGEN DN65  Isolation Rohrbogen DN 65 1 x pro Bogen bestellen. Bestell-Nr. 3905041	3905041								x	x	0-465
2X 90° BOGEN DN100  Rohrbogen (2 Bogen) DN 100 zur 90° Drehung der Weiche. Bestell-Nr. 3905036	3905036								x	x	0-1600
DÄMMUNG 90° BOGEN DN100  Isolation Rohrbogen DN 100 1 x pro Bogen bestellen. Bestell-Nr. 3905174	3905174								x	x	0-1600
HYDR. WEICHE DUO KIT DN100  Hydraulische Weiche DN 100 geeignet für 960-1600 kW, verstellbare Füße, automatischer Entlüfter, Entleerhahn, Anschluss für Fühler T10, Montage Duo-Weiche erfolgt zwischen den Kesseln, Sekundärseite DN 150 (Isolation Duo-Weiche bauseitig.) Bestell-Nr. 3905176	3905176								x	x	960-1600

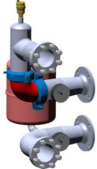
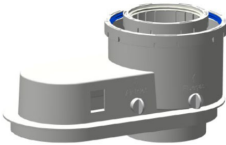
XLW-Kaskadensysteme Zubehör

Umschreibung	Artikel- nummer	Einzel- Kessel	75	105	125	150	180	210	in Reihe	Rücken an R.	Leistung (kW)
DÄMMUNG HYDR. WEICHE DN65 	3905040								x	x	0-465
DÄMMUNG HYDR. WEICHE DN100 	3905177								x	x	0-960
KESSEL SE PLATTENWÄRME- TAUSCHER dT 10 	3905186	x	x	x	x						€
KESSEL DE PLATTENWÄRME- TAUSCHER dT 10 	3905187	x			x	x	x	x			
KESSEL SE PLATTENWÄRME- TAUSCHER dT 15 	3905188	x	x	x	x						€
KESSEL DE PLATTENWÄRME- TAUSCHER dT 15 	3905189	x			x	x	x	x			€
KESSEL SE PLATTENWÄRME- TAUSCHER dT 20 	3905190	x	x	x	x						€

XLW-Kaskadensysteme Zubehör

Umschreibung	Artikel- nummer	Einzel- Kessel	75	105	125	150	180	210	in Reihe	Rücken an R.	Leistung (kW)
KESSEL DE PLATTENWÄRME- TAUSCHER DT 20 	3905191	x			x	x	x	x			
KESSEL ANSCHL. KIT FÜR PLATTEN-WT 	3905192	x	x	x	x	x	x	x			
KESSEL MAG KIT FÜR PLATTEN-WT. 	3905193	x	x	x	x	x	x	x			
KASKADE PLATTENWÄRME- TAUSCHER DT10K 	3905194		x	x	x	x	x	x	x	x	
KASKADE PLATTENWÄRME- TAUSCHER DT15K 	3905195		x	x	x	x	x	x	x	x	
KASKADE PLATTENWÄRME- TAUSCHER DT20K 	3905196		x	x	x	x	x	x	x	x	
KASK. ANSCHL. KIT FÜR PLATTEN- WT DN65 	3905197								x	x	0-1600

XLW-Kaskadensysteme Zubehör

Umschreibung	Artikel- nummer	Einzel- Kessel	75	105	125	150	180	210	in Reihe	Rücken an R.	Leistung (kW)
KASK. ANSCHL. KIT FÜR PLATTEN- WT DN100  Anschlussset inkl. Entlüfter, 8L MAG, Manometer und Thermometer, Erweiterung von DN 80 auf DN 100. Bestell-Nr. 3905265	3905265								x	x	0-1600
ANSCHLUSSAD. ABGAS Ø100/150 PAR./ KONZ.  Übergangsstück für Modelle 75-150 von den getrennten Anschlüssen Abgas und Zuluft am Kessel auf LAS Abgasleitung. Anschlüsse: Ø100/150mm Bestell-Nr. 3905260	3905260	x	x	x	x	x					

Kesselserie ATAG XLF

Beschreibung

Der XLF ist ein bodenstehender, modulierender Gas-Brennwertkessel mit einem oder zwei Keramik-Flächenbrennern und Wärmetauschern. Er zeichnet sich durch folgende Merkmale aus:

- Ein breiter Modulationsbereich von bis zu 1:10, der eine lange Lebensdauer des Brenners garantiert und gleichzeitig Verluste durch Standby, Startemissionen und Materialverschleiß minimiert
- Ausführung mit einem oder ab 125 kW mit zwei Wärmetauschern, hierbei mit redundanter Betriebsweise
- Abgasgastemperatur unter 80 °C
- Für raumluftabhängige und -unabhängige Betriebsweise
- Neuronale Regelung der Wärmetauscher
- Touch Screen Bedienfeld zur einfachen Bedienung
- Mikroprozessor mit Multifunktionsdisplay
- Automatisierte Zündung mit Wiederholung und Detektionselektrode
- Überwachung des Wasserdrucks
- Hocheffizienzpumpe(n)
- iConXL Glattrohrwärmetauscher aus Edelstahl
- Höhenverstellbare Geräterollen für besseren Transport zum Montageort
- Sehr geringer Wartungsaufwand
- Kaskadensteuerung für bis zu 8 Heizkessel
- Externe Steuerungen (Zubehör), e-Bus oder 0-10 V
- Moderne Metallverkleidung, einbrennlackiert
- Innenliegende Isolierung zur Geräuschreduzierung und Wärmedämmung
- Abgas-Rückströmsicherung und Heizungs-Rückschlagventil integriert
- Sehr geringer NOx Ausstoß (GCV EN15502 <24 mg/kWh)



Gas-Wand-Brennwertkessel ATAG XLF

Typ	Leistung	40 /30 °C	Energieeffizienz ¹	Abgas	Artikelnummer
XL75F	16,1	72,0	93	100	SB075F1D
XL105F	19,9	99,0	93	100	SB105F1D
XL125F	16,2	122,2	93	100	SB125F1D
XL150F	16,0	142,4	93	100	SB150F1D
XL180F	16,1	170,9	93	130	SB180F1D
XL210F	19,8	197,4	93	130	SB210F1D

¹ Energieeffizienzklasse: Raumheizung, Produkt / System entsprechend der Verordnung EU 811/2013

Funktionsbeschreibung

Die Steuereinheit passt die Heizleistung an die aktuelle Heizlast an, indem sie die Standardwerte der Gebläsedrehzahl ändert. Dabei wird die Vorlauftemperatur des Heizkessels kontinuierlich von einem Fühler gemessen. Bei einer Abweichung der Ist-Temperatur von der Soll-Temperatur reagiert die Steuereinheit sofort und passt die Drehzahl des Gebläses und damit die Leistung des Heizkessels über die Gasarmatur an. Eine Abweichung kann verursacht werden durch:

- einen geänderten Standardwert der Heizkesseltemperatur, über die Heizungssteuereinheit
- eine Änderung der Außentemperatur
- eine Anforderung von Brauchwarmwasser
- eine geänderte Heizungskurve

Durch die Integration der einzelnen Komponenten in ein System und innerhalb des Regelbereichs der Anlage wird sichergestellt, dass die Leistung des Heizkessels immer dem tatsächlichen Wärmebedarf entspricht.

Die Regelung ermittelt ständig die besten Betriebspunkte der eingebauten Wärmetauscher.

Bis zu 3 Mischerkreise können pro Gerät angeschlossen werden. Für jeden Mischerkreis ist ein Zeitblock möglich.

Kesselserie ATAG XLF

Lieferumfang

Der im Werk montierte, getestete und betriebsbereite Heizkessel wird in einer Kartonverpackung geliefert.

Im Lieferumfang des XLF ist folgendes enthalten:

- Modulierender Hochleistungs-Heizkessel für gasförmige Brennstoffe, 16,1 bis 197,5 kW (bei 40/30°C)
- Integriertes Reglerinterface Heizkessel/Kaskade

Optionales Zubehör

- Anschlussarmaturen für den Heizkessel
- Weichen für 2 und 3 Heizkessel in Reihe und 4 oder 6 Heizkessel Rücken an Rücken
- Hydraulische Weichen bis zu 1600 kW
- Plattenwärmetauscher bis zu 465 kW
- Isolierung für die Hydraulik
- Montagerahmen für freistehende Geräte
- Abgassystem für Einzelkessel bis 150 kW
- Luftfilter
- Hydrauliksystem für Kaskade in PN 6 Ausführung (siehe folgende Seiten)
- Montagerahmen (siehe folgende Seiten)
- 3-Wege-Ventilset
- Außenfühler, Warmwasserfühler
- Vorlauffühler
- Steuerung für 3 extra Heizkreise
- Modbus/LonWorks/BACNET/KNX Busumsetzer
- Anschlusset Heizung/Gas
- Gasfilter
- Mindest-Gasdruckschalter
- Umbausätze für Flüssiggas
- Abgasadapter (parallel-konzentrisch) 100/150

Die angeführten Zubehöerteile wurden speziell für den Heizkessel XLF gebaut oder ausgewählt, was bedeutet, dass sie sehr einfach zu installieren sind (Plug and Play). Sie können Ihr eigenes System zusammenstellen, indem Sie die Zubehörkombination auswählen, die Ihren Bedürfnissen entspricht. Für Einzelheiten und Preise wenden Sie sich bitte an ATAG.

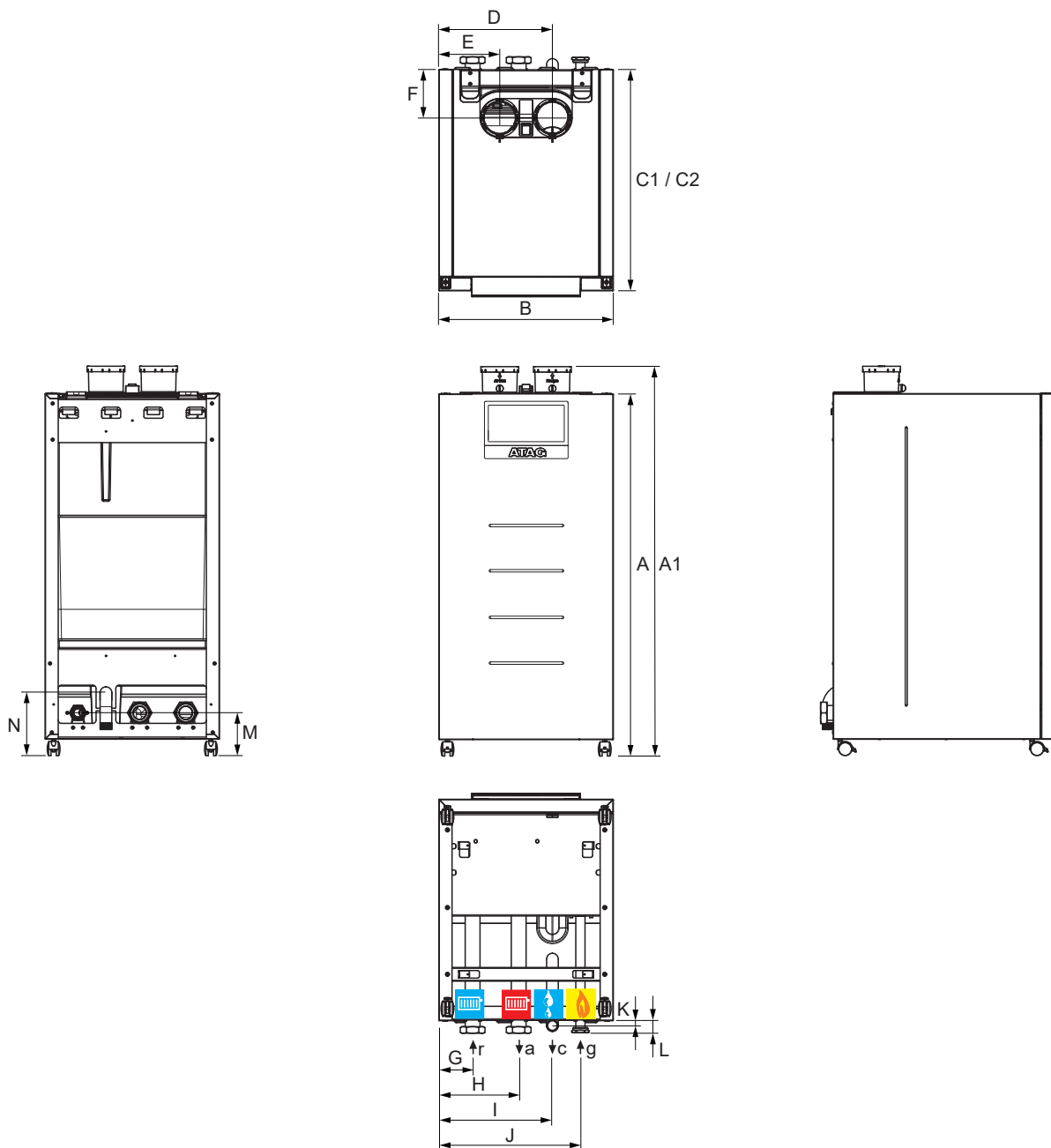
Im Falle einer Kaskadenkonfiguration müssen die Zubehöerteile, die einen elektrischen Anschluss benötigen, mit dem Master-Heizkessel verbunden werden (mit der einzigen Ausnahme von Warmwasserfühler und Clip-in, die auch an andere Heizkessel angeschlossen werden können).

Technische Kenndaten XLF

Typ ATAG XLF					75	105	125	150	180	210
Zertifikat					CE0063CT3449					
Kategorie					DE: II2ELL3B/P					
Wärmetauscher-Typ					iConXL1	iConXL2	iConXL1 iConXL1	iConXL1 iConXL1	iConXL1 iConXL2	iConXL2 iConXL2
Ausgangsleistung	G20	Volllast	80/60°C	kW	65,4	90,2	110,8	130,6	155,6	180,3
			40/30°C	kW	72,0	99,0	122,2	142,4	170,9	197,4
		Schwachlast	80/60°C	kW	14,6	18,1	14,7	14,6	14,6	18,1
			40/30°C	kW	16,1	19,9	16,2	16,0	16,1	19,8
	G31	Volllast	80/60°C	kW	65,4	90,2	110,8	130,5	155,5	180,3
			40/30°C	kW	72,0	99,0	122,2	142,4	170,9	197,4
		Schwachlast	80/60°C	kW	23,2	34,3	23,3	23,2	23,2	34,3
			40/30°C	kW	25,6	37,7	25,7	25,3	25,5	37,6
Eingangsleistung	G20	Volllast		kW	66,7	92,3	112,8	133,2	158,8	184,5
		Schwachlast		kW	14,9	18,5	14,9	14,9	14,9	18,5
	G31	Volllast		kW	66,7	92,3	112,8	133,2	158,8	184,5
		Schwachlast		kW	23,6	35,0	23,6	23,6	23,6	35,0
Gasverbrauch	G20	Volllast		m³/h	7,06	9,77	11,94	14,10	16,80	19,52
		Schwachlast		m³/h	1,57	1,95	1,57	1,57	1,57	1,95
	G31	Volllast		m³/h	2,72	3,76	4,60	5,43	6,47	7,52
		Schwachlast		m³/h	0,96	1,43	0,96	0,96	0,96	1,43
Wirkungsgrad Heizkessel		Volllast	80/60°C	%	98,0	97,7	98,2	98,0	97,9	97,7
		Volllast	40/30°C	%	108,0	107,3	108,3	106,9	107,6	107,0
		Schwachlast	80/60°C	%	98,3	97,9	98,5	98,3	98,2	97,9
		Schwachlast	40/30°C	%	108,4	107,6	108,7	107,3	107,9	107,3
Gastyp				Erdgas oder Flüssiggas						
CO ₂ Erdgas		min./max.		Vol. %	8,7 / 9,0					
CO ₂ Flüssiggas		min./max.		Vol. %	10,2 / 10,8					
O ₂ Erdgas		min./max.		Vol. %	5,3 / 4,8					
NOx-Klasse					6	6	6	6	6	6
Max. Abgastemperatur			80/60°C		61	71	62	61	72	71
Massenfluss Abgas				kg/h	119,8	165,8	202,6	239,3	285,3	331,5
Überdruck am Heizkesselausgang		max.		Pa	156	243	143	200	215	265
Wassermenge im Heizkreis		max.		l	9,3	13,9	16,8	16,8	21,3	25,8
Gewicht				kg	73	80	127	127	132	140
Gasflussdruck - Standard				mbar	20					
Gasflussdruck min./max.				mbar	17 / 25					
Betriebsdruck der Heizeinheit		min./max.		bar	1 * / 6 bar (* 0,5 bar: Kesselabschaltgrenze)					
Spannung/Frequenz				Volt/Hz	230 / 50					
Max. Leistungsaufnahme				W	155	250	260	375	428	430
Leistungsaufnahme Teillast				W	53	53	55	55	51	51
Leistungsaufnahme Standby				W	5	5	6,8	6,8	6,8	6,8
Breite / Tiefe / Höhe				mm	1100/530/595	1100/530/675	1100/690/595		1100/690/675	
Externes Gewinde Gasanschluss				R	Rp 1 1/4"					
Externes Gewinde Vor-/Rücklauf				R	Rp 2"					
Abgasanschluss PPS		Durchmesser		DN	100	100	100	100	130	130
Außenluftanschluss		innen		in mm	100	100	100	100	130	130
Kondensatanschluss PVC		außen		in mm	35	35	35	35	35	35

Typ ATAG XLF				75	105	125	150	180	210
ErP Daten gemäß 813/2013/EU									
Energieeffizienzklasse bei jahreszeitbedingter Raumheizung			A						
Nennwärmeleistung	P _n (kW)	65		90	111	131	156	180	
Energieeffizienzklasse bei jahreszeitbedingter Raumheizung	η _s (%)	93	93	93	93	93	93	93	
Jährlicher Energieverbrauch	Q _{HE} (GJ)	202	280	342	404	482	558		
Schallleistungspegel, innen	L _{WA} (dB)	65	60	67	70	67	63		
Bei Nennwärmeleistung und Hochtemperaturbetrieb (80/60 °C)		P4 (kW)	65,3	90,2	110,8	130,6	155,6	180,3	
Bei 30 % der Nennwärmeleistung und Niedertemperaturbetrieb (36/30 °C)		P1 (kW)	21,8	30,2	37,0	43,7	52,0	60,4	
Bei Betrieb mit Nennwärmeleistung und Hochtemperaturbetrieb (GCV)		η4 (%)	88,2	87,9	88,4	88,2	88,2	87,9	
Bei 30 % der Nennwärmeleistung und Niedertemperaturbetrieb (GCV)		η1 (%)	98,3	98,2	98,4	98,3	98,2	98,2	
Bei Volllast	elmax (kW)	0,137	0,120	0,314	0,418	0,464	0,450		
Bei Teillast	elmin (kW)	0,045	0,095	0,066	0,071	0,109	0,099		
Im Standby-Modus	Psb (kW)	0,005	0,005	0,007	0,007	0,007	0,007		
Wärmeverlust in Standby	Pstby (kW)	0,086	0,075	0,079	0,079	0,100	0,141		

Abmessungen XLF (Einzelwärmetauscher)



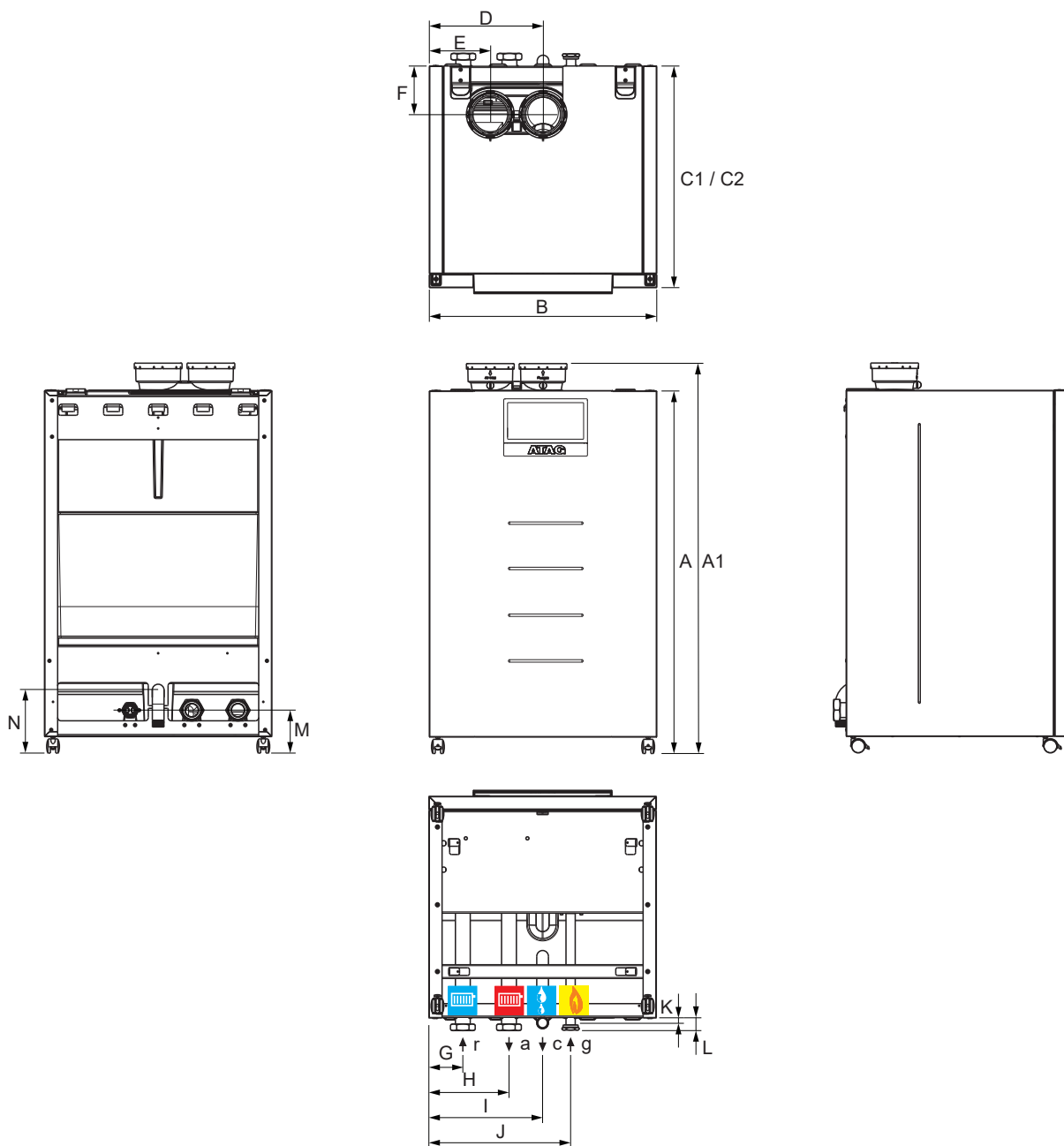
	Typ XLF		75	105
A	Höhe Heizkessel	mm	1100	1100
A1	Höhe Heizkessel mit Abgasanschluss	mm	1185	1185
B	Breite Heizkessel	mm	530	530
C1 / C2	Tiefe Heizkessel	mm	595	675
D	Abgasdüse parallel	mm	345	345
E	Lufteinlass parallel	mm	185	185
F	Abgasdüse	mm	150	150
G	Anschluss Heizkesselrücklauf	mm	103	103
H	Anschluss Heizkesselvorlauf	mm	243	243
I	Kondensatanschluss	mm	345	345
J	Gasanschluss	mm	430	430
K	Kondensatanschluss	mm	15	15
L	Heizkessel Vorlauf-Rücklauf-Gas	mm	35	35
M	Heizkessel Vorlauf-Rücklauf-Gas	mm	130	130
N	Kondensatanschluss	mm	190	190

Anschlüsse Heizkessel				
	Typ XLF		75	105
	Abgasdüse konzentrisch	mm	100*	100*
	Luftzufuhranschluss konzentrisch	mm	150*	150*
	Paralleler Anschluss	mm	2x100	2x100
g	Gasanschluss		1 1/4"	1 1/4"
	Gasanschluss**		1" **	1" **
c	Kondensatanschluss	mm	35	35
a	Anschluss Heizkesselvorlauf		2"	2"
	Anschluss Heizkesselvorlauf**		1 1/2" **	1 1/2" **
r	Anschluss Heizkesselrücklauf		2"	2"
	Anschluss Heizkesselrücklauf**		1 1/2" **	1 1/2" **

* mit konzentrischem Adapter (optional)

** mit Reduzierset für Wasser-/Gasanschluss (optional)

Abmessungen XLF (Doppelwärmetauscher)



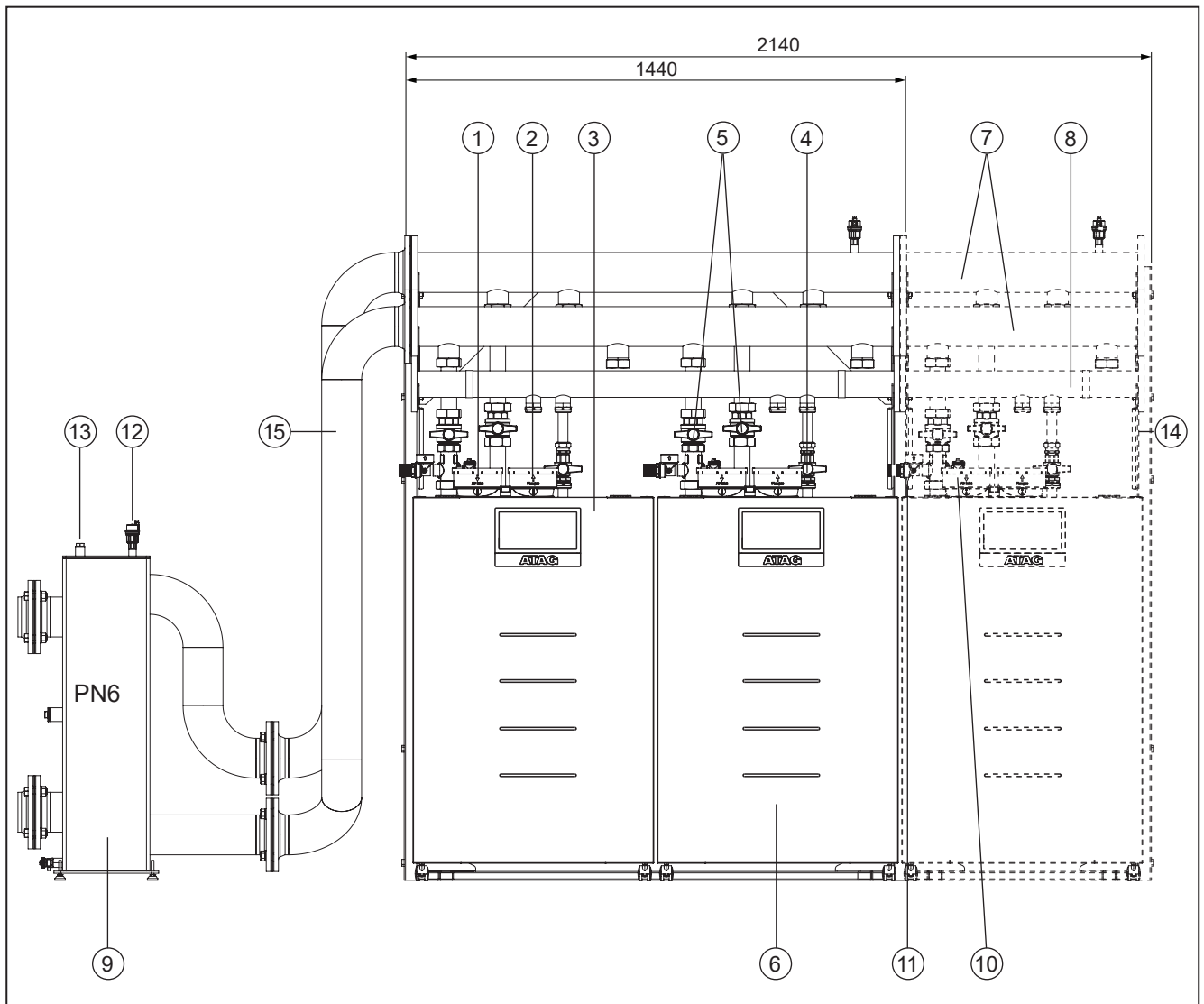
	Typ XLF		125-150	180-210
A	Höhe Heizkessel	mm	1100	1100
A1	Höhe Heizkessel mit Abgasanschluss	mm	1185	1185
B	Breite Heizkessel	mm	690	690
C1 / C2	Tiefe Heizkessel	mm	595	675
D	Abgasdüse parallel	mm	345	345
E	Lufteinlass parallel	mm	185	185
F	Abgasdüse	mm	150	150
G	Anschluss Heizkesselrücklauf	mm	103	103
H	Anschluss Heizkesselvorlauf	mm	243	243
I	Kondensatanschluss	mm	345	345
J	Gasanschluss	mm	430	430
K	Kondensatanschluss	mm	15	15
L	Heizkessel Vorlauf-Rücklauf-Gas	mm	35	35
M	Heizkessel Vorlauf-Rücklauf-Gas	mm	130	130
N	Kondensatanschluss	mm	190	190

Anschlüsse Heizkessel				
	Typ XLF		125-150	180-210
	Abgasdüse konzentrisch	mm	100*	-
	Luftzufuhranschluss konzentrisch	mm	150*	-
	Paralleler Anschluss	mm	2x100	2x130
g	Gasanschluss		1 1/4"	1 1/4"
	Gasanschluss**		1" **	1" **
c	Kondensatanschluss	mm	35	35
a	Anschluss Heizkesselvorlauf		2"	2"
	Anschluss Heizkesselvorlauf**		1 1/2" **	1 1/2" **
r	Anschluss Heizkesselrücklauf		2"	2"
	Anschluss Heizkesselrücklauf**		1 1/2" **	1 1/2" **

* mit konzentrischem Adapter (optional)

** mit Reduzierset für Wasser-/Gasanschluss (optional)

XLF-Kaskadensysteme



Legende:

1. Luftzufuhr
2. Abgas-/Luftauslass
3. Kaskadenmanager

Zubehörteile:

4. Gas-Absperrventil
5. Absperrventile Vor- und Rücklauf
6. Rückschlagventil
7. Sammelleitung Vor-/Rücklauf
8. Gasleitung
9. Hydraulische Weiche
10. Sicherheitsventil 3 oder 6 bar
11. Füll-/Ablassventil
12. Automatische Entlüftung verlustarme Weiche
13. Aufnahme für Temperaturfühler T10
14. Rahmen
15. Anschlussleitung für hydraulische Weiche LINKE oder RECHTE Seite*

Kaskaden-Möglichkeiten

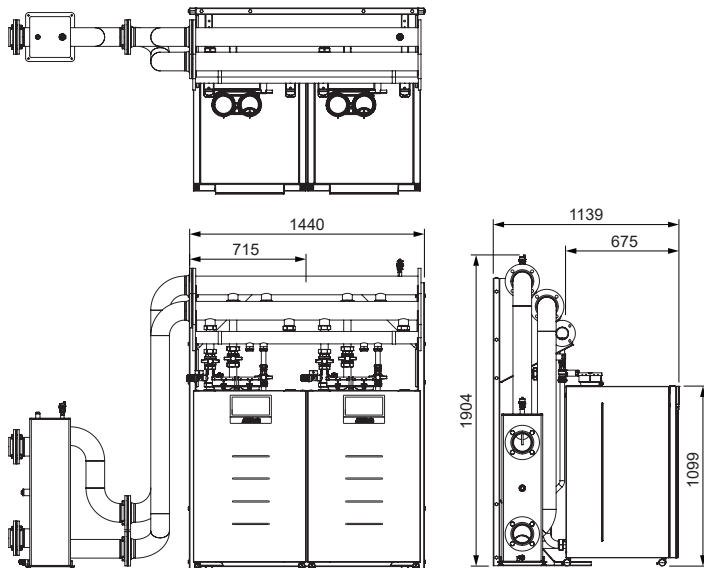
Die ATAG XLF Kaskade kann auf 2 Arten montiert werden:

- **In Reihe bodenstehend**
Alle Heizkessel stehen nebeneinander.
- **Rücken an Rücken bodenstehend**
Alle Heizkessel stehen Rücken an Rücken.

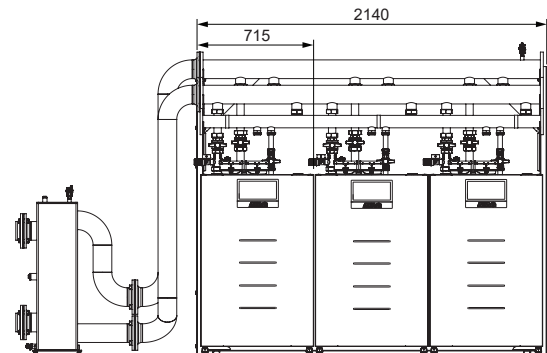
*Die verlustarme Weiche kann auf der linken oder rechten Seite der Kaskade installiert werden, dafür das entsprechende linke oder rechte Anschlussleistungsset verwenden.

XLF Beispiele für in Reihe am Boden stehende Kaskade

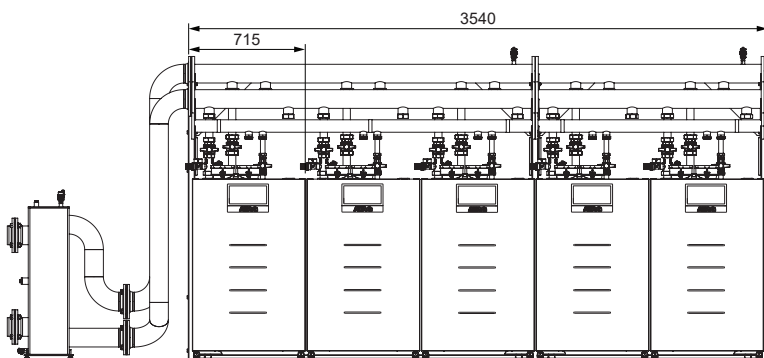
ATAG XLF 2 Heizkessel in Reihe bodenstehend



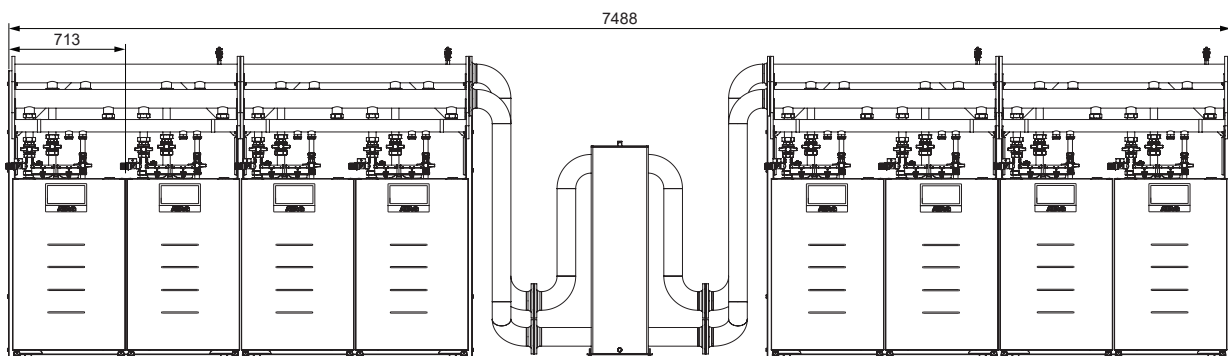
ATAG XLF 3 Heizkessel in Reihe bodenstehend



ATAG XLF 5 Heizkessel in Reihe bodenstehend

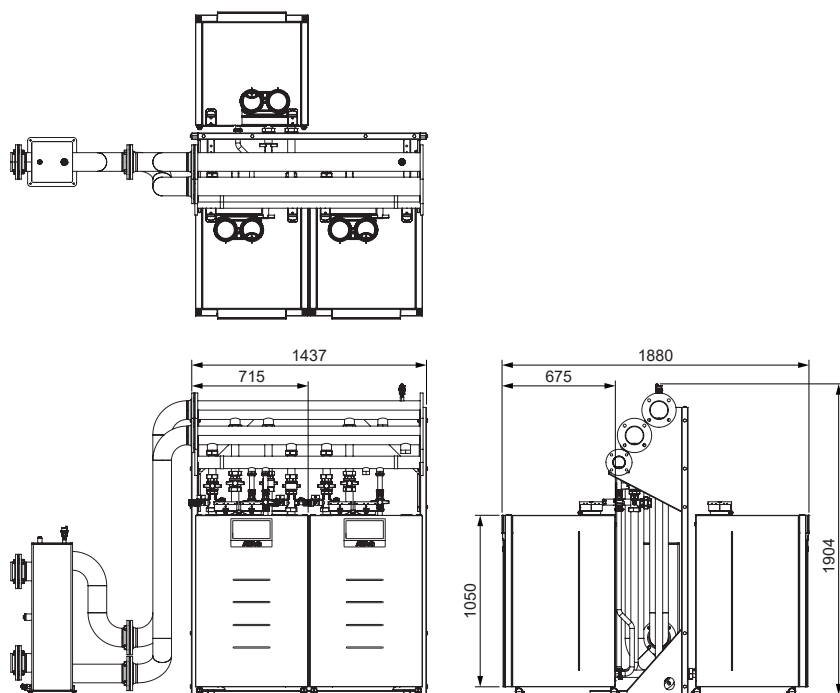


ATAG XLF 8 Heizkessel in Reihe bodenstehend

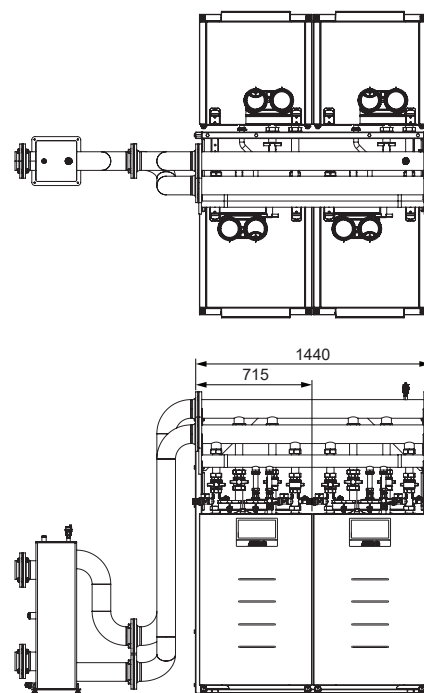


XLF Beispiele für Rücken an Rücken am Boden stehende Kaskade

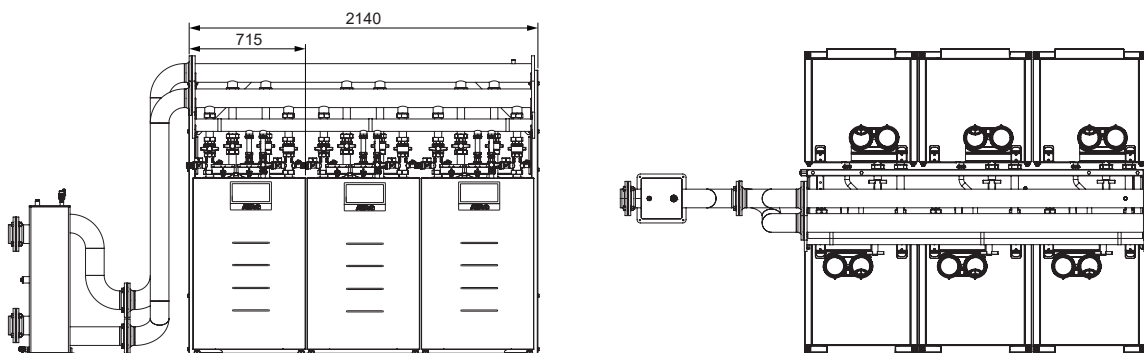
ATAG XLF 3 Heizkessel Rücken an Rücken bodenstehend



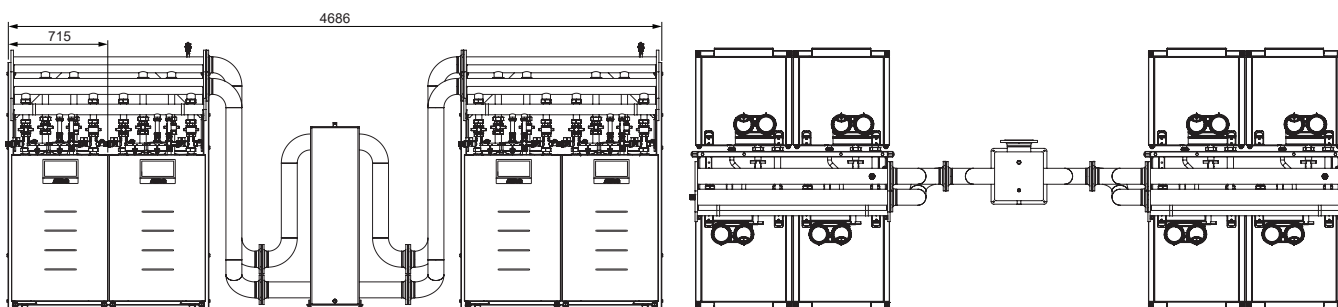
ATAG XLF 4 Heizkessel Rücken an Rücken bodenstehend



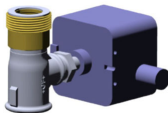
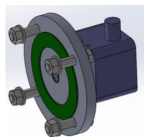
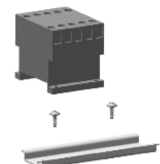
ATAG XLF 6 Heizkessel Rücken an Rücken bodenstehend



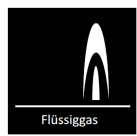
ATAG XLF 8 Heizkessel Rücken an Rücken bodenstehend



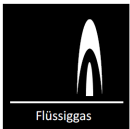
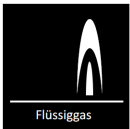
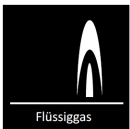
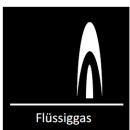
XLF-Kaskadensysteme Zubehör

Umschreibung		Artikel- nummer	Einzel- Kessel	75	105	125	150	180	210	in Reihe	Rücken an R.	Leistung (kW)
MIN. GASDRUCKWÄCHTER EINZELKESSEL	 Der Min. Gasdruckwächter löst eine Störung aus, sobald der Gasdruck unter den eingestellten Wert sinkt. Die Einstellung ist abhängig von der Gasart. Anschluss Kesselseite: G 1 1/4" Flachdichtung Anschluss Systemseite: G 1" Bestell-Nr. 3905101 Nur auf Anfrage	3905101	x	x	x	x	x	x	x			
MIN. GASDRUCKWÄCHTER KASKADE	 Der Min. Gasdruckwächter löst eine Störung aus, sobald der Gasdruck unter den eingestellten Wert sinkt. Die Einstellung ist abhängig von der Gasart. Der Gasdruckwächter ist an einem DN65 Flansch montiert und wird mit Befestigungs- materialen und Dichtung geliefert. Bestell-Nr. 3905102 Nur auf Anfrage	3905102								x	x	0-1600
RAUMLÜFTER FÜR EXT. GASVENTIL	 Steuerung Raumluft Gebläse/ext.. Gasventil für Einzelkessel. Relais-Kit zum Steuern eines Raumluft-Gebläse oder externes Gasventil. Bestell-Nr. 3905103	3905103	x	x	x	x	x	x	x			
GASFILTER 75-105-150	 Gasfilter 75-150KW für Einzelkessel Filter Größe 3/4" Es wird empfohlen, einen Gasfilter zu verwenden, um das Eindringen von Verunreinigungen in den Kessel zu verhindern. Anschluss Kesselseite: G 1 1/4" Flachdichtung Anschluss Systemseite: G 3/4" Bestell-Nr. 3905104	3905104	x	x	x	x	x					
GASFILTER 180-210	 Gasfilter 180-210KW für Einzelkessel Filter Größe 1" Es wird empfohlen, einen Gasfilter zu verwenden, um das Eindringen von Verunreinigungen in den Kessel zu verhindern. Anschluss Kesselseite: G 1 1/4" Flachdichtung Anschluss Systemseite: G 1" Bestell-Nr. 3905105	3905105	x					x	x			
TAE/TAS GASV. KIT 1 HEIZUNG	 Anschlussset für Einzelkessel Absperrhahn Vor- und Rücklauf, Gasabsperrhahn mit TAE, Sicherheitsventil 3 bar und 6 bar Anschlüsse Systemseite: Wasser: G 2" Flachdichtung BW: G 1 1/4" Gas: Rp 1 1/4" Bestell-Nr. 3905108	3905108	x									
TAE/TAS GASV. KIT 1 HEIZUNG+TWW	 Anschlussset für Einzelkessel Absperrhahn Vor- und Rücklauf und Warmwasser, Gasabsperrhahn mit TAE, Sicherheitsventil 3 bar und 6 bar, Umstellventil Anschlüsse Systemseite: Wasser: G 2" Flachdichtung BW: G 1 1/4" Gas: Rp 1 1/4" Bestell-Nr. 3905109	3905109	x									

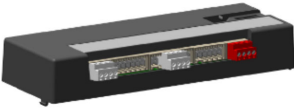
XL-F-Kaskadensysteme Zubehör

Umschreibung	Artikel- nummer	Einzel- Kessel	75	105	125	150	180	210	in Reihe	Rücken an R.	Leistung (kW)
TAE/TAS GASV. KIT KASKADE WH IN REIHE 	3905112								x		0-1600
TAE/TAS GASV. KIT FS HEIZUNG RÜCKSEITE 	3905113									x	0-1600
TAE/TAS GASV. KIT FS TWW 	3905114		x	x	x	x	x	x	x		0-1600
LUFTFILTER Ø100 	3905115	x	x	x	x	x					
LUFTFILTER Ø130 	3905116	x					x	x			
WASSER-GAS ANSCHLUSSKIT FÜR EINZELK. 	3905117	x	x	x	x	x	x	x			
UMBAUSATZ FLÜSSIGGAS XLW/F 75 	3905285	x	x								

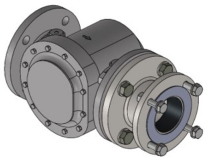
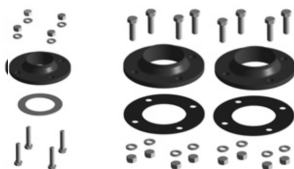
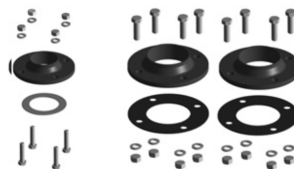
XLF-Kaskadensysteme Zubehör

Umschreibung		Artikel- nummer	Einzel- Kessel	75	105	125	150	180	210	in Reihe	Rücken an R.	Leistung (kW)
UMBAUSATZ FLÜSSIGGAS XLW/F 105	Umbausatz Flüssiggas XLW/XLF 105 Bestell-Nr. 3905286	3905286	x		x							
												
UMBAUSATZ FLÜSSIGGAS XLW/F 125/125	Umbausatz Flüssiggas XLW/XLF 125/150 Bestell-Nr. 3905287	3905287	x			x	x					
												
UMBAUSATZ FLÜSSIGGAS XLW/F 180	Umbausatz Flüssiggas XLW/XLF 180 Bestell-Nr. 3905288	3905288	x					x				
												
UMBAUSATZ FLÜSSIGGAS XLW/F 210	Umbausatz Flüssiggas XLW/XLF 210 Bestell-Nr. 3905289	3905289	x						x			
												
REMOCON MODBUS-LON ANSCHLUSS GLT	Buskonverter e-Bus 2 - MODBUS-LON zur Einbindung des Kessels in die GLT. Bestell-Nr. 3905120	3905120	x	x	x	x	x	x	x	x	x	0-1600
												
REMOCON MODBUS-BACNET ANSCHLUSS GLT	Buskonverter e-Bus 2 - MODBUS-BACNET zur Einbindung des Kessels in die GLT. Bestell-Nr. 3905121	3905121	x	x	x	x	x	x	x	x	x	0-1600
												
REMOCON MODBUS ANSCHLUSS GLT	Buskonverter e-Bus 2 - MODBUS zur Einbindung des Kessels in die GLT. Bestell-Nr. 3905122	3905122	x	x	x	x	x	x	x	x	x	0-1600
												

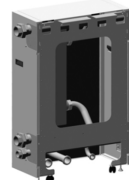
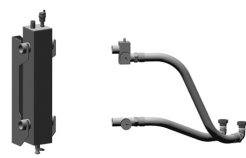
XL-F-Kaskadensysteme Zubehör

Umschreibung	Artikel- nummer	Einzel- Kessel	75	105	125	150	180	210	in Reihe	Rücken an R.	Leistung (kW)
REMOCON MODBUS-KNX ANSCHLUSS GLT 	3905123	x	x	x	x	x	x	x	x	x	0-1600
CLIP-IN 3 ZONEN MAN. BIS ZU 3 HEIZKR. 	3905124	x	x	x	x	x	x	x	x	x	0-1600
HYDR. WEICHE TWW SPEICHERF. T10 	3905045	x	x	x	x	x	x	x	x	x	0-1600
AUSSENFÜHLER 1K 	3905127	x	x	x	x	x	x	x	x	x	0-1600
VORLAUFFÜHLER 10K 	3905128	x	x	x	x	x	x	x	x	x	0-1600
DÄMMUNG SAMMELL. DN65/DN100 	3905136								x	x	0-1600
ENTLÜFTER KASKADE 	3905137								x	x	0-1600

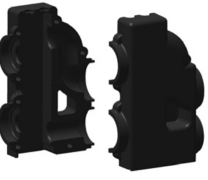
XLF-Kaskadensysteme Zubehör

Umschreibung	Artikel- nummer	Einzel- Kessel	75	105	125	150	180	210	in Reihe	Rücken an R.	Leistung (kW)
GASFILTER KASKADE DN65  Es wird empfohlen, einen Gasfilter zu verwenden, um das Eindringen von Verunreinigungen in den Kessel zu verhindern. Der Kit enthält den Gasfilter (GF40065/4) und einen Adapter zum Anschließen. Anschluss Kaskadeseite: DN65 PN6 Anschluss Systemseite: DN65 PN16 Bestell-Nr. 3905138	3905138								x	x	0-1600
FLANSCHKIT WASSER DN65  Flanschset Blindflansch DN 65 VL / RL, 1 x pro Kaskade. Bestell-Nr. 3905026	3905026								x	x	0-465
FLANSCHKIT WASSER DN100  Flanschset Blindflansch DN 100 VL / RL, 1 x pro Kaskade. Bestell-Nr. 3905027	3905027								x	x	0-1600
FLANSCHKIT DN65 GAS  Flanschset Blindflansch DN 65 Gas, 1 x pro Kaskade. Bestell-Nr. 3905029	3905029								x	x	0-1600
SCHWEISSFLANSCH 2X DN100 + DN65  Schweißflanschset Sekundärseite bietet die Möglichkeit die Sekundärseite direkt mit Schweißrohren zu verbinden. VL / RL DN 100, Gas DN 65. Bestell-Nr. 3905038	3905038								x	x	0-1600
SCHWEISSFLANSCH DN150 WASSER + DN65 GAS  Schweißflanschset Sekundärseite bietet die Möglichkeit die Sekundärseite direkt mit Schweißrohren zu verbinden. VL / RL DN 150, Gas DN 65. Bestell-Nr. 3905126	3905126								x	x	0-1600
SAMMEL. 2 KESSEL REIHE/ 4K R-R DN100  Sammelrohr-Set DN 100 für 2 Kessel in Reihe oder 4 Kessel Rücken an Rücken. Bestell-Nr. 3905168	3905168								x	x	0-1600

XLF-Kaskadensysteme Zubehör

Umschreibung	Artikel- nummer	Einzel- Kessel	75	105	125	150	180	210	in Reihe	Rücken an R.	Leistung (kW)
SAMMELL. 3 KESSEL REIHE/ 6K R-R DN100 	3905169								x	x	0-1600
BACK PACK SE HYDRL. WEICHE dT10-20 	3905171	x	x	x	x						
BACK PACK DE HYDRL. WEICHE dT10-20 	3905172	x			x	x	x	x			
HYDRAULISCHE WEICHE DT10-20K 	3905173	x	x	x	x	x	x	x			
DÄMMUNG HYDR. WEICHE DT10-20K 	3905175	x	x	x	x	x	x	x			
HYDR. WEICHE DN100 	3905034								x	x	0-960
2X 90° BOGEN DN100 	3905036								x	x	0-1600

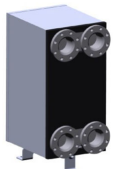
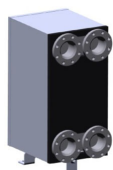
XLF-Kaskadensysteme Zubehör

Umschreibung	Artikel- nummer	Einzel- Kessel	75	105	125	150	180	210	in Reihe	Rücken an R.	Leistung (kW)
DÄMMUNG 90° BOGEN DN100  Isolation Rohrbogenset DN 100 1 x pro Bogen bestellen. Bestell-Nr. 3905174	3905174								x	x	0-1600
HYDR. WEICHE DUO KIT DN100  Hydraulische Weiche DN 100 geeignet für 960-1600 kW, verstellbare Füße, automatischer Entlüfter, Entleerhahn, Anschluss für Fühler T10, Montage Duo-Weiche erfolgt zwischen den Kesseln, Sekundärseite DN 150 (Isolation Duo-Weiche bauseitig.) Bestell-Nr. 3905176	3905176								x	x	960-1600
DÄMMUNG HYDR. WEICHE DN100  Isolation zur hydraulischer Weiche DN100 Bestell-Nr. 3905177	3905177								x	x	0-960
KASK. ANSCHL. KIT HYDR. WEICHE LINKS  Anschlusssset links DN 100, bei Duo-Weiche links + rechts bestellen. Bestell-Nr. 3905178	3905178								x	x	0-1600
KASK. ANSCHL. KIT HYDR. WEICHE RECHTS  Anschlusssset rechts DN 100, bei Duo-Weiche rechts + links bestellen. Bestell-Nr. 3905179	3905179								x	x	0-1600
BACK PACK SE PLATTENWÄRMET. DT10K  Plattenwärmetauscher (Backpack) für Solokessel XLF75/105 mit Rollen und Stellfüßen zur einfachen und direkten Montage am Kessel, mit Verschalung, automatischem Entlüfter, Sicherheitsventil, Füll- und Entleerhahn, Expansionsgefäß (4 Liter). Tiefe 314 mm, Anschlüsse links oder rechts möglich, VL/RL DN 50 (R 2"), Gas DN 32 (R 11/4") Bestell-Nr. 3905180	3905180	x	x	x	x						
BACK PACK DE PLATTENWÄRMET. DT10K  Plattenwärmetauscher (Backpack) für Solokessel XLF125/150/180/210 mit Rollen und Stellfüßen zur einfachen und direkten Montage am Kessel, mit Verschalung, automatischem Entlüfter, Sicherheitsventil, Füll- und Entleerhahn, Expansionsgefäß (4 Liter). Tiefe 314 mm, Anschlüsse links oder rechts möglich, VL/RL DN 50 (R 2"), Gas DN 32 (R 11/4") Bestell-Nr. 3905181	3905181	x			x	x	x	x			

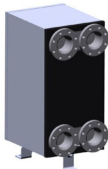
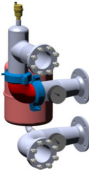
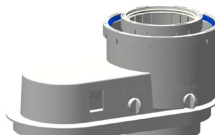
XLF-Kaskadensysteme Zubehör

Umschreibung	Artikel- nummer	Einzel- Kessel	75	105	125	150	180	210	in Reihe	Rücken an R.	Leistung (kW)
BACK PACK SE PLATTENWÄRMET. DT15K 	3905182	x	x	x	x						
BACK PACK DE PLATTENWÄRMET. DT15K 	3905183	x			x	x	x	x			
BACK PACK SE PLATTENWÄRMET. DT20K 	3905184	x	x	x	x						
BACK PACK DE PLATTENWÄRMET. DT20K 	3905185	x			x	x	x	x			
KESSEL SE PLATTENWÄRME- TAUSCHER dT 10K 	3905186	x	x	x	x						
KESSEL DE PLATTENWÄRME- TAUSCHER dT 10K 	3905187	x			x	x	x	x			
KESSEL SE PLATTENWÄRME- TAUSCHER dT 15K 	3905188	x	x	x	x						

XLF-Kaskadensysteme Zubehör

Umschreibung	Artikel- nummer	Einzel- Kessel	75	105	125	150	180	210	in Reihe	Rücken an R.	Leistung (kW)
KESSEL DE PLATTENWÄRME- TAUSCHER dT 15K 	3905189	x			x	x	x	x			
KESSEL SE PLATTENWÄRME- TAUSCHER dT 20K 	3905190	x	x	x	x						
KESSEL DE PLATTENWÄRME- TAUSCHER DT 20K 	3905191	x			x	x	x	x			
KESSEL ANSCHL. KIT FÜR PLATTEN-WT 	3905192	x	x	x	x	x	x	x			
KESSEL MAG KIT FÜR PLATTEN-WT. 	3905193	x	x	x	x	x	x	x			
KASKADE PLATTENWÄRME- TAUSCHER DT10K 	3905194		x	x	x	x	x	x	x	x	
KASKADE PLATTENWÄRME- TAUSCHER DT15K 	3905195		x	x	x	x	x	x	x	x	

XLF-Kaskadensysteme Zubehör

Umschreibung		Artikel- nummer	Einzel- Kessel	75	105	125	150	180	210	in Reihe	Rücken an R.	Leistung (kW)
 KASKADE PLATTENWÄRME- TAUSCHER DT20K	Plattenwärmetauscher mit Isolierung und Standfuß, Anschlüsse DN 80 passend für Kaskaden bis 465 kW. Bestell-Nr. 3905196	3905196		x	x	x	x	x	x	x	x	
 KASK. ANSCHL. KIT FÜR PLATTEN-WT DN65	Anschlussset inkl. Entlüfter, 8L MAG, Manometer und Thermometer, Reduktion von DN 80 auf DN 65. Bestell-Nr. 3905197	3905197								x	x	0-1600
 ANSCHLUSSAD. ABGAS Ø100/150 PAR./KONZ.	Übergangsstück für Modelle 75-150 von den getrennten Anschlüssen Abgas und Zuluft am Kessel auf LAS Abgasleitung. Anschlüsse: Ø100/150mm Bestell-Nr. 3905260	3905260	x	x	x	x	x					

Duopass



0036

Systemabgasanlage nach EN 14471

Skoberne GmbH Ostendstraße 1
D-64319 Pfungstadt



☛ Produktbezeichnung lt. EN 14471 ☛ Product specification according to EN 14471 ☛ Productomschrijving volgens EN 14471 ☛ Spécification de produit selon la norme EN 14471	Nennweite Nominal diameter Nominale diameter Diamètre nominale	Systembezeichnung/Typ Type of system Type system Type de système
---	--	--

Einwandige Abgasleitungen • single walls flue pipes • enkelwandige rookgaspijpen • tuyaux de sortie de fumée simple paroi

☛ T120 H1 O W 2 O20 E E L	D60 - 80	PP star, schwarz - PP rigid, black - PP star, zwart - PP rigide, noir
☛ T120 H1 O W 2 O20 I E L	D60 - 80	PP star, weiß - PP rigid, white - PP star, wit - PP rigide, blanc
☛ T120 H1 O W 2 O20 I E L	D100 - 250	PP star, grau - PP rigid, grey - PP star, grijs - PP rigide, gris
☛ T120 H1 O W 2 O00 E E L O	D60 - 80	im Schacht - in the shaft - in de schacht - dans conduit d'évacuation
		PP flexibel, weiß - PP flexible, white - PP flexibel, wit - PP flexible, blanc
		im Schacht - in the shaft - in de schacht - dans conduit d'évacuation
☛ T120 P1 O W 2 O00 E E L O	D110	PP flexibel, weiß - PP flexible, white - PP flexibel, wit - PP flexible, blanc

Konzentrische Abgasleitungen • Concentric flue pipes • Concentrische rookgaspijpen • tuyaux de sortie de fumée concentriques

☛ T120 H1 O W 2 O00 E E L O	D60/100 - 250/350	Außenrohr Metall - Outer pipe metal - Buitenmantel metaal - tuyau d'extérieur en métal
☛ T120 H1 O W 2 O00 E E L I	D60/100 - 80/125	Außenrohr Kunststoff - Outer pipe plastic - Buitenmantel kunststof - tuyau d'extérieur en plastique

Installierte Nennweite - Installed diameter - Geïnstalleerde diameter - Diamètre installé D=

Datum der Installation - installation date - installatie datum - date d'installation:

Installateur der Abgasanlage (Firma / Name) - Installer (Company/Name) :

Installateur (Firma/Naam) - Installateur (Entreprise / Nom) :

V.04 / 891110

Abgassysteme Einzelgeräte

Systemzertifizierung

Die Gas-Brennwertgeräte der Serien i Zone, QR, QR-CC und QR-Solar und die darauf abgestimmten Zuluft- und Abgassysteme bieten alle nur denkbaren Aufstellungsvarianten für eine raumluftabhängige und raumluftunabhängige Betriebsweise.

Eine Systemzertifizierung von Feuerstätte und Abgasanlage nach der Gasgeräte-richtlinie 90/936/EWG liegt vor. Die gemeinsame Zulassung von Abgassystem und Wärmeerzeuger ist durch die entsprechende CE-Nummer dokumentiert: 0063BR3405, 0063BQ3021 und 0063BT3195.

Kennzeichnung

Der Abgasanlage ist werkseitig mit einem entsprechenden Aufkleber versehen (siehe 9.2). Eine zusätzliche allgemeine bauaufsichtliche Zulassung vom Deutschen Institut für Bautechnik ist nicht erforderlich.

Dimensionierung

Alle erforderlichen Informationen für die Dimensionierung der Abgasanlagen und der maximal zulässigen Baulängen finden Sie ab der Seite 9.5.

Eine separate feuerungstechnische Bemessung nach DIN EN 13384-1 ist nicht erforderlich.

Abstände zu anderen Bauteilen

Die maximale Oberflächentemperatur der Abgasführung von 70 °C wird nicht überschritten. Abstände zu brennbaren Bauteilen gemäß TRGI müssen daher nicht eingehalten werden. Ein Berührungsschutz nach DIN18160-1 ist nicht erforderlich. Abweichende Vorschriften der einzelnen Bundesländer sind zu beachten.

Information an den Bezirksschornsteinfegermeister

Da sich die Bestimmungen der einzelnen Bundesländern unterscheiden und oftmals auch regionale Besonderheiten zu beachten sind, muss sich das Vertragsinstallationsunternehmen vor Beginn der Arbeiten mit dem zuständigen Bezirksschornsteinfegermeister absprechen. Es wird empfohlen, die Beteiligung des Bezirksschornsteinfegermeisters mit einem Formblatt aktenkundig zu machen.

Einleitung von Kondensat

Bei der Projektierung von Gas-Brennwertanlagen muss unter bestimmten Voraussetzungen der Einbau einer Neutralisationsanlage mit berücksichtigt werden. Auf die örtlichen Bestimmungen der kommunalen Abwasserbehörde und das ATV-Merkblatt M251 ist hierbei zu achten.

Gefälle und Steigung

Um das in der Abgasleitung anfallende Schwitzwasser sicher abzuführen, müssen bezüglich der waagerechten Leitungsteile folgende Verlegehinweise beachtet werden.

Waagerechte Abgasleitung und Außenwandanschluss: 3° (5 cm/m) Gefälle zum Gerät

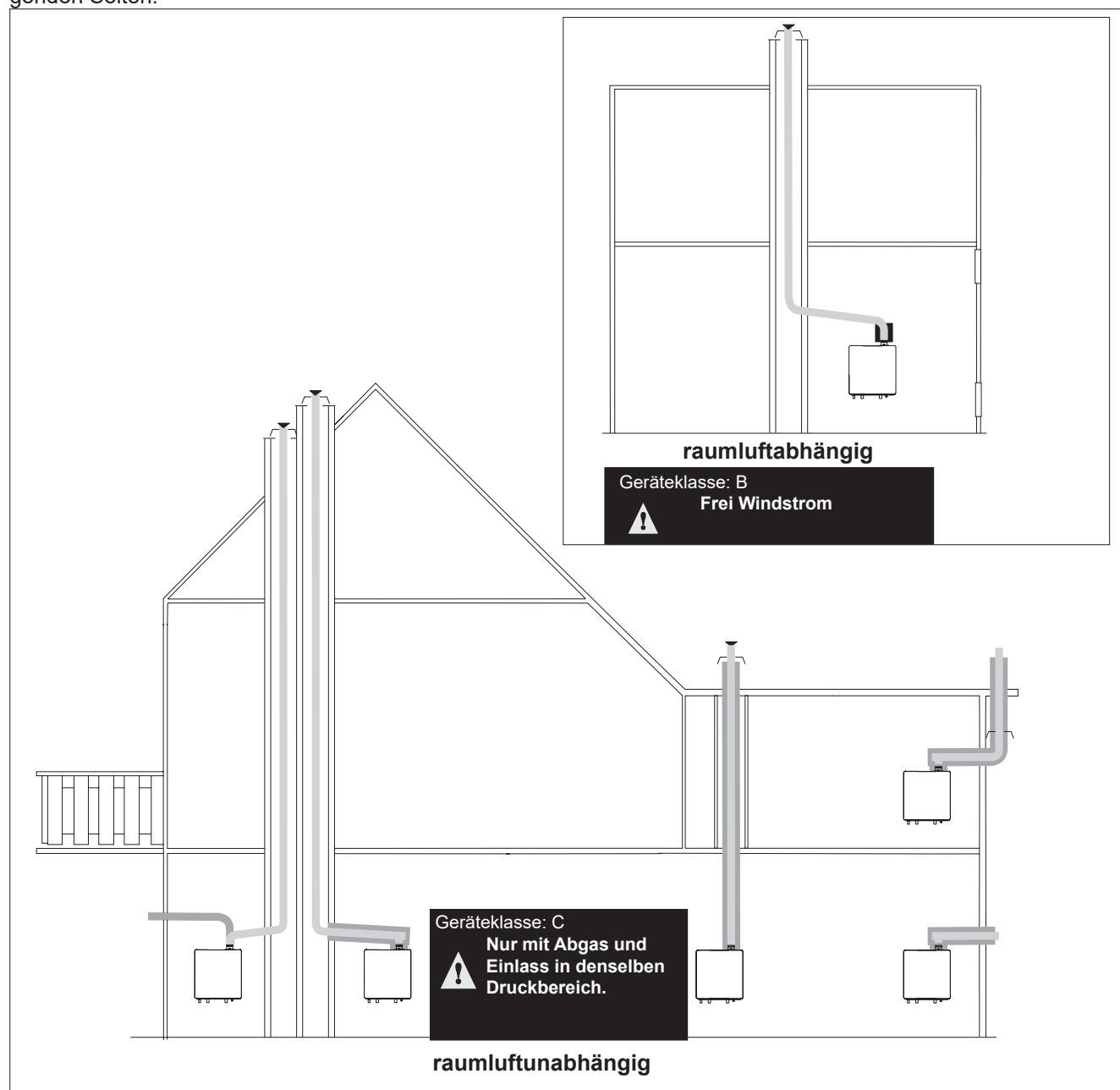
Zuluftführung von außen: 1° (2 cm/m) Steigung zum Gerät

Beschreibung

Für die Planung, Installation und den Betrieb der Abgasanlage müssen unbedingt die nachfolgend aufgeführten Vorschriften beachtet werden.

- Kehr- und Überprüfungsordnungen der Bundesländer
- Allgemeine bauaufsichtliche Zulassungen
- Feuerungsverordnung der Bundesländer
- Bauordnung der Bundesländer
- Montageanleitung der Hersteller
- ATV-Merkblatt M251
- DVGW-TRGI
- DIN 18160-1

Diese Planungsunterlage wird ständig überarbeitet und den aktuellen Bestimmungen angepasst. Es lässt sich jedoch nicht ausschließen, dass Verordnungen Gültigkeit erlangen, die bei Drucklegung nicht bekannt waren. Detaillierte Beispiele verschiedener Lösungsvarianten für Zuluft- und Abgassysteme finden Sie auf den nachfolgenden Seiten.



Abgassysteme für die Geräteserien i Zone, QR, QR-CC, QR-Solar und XLW/XLF (XLW/XLF-Serien nur Einzelgeräte).

Dimensionierung für die i Zone-Serie

Vor der Fertigstellung der Anlage ist der zuständige Bezirksschornsteinfegermeister über die geplante Anlage in Kenntnis zu setzen. Es wird empfohlen, die besprochenen Einzelheiten schriftlich zu dokumentieren.

Die ATAG i Zone-Serie ist für die raumluftabhängige (Typ B) und raumluftunabhängige (Typ C) Betriebsweise geeignet.

Die Wahl des entsprechenden Duopass Abgassystems ist abhängig vom Aufstellungsort und den baulichen Gegebenheiten. Detaillierte Hinweise für die Auswahl des geeigneten Abgassystems finden Sie in der ATAG Preis- und Planungsunterlage (Duopass).

Die maximale Länge der Abgasleitung ergibt sich aus dem Durchmesser, der Anzahl der Umlenkungen sowie vom Gerätetyp (Nennwärmeleistung).

Die maximale Länge = Abstand (gestreckte Länge) zwischen Gerät und Mündung.

Für die raumluftabhängige Betriebsweise gelten die gleichen Werte. Bei separater Verbrennungsluftzuführung von der Außenwand darf die Länge der Verbrennungsluftleitung (Ø80mm) die maximale Länge der Abgasleitung nicht überschreiten.

Der Durchmesser der konzentrischen Dachdurchführung beträgt immer 80/125 mm; der Anteil im Kaltbereich darf 5 Meter nicht überschreiten.

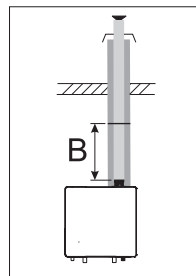
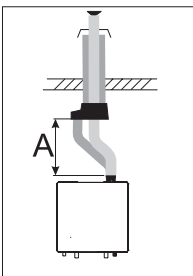
Dimensionierung Abgassystem

Kesseltyp		i24SZ	i35SZ	i28CZ	i28ECZ	i36ECZ
Raumluftunabhängig mit 60/100*						
Maximale gestreckte Länge (B)	m	15	9	15	15	8
pro Umlenkung 45°	m	-1,3				
pro Umlenkung 87°	m	-1,9				
Raumluftunabhängig mit 80/125 (Auslieferungszustand)						
Maximale gestreckte Länge (B)	m	50	45	50	50	40
pro Umlenkung 45°	m	-1,9				
pro Umlenkung 87°	m	-3				
Raumluftabhängig mit 80/80**						
Maximale gestreckte Länge (A)	m	50	45	50	50	40
pro Umlenkung 45°	m	-0,9				
pro Umlenkung 87°	m	-1,4				
* Möglich mit konzentrischem Adapter 60/100 (RA10C0P1), konzentrischem Adapter 80/125 (RA10C0P0) oder mit mit parallelem Adapter 80/80 (RA10T0P0)						

* Möglich mit konzentrischem Adapter 60/100 (RA10C0P1), konzentrischem Adapter 80/125 (RA10C0P0) oder mit mit parallelem Adapter 80/80 (RA10T0P0).

Tabelle: Dimensionierung des Abgassystems für die i Zone-Serie

Erforderliche Mindest-Schachtquerschnitte		
Durchmesser Abgasleitung	Bei rechteckigem Schacht	Bei rundem Schacht
80mm	120 x 120mm	130mm
100mm	140 x 140mm	160mm



Beispiel:
Die maximale Länge bei einem i24SZ mit konzentrischer Abgasleitung Ø80/125 beträgt 50 m. Das Anschluss-T-Stück und der Stützbogen müssen als zwei 87° Umlenkungen subtrahiert werden. Die maximale gestreckte Länge beträgt dann 44 m.

Alle zusätzlich benötigten Abgaskomponenten und weitere Auswahlmöglichkeiten für Einzelkessel finden Sie im Verlauf dieses Kapitels.



Alle Gas-Brennwertgeräte der ATAG i Zone-Serie, QR UND XLF/W sind werkseitig mit einer integrierter Rückstromsicherung ausgestattet. Abgaszubehör für Mehrfachbelegungssysteme

Dimensionierung für die QR-Serie

Hinweise

Vor der Fertigstellung der Anlage ist der zuständige Bezirksschornsteinfegermeister über die geplante Anlage in Kenntnis zu setzen. Es wird empfohlen, die besprochenen Einzelheiten schriftlich zu dokumentieren.

Die maximal zulässige Länge der Abgasleitung ergibt sich aus dem Durchmesser, der Anzahl der Umlenkungen sowie dem Gerätetyp bzw. der damit verbundenen Nennwärmeleistung. Sie kann als Längeneinheit in Metern aus den unten stehenden Tabellen entnommen werden. Die maximale Länge = Abstand gestreckte Länge zwischen Gerät und Mündung. Bei separater Verbrennungsluftzuführung von der Außenwand darf die Länge der Verbrennungsluftleitung die maximale Länge der Abgasleitung nicht überschreiten. Der Durchmesser der konzentrischen Dachdurchführung beträgt immer 80/125 mm. Die Reduzierung bei einem Anschluss mit 100/150 mm ist in der Tabelle berücksichtigt. Anteil im Kaltbereich max. 5 m.

Beispiel für die Dimensionierung:

Die maximale Länge bei einem 25 kW Gerät mit konzentrischer Abgasleitung $\varnothing 80/125$ mm beträgt 31 m. Das Anschluss-T-Stück und der Stützbogen müssen als zwei 87° Umlenkungen abgezogen werden. Die maximal gestreckte Länge beträgt dann 25,4 m.

Raumluftabhängiges Abgassystem					
		$\varnothing 80\text{mm}$	m	$\varnothing 100\text{mm}$	m
15 kW		Maximale gestreckte Länge 80	41	Maximale gestreckte Länge 100	41
		pro Umlenkung 87°	-1,4	pro Umlenkung 87°	-2,1
		pro Umlenkung $\leq 45^\circ$	-0,9	pro Umlenkung $\leq 45^\circ$	-2
16-25 kW		Maximale gestreckte Länge 80	41	Maximale gestreckte Länge 100	41
		pro Umlenkung 87°	-1,4	pro Umlenkung 87°	-2,1
		pro Umlenkung $\leq 45^\circ$	-0,9	pro Umlenkung $\leq 45^\circ$	-2
26-38 kW		Maximale gestreckte Länge 80	21	Maximale gestreckte Länge 100	41
		pro Umlenkung 87°	-1,4	pro Umlenkung 87°	-2,1
		pro Umlenkung $\leq 45^\circ$	-0,9	pro Umlenkung $\leq 45^\circ$	-2
39-60 kW		Maximale gestreckte Länge 80	7	Maximale gestreckte Länge 100	31
		pro Umlenkung 87°	-1,4	pro Umlenkung 87°	-2,1
		pro Umlenkung $\leq 45^\circ$	-0,9	pro Umlenkung $\leq 45^\circ$	-2

Konzentrisches Abgassystem												
	ø60/100mm		m		ø80/125mm		m		ø100/150mm		m	
15 kW	Maximale gestreckte Länge 60/100		12		Maximale gestreckte Länge 80/125		31		Maximale gestreckte Länge 100/150		40	
	pro Umlenkung 87°		-1,9		pro Umlenkung 87°		-3		pro Umlenkung 87°		-1,7	
	pro Umlenkung ≤ 45°		-1,3		pro Umlenkung ≤ 45°		-1,9		pro Umlenkung ≤ 45°		-1,3	
16-25 kW	Maximale gestreckte Länge 60/100		12		Maximale gestreckte Länge 80/125		31		Maximale gestreckte Länge 100/150		40	
	pro Umlenkung 87°		-1,9		pro Umlenkung 87°		-3		pro Umlenkung 87°		-1,7	
	pro Umlenkung ≤ 45°		-1,3		pro Umlenkung ≤ 45°		-1,9		pro Umlenkung ≤ 45°		-1,3	
26-38 kW			x		Maximale gestreckte Länge 80/125		13		Maximale gestreckte Länge 100/150		34	
			x		pro Umlenkung 87°		-3		pro Umlenkung 87°		-1,7	
			x		pro Umlenkung ≤ 45°		-1,9		pro Umlenkung ≤ 45°		-1,3	
39-60 kW			x		Maximale gestreckte Länge 80/125		6		Maximale gestreckte Länge 100/150		10	
			x		pro Umlenkung 87°		-3		pro Umlenkung 87°		-1,7	
			x		pro Umlenkung ≤ 45°		-1,9		pro Umlenkung ≤ 45°		-1,3	

Tabelle: Dimensionierung des Abgassystems für die QR-Serie (QR-CC, QR-Solar)



Alle Geräte der ATAG QR-Serie (QR-CC, QR-Solar) sind werkseitig mit einer integrierter Rückstromsicherung ausgestattet. Abgaszubehör für Mehrfachbelegungssysteme bitte anfragen.

Materiallegende:

RVS	Edelstahl
P	Polypropylen Kunststoff
A	Aluminium
G	Galvanisiert
PE	Polyethylen
P/P	Polypropylen/Kunststoff
P/A	Polypropylen/Aluminium

Erforderliche Mindestmaße der Schachtquerschnitte		
Durchmesser Abgasleitung	Bei rechteckigem Schacht	Bei rundem Schacht
80mm	120 X 120mm	130mm
100mm	140 X 140mm	160mm

Individuelle Abgasabführung XLW / XLF

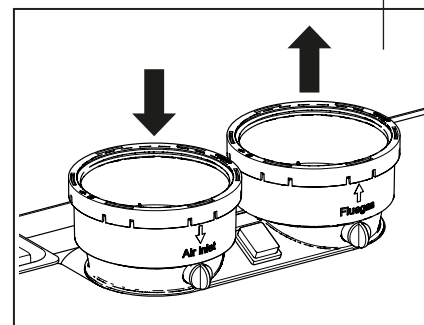
Die Wahl einer individuellen Abgasabführung wird bestimmt von:

- einer günstigen Kesselaufstellung im Verhältnis zur Ausmündung (Mauer oder Dach)
- den Platzverhältnissen über den Kesseln
- der Kesselanzahl

Die ATAG XLW/XLF-Serie verfügt über einen parallelen Abgasanschluss.

Folgende Optionen stehen zur Verfügung:

- Dachdurchführung (Schräg- oder Flachdach)
- Mauerdurchführung



Bei einer raumluftunabhängigen Aufstellung müssen sich Dachdurchführungen auf gleicher Höhe befinden, damit das Abgas von einem Kessel nicht von einem anderen Kessel angesaugt wird. Eine Rezirkulation der Abgase kann auch entstehen, wenn Ausläufe sich in Nischen und in der Nähe von hochgezogenen Mauern befinden. Eine Rezirkulation muss zu jeder Zeit vermieden werden. ATAG liefert folgende Dach- und Giebel-durchführungen:

Dachdurchführung ø100 - 150 PP - MZ
Mauerdurchführung ø100 - 150 PP - MW

Artikelnr.	Preis	Rabattgruppe
RV15RPS0	€ 387,40	5
RV15WPS0	€ 249,40	5

Optionales Zubehör:

Universelle Dachpfanne aus Blei ø150
Universelle Flachdachdurchführung ø150

RA15RTP0	€ 256,60	5
RX000050	€ 64,30	5

Alle zusätzlich benötigten Abgaskomponenten und weitere Auswahlmöglichkeiten für Einzelkessel finden Sie im Verlauf dieses Kapitels.

Ø Rohre (raumluftabhängige Installation)		Maximale Länge in Metern			
Kesseltyp XLW/XLF	Richtungswechsel	0	2	3	4
75	Ø100 mm	60	56	54	52
105		34	30	28	26
125		17	13	11	9
150		16	12	10	8
180	Ø130 mm	35	30	27	25
210		30	25	22	20

Ø Rohre (konzentrische, raumluftunabhängige Installationen)		Maximale Länge in Metern			
Kesseltyp XLW/XLF	Richtungswechsel	0	2	3	4
75	Ø100/150 mm	13	9	9	8
105		10	8	7	6
125		8	5	3	2
150		9	6	5	3

Erforderlicher Mindestquerschnitt des Rohres (Einfassung Rauchgaskanal)		
Durchmesser Abgasrohr	Schacht / Kanal	Rundes Rohr
100 mm	140 x 140 mm	160 mm

Tabelle: Dimensionierung des Abgassystems für die XLW/XLF-Serie

Bei waagerechten Abschnitten muss das Abgassystem immer in einem Gefälle (50 mm/m) zum Kessel angebracht werden. Die geltenden Regelwerke sind zu beachten.

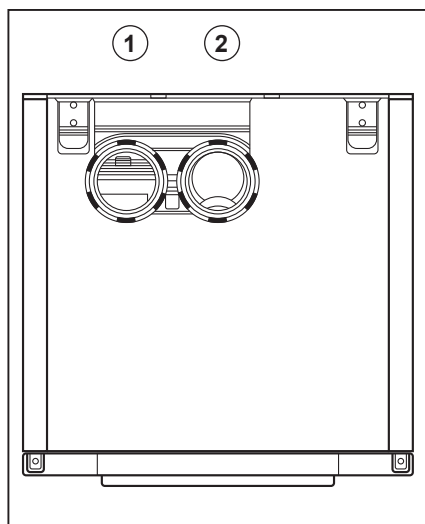
Individuelle Abgasabführung XLW / XLF

Paralleler Heizkesselanschluss

Der Heizkessel wird standardmäßig mit einem parallelen Anschluss für den Rauchgasauslass und das Luftzufuhrsystem geliefert.

Für den Durchmesser der Öffnung der Luftzufuhr (1) und den Anschluss des Rauchgasauslasses (2) siehe Tabelle unten.

Der Luftzufuhrkanal kann daran angeschlossen werden, oder, falls es sich um ein raumluftabhängiges System (Abgaskategorie B) handelt, wird ein Luftfilter empfohlen.



Heizkesseltyp	Durchmesser Luft-/ Rauchgaskanal
75	100 – 100
105	100 – 100
125	100 – 100
150	100 – 100
180	130 – 130
210	130 – 130

Konzentrischer Heizkesselanschluss

Die ATAG Gas-Brennwertgeräte XLW/XLF 75-105-125-150 können mit Hilfe eines optionalen Adapters (parallel/konzentrisch) 100/150 auf eine konzentrische Verbindung umgerüstet werden.

Die Öffnung der Luftzufuhr hat einen Durchmesser von 150 mm.

Der Anschluss des Rauchgasauslasses hat einen Durchmesser von 100 mm.

Die ATAG XLW/XLF-Serie kann sowohl raumluftabhängig wie auch raumluftunabhängig betrieben werden.

Raumluftabhängiges System

Die erforderliche Verbrennungsluft wird aus der unmittelbaren Umgebung (Heizkesselraum) entnommen. In diesem Zusammenhang müssen die geltenden Belüftungsvorschriften für Heizkesselräume beachtet werden. Bei Verwendung eines Heizkessels der Kategorie B23 und B33 mit Luftzufuhr direkt aus dem Raum ist der Schutzgrad des Heizkessels IPX0D statt IPX4D.

Es wird ein Luftfilter oder ein Gitter am Lufteinlass des Heizkessels empfohlen (Zubehör).

Raumluftunabhängiges System

Die erforderliche Verbrennungsluft wird über einen Kanal von außen angesaugt.

Dadurch werden die Installationsmöglichkeiten innerhalb eines Gebäudes verbessert. Im Allgemeinen ist die Außenluft sauberer als die Luft aus dem Heizkesselraum.

Bei raumluftunabhängigen Luft- Abgasanlagen ist dafür zu sorgen, dass eine Rückströmung der Abgase in die Zuluft vermieden wird, insbesondere bei mehreren Abgasanlagen. Auslässe in Nischen und in der Nähe von errichteten Wänden können ebenfalls eine Abgasrückströmung bewirken. Eine Rückströmung muss in jedem Fall verhindert werden.

Durch Einstellen eines Parameters in der Kesselregelung kann eine höhere Abgasdruckdifferenz ausgeglichen werden. Hierzu ist eine Berechnung des Druckabfalls im verwendeten Rauchgassystem erforderlich. Weitere Informationen zum Einstellen der Parameter finden Sie in der Montageanleitung.

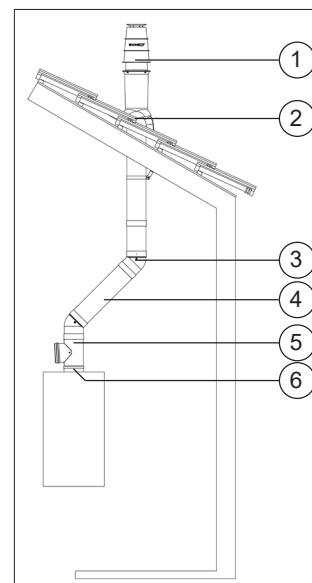
1. Senkrechte Dachdurchführung - konzentrischer Anschluss

Installationsart: C33X
raumluftunabhängige Betriebsweise

Durchmesser 80/125
100/150

Maximale Länge: Siehe kesseltypspezifische Tabelle

Einsetzbar bei Flach- und Schrägdächern mit einem Neigungswinkel von 25°-50°.
Bei Überbrückung von Geschossen/Etagen Baurecht (Brandschutz) beachten.
Bei Geräteleistung > 50kW muss der Abstand zur Dachfläche
1 m betragen. Überdachverlängerung mitbestellen.



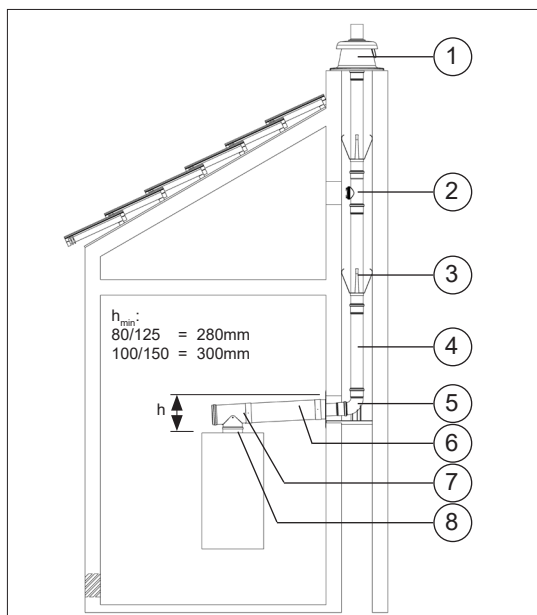
Basisset Dachdurchführung		80/125		100/150	
Inhalt:	Umschreibung	Anzahl	Art.Nr.	Anzahl	Art.Nr.
	Basisset Dachdurchf. Ø80/125 schw. D-P/G		RX106040		
	Basisset Dachdurchf. Ø80/125 rot D-P/G				RX106030
Inhalt:					
Dachdurchführung					
	Dachdurchführung P/G schwarz	1	RV12RPS0		
	Dachdurchführung P/G rot			1	RV12RPS1
Dachpf.univ					
	Dachpf.univ.25-45° Ø125 schwarz D-Bleifrei	1	RA12RTP1		
	Dachpf.univ.25-45° Ø125 rot D-Bleifrei			1	RA12RTP2
Rohr					
	Rohr Ø80/125 X 500 mm D-P/A	1	RP12C5A0		
	Rohr Ø80/125 X 500 mm D-P/A			1	RP12C5A0
Kontrollstück					
	Kontrollstück Ø80/125 D-P/A	1	RA12RFP0	1	RA12RFP0

2			80/125	100/150
Pos.Nr.	Umschreibung	Art.Nr.	Art.Nr.	
1	Schachtabdeckung			
	Schachtabdeckung Ø80 D-P	RX105010		
	Schachtabdeckung Ø100 D-P			RX105020
2	Kontrollstück			
	Kontrollstück Ø80 D-P	RX080021		
	Kontrollstück Ø100 D-P			RT15CIA1
3	Abstandhalter starr			
	Abstandhalter starr Ø80 (2x) D-P	RS08NBP0		
	Abstandhalter Ø100 (2x) D-P			RS10NBP0
4	Rohr PP			
	Rohr Ø80 X 250 mm D-P	RP08N2P0		
	Rohr Ø80 X 500 mm D-P	RP08N5P0		
	Rohr Ø80 X 1000 mm D-P	RP08NAP0		
	Rohr Ø80 X 2000 mm D-P	RP08NBP0		
	Rohr Ø100 X 250 mm D-P			RP10N2P0
	Rohr Ø100 X 500 mm D-P			RP10N5P0
	Rohr Ø100 X 1000 mm D-P			RP10NAP0
	Rohr Ø100 X 2000 mm D-P			RP10NBP0
5	Schachtbogen PP+Auflageschiene			
	Schachtbogen PP Ø80 X 87° D-P	RB08N9P2		
	Schachtbogen Ø100x87° D-P			RB10N9P2
	Mauerblende			
	Mauerblende Ø125 weiß D-G	RA12WPA0		
	Mauerblende Ø150 D-G			RA15WPA0
6	Rohr konzentrisch P/A			
	Rohr Ø80/125 X 250 mm D-P/A	RP12C2A0		
	Rohr Ø80/125 X 500 mm D-P/A	RP12C5A0		
	Rohr Ø80/125 X 1000 mm D-P/A	RP12CAA0		
	Rohr Ø80/125 X 2000 mm D-P/A	RP12CBA0		
	Rohr Ø100/150 X 250 mm D-P/A			RP15C2A0
	Rohr Ø100/150 X 500 mm D-P/A			RP15C5A0
	Rohr Ø100/150 X 1000 mm D-P/A			RP15CAA0
	Rohr Ø100/150 X 2000 mm D-P/A			RP15CBA0
	Bogen konzentrisch P/A			
	Bogen Ø80/125 15° D-P/A	RB12C1A0		
	Bogen Ø80/125 45° D-P/A	RB12C4A0		
	Bogen Ø80/125 90° D-P/A	RB12C9A0		
	Bogen Ø100/150 15° D-P/A			RB15C1A0
	Bogen Ø100/150 45° D-P/A			RB15C4A0

2. Abgasleitung starr – konzentrischer Anschluss

Installationsart: C33X/C93X
raumluftunabhängige Betriebsweise

Durchmesser 80/125
100/150

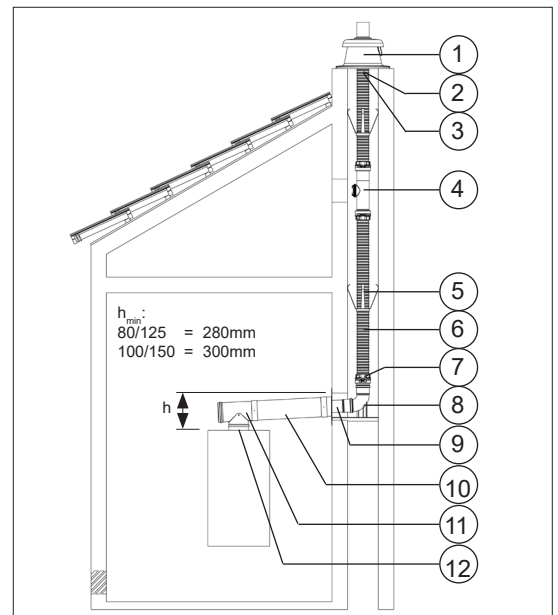


2 Pos.Nr.	Umschreibung	80/125 Art.Nr.	100/150 Art.Nr.
1 SCHACHTABDECKUNG			
	SCHACHTABDECKUNG Ø80 D-P	RX105010	
	SCHACHTABDECKUNG Ø100 D-P		RX105020
2 KONTROLLSTÜCK			
	KONTROLLSTÜCK Ø80 D-P	RX080021	
	KONTROLLSTÜCK Ø100 D-P		RT15CIA1
3 ABSTANDHALTER STARR			
	ABSTANDHALTER STARR Ø80 (2X) D-P	RS08NBP0	
	ABSTANDHALTER Ø100 (2x) D-P		RS10NBP0
4 ROHR PP			
	ROHR Ø80 X 250 MM D-P	RP08N2P0	
	ROHR Ø80 X 500 MM D-P	RP08N5P0	
	ROHR Ø80 X 1000 MM D-P	RP08NAP0	
	ROHR Ø80 X 2000 MM D-P	RP08NBP0	
	ROHR Ø100 X 250 MM D-P		RP10N2P0
	ROHR Ø100 X 500 MM D-P		RP10N5P0
	ROHR Ø100 X 1000 MM D-P		RP10NAP0
	ROHR Ø100 X 2000 MM D-P		RP10NBP0
5 SCHACHTBOGEN PP+AUFLAGESCHIENE			
	SCHACHTBOGEN PP Ø80 X 87° D-P	RB08N9P2	
	SCHACHTBOGEN Ø100x87° D-P		RB10N9P2
MAUERBLENDE			
	MAUERBLENDE Ø125 WEISS D-G	RA12WPA0	
	MAUERBLENDE Ø150 D-G		RA15WPA0
6 ROHR KONZENTRISH P/A			
	ROHR Ø80 X Ø125 X 250 MM D-P/A	RP12C2A0	
	ROHR Ø80/125 X 500 MM D-P/A	RP12C5A0	
	ROHR Ø80/125 X 1000 MM D-P/A	RP12CAA0	
	ROHR Ø80/125 X 2000 MM D-P/A	RP12CBA0	
	ROHR Ø100/150 X 250 MM D-P/A		RP15C2A0
	ROHR Ø100/150 X 500 MM D-P/A		RP15C5A0
	ROHR Ø100/150 X 1000 MM D-P/A		RP15CAA0
	ROHR Ø100/150 X 2000 MM D-P/A		RP15CBA0
BOGEN KONZENTRISH P/A			
	BOGEN Ø80/125 15° D-P/A	RB12C1A0	
	BOGEN Ø80/125 45° D-P/A	RB12C4A0	
	BOGEN Ø80/125 90° D-P/A	RB12C9A0	
	BOGEN Ø100/150 15° D-P/A		RB15C1A0
	BOGEN Ø100/150 45° D-P/A		RB15C4A0
	BOGEN Ø100/150 90° D-P/A		RB15C9A0
7 KONTROLL T-STÜCK KONZENTRISH P/A			
	KONTROLL T-STÜCK Ø80/125 D-P/A	RT12CIA0	
	KONTROLL T-STÜCK Ø100/150 D-P/A		RT15CIA0
Option	ÜBERGANGSSTÜCK KONZENTRISH P/A		
	ÜBERGANGSST. Ø80/125 X Ø100/150 D-P/A		RX103020
	SCHIEBESTÜCK KONZENTRISH		
	SCHIEBESTÜCK Ø80/125 X 45-193MM D-P/A	RX104020	
	SCHIEBESTÜCK Ø100/150x 45-195MM D-P/A		RX104030
8 KONZENTRISCHES ANSCHLUSSSTÜCK MIT MEÖFFNUNG			
	KONZENTRISCHES ANSCHLUSSSTÜCK	AA1CA05U	

3. Abgasleitung flexibel – konzentrischer Anschluss

Installationsart: C33X/C93X
raumluftunabhängige Betriebsweise

Durchmesser 80/125
100/150



3 Pos.Nr.	Umschreibung	80/125 Art.Nr.	100/150 Art.Nr.
1	Schachtabdeckung		
	Schachtabdeckung Ø80 D-P	RX105010	
	Schachtabdeckung Ø100 D-P		RX105020
2	Stützadapter		
	Stützadapter flex/starr Ø80 D-G	RX080043	
	Stützadapter flex/starr Ø100 D-G		RX100044
3	Formteile für flex		
	Anschlussstück flex/starr Ø80 D-P	RC08FNP0	
	Anschlussstück flex/starr Ø100 D-P		RC11FNP0
4	Kontroll T-Stück flex		
	Kontroll T-Stück flex/ flex Ø80 D-P	RT08FIP0	
	Kontroll T-Stück flex/ flex Ø100 D-P		RT10FIP0
5	Abstandshalter flex		
	Abstandshalter flex Ø80	RS08FBP0	
	Abstandshalter flex Ø100		RS11FBP0
6	Flexrohr PP		
	Flexrohr Ø80 X 12,5 m D-P	RF0812P0	
	Flexrohr Ø80 X 25,0 m D-P	RF0825P0	
	Flexrohr Ø110 X 15 m D-P		RF1115P0
	Flexrohr Ø110 X 25,0 m D-P		RF1125P0
7	Formteile für flex		
	Anschlussstück starr/flex Ø80 D-P	RC08NFP0	
	Anschlussstück starr/flex Ø100 D-P		RC11NFP0
8	Schachtbogen PP+Auflageschiene		
	Schachtbogen Ø80 X 87° D-P	RB08N9P2	
	Schachtbogen Ø100 X 87° D-P		RB10N9P2
9	Rohr PP		
	Rohr Ø80 X 250 mm D-P	RP08N2P0	
	Rohr Ø80 X 500 mm D-P	RP08N5P0	
	Rohr Ø80 X 1000 mm D-P	RP08NAP0	
	Rohr Ø80 X 2000 mm D-P	RP08NBPO	
	Rohr Ø100 X 250 mm D-P		RP10N2P0
	Rohr Ø100 X 500 mm D-P		RP10N5P0
	Rohr Ø100 X 1000 mm D-P		RP10NAP0
	Rohr Ø100 X 2000 mm D-P		RP10NBPO
10	Rohr konzentrisch P/A		
	Rohr Ø80/125 X 250 mm D-P/A	RP12C2A0	
	Rohr Ø80/125 X 500 mm D-P/A	RP12C5A0	
	Rohr Ø80/125 X 1000 mm D-P/A	RP12CAA0	
	Rohr Ø80/125 X 2000 mm D-P/A	RP12CBA0	
	Rohr Ø100/150 X 250 mm D-P/A		RP15C2A0
	Rohr Ø100/150 X 500 mm D-P/A		RP15C5A0
	Rohr Ø100/150 X 1000 mm D-P/A		RP15CAA0
	Rohr Ø100/150 X 2000 mm D-P/A		RP15CBA0
11	Kontroll T-Stück konzentrisch P/A		
	Kontroll T-Stück Ø80/125 D-P/A	RT12CIA0	
	Kontroll T-Stück Ø100/150 D-P/A		RT15CIA0
Option	Übergangsstück Konzentrisch P/A		
	Übergangsst. Ø80/125 X Ø100/150 D-P/A		RX103020
	Schiebestück konzentrisch		
	Schiebestück Ø80/125 X 45-193mm D-P/A	RX104020	
	Schiebestück Ø100/150x 45-195mm D-P/A		RX104030
	Verbindungsstück flex/flex		
	Verbindungsstück flex/flex Ø80 D-P	RC08FFP0	
	Verbindungsstück flex/flex Ø100 D-P		RC10FFP0
	Mauerblende		
	Mauerblende Ø125 weiß D-G	RA12WPA0	
	Mauerblende Ø150 D-G		RA15WPA0
12	Konzentrisches Anschlussstück mit Meßöffnung		
	Konzentrisches Anschlussstück	AA1CA05U	

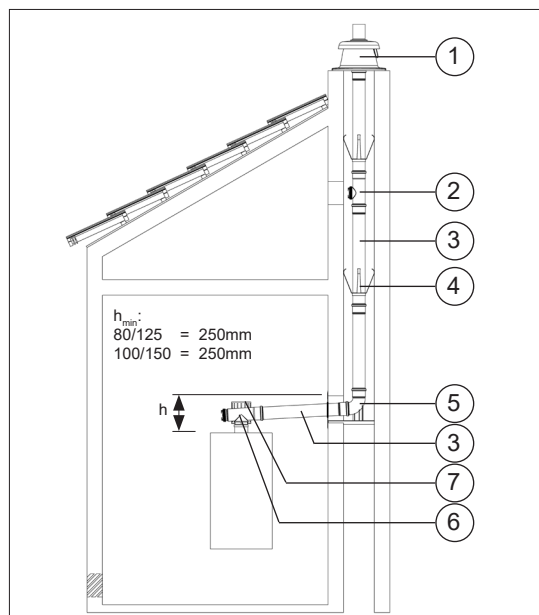
4. Abgasleitung starr

Installationsart: B23
raumluftabhängige Betriebsweise

Durchmesser 80/125
100/150

Maximale Länge: Siehe kesseltypspezifische Tabelle

Hinweis: Belüftung des Aufstellraumes gem. DVGW-TRGI beachten. Der Einbau eines Luftfilters wird empfohlen. Die waagerechte Abgasleitung kann auch mit konzentrischen Rohren erstellt werden (luftumspült). Materialzusammenstellung siehe Seite 10.4). Hierbei ist keine Raumbelüftung erforderlich. Verbrennungsluftversorgung trotzdem beachten.



4 Pos.Nr.	Umschreibung	80 Art.Nr.	100 Art.Nr.
1	Schachtabdeckung		
	Schachtabdeckung Ø80 D-P	RX105010	
	Schachtabdeckung Ø100 D-P		RX105020
2	Kontrollstück		
	Kontrollstück Ø80/125 D-P/A	RA12RFP0	
	Kontrollstück Ø100/150 D-P/A		RT15CIA1
3	Rohr PP		
	Rohr Ø80 X 250 mm D-P	RP08N2P0	
	Rohr Ø80 X 500 mm D-P	RP08N5P0	
	Rohr Ø80 X 1000 mm D-P	RP08NAP0	
	Rohr Ø80 X 2000 mm D-P	RP08NBP0	
	Rohr Ø100 X 250 mm D-P		RP10N2P0
	Rohr Ø100 X 500 mm D-P		RP10N5P0
	Rohr Ø100 X 1000 mm D-P		RP10NAP0
	Rohr Ø100 X 2000 mm D-P		RP10NBP0
	Bogen PP		
	Bogen Ø80 15° D-P	RB08N1P0	
	Bogen Ø80 45° D-P	RB08N4P0	
	Bogen Ø80 90° D-P	RB08N9P0	
	Bogen Ø100 15° D-P		RB10N1P0
	Bogen Ø100 45° D-P		RB10N4P0
	Bogen Ø100 90° D-P		RB10N9P0
4	Abstandshalter starr		
	Abstandshalter starr Ø80 (2x) D-P	RS08NBP0	
	Abstandshalter Ø100 (2x) D-P		RS10NBP0
5	Schachtbogen PP+Auflageschiene		
	Schachtbogen PP Ø80 X 87° D-P	RB08N9P2	
	Schachtbogen Ø100x87° D-P		RB10N9P2
	Mauerblende		
	Mauerblende Ø80 D-A	RA08WPA0	
	Mauerblende Ø100 D-A		RA10WPA0
6	Kontroll T-Stück PP		
	Kontroll T-Stück Ø80 D-P	RT08NIP0	
	Kontroll T-Stück Ø100 D-P		RT10NIP0
7	Umbauset		
	Umbauset raumluftabhängige betriebsweise	ASATZ006	
Option	Übergangsstück PP		
	Übergangsstück Ø80 X Ø100 D-P	RX102020	

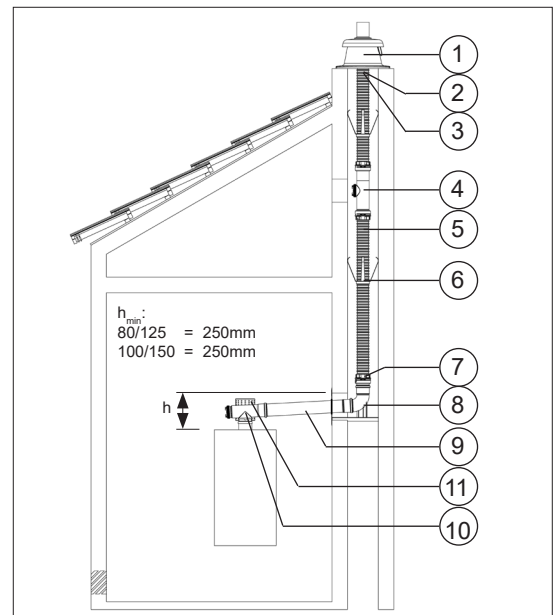
5. Abgasleitung flexibel

Installationsart: B23
raumluftabhängige Betriebsweise

Durchmesser 80/125
100/150

Maximale Länge: Siehe kesseltypspezifische Tabelle

Hinweis: Belüftung des Aufstellraumes gem. DVGW-TRGI beachten. Der Einbau eines Luftfilters wird empfohlen. Die waagerechte Abgasleitung kann auch mit konzentrischen Rohren erstellt werden (luftumspült). Materialzusammenstellung siehe Seite 10.4). Hierbei ist keine Raumbelüftung erforderlich. Verbrennungsluftversorgung trotzdem beachten.



5		80	100
Pos.Nr.	Umschreibung	Art.Nr.	Art.Nr.
1	Schachtabdeckung		
	Schachtabdeckung Ø80 D-P	RX105010	
	Schachtabdeckung Ø100 D-P		RX105020
2	Stützadapter		
	Stützadapter flex/starr Ø80 D-G	RX080043	
	Stützadapter flex/starr Ø100 D-G		RX100044
3	Formteile für flex		
	Anschlussstück flex/starr Ø80 D-P	RC08FNP0	
	Anschlussstück flex/starr Ø100 D-P		RC11FNP0
4	Kontroll T Stück flex		
	Kontroll T-Stück flex/ flex Ø80 D-P	RT08FIP0	
	Kontroll T-Stück flex/ flex Ø100 D-P		RT10FIP0
5	Flexrohr PP		
	Flexrohr Ø80 X 25,0 m D-P	RF0825P0	
	Flexrohr Ø110 X 25,0 m D-P		RF1125P0
6	Abstandshalter flex		
	Abstandhalter flex Ø80 (5x) D-P	RS08FBP0	
	Abstandhalter flex Ø100 (5x) D-P		RS11FBP0
7	Formteile für flex		
	Anschlussstück starr/flex Ø80 D-P	RC08NFP0	
	Anschlussstück starr/flex Ø100 D-P		RC11NFP0
8	Schachtbogen PP+Auflageschiene		
	Schachtbogen PP Ø80 X 87° D-P	RB08N9P2	
	Schachtbogen Ø100x87° D-P		RB10N9P2
9	Rohr PP		
	Rohr Ø80 X 250 mm D-P	RP08N2P0	
	Rohr Ø80 X 500 mm D-P	RP08N5P0	
	Rohr Ø80 X 1000 mm D-P	RP08NAP0	
	Rohr Ø80 X 2000 mm D-P	RP08NBP0	
	Rohr Ø100 X 250 mm D-P		RP10N2P0
	Rohr Ø100 X 500 mm D-P		RP10N5P0
	Rohr Ø100 X 1000 mm D-P		RP10NAP0
	Rohr Ø100 X 2000 mm D-P		RP10NBP0
	Bogen PP		
	Bogen Ø80 15° D-P	RB08N1P0	
	Bogen Ø80 45° D-P	RB08N4P0	
	Bogen Ø80 90° D-P	RB08N9P0	
	Bogen Ø100 15° D-P		RB10N1P0
	Bogen Ø100 45° D-P		RB10N4P0
	Bogen Ø100 90° D-P		RB10N9P0
10	Kontroll T-Stück PP		
	Kontroll T-Stück PP Ø80	RT08NIP0	
	Kontroll T-Stück PP Ø100		RT10NIP0
11	Umbauset		
	Umbauset raumluftabhängige betriebsweise	ASATZ006	
Option	Verbindungsstück flex/flex		
	Verbindungsstück flex/flex Ø80 D-P	RC08FFP0	
	Verbindungsstück flex/flex Ø100 D-P		RC10FFP0
	Übergangsstück PP		
	Übergangsstück Ø80 X Ø100 D-P	RX102020	
	Mauerblende		
	Mauerblende Ø80 D-A	RA08WPA0	
	Mauerblende Ø100 D-A		RA10WPA0

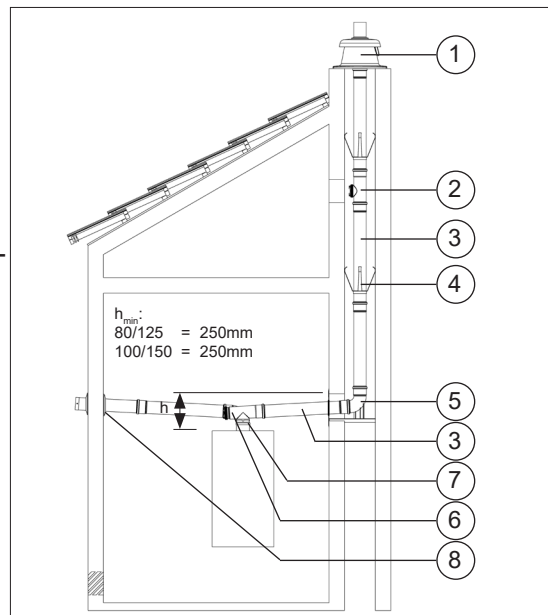
6. Abgasleitung starr – separate Verbrennungsluftversorgung von außen

Installationsart: C53
raumluftunabhängige Betriebsweise

Durchmesser 80/125
100/150

Hinweis: Belüftung des Aufstellraumes gem. DVGW-TRGI beachten.

Schutzgitter bauseits.



6 Pos.Nr.	Umschreibung	80 Art.Nr.	100 Art.Nr.	
1	Schachtabdeckung			
	Schachtabdeckung Ø80 D-P	RX105010		106,40
	Schachtabdeckung Ø100 D-P		RX105020	138,10
2	Kontrollstück			
	Kontrollstück Ø80/125 D-P/A	RA12RFP0		87,70
	Kontrollstück Ø100/150 D-P/A		RT15CIA1	167,40
3	Rohr PP			
	Rohr Ø80 X 250 mm D-P	RP08N2P0		
	Rohr Ø80 X 500 mm D-P	RP08N5P0		
	Rohr Ø80 X 1000 mm D-P	RP08NAP0		
	Rohr Ø80 X 2000 mm D-P	RP08NBP0		
	Rohr Ø100 X 250 mm D-P		RP10N2P0	
	Rohr Ø100 X 500 mm D-P		RP10N5P0	
	Rohr Ø100 X 1000 mm D-P		RP10NAP0	
	Rohr Ø100 X 2000 mm D-P		RP10NBP0	
4	Abstandshalter starr			
	Abstandhalter starr Ø80 (2x) D-P	RS08NBP0		14,30
	Abstandhalter Ø100 (2x) D-P		RS10NBP0	33,50
5	Schachtbogen PP+Auflageschiene			
	Schachtbogen PP Ø80 X 87° D-P	RB08N9P2		65,10
	Schachtbogen Ø100x87° D-P		RB10N9P2	81,00
	Mauerblende			
	Mauerblende Ø80 D-A	RA08WPA0		
	Mauerblende Ø100 D-A		RA10WPA0	
6	Kontroll T-Stück PP			
	Kontroll T-Stück Ø80 D-P	RT08NIP0		55,10
	Kontroll T-Stück Ø100 D-P		RT10NIP0	63,50
7	Bogen PP			
	Bogen Ø80 15° D-P	RB08N1P0		
	Bogen Ø80 45° D-P	RB08N4P0		
	Bogen Ø80 90° D-P	RB08N9P0		
	Bogen Ø100 15° D-P		RB10N1P0	
	Bogen Ø100 45° D-P		RB10N4P0	
	Bogen Ø100 90° D-P		RB10N9P0	
8	Mauerblende			
	Mauerblende Ø80 D-A	RA08WPA0		
	Mauerblende Ø100 D-A		RA10WPA0	
Option	Übergangsstück PP			
	Übergangsstück Ø80 X Ø100 D-P	RX102020		66,30

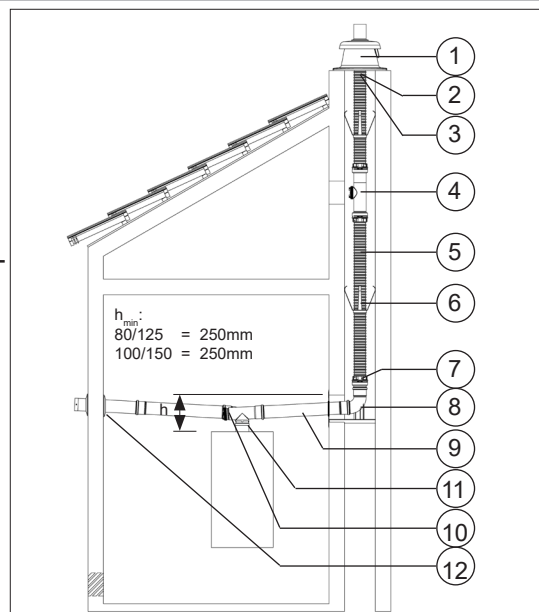
7. Abgasleitung flexibel – separate Verbrennungsluftversorgung von außen

Installationsart: C53
raumluftunabhängige Betriebsweise

Durchmesser 80/125
100/150

Hinweis: Belüftung des Aufstellraumes gem. DVGW-TRGI beachten.

Schutzgitter bauseits.



7 Pos.Nr.	Umschreibung	80 Art.Nr.	100 Art.Nr.
1	Schachtabdeckung		
	Schachtabdeckung Ø80 D-P	RX105010	
	Schachtabdeckung Ø100 D-P		RX105020
2	Stützadapter		
	Stützadapter flex/starr ø80 D-G	RX080043	
	Stützadapter flex/starr ø100 D-G		RX100044
3	Formteile für flex		
	Anschlussstück flex/starr Ø80 D-P	RC08FNP0	
	Anschlussstück flex/starr Ø100 D-P		RC11FNP0
4	Kontroll T-Stück flex		
	Kontroll T-Stück flex/ flex Ø80 D-P	RT08FIP0	
	Kontroll T-Stück flex/ flex Ø100 D-P		RT10FIP0
5	Flexrohr PP		
	Flexrohr Ø80 X 25,0 m D-P	RF0825P0	
	Flexrohr Ø110 X 25,0 m D-P		RF1125P0
6	Abstandshalter flex		
	Abstandhalter flex Ø80 (5x) D-P	RS08FBP0	
7	Formteile für flex		
	Anschlussstück starr/flex Ø80 D-P	RC08NFP0	
	Anschlussstück starr/flex Ø100 D-P		RC11NFP0
8	Schachtbogen PP+Auflageschiene		
	Schachtbogen PP Ø80 X 87° D-P	RB08N9P2	
	Schachtbogen Ø100x87° D-P		RB10N9P2
9	Rohr PP		
	Rohr Ø80 X 250 mm D-P	RP08N2P0	
	Rohr Ø80 X 500 mm D-P	RP08N5P0	
	Rohr Ø80 X 1000 mm D-P	RP08NAP0	
	Rohr Ø80 X 2000 mm D-P	RP08NBP0	
	Rohr Ø100 X 250 mm D-P		RP10N2P0
	Rohr Ø100 X 500 mm D-P		RP10N5P0
	Rohr Ø100 X 1000 mm D-P		RP10NAP0
	Rohr Ø100 X 2000 mm D-P		RP10NBP0
10	Kontroll T-Stück PP		
	Kontroll T-Stück Ø80 D-P	RT08NIP0	
	Kontroll T-Stück Ø100 D-P		RT10NIP0
11	Bogen PP		
	Bogen Ø80 15° D-P	RB08N1P0	
	Bogen Ø80 45° D-P	RB08N4P0	
	Bogen Ø80 90° D-P	RB08N9P0	
	Bogen Ø100 15° D-P		RB10N1P0
	Bogen Ø100 45° D-P		RB10N4P0
	Bogen Ø100 90° D-P		RB10N9P0
12	Mauerblende		
	Mauerblende Ø80 D-A	RA08WPA0	
	Mauerblende Ø100 D-A		RA10WPA0
Option	Schiebestück konzentrisch		
	Schiebestück Ø80/125 X 45-193mm D-P/A	RX104020	
	Schiebestück Ø100/150x 45-195mm D-P/A		RX104030
	Verbindungsstück Flex/Flex		
	Verbindungsstück flex/flex Ø80 D-P	RC08FFP0	
	Verbindungsstück flex/flex Ø100 D-P		RC10FFP0
	Übergangsstück PP		
	Übergangsstück Ø80 X Ø100 D-P	RX102020	

8. Waagerechte Außenwanddurchführung – konzentrischer Anschluss

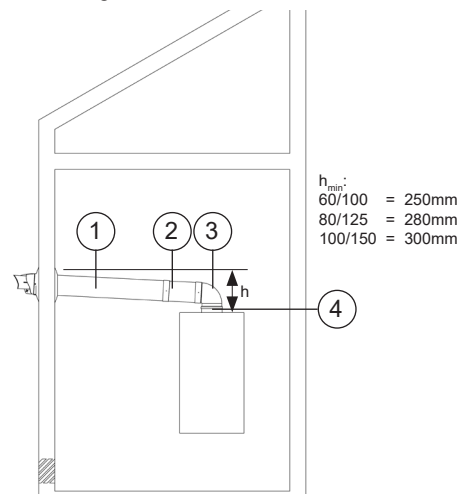
Installationsart: C13x

Durchmesser: 60/100
80/125mm

Maximale Länge: Siehe kesseltypspezifische Tabelle

Achtung: Baurecht zu Außenwandgeräten und TRGI beachten!

Mauerdurchführung wird mit metallweißer Mauerblende geliefert.



8 Pos.Nr.	Umschreibung	60/100 Art.Nr.	80/125 Art.Nr.	100/150 Art.Nr.
1	Mauerdurchführung konzentrisch			
	Mauerdurchf. Ø60/100 mit Bogen D-P/G	RV10WPS0		
	Mauerdurchführung mit Bogen und Meßöffn. Ø60/100 D-P/P	RV10WPA1		
	Mauerdurchführung mit Bogen und Meßöffn. Ø60/100 Tele360-420 D-P/P	RV10WPA6		
	Mauerdurchf. Ø80/125 D-P/G		RV12WPS0	
	Mauerdurchführung Tele Ø80/125 D-P/A			
	Mauerdurchf. Ø100/150 D-P/G			RV15WPS0
2	Rohr konzentrisch P/A			
	Rohr Ø60 X Ø100 X 250 mm D-P/A	RP10C2A0		
	Rohr Ø60 X Ø100 X 500 mm D-P/A	RP10C5A0		
	Rohr Ø60 X Ø100 X 1000 mm D-P/A	RP10CAA0		
	Rohr Ø60 X Ø100 X 2000 mm D-P/A	RP10CBA0		
	Rohr Ø80/125 X 250 mm D-P/A		RP12C2A0	
	Rohr Ø80/125 X 500 mm D-P/A		RP12C5A0	
	Rohr Ø80/125 X 1000 mm D-P/A		RP12CAA0	
	Rohr Ø80/125 X 2000 mm D-P/A		RP12CBA0	
	Rohr Ø100/150 X 250 mm D-P/A			RP15C2A0
	Rohr Ø100/150 X 500 mm D-P/A			RP15C5A0
	Rohr Ø100/150 X 1000 mm D-P/A			RP15CAA0
	Rohr Ø100/150 X 2000 mm D-P/A			RP15CBA0
3	Kontrollbogen/ T-Stück konzentrisch P/A			
	Messbogen Ø60/100 D-P/P	RB10C9P0		
	Kontroll T-Stück Ø80/125 D-P/A		RT12CIA0	
	Kontroll T-Stück Ø100/150 D-P/A			RT15CIA0
4	Konzentrisches Anschlussstück			
	Kesselanschlussstück ø60/100	AA0001AU		
Option	Schiebestück konzentrisch			
	Schiebestück Ø60/100 X 45-195mm D-P/A	RX104010		
	Schiebestück Ø80/125 X 45-193mm D-P/A		RX104020	
	Schiebestück Ø100/150 X 45-195mm D-P/A			RX104030
	Konzentrisches Anschlussstück			
	Konzentrisches Anschlussstück mit Meßöffnung		AA1CA05U	

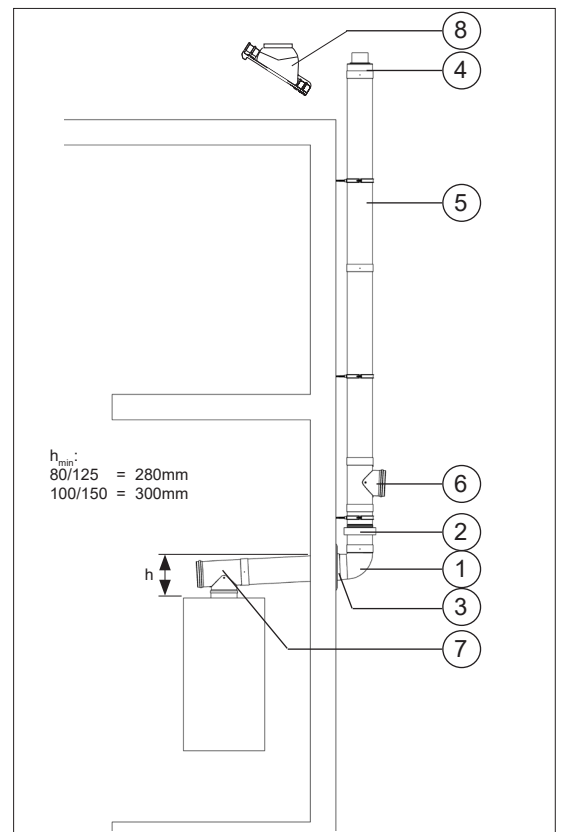
9. Außenwandsystem – konzentrischer Anschluss

Installationsart: C53x

Durchmesser: 100/150

Maximale Länge: Siehe kesseltypspezifische Tabelle

Achtung: Baurecht zu Außenwandgeräten und TRGI beachten!



9 Pos.Nr.	Außenwandsystem Umschreibung	80/125 Art.Nr.	100/150 Art.Nr.
	Basisset Außenwand Ø80/125 D-P	RV12WPS1	
	Basisset Außenwand Ø100/150 D-P		RV15WPS1
Inhalt:			
1	AW Bogen P/A		
	Aussenw. Stützbogen Ø80/125 D-P/A	RB12C9A0	
	Aussenw. Stützbogen Ø100/150 D-P/A		RB15C9A0
2	AW Luftansaugstück P/A		
3	Mauerblenden		
	Mauerblende Ø125 D-G	RA12WPA0	
	Mauerblende Ø150 D-G		RA15WPA0
4	AW Endstück P/A		
	AW Endstück Ø80/125		
	AW Endstück Ø100/150		
Zusätzliche Bauteile müssen bestellt werden			
	Umschreibung	80/125 Art.Nr.	100/150 Art.Nr.
5	Rohr konzentrisch P/A		
	Rohr Ø80/125 X 250 mm D-P/A	RP12C2A0	
	Rohr Ø80/125 X 500 mm D-P/A	RP12C5A0	
	Rohr Ø80/125 X 1000 mm D-P/A	RP12CAA0	
	Rohr Ø80/125 X 2000 mm D-P/A	RP12CBA0	
	Rohr Ø100/150 X 250 mm D-P/A		RP15C2A0
	Rohr Ø100/150 X 500 mm D-P/A		RP15C5A0
	Rohr Ø100/150 X 1000 mm D-P/A		RP15CAA0
	Rohr Ø100/150 X 2000 mm D-P/A		RP15CBA0
	Bogen konzentrisch P/A		
	Bogen Ø80/125 15° D-P/A	RB12C1A0	
	Bogen Ø80/125 45° D-P/A	RB12C4A0	
	Bogen Ø80/125 90° D-P/A	RB12C9A0	
	Bogen Ø100/150 15° D-P/A		RB15C1A0
	Bogen Ø100/150 45° D-P/A		RB15C4A0
	Bogen Ø100/150 90° D-P/A		RB15C9A0
	6 AW Kontroll T-Stück konzentrisch P/A		
	Kontrollstück Ø80/125 D-P/A	RA12RFP0	
	Kontroll T-Stück Ø100/150 D-P/A		RT15CIA0
	7 Kontroll T-Stück konzentrisch P/A		
	Kontroll T-Stück Ø80/125 D-P/A	RT12CIA0	
	Kontroll T-Stück Ø100/150 D-P/A		RT15CIA0
Option			
8	AW Dachpfanne mit Regenhaube		
	AW Dachpfanne 25-45° Ø150 D-Blei		RA15RTP0
	Übergangsstück konzentrisch P/A		
	Übergangsst. Ø80/125 X Ø100/150 D-P/A		RX103020
	Schiebestück Ø80/125 X 45-193mm D-P/A	RX104020	
	Schiebestück Ø100/150 X 45-195mm D-P/A		RX104030

Basis-Set raumluftunabhängig starr

Installationsart: C33x/C93x raumluftunabhängige Betriebsweise

Durchmesser: 80/125
100/150

Maximale Länge: Siehe kesseltypspezifische Tabelle



Inklusive:
- 4 Montageschrauben
- Auflageschiene

Basis-Set raumluftunabhängig		80/125		100/150	
Pos.Nr.	Umschreibung	Anzahl	Art.Nr.	Anzahl	Art.Nr.
	Basis-Set raumluftunabhängig Ø80/Ø125 D-P/A		RX106010		
	Basis-Set raumluftunabhängig Ø100/Ø150 D-P/A				RX106020

Inhalt:					
Schachtabdeckung					
	Schachtabdeckung Ø80 D-P	1	RX105010		
	Schachtabdeckung Ø100 D-P			1	RX105020
Abstandshalter starr					
	Abstandhalter starr Ø80 D-P	6	RS08NBP0		
	Abstandhalter Ø100 D-P			6	RS10NBP0
Schachtbogen PP					
	Schachtbogen PP Ø80 X 87° D-P	1	RB08N9P2		
	Schachtbogen Ø100x87° D-P			1	RB10N9P2
Rohr konzentrisch PP/Metall					
	Rohr Ø80/125 X 500 mm D-P/A	1	RP12C5A0		
	Rohr Ø100/150 X 500 mm D-P/A			1	RP15C5A0
Kontroll T-Stück konzentrisch PP/MW					
	Kontroll T-Stück Ø80/125 D-P/A	1	RT12CIA0		
	Kontroll T-Stück Ø100/150 D-P/A			1	RT15CIA0
Mauerblende					
	Mauerblende Ø125 D-G	1	RA12WPA0		
	Mauerblende Ø150 D-G			1	RA15WPA0
Rohr PP					
	Rohr Ø80 X 500 mm D-P		RP08N5P0		
	Rohr Ø100 X 500 mm D-P				RP10N5P0

Zusätzliche Bauteile müssen bestellt werden		80/125		100/150	
Umschreibung		Art.Nr.		Art.Nr.	
Rohr PP					
	Rohr Ø80 X 250 mm D-P	RP08N2P0			
	Rohr Ø80 X 500 mm D-P	RP08N5P0			
	Rohr Ø80 X 1000 mm D-P	RP08NAP0			
	Rohr Ø80 X 2000 mm D-P	RP08NBP0			
	Rohr Ø100 X 250 mm D-P			RP10N2P0	
	Rohr Ø100 X 500 mm D-P			RP10N5P0	
	Rohr Ø100 X 1000 mm D-P			RP10NAP0	
	Rohr Ø100 X 2000 mm D-P			RP10NBP0	
Bogen PP					
	Bogen Ø80 15° D-P	RB08N1P0			
	Bogen Ø80 45° D-P	RB08N4P0			
	Bogen Ø80 90° D-P	RB08N9P0			
	Bogen Ø100 15° D-P			RB10N1P0	
	Bogen Ø100 45° D-P			RB10N4P0	
	Bogen Ø100 90° D-P			RB10N9P0	
Kontroll T Stück					
	Kontroll T-Stück Ø80 D-P	RT08NIP0			
	Kontroll T-Stück Ø100 D-P			RT10NIP0	
Rohr konzentrisch PP/Metall					
	Rohr Ø80/125 X 250 mm D-P/A	RP12C2A0			
	Rohr Ø80/125 X 500 mm D-P/A	RP12C5A0			
	Rohr Ø80/125 X 1000 mm D-P/A	RP12CAA0			
	Rohr Ø80/125 X 2000 mm D-P/A	RP12CBA0			
	Rohr Ø100/150 X 250 mm D-P/A			RP15C2A0	
	Rohr Ø100/150 X 500 mm D-P/A			RP15C5A0	
	Rohr Ø100/150 X 1000 mm D-P/A			RP15CAA0	
	Rohr Ø100/150 X 2000 mm D-P/A			RP15CBA0	
Bogen konzentrisch PP/Metall					
	Bogen Ø80/125 15° D-P/A	RB12C1A0			
	Bogen Ø80/125 45° D-P/A	RB12C4A0			
	Bogen Ø80/125 90° D-P/A	RB12C9A0			
	Bogen Ø100/150 15° D-P/A			RB15C1A0	
	Bogen Ø100/150 45° D-P/A			RB15C4A0	
	Bogen Ø100/150 90° D-P/A			RB15C9A0	

Basis-Set PP Flex ø80mm

Installationsart: örtlich bedingt

Durchmesser: 80

Maximale Länge: Siehe kesseltypspezifische
Belüftungsöffnung des Schachtes erforderlich: örtlich bedingt



Inklusive:
- 4 Montageschrauben
- Auflageschiene

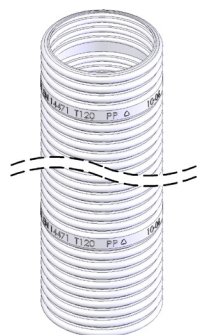
Basis-Set PP Flex		60		80	
Pos.Nr.	Umschreibung	Anzahl	Art.Nr.	Anzahl	Art.Nr.
	Anschlusset flex Ø60 D-P		RC06FNP1		
	Anschlusset flex Ø80 D-P				RC08FNP1
Inhalt:					
	Schachtabdeckung				
	Schachtabdeckung Ø60 D-P	1	RX060041	1	
	Schachtabdeckung Ø80 D-P	1		1	RX105010
	Rohr PP				
	Rohr PP Ø60 starr mit Flexadapter	0,2m			
	Rohr PP Ø80 starr mit Flexadapter			0,2 m	
	Abstandhalter flex				
	Abstandhalter flex Ø60 (5x) D-P	5	RS06FBP0		
	Abstandhalter flex Ø80 (5x) D-P			5	RS08FBP0
	Flexadapter für Schachtbogen				
	Adapter flex Ø60 f. Schachtbogen D-P	1	RA06RFP0		
	Adapter flex Ø80 f. Schachtbogen D-P			1	RC08NFP0
	Schachtbogen				
	Schachtbogen PP Ø60 X 87° D-P	1	RB06N9P0		
	Schachtbogen PP Ø80 X 87° D-P			1	RB08N9P2



Art.Nr.	Umschreibung
Rohr PP	
RP08N2P0	Rohr Ø80 X 250 mm D-P
RP08N5P0	Rohr Ø80 X 500 mm D-P
RP08NAP0	Rohr Ø80 X 1000 mm D-P
RP08NBP0	Rohr Ø80 X 2000 mm D-P
RP10N2P0	Rohr Ø100 X 250 mm D-P
RP10N5P0	Rohr Ø100 X 500 mm D-P
RP10NAP0	Rohr Ø100 X 1000 mm D-P
RP10NBP0	Rohr Ø100 X 2000 mm D-P



Art.Nr.	Umschreibung
Rohr konzentrisch P/A	
RP10C2A0	Rohr Ø60 X Ø100 X 250 mm D-P/A
RP10C5A0	Rohr Ø60 X Ø100 X 500 mm D-P/A
RP10CAA0	Rohr Ø60 X Ø100 X 1000 mm D-P/A
RP10CBA0	Rohr Ø60 X Ø100 X 2000 mm D-P/A
RP12C2A0	Rohr Ø80/125 X 250 mm D-P/A
RP12C5A0	Rohr Ø80/125 X 500 mm D-P/A
RP12CAA0	Rohr Ø80/125 X 1000 mm D-P/A
RP12CBA0	Rohr Ø80/125 X 2000 mm D-P/A
RP15C2A0	Rohr Ø100/150 X 250 mm D-P/A
RP15C5A0	Rohr Ø100/150 X 500 mm D-P/A
RP15CAA0	Rohr Ø100/150 X 1000 mm D-P/A
RP15CBA0	Rohr Ø100/150 X 2000 mm D-P/A



Art.Nr.	Umschreibung
Flexrohr PP	
RF06NYA0	Flexrohr Ø60 x 25 m D-P
RF0812P0	Flexrohr Ø80 X 12,5 m D-P
RF0825P0	Flexrohr Ø80 X 25,0 m D-P
RF1115P0	Flexrohr Ø110 X 15 m D-P
RF1125P0	Flexrohr Ø110 X 25,0 m D-P

RBxxN9Px

RBxxN4Px



RBxxN1Px



Art.Nr.	Umschreibung
Bogen PP	
RB06N9P2	Bogen Ø60 87° schwarz D-P
RB06N9P3	Bogen Ø60 45° schwarz D-P
RB08N1P0	Bogen Ø80 15° D-P
RB08N4P0	Bogen Ø80 45° D-P
RB08N9P0	Bogen Ø80 90° D-P
RB10N1P0	Bogen Ø100 15° D-P
RB10N4P0	Bogen Ø100 45° D-P
RB10N9P0	Bogen Ø100 90° D-P

Versatz / Auslage		P	
80	15°	45°	90°
A in mm	43	95	203
100	15°	45°	90°
A in mm	26	131	230



RBxxC90



RBxxC40



RBxxC10

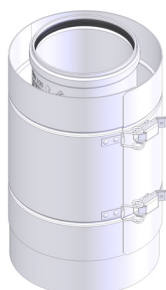


Art.Nr.	Umschreibung
Bogen konzentrisch	
RB10C1A0	Bogen Ø60/100 15° D-P/A
RB10C4A0	Bogen Ø60/100 45° D-P/A
RB10C9A0	Bogen Ø60/100 90° D-P/A
RB12C1A0	Bogen Ø80/125 15° D-P/A
RB12C4A0	Bogen Ø80/125 45° D-P/A
RB12C9A0	Bogen Ø80/125 90° D-P/A
RB15C1A0	Bogen Ø100/150 15° D-P/A
RB15C4A0	Bogen Ø100/150 45° D-P/A
RB15C9A0	Bogen Ø100/150 90° D-P/A

RB10C1A0	Bogen Ø60/100 15° D-P/A
RB10C4A0	Bogen Ø60/100 45° D-P/A
RB10C9A0	Bogen Ø60/100 90° D-P/A
RB12C1A0	Bogen Ø80/125 15° D-P/A
RB12C4A0	Bogen Ø80/125 45° D-P/A
RB12C9A0	Bogen Ø80/125 90° D-P/A
RB15C1A0	Bogen Ø100/150 15° D-P/A
RB15C4A0	Bogen Ø100/150 45° D-P/A
RB15C9A0	Bogen Ø100/150 90° D-P/A

Vorsatz / Auslage		P/A	
60/100	15°	45°	90°
A in mm	34	71	181
80/125	15°	45°	90°
A in mm	41	93	201
100/150	15°	45°	90°
A in mm	25	128	228

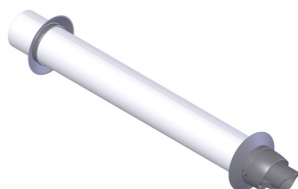
RX110051

RXP104010
RXP104020

Art.Nr.	Umschreibung
Schiebestück PP	
RX110051	Schiebestück Ø100 D-P
Schiebestück konzentrisch	
RX104010	Schiebestück Ø60/100 X 45-195mm D-P/A
RX104020	Schiebestück Ø80/125 X 45-193mm D-P/A
RX104030	Schiebestück Ø100/150x 45-195mm D-P/A

RX110051	Schiebestück Ø100 D-P
Schiebestück konzentrisch	
RX104010	Schiebestück Ø60/100 X 45-195mm D-P/A
RX104020	Schiebestück Ø80/125 X 45-193mm D-P/A
RX104030	Schiebestück Ø100/150x 45-195mm D-P/A

RVxxWPSx

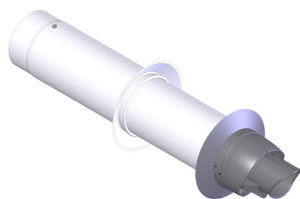


Art.Nr.	Umschreibung
Mauerdurchführung konzentrisch	
RV10WPS0	Mauerdurchf. Ø60/100 D-P/G grau
RV10WPS1	Mauerdurchf. Ø60/100 D-P/G schwarz
RV10WPA1	Mauerdurchführung Ø60/100 D-P/P
RV10WPA6	Mauerd.f.Ø60/100Tele 360-420+B+MÖ D-P/P
RV12WPS0	Mauerdurchf. Ø80/125 D-P/G
RV15WPS0	Mauerdurchf. Ø100/150 D-P/G

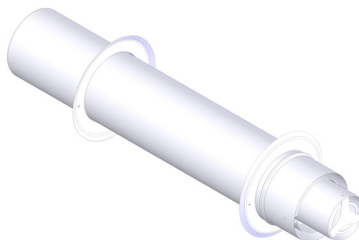
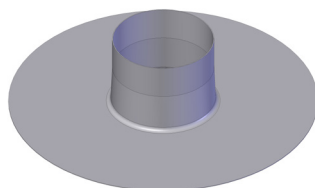
RV10WPS0	Mauerdurchf. Ø60/100 D-P/G grau
RV10WPS1	Mauerdurchf. Ø60/100 D-P/G schwarz
RV10WPA1	Mauerdurchführung Ø60/100 D-P/P
RV10WPA6	Mauerd.f.Ø60/100Tele 360-420+B+MÖ D-P/P
RV12WPS0	Mauerdurchf. Ø80/125 D-P/G
RV15WPS0	Mauerdurchf. Ø100/150 D-P/G

Inklusive Mauerblende (2x)

RV10WPAx



RV15WPS0

RA12RFA0
RX000050

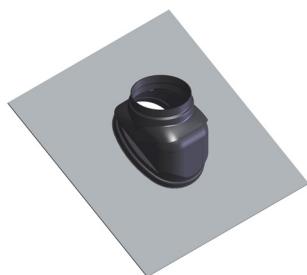
Art.Nr.	Umschreibung
Flachdachdurchführung	
RA12RFA0	Flachdachflansch 125 ALU
RX000050	Flachdachflansch Ø150 D-A

RA12RFA0	Flachdachflansch 125 ALU
RX000050	Flachdachflansch Ø150 D-A



Art.Nr.	Umschreibung
Dachdurchführung konzentrisch	
RV12RPS0	Dachdurchf. Ø80/125 schw. D-P/G
RV12RPS1	Dachdurchf. Ø80/125 rot D-P/G
RV15RPS0	Dachdurchf. Ø100/150 D-P/G

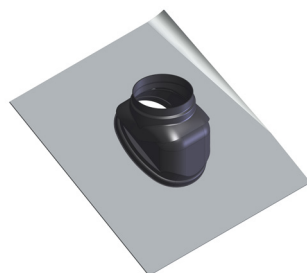
RA12RTPx



Art.Nr.	Umschreibung
Dachpfanne	
RA12RTP2	Dachpf. Univ. 25-45° Ø125 rot D-Bleifrei
RA12RTP1	Dachpf. Univ. 25-45° Ø125 schwarz D-Bleifrei
RA12RTL0	Dachpf. Univ. 25-45° Ø125 D-Blei
RA12RTP0	Dachpf. Doppel-S 25-45° Ø125 schwarz D-PE
RA15RTP0	AW Dachpfanne 25-45° Ø150 D-Blei

Dachpfanne: Dachneigung 25° - 50°
Inklusive Regenkragen (128mm)

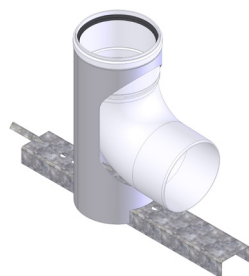
RA12RTL0



Doppel-S-Pfanne
RA12RTP0



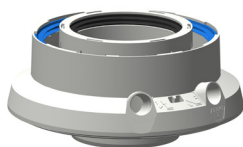
Art.Nr.	Umschreibung
Überdachverlängerung schwarz	
RX000040	Überd. Verläng. Ø125 schw. L=500 D-P/A
Überdachverlängerung rot	
RC12NNP0	Überd. Verläng. Ø125 rot L=500 D-P/A



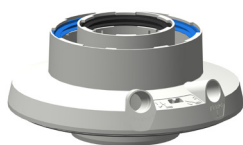
Art.Nr.	Umschreibung
Schachtbogen PP mit Auflageschiene	
RB06N9P0	Schachtbogen PP Ø60x87° D-P
RB08N9P2	Schachtbogen PP Ø80 X 87° D-P
RB10N9P2	Schachtbogen Ø100x87° D-P



Art.Nr.	Umschreibung
	Konzentrischer Bogen mit Messöffnung
RB10C9P0	Messbogen Ø60/100 D-P/P



Art.Nr.	Umschreibung
	Kesselanschlussstück Ø80/125
RA10C0P0	Anschlussadapter Ø80/125 i Zone-Serie



Art.Nr.	Umschreibung
	Kesselanschlussstück Ø60/100
RA10C0P1	Anschlussadapter Ø60/100 i Zone-Serie



Art.Nr.	Umschreibung
	Inspektionsbogen konzentrisch
RB10C9A1	Kontrollbogen Ø60/100 D-P/A



Art.Nr.	Umschreibung
	Kontrollstück PP
RX060011	Kontrollstück Ø60 D-P
RX080021	Kontrollstück Ø80 D-P
RP10NNP0	Kontrollstück Ø100 D-P
	Konzentrisches Kontrollstück
RA12RFP0	Kontrollstück Ø80/125 D-P/A
RT15CIA1	Kontrollstück Ø100/150 D-P/A



Art.Nr.	Umschreibung
	Kontroll T Stück
RT06NIP0	Kontroll T-Stück Ø60 D-P
RT08NIP0	Kontroll T-Stück Ø80 D-P
RT10NIP0	Kontroll T-Stück Ø100 D-P



Art.Nr.	Umschreibung
	Konzentrisches Kontroll T Stück
RT10CIA0	Kontroll T-Stück Ø60/100 D-P/A
RT12CIA0	Kontroll T-Stück Ø80/125 D-P/A
RT15CIA0	Kontroll T-Stück Ø100/150 D-P/A (Anschluss waagrecht)
RT15CIA0	Kontroll T-Stück Ø100/150 D-P/A (Anschluss senkrecht, o. Abb)



Art.Nr.	Umschreibung
Übergangsstück PP	
RX102020	Übergangsstück Ø80 X Ø100 D-P
RX110031	Übergangsstück Ø100 X Ø110 D-P



Art.Nr.	Umschreibung
Übergangsstück PP konzentrisch	
RX103010	Übergangsst. Ø60/100 X Ø80/125 D-P/A
RX103020	Übergangsst. Ø80/125 X Ø100/150 D-P/A



Art.Nr.	Umschreibung
Reduzierstück PP konzentrisch	
RX103030	Übergangsst. Ø100/150 X Ø80/125 D-P/A



RA06RFP0
RC08NFP0
RC11NFP0



RC06FNP0
RC08FNP0
RC11FNP0

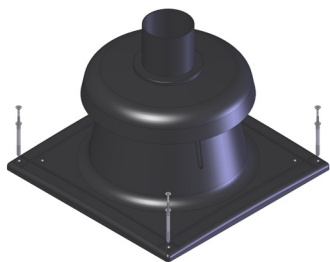


RT08FIP0
RT10FIP0

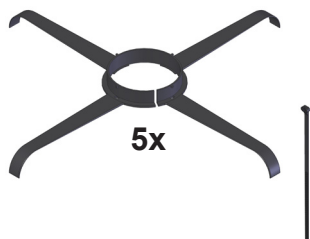


RC06FFP0
RC08FFP0
RC10FFP0

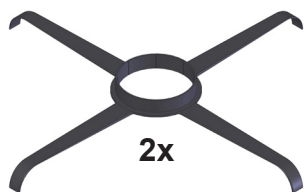
Art.Nr.	Umschreibung
Formteile für flex	
RC08NFP0	Anschlusstück starr/flex Ø80 D-P
RC11NFP0	Anschlusstück starr/flex Ø100 D-P
RC06FNP0	Anschlusstück flex/starr Ø60 D-P
RC08FNP0	Anschlusstück flex/starr Ø80 D-P
RC11FNP0	Anschlusstück flex/starr Ø100 D-P
RT08FIP0	Kontroll T-Stück flex/ flex Ø80 D-P
RT10FIP0	Kontroll T-Stück flex/ flex Ø100 D-P
RA06RFP1	Kontrollstück flex Ø60 D-P
RC06FFP0	Verbindungsstück flex/flex Ø60 D-P
RC08FFP0	Verbindungsstück flex/flex Ø80 D-P
RC10FFP0	Verbindungsstück flex/flex Ø100 D-P
RA06RFP0	Adapter flex Ø60 f.Schachtbogen D-P



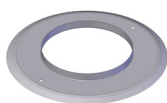
Art.Nr.	Umschreibung
Schachtabdeckung	
RX060041	Schachtabdeckung Ø60 D-P
RX105010	Schachtabdeckung Ø80 D-P
RX105020	Schachtabdeckung Ø100 D-P



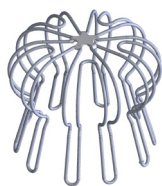
Art.Nr.	Umschreibung
Abstandshalter flex	
RS06FBP0	Abstandhalter flex Ø60 (5x) D-P
RS08FBP0	Abstandhalter flex Ø80 (5x) D-P
RS11FBP0	Abstandhalter flex Ø100 (5x) D-P



Art.Nr.	Umschreibung
Abstandshalter starr	
RS08NBP0	Abstandhalter starr Ø80 (2x) D-P
RS10NBP0	Abstandhalter starr Ø100 (2x) D-P



Art.Nr.	Umschreibung
Mauerblende	
RA08WPA0	Mauerblende Ø80 D-A
RA10WPA0	Mauerblende Ø100 D-A
RA12WPA0	Mauerblende Ø125 weiß D-G
RA15WPA0	Mauerblende Ø150 D-A



Art.Nr.	Umschreibung
Gitter	
RX000010	Edelstahlgitter Ø80-100 D-Edelst.



Art.Nr.	Umschreibung
Schelle	
RS06UFA0	Schelle Ø60 D-A
RS08UFA0	Schelle Ø80 D-A
RS10UFA0	Schelle Ø100 D-A
RS13UFA0	Schelle Ø125 D-A
RS15UFA0	Schelle Ø150 D-A



Art.Nr.	Umschreibung
Stützadapter	
RX060042	Stützadapter flex/starr Ø60 D-G
RX080043	Stützadapter flex/starr Ø80 D-G
RX100044	Stützadapter flex/starr Ø100 D-G

Sonstiges Prüfbescheinigung Allgemeine Verkaufs-, Liefer- und Zahlungsbedingungen

Prüfbescheinigungen

Solar Keymark SolarCollector^{II}

RAL-UZ 73 SolarCollector^{II}

Certificate



Partner for progress

Number	15418 Rev.0	Replaces	KIP-083553/01
Issued	30/11/2017	First edition	01/02/2012
Report number	100179791	Expiry date	29/11/2022
Page	1 of 1	Contract number	KIP TH 750

Product Certificate Solar Thermal Products

Kiwa Cernel Italia hereby declares that the solar thermal collector, type
SolarCollector^{II}
supplied by **ATAG Verwarming Nederland B.V.**
Gallileistraat 27 - 7131 PE Lichtenvoorde, The Netherlands

Is entitled to use the Solar Keymark label.

The compliance is based on examination to:
EN 12975-1:2006 + A1:2010, EN 12975-2:2006 and the
Specific Keymark Scheme Rules for Solar Thermal Products V30.00

A description of the test results is given in the appendix to this certificate.

This certificate is issued in accordance with the Kiwa Cernel Italia regulations.
Publication of the certificate is allowed.
The validity of this certificate is subject to the positive result of periodic surveillance visits.

Chief Operating Officer
Giampero Belcredi




034




ISO 9001:2015
ISO 14001:2015
ISO 45001:2018
ISO 50001:2018

Kiwa Cernel Italia S.p.A.
Società con sede unica, soggetta all'attività di
diagnostica e certificazione di base Italia
Via Cattedrale, 23
42057 Granarolo dell'Emilia (BO)
Unità secondaria
Via Leonardo, 20/28
39100 San Veneriano (TN)
Tel: +39 0461 411750
Fax: +39 0461 20000
E-mail: cert@kiwa-cernel.it
www.kiwa-cernel.it



Nachweis des jährlichen Kollektorertrags für die Vergabe des Umweltzeichens nach RAL-UZ 73

entsprechend den Richtlinien des Bundesministeriums für Wirtschaft
zur Förderung von Maßnahmen zur Nutzung erneuerbarer Energien vom 1. August 1995

Für Sonnenkollektoren mit
der Vertriebsbezeichnung: **SolarCollector^{II}**

der Herstellerfirma: **ATAG Verwarming Nederland B.V.**
Gallileistraat 27
7131 PE Lichtenvoorde
Niederlande

wurde eine Nachweisrechnung entsprechend der beim Deutschen Fachverband Solarenergie
hinterlegten "Empfehlung zum Nachweis eines Kollektormindestertrages" durchgeführt bzw.
eine entsprechende Nachweisrechnung anerkannt, die für einen baugleichen Kollektor
durchgeführt wurde.

Der Nachweis basiert auf der Auswertung des Prüfberichts: 30.1586.0-2-1 vom 19.05.2011
nach EN 12975-2: 2006 des Laboratorio de Captadores Solares (CENER).

Der erforderliche Kollektorertrag* von 525 kWh/m²a wird erreicht.

*am Standort Würzburg bei einem solaren Deckungsanteil von 40%

Zusätzliche Feststellungen:

keine

Dieser Nachweis ist registriert unter der Nummer: 30.1586.0-2-1

Stuttgart, den 19.12.2011



Dr.-Ing. Harald Drück
Leiter TZS

Institut für Thermodynamik und Wärmetechnik (ITW) • Pfaffenwaldring 6 • D-70550 Stuttgart
Tel. 0049(0)711/685-63536 • Fax 0049(0)711/685-63503 • e-mail: tzs@itw.uni-stuttgart.de

ALLGEMEINE VERKAUFS-, LIEFER- UND ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

ATAG Heizungstechnik GmbH, 46399 Bocholt

Stand: 04/2023

Artikel 1. Geltungsbereich

Diese Bedingungen gelten für jedes Angebot und jeden Vertrag zwischen ATAG Heizungstechnik GmbH, im Folgenden ATAG genannt, und einem Käufer. Sie gelten ausschließlich und auch ohne ausdrückliche Erwähnung bei mündlichen oder fernmündlichen Verhandlungen zu all unseren Verträgen. Von diesen Bedingungen abweichende Bedingungen des Käufers haben keine Gültigkeit, auch wenn der Käufer in seinen Vertragsunterlagen hierauf hinweist.

Artikel 2. Angebote, Aufträge

- Die von ATAG abgegebenen Angebote sind unverbindlich.
- Aufträge sind für ATAG nur verbindlich, wenn sie von ATAG in Textform bestätigt worden sind.
- Vertragsänderungen oder -aufhebungen sowie von diesen Bedingungen abweichende Vereinbarungen haben stets schriftlich zu erfolgen. Dies gilt auch für Vereinbarungen über die Aufgabe dieses Schriftformerfordernisses.
- Preislisten, Werbeprospekte, Druckerzeugnisse und vergleichbare Unterlagen von ATAG sind stets unverbindlich, es sei denn, es wird im Vertrag ausdrücklich auf deren Inhalt Bezug genommen. Jede neue Preisfestsetzung in Preislisten von ATAG ersetzt die vorhergehende; bei Vertragsschluss gilt immer die jeweils aktuelle Preisliste von ATAG.
- Mündliche Zusagen von oder Absprachen mit Mitarbeitern oder Handelsvertretern von ATAG sind nur wirksam nach einer Bestätigung durch ATAG in Textform.

Artikel 3. Preise, Preisanpassung

- Die in einem Angebot angegebenen Preise verstehen sich ab Werk/Lager von ATAG und exklusive Verpackungs-, und Transportkosten sowie gesetzlicher Umsatzsteuer. Für Sendungen bis EUR 151,- (zzgl. Umsatzsteuer) Nettowarenwert wird eine gesonderte Versand- und Verpackungspauschale berechnet.
- ATAG hat das Recht, infolge veränderter Marktverhältnisse einen anderen als den vereinbarten Preis zu verlangen, wenn zwischen Vertragsschluss und vereinbartem Liefertermin mehr als zwei Monate liegen und die Preisanpassung 10% des ursprünglich vereinbarten Preises nicht überschreitet.
- Beträgt die Preisanpassung mehr als 10% des ursprünglich vereinbarten Preises, hat der Käufer das Recht, vom Vertrag zurückzutreten. Das Recht zum Rücktritt verfällt, wenn der Käufer hiervon nicht innerhalb von zwei Wochen Gebrauch macht, nachdem ATAG die Preisanpassung mitgeteilt hat. Ein Rücktritt bedarf der Textform.

Artikel 4. Zahlung, Verzug, Aufrechnung, Zurückbehaltung und Tilgung

- Die Zahlung hat innerhalb von 14 Tagen nach Rechnungsdatum in EUR durch Überweisung auf das Bankkonto von ATAG zu erfolgen. Es bleibt ATAG vorbehalten, für Reparaturen oder Warenlieferungen die Zahlung in bar zu verlangen. Mengenrabatte oder Skonti werden nicht gewährt. Scheck- oder Wechselzahlungen gelten erst nach erfolgreicher Einlösung durch ATAG als Erfüllung. Die Zahlung durch Wechsel bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung durch ATAG.
- Ist nach Ablauf von 14 Tagen nach Rechnungsdatum noch keine vollständige Zahlung erfolgt, gerät der Käufer ohne weitere Mahnung in Verzug.
- Es gilt ein Verzugszins in Höhe von 5% über dem jeweiligen Basiszinssatz der Europäischen Zentralbank als vereinbart.
- Die Einbehaltung von Zahlungen wegen oder die Aufrechnung mit von ATAG bestrittenen oder nicht gerichtlich festgestellten Gegenforderungen ist unzulässig.
- Vom Käufer geleistete Zahlungen werden immer zuerst auf alle ausstehenden Zinsen und Kosten angerechnet und danach auf die fälligen Rechnungen, die am längsten offen stehen, ungeachtet anderer Tilgungsbestimmungen des Käufers.

Artikel 5. Inkassogeühren

Ist der Käufer in mit einer oder mehreren vertraglichen Pflichten in Verzug, hat er die Kosten der außergerichtlichen Einziehung der Forderung zu tragen. In jedem Fall hat der Käufer mindestens

für die ersten € 3.000,-	15%
für das € 3.000,- Übersteigende bis € 6.000,-	10%
für das € 6.000,- Übersteigende bis € 15.000,-	8%
für das € 15.000,- Übersteigende bis € 60.000,-	5%
für das € 60.000,- Übersteigende	3%

Aufwandsvergütung zu zahlen.

Sollte ATAG höhere Inkassokosten nachweisen, die redlicherweise erforderlich waren, sind auch diese zu ersetzen.

Artikel 6. Lieferfrist, -verzug, Gefahrenübergang und Teillieferungen

- Die Lieferung erfolgt ab Werk/Lager von ATAG auf Rechnung des Käufers.
- Die Gefahr des Untergangs, der Verschlechterung und der Versendung geht in allen Fällen auf den Käufer über, sobald die gekauften Waren die Geschäfts- oder Lagerräume von ATAG verlassen haben, auch dann, wenn die Lieferung franco oder in Teilleistungen erfolgen soll oder ATAG noch andere Leistungen übernommen hat.
- Wird vereinbart, dass die Lieferung franco erfolgen soll, so gilt dies nur für Lieferungen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland über asphaltierte Straßen, exklusive vertikalem Transport und für die für ATAG kostengünstigste Transportweise. ATAG bestimmt die Verpackungsweise. Verpackungen werden nicht zurückgenommen.
- Die Lieferfrist beginnt erst, nachdem der Käufer ATAG alle Informationen mitgeteilt hat, welche ATAG als notwendig verlangt hat oder die der Käufer redlicherweise in Zusammenhang mit der Vertragsausführung als notwendig ansehen muss.
- Führen Änderungen in dem Auftrag an ATAG dazu, dass für die Ausführung des Auftrages mehr Zeit benötigt wird, verfallen ursprünglich vereinbarte Lieferfristen automatisch und es verlängert sich die Lieferzeit um diese extra benötigte Zeit.
- Bei Überschreitung der Lieferfrist kommt ATAG erst durch Mahnung des Käufers in Textform in Verzug.
- Lieferverzögerungen infolge von Umständen, die ATAG nicht zu vertreten hat, sowie infolge von bei Vertragsabschluss nicht vorhersehbaren Liefer- und Ausführungshindernissen berechnen den Käufer nicht zum Rücktritt oder Schadensersatz.
- Teillieferungen sind zulässig und können einzeln in Rechnung gestellt werden. Dies gilt nicht, wenn die Teillieferungen keinen eigenständigen Marktwert haben.

Artikel 7. Annahmeverweigerung und -verzug

- Der Käufer ist verpflichtet, die gekaufte Ware zu dem Zeitpunkt abzunehmen, in dem sie ihm nach dem Vertrag zur Abnahme angeboten wird.
- Verweigert der Käufer die Abnahme oder unterlässt er eine ihm obliegende für die Lieferung notwendige Mitwirkung, wird die Ware für Risiko des Käufers gelagert. Der Käufer trägt die hierdurch entstehenden Mehrkosten, einschließlich der Lagerkosten.

Artikel 8. Eigentumsvorbehalt, Verarbeitungsklausel, Sicherungsabtretung

- Das Eigentum an den gelieferten Waren bleibt zur Sicherung aller Ansprüche vorbehalten, die ATAG aus der gegenwärtigen und künftigen Geschäftsverbindung bis zum Ausgleich aller Salden gegen den Käufer und seiner Konzerngesellschaften zustehen. Das Eigentum erstreckt sich auf die durch Verarbeitung der Vorbehaltsware entstehende neue Sache. Der Käufer stellt die neue Sache unter Ausschluss des eigenen Eigentumserwerbs für ATAG her und verwahrt sie für ATAG. Hieraus erwachsen ihm keine Ansprüche gegenüber ATAG.
- Bei einer Verbindung von Vorbehaltsware von ATAG mit Waren anderer Lieferanten, deren Eigentumsrechte sich ebenfalls an der neuen Sache fortsetzen, erwirbt ATAG zusammen mit diesen Lieferanten – unter Ausschluss eines Miteigentumserwerbs des Käufers – Miteigentum an der neuen Sache, wobei der Miteigentumsanteil von ATAG dem Verhältnis des Rechnungswertes der Vorbehaltsware von ATAG zu dem Gesamtrechnungswert aller mitverarbeiteten Vorbehaltswaren entspricht.
- Der Käufer tritt bereits jetzt seine Forderungen aus der Veräußerung von Vorbehaltsware aus gegenwärtigen und künftigen Warenlieferungen von ATAG mit sämtlichen Nebenrechten im Umfang des Eigentumsanteils von ATAG zur Sicherung an ATAG ab. Bei Verarbeitung im Rahmen eines Werkvertrages wird die Werklohnforderung in Höhe des anteiligen Betrages der Rechnung von ATAG für die mitverarbeitete Vorbehaltsware schon jetzt an ATAG abgetreten. Solange der Käufer seinen Verpflichtungen aus der Geschäftsverbindung mit ATAG ordnungsgemäß nachkommt, darf er über die in Eigentum von ATAG stehende Ware im ordentlichen Geschäftsgang verfügen und die an ATAG abgetretenen Forderungen selbst einziehen.
- Bei Zahlungsverzug oder begründeten Zweifeln an der Zahlungsfähigkeit oder Kreditwürdigkeit des Käufers ist ATAG berechtigt, die abgetretenen Forderungen einzuziehen oder die Vorbehaltsware zurückzunehmen. Der Käufer ist zur Herausgabe der Waren und wenn erforderlich zur Abtretung von Herausgabeansprüchen gegen Dritte verpflichtet.
- Hinsichtlich der Vereinbarung von Eigentumsvorbehaltsrechten gilt ausschließlich deutsches Recht.

Artikel 9. Unmöglichkeit

- Wird ATAG die Erbringung der Leistung aus einem Umstand unmöglich oder unzumutbar, den sie nicht zu vertreten hat, kann ATAG die (weitere) Erfüllung verweigern. In Fällen der vorübergehenden Unmöglichkeit oder Unzumutbarkeit, die von ATAG nicht zu vertreten ist, werden die Liefer- und anderen vertraglichen Leistungspflichten von ATAG gestundet. Dauert die vorübergehende Unmöglichkeit oder Unzumutbarkeit länger als 3 Monate, sind beide Parteien befugt, vom Vertrag zurückzutreten, ohne dass eine Verpflichtung zum Schadensersatz besteht.
- Fälle der nicht von ATAG zu vertretenden Unmöglichkeit oder Unzumutbarkeit sind unter anderem:
 - Streik oder Fälle höherer Gewalt
 - Eine allgemeine Knappheit an den benötigten Rohstoffen und anderen für die Erfüllung der vereinbarten Leistung benötigten Sachen oder Dienstleistungen
 - Wenn ATAG selbst eine Leistung, die für die selbst zu erbringende Leistung erforderlich ist, nicht, nicht rechtzeitig oder nicht ordnungsgemäß geliefert wird
 - Staatliche Maßnahmen, die ATAG daran hindern, ihre vertraglichen Leistungspflichten rechtzeitig und/oder ordnungsgemäß zu erfüllen
 - Außergewöhnlicher, nicht vorhersehbarer krankheitsbedingter Personalmangel
 - Allgemeine Transportschwierigkeiten
- Hat ATAG beim Eintritt der Unmöglichkeit oder Unzumutbarkeit bereits seine vertraglichen Pflichten ganz oder zum Teil erfüllt, bleibt der Vertrag insoweit bestehen. ATAG ist befugt, die schon gelieferten Waren in Rechnung zu stellen und der Käufer ist verpflichtet, diese zu bezahlen. Dies gilt nicht, wenn die schon gelieferten Waren keinen selbstständigen Marktwert haben.
- ATAG hat auch das Recht, sich auf Unmöglichkeit zu berufen, wenn der Umstand die (weitere) Erfüllung verhindert, nachdem ATAG seiner Verpflichtung hätte nachkommen müssen.

Artikel 10. Angaben zur Beschaffenheit der Ware

- Durch ATAG präsentierte Proben, Modelle oder Muster dienen nur der Veranschaulichung und gelten nicht als verbindliche Angabe zur Beschaffenheit der zu liefernden Waren. Die Beschaffenheit der zu liefernden Waren kann von der Probe, dem Modell oder Muster abweichen.
- Geringe, in der Branche für zulässig erachtete und redlicherweise nicht zu verhindevende Abweichungen in Farbe und Maß geben dem Käufer kein Recht zum Rücktritt vom Vertrag oder auf Schadensersatz.
- Sind die gekauften Waren zum Gebrauch außerhalb der Bundesrepublik Deutschland bestimmt, trägt ATAG im Rahmen ihrer technischen Möglichkeiten dafür Sorge, dass die zu liefernde Ware den technischen Anforderungen oder Richtlinien entspricht, die nach den einschlägigen Gesetzen oder Vorschriften des Bestimmungslandes verlangt werden, wenn und soweit bei Vertragsschluss der Gebrauch im Ausland und die dort geltenden Anforderungen und Gesetze vom Käufer ausdrücklich und schriftlich mitgeteilt worden sind. ATAG behält sich vor, Aufträge mit einem anderen Bestimmungsland als die Bundesrepublik Deutschland nicht anzunehmen.
- Auch alle anderen (technischen) Anforderungen, die vom Käufer an die zu liefernde Ware gestellt werden und die von den normalen Anforderungen abweichen, müssen bei Vertragsschluss vom Käufer ausdrücklich und schriftlich mitgeteilt werden.

Artikel 11. Untersuchungs- und Rügefrist

- Der Käufer soll die gekauften Waren bei Ablieferung, spätestens aber innerhalb von 5 Tagen nach Ablieferung, untersuchen (lassen) und hierbei insbesondere prüfen,
 - ob die richtige Ware geliefert wurde,
 - ob die gelieferte Ware der Menge nach mit dem Vereinbarten übereinstimmt,
 - ob die gelieferte Ware die vereinbarten Qualitätsanforderungen erfüllt oder – wenn es diese

nicht gibt - die Anforderungen, die für einen normalen Gebrauch und/oder zu Handelszwecken erwartet werden dürfen.

- 11.2 Sichtbare Mängel hat der Käufer ATAG unverzüglich in Textform anzuzeigen.
- 11.3 Auch alle anderen (technischen) Anforderungen, die vom Käufer an die zu liefernde Ware gestellt werden und die von den normalen Anforderungen abweichen, müssen bei Vertragsschluss vom Käufer ausdrücklich und schriftlich mitgeteilt werden.
- 11.4 Auch wenn der Käufer rechtzeitig rügt, bleibt seine Verpflichtung zur Zahlung und Abnahme der bestellten und gekauften Waren bestehen.

Artikel 12. Gewährleistung

- 12.1 ATAG leistet Gewähr für die von ihr gelieferten Waren gemäß den nachfolgenden Fristen, beginnend mit dem Rechnungsdatum bzw. dem Zeitpunkt des Gefahrenüberganges auf den Käufer, spätestens jedoch 24 Monate nach dem Produktionsdatum von ATAG. Das Datum der Rechnungsstellung oder des Gefahrenüberganges ist durch den Käufer durch Beleg nachzuweisen.
- Geräte und witterungsgeführte Regelungen: 2 Jahre
 - Wärmetauscher (Typ OSS HE, iCon und iConXL) eines Kessels, Solarkollektoren: 5 Jahre
 - Materialersatz, 2 Jahre Lohnkosten
 - Entgeltlich erworbene Ersatzteile: 2 Jahre
 - Ersatzteile, die innerhalb der Gewährleistungsfrist in die beanstandete Ware eingebaut wurden: bis zum Ablauf der Gewährleistungsfrist der Ware
 - Zuluft-/Abgassysteme: 2 Jahre
 - Bei emaillierten Warmwasserspeichern sind die Magnesiumanoden alle 2 Jahre im Auftrag des Käufers zu kontrollieren und, falls erforderlich, auszutauschen. Unterbleiben diese Kontrollen, verfallen die Ansprüche des Käufers aus der Gewährleistung.
- 12.2 Zugesichert wird in den genannten Fällen eine einwandfreie, dem Zweck entsprechende Materialbeschaffenheit, Verarbeitung und Funktion. Voraussetzung ist, dass die Waren unter Beachtung der einschlägigen Normvorschriften und der Montage-/Bedienungsanleitungen von ATAG von einer für die jeweilige Tätigkeit anerkannten Fachfirma ordnungs- und sachgemäß aufgestellt, angeschlossen, gewartet sowie vom Nutzer richtig bedient wurden.
- 12.3 Weiterhin ist Voraussetzung, dass der Käufer den festgestellten Mangel während der Gewährleistungsfrist nach Entdeckung unverzüglich in Textform rügt.
- 12.4 ATAG verpflichtet sich nach ihrer Wahl zur kostenlosen Nachbesserung oder Nachlieferung der mangelhaften Waren. Etwaige Aus- und Einbaukosten trägt ATAG innerhalb von 2 Jahren nach Beginn der Gewährleistung in angemessener Höhe; für danach ggf. geltend gemachte Gewährleistungsansprüche für Mängel an Wärmetauschern (Typ OSS HE, iCon und iCon XL) ist nur der Materialersatz des Wärmetauschers Bestandteil der Gewährleistung. Ausgetauschte Einzelteile werden Eigentum von ATAG und sind nach ihrem Austausch – vor weiteren Schäden geschützt – an ATAG zurückzuschicken.
- 12.5 Die Gewährleistung verfällt, wenn ATAG nicht die Möglichkeit gewährt wurde, Schäden vor der Durchführung von Nachbesserungsarbeiten durch Werksbeauftragte prüfen zu lassen, oder wenn der Käufer selbst Reparaturen ohne Zustimmung von ATAG, die die Textform erfordert, durchführen lässt.
- 12.6 Nicht unter die Gewährleistung fallen:
- Folgeschäden, die durch ein defektes Gerät bzw. dessen weiteren Betrieb verursacht werden und hieraus abgeleitet Ansprüche auf Kostenübernahme für Schäden, die nicht an dem Liefergegenstand entstanden sind. Die gesetzlichen Ansprüche im Rahmen des Produkthaftungsgesetzes bleiben hiervon unberührt.
 - Fehler oder Funktionsstörungen, die auf Verkaufung/Verschmutzung zurückzuführen sind, normalen Verschleiß betreffen, aus einer unzulässigen baulichen Veränderung der Waren resultieren oder bei Speichern und Geräten in einer nicht der Trinkwasserverordnung entsprechenden Wasserqualität begründet sind
 - Korrosionsschäden durch mit Halogenkohlenwasserstoffen verunreinigte Verbrennungsluft oder im Falle der Sauerstoffkorrosion bei Fußbodenheizungen
 - Beanstandungen, die auf einer mangelhaften Gas- oder Stromversorgung beruhen
 - Verschleißteile wie beispielhaft Dichtungen, Brennersteine, Zündelektroden, Einsatz Dreiwegumschaltventil, Membranausdehnungsgefäße, Abgas-Rückströmsicherung.
- 12.7 Vorgenannte Gewährleistungsbedingungen und -fristen können einzelvertraglich von ATAG schriftlich oder in Textform verändert werden.

Artikel 13. Reparaturbedingungen und Gewährleistung bei Reparaturen

- 13.1 Gewährleistungs- und Serviceleistungen sowie Reparaturaufträge werden nur durch ATAG selbst oder im Auftrag von ATAG ausgeführt, wenn der Käufer die gekauften Waren direkt von ATAG bezogen hat.
- 13.2 Reparaturen werden, soweit möglich, während des ersten Besuches ausgeführt. Ist ein zweiter Besuch notwendig, werden Datum und Zeitpunkt des Besuches nach Rücksprache mit dem Käufer bestimmt.
- 13.3 Auf ausgeführte Reparaturen leistet ATAG Gewähr im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen, beginnend mit dem Tag der letzten Reparaturleistung. Beruft sich der Käufer auf eine mangelhafte Ausführung, so hat der Käufer die Rechnung für die ausgeführte Reparatur vorzulegen.
- 13.4 Auf ausgewechselte Teile leistet ATAG eine Gewähr gemäß Artikel 12 dieser Bedingungen, beginnend mit dem Tag des Austausches.
- 13.5 Beanstandet der Käufer zu Recht die Reparaturleistung, wird ATAG erneut Reparaturleistungen kostenlos ausführen oder ausführen lassen.
- 13.7 Die vorgenannten Regelungen gelten nicht, wenn der Schaden die Folge von unzulässigen Handlungen des Käufers oder Dritten ist, beispielhaft das Nichtbefolgen von Installations- oder Bedienungsvorschriften, mangelhafter Wartung, ohne Zustimmung von ATAG ausgeführten Reparaturen, unfachmännischem Gebrauch, einer falschen Auf- und/oder Einstellung, sowie ansonsten Gewalt von außerhalb, normalem Verschleiß, verunreinigter Zufuhrluft, Frostschäden, Naturgewalten (Blitzschlag, Wasserschäden usw.) oder Transportschäden ist.
- 13.8 Ausgewechselte Teile werden Eigentum von ATAG.

Artikel 14. Haftung

- 14.1 Für Mängel in gelieferten Waren gilt die Gewährleistung wie in Artikel 12 dieser Bedingungen beschrieben.
- 14.2 ATAG haftet im Weiteren nur für vorsätzliche und grob fahrlässige Pflichtverletzungen, soweit es nicht die schuldhaft Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit betrifft. Im Übrigen haftet ATAG nur für wesentliche Vertragsverletzungen.
- 14.3 ATAG haftet bei vorsätzlichem oder grob fahrlässigem Verhalten einfacher Erfüllungsgehilfen nur für vertragstypische Schäden.
- 14.4 Im Falle einer Ersatzpflicht beschränkt sich die Haftung von ATAG der Höhe nach auf die Deckungssumme ihrer Haftpflichtversicherung, soweit diese zur Auszahlung gelangt. Für den Fall, dass die Versicherung nicht auszahlt oder der Schaden nicht von der Versicherung gedeckt wird, beschränkt sich die Haftung von ATAG auf den Nettorechnungswert der betreffenden Waren.
- 14.5 ATAG hat stets nur den vertragstypischen, vernünftigerweise vorhersehbaren Schaden zu ersetzen und übernimmt keine Haftung für Folgeschäden und entgangenen Gewinn.
- 14.6 Der Käufer trägt im Verhältnis zu ATAG die Gewähr für Schadensersatzansprüche seiner Kunden, soweit ATAG ihre Haftung ausgeschlossen hat.
- 14.7 Für Schadensersatzprüche, die auf dem Produkthaftungsgesetz beruhen, gelten bei Haftungsumfang und Verjährungsfrist die hierfür geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Artikel 15. Rücktrittsrecht

In den nachfolgenden, nicht abschließend aufgeführten Fällen hat ATAG das Recht, die weitere Ausführung des Vertrages zu verweigern und/oder vom Vertrag zurückzutreten; Forderungen von ATAG gegen den Käufer werden in diesen Fällen sofort fällig. Daneben kann ATAG den Ersatz des jeweils entstandenen Schadens vom Käufer verlangen. Weitere ATAG zustehende Rechte bleiben unberührt. Dies gilt insbesondere

- wenn ATAG nach Vertragsabschluss von Umständen Kenntnis erlangt, die ATAG sicheren Grund zu der Annahme geben, dass der Käufer lebend seinen vertraglichen Pflichten nicht nachkommen wird, wie etwa die Abgabe der eidesstattlichen Versicherung
- bei Insolvenz des Käufers
- wenn ATAG verlangt, dass der Käufer eine Sicherheit für die Einhaltung seiner vertraglichen Pflichten stellt, und diese Sicherheit ausbleibt oder ungenügend ist
- wenn der Käufer seine vertraglichen Pflichten nicht erfüllt und sich im Verzug befindet

Artikel 16. Rücksendung gekaufter Waren

- 16.1 Eine Rücksendung gekaufter Waren darf nur erfolgen, wenn der Käufer das unbestrittene oder gerichtlich festgestellte Recht zum Rücktritt hat oder ATAG dieses in Textform anerkennt. Auch in diesem Fall hat er vor einer Rücksendung zur besseren Koordination mit ATAG Rücksprache zu halten.
- 16.2 Alle sonstigen Rücksendungen sind nur mit Zustimmung durch ATAG, die die Textform erfordert, zulässig. Die Rücksendung hat franco an die von ATAG angegebene Lieferanschrift zu erfolgen. Eine etwaige Gutschrift erfolgt unter Abzug eines von ATAG festgelegten Bearbeitungsabschlages.

Artikel 17. Verjährungsfristen

Sämtliche Ansprüche des Käufers gegen ATAG verjähren innerhalb eines Jahres nach Ablieferung der Waren an den Käufer. Die Ablaufhemmung gemäß § 442 BGB bleibt gewahrt.

Artikel 18. Geheimhaltung und Exklusivität

Die Vertragsparteien sind verpflichtet, alle vertraulichen Informationen, die sie in Bezug auf oder in Ausführung des Vertrages voneinander oder aus anderen nicht öffentlich zugänglichen Quellen erfahren haben, geheim zu halten. Informationen gelten als vertraulich, wenn sie durch die informierende Partei ausdrücklich als solche bezeichnet worden sind oder wenn sich dies aus der Art der mitgeteilten Information ergibt.

Artikel 19. Intellektuelles und industrielles Eigentum; Urheberrecht

Unbeschadet des in Artikel 18 dieser Bedingungen Bestimmten (Geheimhaltung und Exklusivität) behält ATAG sich alle Rechte an intellektuellem und industriellem Eigentum vor. Alle von ATAG erstellten Unterlagen, namentlich Berichte, Gutachten, Entwürfe, Skizzen, Zeichnungen, Software usw. sind ausschließlich zum Gebrauch durch den Käufer bestimmt und dürfen ohne vorherige schriftliche Zustimmung von ATAG nicht vervielfältigt, veröffentlicht, vermarktet oder Dritten mitgeteilt werden.

Artikel 20. Gerichtsstand und Erfüllungsort

Erfüllungsort ist Bocholt. Für alle gegenwärtigen und zukünftigen Ansprüche aus Lieferungen und Leistungen, Zahlungen und den sonstigen, sich aus der Geschäftsbeziehung ergebenden Ansprüche (einschließlich Schecks und Wechsel) ist der Gerichtsstand für beide Teile ausschließlich Bocholt, es sei denn, es wird von ATAG ein anderer Gerichtsstand unter den jeweils gegebenen Umständen gewählt.

Artikel 21. Teilnichtigkeit

Sollte eine Bestimmung dieser Allgemeinen Verkaufs-, Liefer- und Zahlungsbedingungen oder eine Bestimmung im Rahmen sonstiger Vereinbarungen undurchführbar oder unwirksam sein oder werden, so wird hiervon die Wirksamkeit aller sonstigen Bestimmungen nicht berührt. An die Stelle der undurchführbaren oder unwirksamen Bestimmung soll jene Regelung treten, deren Wirkung der wirtschaftlichen Zielsetzung möglichst nahe kommt, die die Vertragsparteien mit der undurchführbaren oder unwirksamen Bestimmung verfolgt haben.

Artikel 22. Anwendbares Recht

Auf alle Verträge zwischen ATAG und dem Käufer findet ausschließlich deutsches Recht Anwendung.

Artikel 23. Übersetzungen

Im Falle von Unterschieden zwischen der Übersetzung dieser Bedingungen und dem deutschen Originaltext gilt ausschließlich der deutsche Text.

Notizen

14

Preis- und Planungsunterlage 2025

ATAG Heizungstechnik GmbH
Dinxperloer Str. 18 D-46399 Bocholt
Tel.: +49 2871 2380886

E: info@atagheizungstechnik.de
www.atagheizungstechnik.de
Fax: +2871 2384145

